REFERENCE LIBRARY
28 DEC 1973
CITY HALL

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第壹六八一五號 每份零售港幣弍毫
中華民國內政部登記證內警台誌字第〇〇三號
中華郵政台字第五〇九號執照登記爲第二類新聞紙

今日出紙六大張
發行及承印華僑日報有限公司 總司理岑維休
電話：本報總機H-二九八〇八一 中區分處H-三一六三七 旺角分處K-八四〇七〇四九
總社地址：香港荷李活道一一〇號。中區分處：砵甸乍街香港華人銀行樓下。旺角辦事處：上海街四九七號。
台灣經銷處：台北中山北路三段卅四號三樓 電話……五四一六一四一號

中東局勢全面好轉
協議重開運河 外輪自由行駛
以外長讚揚埃及表現談判誠意

（合衆國際社法國巴黎廿四日電）以色列外長伊本在今日發表的一篇巴黎報章的訪問記中表示，埃及顯示很大的勇氣參加日內瓦和談，並相信，以埃的眞正和談現在已成爲可能。他稱：「在紐約聯合國與在日內瓦之間的情況有很大的差別。在安理會中，以色列常處於少數」。但在日內瓦，「會議程序已保證眞正談判的可能性。」他又稱：「埃及在沒有敘利亞陪同下，參加談判顯得很大的勇氣及責任感。」

（美聯社美國華盛頓廿三日電）國務卿基辛格自日內瓦和平會議歸來，認爲以色列與埃及對於重開蘇彝士運河將達成協議。一美國高級官員預期以色列與埃及其後與談判打開蘇彝士運河，讓以色列船隻航行，及准許一切國家運輸貨物來往以色列。官方稱：達成解決之路途仍遙遠，可能尚有障礙，基辛格在一月尚須返回日內瓦。他稱：「此國務卿有理由的深信在十二月三十一日，以色列實行大選之後蘇彝士運河前綫之撤軍將有進展」。

（合衆國際社美國華盛頓廿三日電）據華府官方消息：「國務卿基辛格到日內瓦參加中東和平會議之後，已於週末返回來。他回來之後，馬上打電話給尼克遜總統略爲告訴他此行之經過。他將於明天（週一）到白宮與尼克遜總統會商中東和平的展望」。又據基辛格的隨行人員說：「基辛格相信這次日內瓦會議的成績，將必能實現，日內瓦會議之主要收穫，是約定雙方軍隊限於一九七四年一月底脫離接觸」。

蘇聯埃及深信 和會前途樂觀
開羅認爲埃及獲得預期勝利

（法新社日內瓦廿四日電）以色列外長伊班於此間之中東和平會議第一階段結束後，已於昨晚離開此間，啓程飛返泰拉維。他於啓程回國向政府述職前，對記者們說，對於此間會談之開端，他「甚爲滿意」。他說：「我的感覺是我已參與一個中東新紀元之啓發。我們雖未能斷定和平必將來臨，但斷定如無對話（談判），則無從獲致和平之可能，和平之一大機會已在日內瓦誕生。」

（路透社開羅廿三日電）埃及的報章今天反映對日內瓦和會之開幕階段感滿意，描述會議之開始的二十四小時進程，爲埃及之勝利。各報并報導蘇丹總統努梅里定于今天抵此間，作一次短促的訪問，并與埃及總統沙達諾商中東危機。但蘇丹大使館及埃及官員均未能證實所傳尼氏在其訪問羅馬途中，到此間來會晤沙達之消息，尼氏在羅馬會晤教宗保祿，商討中東危機及耶路撒冷之未來地位問題。

（路透社莫斯科二十三日電）蘇聯對日內瓦中東和平會議，採取審愼反應，但抱有希望。一向將以色列絕少提及的蘇聯報紙觀察員稱，有跡象顯示蘇聯當局已對一九七四年的以色列，表示若干希望與進展。蘇聯報章發表蘇外長葛羅米柯的長篇聲明，他宣稱，蘇聯並不對以色列敵視。在日內瓦，葛羅米柯稱，以色列生存的權利，在聯合國的決定中，對以色列國家存在事實，已予承認。觀察家說，蘇聯多年來的外交，係靜靜地使一般阿拉伯國家接受這種基本定義。

（路透社貝爾格萊德廿三日電）南斯拉夫通訊社今天報導北京訊：中共不肯支持日內瓦之中東和平會議，指爲美、蘇兩超級大國一手包辦的勾當，不過中共繼續支持阿拉伯國家之要求，要以色列歸還其所佔領之阿拉伯領土。中共的報章報導埃及和約旦在會議中之立場，以及敘利亞對其不出席會議之解釋。

美參議員傑克遜指責
尼克遜與基辛格 企圖犧牲以色列
鞏固與蘇聯和解政策

（路透社泰拉維夫廿四日電）據此間一記者今日報導：美國民主黨參議員傑克遜指責尼克遜總統和基辛格企圖「犧牲」以色列，以換回與蘇聯和解的政策。傑克遜參議員是參議員軍事委員會的主要成員，他是在私下作以上指責的。但他的朋友相信消息是華盛頓「上晚報」記者透露的。下月參議員再次公開會時，傑克遜會公開指責。該記者又稱，傑克遜又指責基辛格對蘇聯空運武器給阿拉伯國家的反應緩慢。在十月戰爭中直至他（傑克遜）提出要在參議院抨擊基辛格政策後，美國才向以色列提供武器。

（美聯社華盛頓廿三日電）基辛格在返國途中對記者說：只有一位聯合國代表參加以埃結束交戰狀態談判，可能是芬蘭代表西拉斯伏少將。

英女皇聖誕廣播
呼籲世人表現人道精神 避免衝突共謀和平幸福

（美聯社英國倫敦廿四日電）伊利沙伯女皇二世週一發表傳統聖誕廣播詞稱：她對安妮公主之婚禮在種種嚴重問題發生之際，帶給全世界很多人以欢樂，到高興。她說：我首次向英聯邦國家發表聖誕演播以來，這是第二十一年了，其時，我們倆孩年長孩子還是四歲與兩歲，而現在我們的女兒與伊夫婿與我們共度聖誕，今年慶祝節日均心情特佳，主因是女兒的婚典。」安妮公主十一月十四日與菲臘斯中尉結婚，估計五億人分佈全球每角落看到她們在西敏寺的婚禮電視傳眞。她籲請世人，以更大的人道與熱心，避免國際間的衝突「我們毋忘我們本來就有許多共同之處，不做在聖誕，還要在其餘時間，充份表現出人類的優良品質。」

伯利恒十二月廿三日由以軍看守，在城內要衝豎立聖誕樹，火樹銀花，爲聖誕節平添歡樂氣氛。（合衆國際社無綫電傳眞）

軍事小組明日會商 以埃軍隊撤退運河
以色列要求保證邊境安全

（法新社日內瓦廿四日電）聯合國人士稱：解散以色列和埃及軍隊協議將於週三午或週四在此間開始。軍事小組委員會會議不能如希望的在聖誕日開始因參加會談的以色列代表團，沒有包括軍事專家。以色列軍事代表團將於週三由盧頓向軍事副官葛爾率領抵達。

（法新社以色列耶路撒冷廿四日電）此間政界人士今日報導，以色列將在日內瓦提出分數步驟撤退部隊，以交換埃及和平姿態。政界人士稱：如果埃及答允開始立即重新開放運河及讓平民返回運河區，則以色列部隊可能自蘇彝士運河西岸撤退。以色列理由是一俟運河通航開羅便不能隨便恢復戰爭再度中斷運河交通。接着以色列可能撤向西奈地區腹部內陸，如果埃及正式宣佈不再有對以色列作戰意圖，及承認以色列的存在。

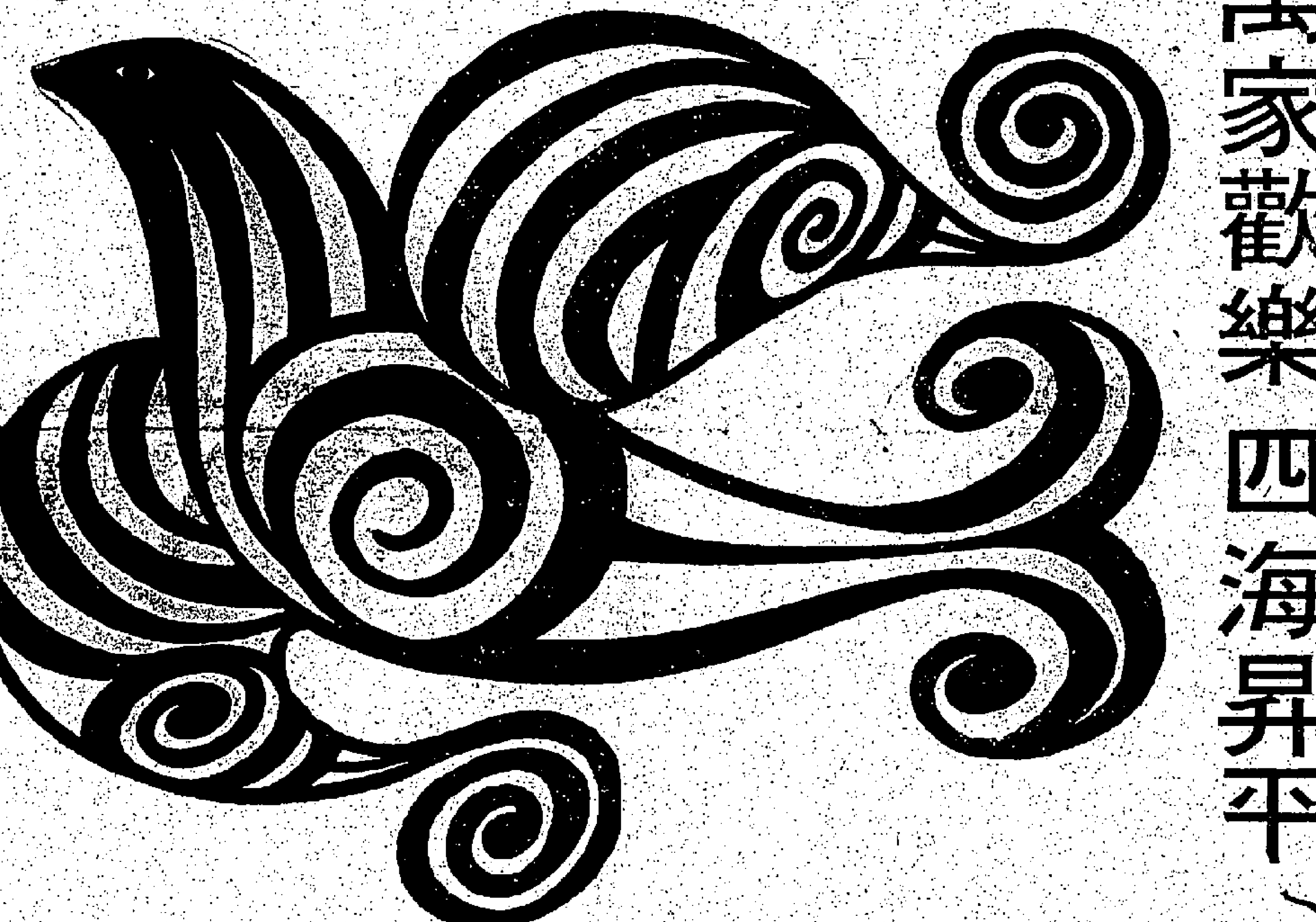
（合衆國際社以色列泰拉維廿四日電）以色列外長伊班今日由日內瓦返抵此間時表示，對於與埃及進行隔離兩國部隊談判會迅速達成協議一事感樂觀。以色列一家報章報導：以色列政府準備委任軍事代表爲談判隔離兩國部隊的代表團團長。伊班在機場告記者稱：「在數天內展開談判是可能的」，但「如在數天內能成功地結束談判則我深表訝異」。

恭祝
聖誕
新年快樂
富衡珠寶行有限公司全人鞠躬

樂富新區街坊福利會
二元獎券中獎號碼揭曉
（一九七三年十二月廿日開獎）

8564	6032	2971
5665	8592	5787
1855	2781	0426
5081	7034	5316
0684	1572	9290
4321	9905	2454
7158	3449	3950
5523	7539	4161
8155	9469	4948
0606	5227	3163

警務處處長批准檔案號碼：C. P. LIC. 136/135/1(702)



萬家歡樂 四海昇平
瑞興百貨有限公司全人鞠躬

恭祝聖誕 並賀新年
香港商業銀行同人鞠躬

永安公司
敬祝各界
歡樂聖誕
十二月廿五日休息一天
十二月廿六日照常營業

敬啓者本公司總代理之雄雞牌一味精頃接廠方緊急來電通知，由於最近日本方面對石油及電力供應大幅削減，致影响生產量退縮及各種原料缺乏，加以各項費用劇增，運輸困難，故承廠方命，着令即日實行將售價由一九七三年十二月二十四日起，每磅售價改訂爲港幣伍元弍角整。歷蒙貴客採用，曷勝銘感，此次調整價格實迫不得已之舉，惠顧諸尊，尚祈鑒諒是荷。
日本協和發酵工業株式會社
總代理：大昌貿易行有限公司謹啓
中區恒生銀行大廈四樓
電話：五-二三四一壹一，二二八六〇七
一九七三年十二月二十四日

敬啓者本公司總代理之太陽牌味粉（旭味ASAHI-AJI），頃接廠方緊急來電通知，由於最近日本方面對石油及電力供應大幅削減，致影响生產量退縮及各種原料缺乏，加以各項費用劇增，運輸困難，故承廠方命，着令即日實行將售價由一九七三年十二月廿四日起，每磅改訂爲港幣伍元弍角整。歷蒙貴客採用，曷勝銘感，此次調整價格，實迫不得已之舉，惠顧諸尊，尚祈鑒諒是荷。
日本旭化成工業株式會社
總代理：裕信祥有限公司
電話：五-一二三一〇八一一三

敬啓者本公司總代理味の素頃接廠方緊急來電通知，由於最近日本方面對石油及電力供應大幅削減，致影響生產量退縮及各種原料缺乏，加以各項費用劇增，運輸困難，故承廠方命着令即日實行將售價由一九七三年十二月二十四日起，每磅售價改訂爲港幣伍元貳角正，歷蒙貴客採用，曷勝銘感，此次調整價格實迫不得已之舉，惠顧諸尊，尚祈鑒諒是荷
味の素株式社
總代理 祥泰行有限公司啓
電話五-四八八一八一
一九七三年十二月二十四日

華僑日報出版 新界風光 每本五毫

安德大廈 牛頭角定業街NKIL5403及5302地段 建至十樓 工程迅速 訂價廉宜 欲購從速
安富大廈 荃灣啓志街TWTL224地段 建至六樓 環境幽雅 交通方便 訂價公道
安康大廈 荃灣大霸街35-39號 有入伙紙 住宅555呎起 歡迎選購 舖位兩間 合貨倉工場用 租售均可
安盛大廈 上葵涌大白田街25號 有入伙紙 存樓不多 426呎起 低息優待
安發工業大廈 下葵涌葵秀路KCTL168地段 完成入伙 將屆碼頭 石棉在咫尺 快貨近訂價公道 租售均可
正義置業有限公司 香港德輔道中84號章記大廈1204室 電話：5-452522

波斯灣六國增加油價 嚴重打擊日本 東京股市狂瀉

南非意大利各國經濟均受影響

（美聯社日本東京廿四日電）日本金融界預料日圓幣值，將因波斯灣原油提價五倍增而降低。這種預料是在東京外匯市場上，最富戲劇性地被反映出來的。經他們甚至把美元期貨抬高至高出七日圓。東京證券交易所在石油漲價消息傳來時，一度出現拋售潮，但在午市，站穩在較低價位上。

（路透社羅馬廿四日電）意大利一位重要石油商今天在此間稱：波斯灣產油國家昨決定將油價增加一倍，使明年意大利的支付平衡增加二萬億里拉。波斯灣意大利石油公司總裁特斯王子宣稱，現時迫需要制訂一項以歐洲水平的石油價格政策，因爲各國之間尚存異能致進一步成本增加。

（路透社約翰尼斯堡廿四日電）南非經濟事務部長羅倫斯慕勒今天稱，波斯灣產油國家的決定將油價增加一倍以上，將影響南非各方面的經濟。慕勒在好望角省渡假中宣稱，燃料價格的增加將使經濟的各方面掃動，並且在一般物價上增加方面有連環的反應。

北京「人民日報」揭露 蘇修集團陰謀 顛覆落後國家

一邊說你們放心一邊爲非作歹

（特訊）新華社北京二十三日電：《人民日報》十二月二十三日刊登一篇署名胡平的文章，題目是《要別人「放心」的背后》，摘要如下：蘇修領導人經常向發展中國家「保證」：蘇聯「尊重」別國的「主權」同蘇聯發展關係，發展中國家完全「可以放心」，不用擔心外來干涉。按照蘇修的這種催眠術，同蘇聯「合作」發展中國家應該「充分信任」，可以高枕無憂了。在蘇修販賣的「放心」的帷幕后面，到底是什麼貨色呢？不久前在突尼斯發生的事，揭開了蘇修黑色帷幕的一角。十一月六日，突尼斯總統布爾吉巴在國民議會上，再次揭露蘇修企圖在突尼斯建立一個間諜網。據報道，今年九月蘇聯新聞社記者庫扎夫科夫由于「粗暴干涉」突尼斯內政而被捕，蘇聯兩名外交官由于從事間諜活動而被宣布爲不受歡迎的人。突尼斯新聞社指出，蘇聯外交官和記者「面對無可辯駁的證據」承認要爲這一涉及對突尼斯和一個尼鄰兄弟國家的操縱行動負責」。在蘇修喋喋不休地叫嚷要發展中國家「放心」的背后，原來藏了要顛覆別國政府的可恥黑手。蘇修這只黑手，伸向許多亞非拉國家和其他一些國家。據不完全統計，十年來，有近四十個國家宣布把從事間諜活動的蘇聯外交人員驅走。蘇修對發展中的國家常使用種種手段進行侵略擴張，不能得逞時，就策劃陰謀，顛覆這些國家的政府。

請看近幾年的一些事：一九六九年五月，由于蘇聯駐索馬里大使參與顛覆該國政府的活動，索馬里政府同蘇聯斷交。索馬里外交部長今年八月在談到這件事時指出：俄國外交家「濫用了我們給他們的權利」，干涉了索馬里的內部事務。一九七〇年五月，蘇聯駐剛果的四名外交官，被這個國家宣佈爲「不受歡迎的人」。一九七一年七月，蘇聯通過在蘇丹的代理人策動推翻蘇丹政府的政變。政變失敗後，蘇聯駐蘇丹使館的一名參贊被驅逐出境。一九七二年四月，蘇聯駐玻利維亞大使館的一百一十九名使館人員和家屬，由于同反對該國政府的政變有牽連，被迫離境。一九七二年八月，蘇聯駐哥倫比亞的八名外交人員，由于干涉該國內政，被哥倫比亞政府驅逐出境。一九七三年二月，蘇修在支持印度肢解巴基斯坦之後，又通過種種非法途徑，把大批蘇製武器偷運給巴基斯坦的反政府勢力，用來製造反政府的動亂。[illegible]

美國交通失事 死亡六百餘人

年年聖誕年年悲劇

（合衆國際社美國芝加哥廿三日電）儘管在美國大多數的煤氣站已關閉，但星期日假期交通失事死亡數字仍多。國家安全委員會預料，由星期五本地時間下午六時至星期二半夜的聖誕路意外事件，喪生者有五百五十人至六百五十人，但是該委員會稱：「該會估計，由於汽油短缺，死亡人數減少五十人。」合衆國際社在東部時間下午一時（格林威治時間十八時）所計算的交通數字顯示，在假期中的交通意外死亡人數爲一百九十七人。意外死亡人數：一交通一百九十七人，火警廿人，飛機失事八人，其他原因死亡者十二人，共二百三十七人。德薩斯州十八人，加州十七人，俄亥俄州及各洛里州各十二人。

北愛兩派教徒慶祝聖誕 十二月廿三日，北愛爾蘭貝爾法斯天主教及基督教徒，皆到所謂和平界綫之坦路克教堂前，高唱聖誕歌，不畏愛爾蘭革命黨炸彈威脅。（合衆國際社無綫電傳真）

社論 中東和會初步結束和平顯露曙光

中東和平會議自本月二十一日在日內瓦開始後，傳出了一項 [illegible]

駐泰美軍撤退 僅留二萬餘人

（美聯社泰國曼谷廿四日電）美軍發言人今日稱：駐泰美軍人數已減至二萬二千人，[illegible]

教廷否認 教皇癌病

（路透社羅馬廿四日電）凡蒂岡今日否認，美國耶穌會的一位傳教士所聲言，教皇保祿患上血癌。凡蒂岡發言人阿拉理迪尼稱，報導是「絕對不確」的，及顯然是出自捏造。

愛德華王子 迅速康復 離開醫院

（路透社倫敦廿四日電）美女星伊麗莎白泰萊的小兒子愛德華王子，在醫院接受檢查懷疑是盲腸炎的病痛後，預料明天離開醫院。據白金漢宮一發言人稱：這位九歲的王子在今日接受醫生的檢查，因而不必施行手術。王子將繼續住院廿四小時，以接受觀察。發言人又稱：希望王子能和其他王室成員一起在溫莎渡聖誕。

舉世愁雲慘淡 聖城今夜平安

伯利恒子夜彌撒高歌頌揚耶穌 以阿人民朝聖人人都希望和平

（路透社伯利恒廿四日電）今年伯利恒的聖誕，是一九六七年以色列軍 [illegible]

今日本報新聞精華

港建築業面臨嚴重考驗 本港建築業面臨困難，因水泥、鋼筋、木材等，來源奇缺，價格上升，若干地盤停工，三分之二工人受失業威脅。（第二張第一頁）

出動直升機撈赤柱腐屍 打撈赤柱海灣台海邊發現中的兩腐屍，昨日出動直升機，亦僅撈起一具，今日將繼續打撈，從屍體穿着的服裝推測，可能是大陸泅水逃港者。（第一張第四頁）

彩色電視近月銷路大增 兩個電視台競爭，加强節目下，彩色電視機銷路激增，目前黑白電視機的銷路成四與一之比，反映市民生活水準提高。（第二張第四頁）

港股市指數挫四百關 捲進國際金融波動，港股市瀉勢……（第二張第四頁）

推進低能兒童教育進修 爲推進低能兒童教育，本港低能兒童教育協會，特資助港大校外部課程，舉辦兩項有關課程，對在職專業人員及有關家長可優先錄用。（第四張第一頁）

博愛員工請願爭取加薪 元朗博愛醫院醫護員工，爲爭取加新，昨推出代表向元朗理民府及元朗十八鄉事會請求協助，因政府宣佈加薪及補新措施後，而該院則在財政預算內未有此項預算，故請協助請政府從速解決以安服務。（第二張第三頁）

REFERENCE LIBRARY
28 DEC 1973
CITY HALL

南韓民間與宗教領袖三十餘人
宣稱發動簽名運動
促朴正熙實行民主
北韓再在休戰會中提出五島主權

（泛亞社漢城廿四日電）南韓民間與宗教首領三十餘人今日在記者招待會宣佈，渠等已發動「百萬人簽名運動」，以促朴熙總統修改現行憲法或恢復舊憲法，藉以建立全面民主制度。據稱：「全國不能在現行之憲法中生活」。按：現行憲法係去年十月朴總統施行軍法統治後所頒佈者。發動此次運動者有天主教之韓錫大主教，有前反對黨領袖，有過去之新聞界人士，亦有下台之政治要員。各方對此事極表關切，因「恢復民主」之說，與兩月前全國學生運動之口號正後相同，而朴總統與金鍾泌總理，則曾一再提出警告，不容許任何反對現行制度之行動。

（泛亞社漢城廿四日電）北韓軍方代表今日上午在南北韓第三四七次休戰會議中，再度向南韓船隻提出警告，聲言三八綫以南之南韓西面海面五個島嶼之主權應屬於北韓所有，故南韓船隻非事先獲得北韓當局之許可，即不准駛往各島。此為本月一日來北韓之第二次警告，但被聯軍代表對北韓之所言，亦再度加以駁斥，並指出北韓要求南韓船隻須獲得北韓許可才准通航一節，為無理與無法接受者。今日休戰會亦一若上次，係北韓軍方要求召開者，因之此間人士認為北韓兩次無理要求，顯屬有意有所行動，以解決其內部爭權之爭。北韓軍方代表今日且稱自十月一日以來，南韓船隻已經「犯界」一百餘次，北韓據官此屬黃海地域（即五島附近之處）須屬北韓控制，故所有各島人之美方與南韓軍事基地得應撤走。聯軍代表則稱：「我方對五島之居民有責任，你方如企圖干涉我方通訊，我方之通航，我方定于排拒」。（按：五島為大青島、陽島、延平島等、南韓海軍刻已採取護航措施，保障駛往各島船隻之安全。）

波斯灣石油出產國宣稱
將石油增價一倍
對日本打擊最重

（合衆國際社東京廿四日電）波斯灣石油出產國將原油標價提高一倍多的消息，對缺油的日本有如炸彈臨頭。日本油商預測日本汽油每加侖快將漲至一點一九美元左右，有些日本人已作賣掉汽車的打算。

波斯灣各國決定自明年一月一日起，將原油標價由現行之每桶五點〇九美元增至十一點六五美元之消息傳至日本時為星期日深夜，故一時之間無法獲得官方對此事的評論。

但據與政府高官接近的人士及能源專家說：這對百分之九十九點七之石油消耗要靠外來供應的世界第三大工業國的日本帶來更大的打擊。

（法新社東京廿四日電）阿拉伯六個石油生產國及石油輸出國組織星期一決定大幅度加價之後，日本的支付平衡，會出現龐大赤字。

國際貿易與工業部長中曾根星期日稍後時說：政府將會全面檢討國家經濟。

他說：日本必須加倍努力，重整經濟，使之減少對能源與資源的消耗，而且，必須促進新能源的國際發展與合作。

（泛亞社東京廿四日電）日本石油聯合會會長今日大呼：中東石油原油漲價一倍多，日本所受打擊將較全球任何國家為沉重。日本明年可能輸入值價一百億美元之石油，較去年入口之油值超出五十七億美元。明年元旦起，石油原油售價倍增，日本如需輸入預定之油量，則必付二百億美元以上，日本國力雖強，亦無法長期負担此大一筆支出。根據水漲船高原理，日本煉油廠明年之產品，必將至少增價一倍，如此則電力、鋼鐵、汽油化學及其他工業之產品，亦必將隨之漲價，直接間接影響到國計民生。日石油聯合會以無可奈何之口吻謂：日本能源有七成以上仰賴國外輸入之石油，其他能源幾乎無從發展，該會謂今後開源無望，只好力求節流。

石油出口國組織決定明年一月起原油價格提高一倍一事，發表談話稱：「此事雖早就預料，但價格暴漲問題日本政府亦正以通產省為中心收集情報，慎重考慮對策中。」

孟加拉總統辭職
轉任總理代表
為國服務外交

（泛亞社新德里廿四日電）此間獲悉孟加拉總統周德禮，已自行辭職轉任總理拉曼之特別代表，從事外交與對外關係之工作為國服務。周禮德將具有閣員之身份，過去因身為總統，有許多禮儀必須拘謹遵循，致無法為孟加拉政府出力。

加拿大大雪 十二月二十二日的一場十六吋大雪，使加拿大的蒙特里爾市的西端，猶如汽車墳地，許多車主被迫棄車而去。（合衆國際社無綫電傳真）

為拯救大熊絕種
芬蘭酒店餐室
協議不買熊肉

（法新社芬蘭赫爾辛基廿四日電）自從芬蘭的酒店及餐室東主協會，要求所有會員不要購買熊肉，作為拯救此種瀕于滅種動物的計劃部份行動後，此間的顧客再不能夠在餐室及酒店中一嘗熊肉的滋味。

仍可發現一些大熊，但是由于獵人及偷獵者向酒店及餐室售賣大量的熊肉，根據保守派的專家指出，他們恐怕此種動物可能會滅種。

芬蘭政府最近已制定一條有關以限制獵熊法例，預料一經實施後，將特別被禁止外國獵人的狩獵活動。

中東戰爭時遭嚴重破壞
敘利亞要求日本
助建設新煉油廠

（時事社大馬士革廿四日電）隨同三木特使訪問大馬士革的日本海外經濟協力基金總裁大來佐武郎，外務審議官東鄉文彥，二十二日下午與敘利亞中央銀行總裁達加克等，舉行會談，就兩國經濟助力問題協商。席間敘利亞方面說明此次中東戰爭中敘利亞經濟遭受重大打擊，敘利亞現正計劃建設新的煉油廠，希望日本在資金和技術方面提供援助。對此，日本方面表示，三木特使回國後，將由政府有關單位磋商決定，敘利亞方面的計劃是年產量四百萬至五百萬噸的煉油廠，總工程費約一億三千萬美元。又，在此日會談中，敘利亞方面透露，此次中東發電廠、煉油廠等遭受轟炸，損失達三十億美元，經濟頻臨危機，經常預算中百分之七十為國防費所佔，因此民政部門，資金極端不足。

（時事社紐約二十四日電）二十四日出版的「美國新聞週刊」以美國商務部高級官員透露消息報導稱：阿拉伯各國雖繼續對美採取禁止出口石油措施，但美國每日有七十萬桶原油進口，一日七十萬桶的石油由何處用何方法運進美國，該雜誌亦稱未知，但指出可能為（一）美國系的國際石油公司為避免石油公司利用熱能危機賺錢的批評，由採取禁運石油措施以外的國家購買石油進口，（二）美國獨立系的石油公司由世界各地購買石油進口等。

運載越共聯絡官直升機
自祿寧飛往西貢
遭越共砲火襲擊

（路透社南越西貢廿四日電）南越證實發言人稱：運載越共聯絡官，從共黨控制市鎮祿寧飛西貢的兩架直升機今日遭遇砲火襲擊。但越共發言人則謂無此事件發生。南越武裝部隊發言人今天發生新聞簡報說：直升機飛越西貢以北卅五哩時遭共軍十二點八米厘反空砲槍射擊。他稱：機上聯絡官在搶救後要求司機降落，但司機降落頭機續飛往西貢，因機沒有被擊中。

（合衆國際社西貢廿三日電）西貢高級指揮部報道，星期日共軍炮手向戰平民住宅射追擊炮八發。指揮部稱，在西貢西南六十哩西貢以外的迫擊炮攻擊中，該直升機受輕微損傷。星期日共軍向西貢東北偏北三百五十四哩的大祿西一二一哩平民住宅區發射一二二耗大炮，六人死，一人傷三人。

廿四迄星期日十二時正午止小時之內，共軍破壞停火一百一十二次。據高級指揮部報告，自一月廿八日停火以來的十一個月間，南越軍，平民及共軍死於南越戰事者共五萬五千七百四十八人。該指揮部在最近的列表計算中表示，共軍之死於作戰者四萬一千九百五十五人，政府軍死一萬一千七百八十九人，傷五萬二千五百四十九人，失蹤者三千六百九十九人。平民死一千九百九十六人，傷五千五百六十一人，被擄者一千八百二十八人。

日人兩面討好
贈何應欽銅像

（泛亞社台北廿四日電）亞洲中小企業聯盟日本分會昨天把一座何應欽將軍的銅像獻贈何氏，以表達該會對他的「崇敬與感激」。獻贈儀式舉行時，田代喜一郎代表該分會會長田中榮一致頌辭謂，二次大戰結束後，何應欽將軍秉承蔣總統「以德報怨」的德意，將數百萬日本災民安全遣返日本，時隔二十餘年，日本人民仍然念念「不忘」，為表達由衷的「感激」，特地集資恭塑何應欽將軍半身銅像一座，獻贈何將軍。

遠東最大
日活片場
半燬於火

（泛亞社東京廿四日電）遠東最大之製片場日活製片廠（在日本立川市）昨日起火燒兩小時，廠內各部分被燬，消防員兩名受傷，起火時間在中午，被燬面積逾六萬六千公尺，起火原因為昨日早晨附近生山火，火星落至片場所致。

寒流襲日本
鹿兒島大雪

（時事社東京二十四日電）寒流自二十二日起襲擊日本，以日本海沿岸為中心，各地普降大雪，至二十三日夜晚仍未停止，致使落雪量為今冬以來的最高記錄。落雪地區遍及北陸地方，紀伊半島，四國及九州，鹿兒島市，長崎等地，鹿兒島市內的落雪量為六厘米，就是一九六〇年十二月以來的新記錄。

華僑日報出版
香港法律彙編
全套四百元
長期讀者八折優待

無比刺激 無比緊張
桂治洪導演
羅烈 碧蒂杜美領銜主演
兒童不宜
女集中營
THE BAMBOO HOUSE OF DOLLS
翡翠 娛樂 國寶 福星 荷李活 黃金
亞洲 英京 明月 觀塘 好景 元朗
聖誕必定
爆滿
假期請早
今天全綫五場
欲免向隅 幸勿遲疑
七國明星大合作
轟動世界大事件
第一次揭露湮沒的大戰秘辛
第一部超級的國際攝製電影

Kidnapped
注意映期地點
山河血淚烈士魂
「鬼醫」「金銀島」作者：史蒂文生巨著
英偉巨星 米高堅
新進主演 積鶴健士 杜里華侯活
新進生角 羅蘭士德格拉斯合演！

普慶 南華 珠江 南洋 銀都 太平 澳門永樂
全綫五場 假期請早 南華今加十點半場
彩色紀錄片
古屍揭秘
古屍振秘 轟動國際
千年古墓女屍不爛
調動專家探查死因
奇屍奇聞奇事奇趣
二千年前吃過甜瓜 死後瓜子留腸 剖出顆粒猶存
軑侯夫人食咩野？
很吞？虎嚇？
還是暴斃？
請來研究
西漢古屍研究
北京電影製片廠攝製 南方發行

萬年大戲院
九龍慈雲山
TEL 264402
今天獻映 嘉禾公司七彩新派打鬥巨片
龍虎金剛
王羽 許冠傑 張翼 田俊 李昆
早場十一點 木偶奇遇記 七彩卡通珍貴
五點半 七彩 鬼馬隊 人形劍士

國泰
最後兩天
七彩大胆香艷迷人奇片
綠帽滿城飛
全城無怨婦！衰翁有仔生
他是處女剋星！他是女人的生命
兒童不宜看
後天七大眼界明彩片 花街柳巷
華僑晚報分類廣告每天式元

中國廣州雜技團
今晚公演 下午八時正 地點 新光戲院 香港北角
今上午十時預售26.27.28.30.31五天夜場票
票價：五十元、三十元、二十元、十元、

新都 東城 華盛頓 域多利 國華 總統
THE CRAZY BOYS OF THE SUPER MARKET
老幼咸宜 闔府統請
聖誕假期最佳影片
傻瓜大鬧超級市場
傻勁十足 鬼計滿腹 詐傻扮懵 笑到你仆
動作認真猛生！笑料十分新鮮！故事的確風趣！場面夠晒熱鬧！
一幕飛車驚險有趣鏡頭！不讓鬼馬神仙車專美於前！

新華 東方 新聲 樂聲
聯綫第一炮
最強的院綫 最威最殺的手片
新華廿九 新聲晚午 樂聲夜場 特別優先介紹
七番搏殺！一氣呵成！
注意正式公映日期
殺手龍虎鬥
BIG GUNS
阿倫狄龍 威盡之作
黑社會聞名喪胆 黑教父處處逃生
戴維斯公司 睨影壇光輝作
Arthur Davis organization

本港新聞

打撈赤柱海邊巖中兩腐屍
出動直升機
僅將其中一具撈起今日續打撈
屍穿大陸裝可能係泅水逃港者

（特訊）於本月二十日在港島赤柱炮台對開之海邊巖石堆中發現之兩具男子腐屍，警方經過三日來之打撈工作無效後，卒於昨日動用之架直升機，將其中一具腐屍撈起，昇公衆殮房發落。

發現兩具腐爛屍體之現場，為赤柱炮台對開之海邊巖石堆中，該處水退時則可達到，水漲時則海水淹沒幾及頂。

本月二十日，上址水退時，有人發現該處之亂石堆中，有兩具腐屍，相信是由於近日天氣寒冷，無人到上址游水之故，因此兩死者死去多日，屍身亦經開始腐爛，部份見骨，始為人發現。

警方據報，派員到場打撈，但由於打撈工作難於進行，卒於昨日出動一架直升機，將其中一具腐屍昇出。餘下一具，將於今日再進行打撈工作。

兩名死者，穿着大陸衣服，懷疑是偷渡來港，在泅水來港途中遇溺斃，然後屍浮至上址為亂石堆作絆。（合）

九龍林肯道附近車底
發現鳥槍及假手槍
警方證實為前夕深水埗劫案匪扔下

（特訊）昨晨八時，在九龍林肯道與窩打老道附近處，一私家車底地上發現之鳥槍，刻已證實為前晚深夜在深水埗瓊林街保林工業大廈香港私家安全服務社內，被匪徒繳去的。該槍膛內有粒子彈，未經發射。

至於同時發現之一柄短槍，已證明「假嘢」，現亦交由警方發落。

目前，深水埗區探隊正嚴密偵查此案中，尚未有疑人被捕。

這宗劫案發生於前晚十一時左右，瓊林街一一一號保林工業大廈十一樓香港私家安全服務社的兩名「保鑣」麥展常（五十八歲）及鄭德信（四十五歲）正在社內當值，突然有五名蒙面男子湧入，其中一人持狀似手槍物體，其他人則持刀，將二人制服，加以綑綁，奪去他們的一支鳥槍及三發子彈，跟着打開社內的銀箱，將裏面的現款八萬元掠走。該筆款項是該社代顧客收取俟存銀行的。五匪得手後逃去，匪徒在行劫前，曾將該大廈的兩名看更人綑綁。

事後，警方人員到場，劫匪已失去縱跡。（合）

澳門娛樂公司何鴻燊
否認曾被打單
傳葡兵拾獲鉅欵據稱無其事

（港訊）澳門娛樂有限公司負責人何鴻燊，昨日斷然否認該公司最近曾遭歹徒放置爆炸品及勒索鉅欵。

據昨日某英文報登載澳門消息稱：一名葡兵於星期日在望廈山附近，發現一個以報紙包裹的包裹，內藏有港幣二十萬元，全部為五百元面額的大鈔。

該項消息又謂：相信該筆鉅欵，是用以支付給恐嚇澳門一家娛樂公司的歹徒。他們最近威脅該公司，並兩度在該公司洗手間內放置炸彈。

該消息稱：該葡兵將鉅欵交給警方，而娛樂公司為褒獎他的誠實，付以二萬元獎金，但該葡兵拒收，只是接受免費啤酒暢飲三小時。

，但何鴻燊否認有關的報導，表示並無其事。

北帝街雀館兇殺案
被告認誤殺判入獄四年

（特訊）一雙夫婦，因麻雀友雜結而往麻雀學校竹戰，分桌力敵對壘，誰料雀場如戰場，一宗兇殺案因口角而生，男的為「雀館」巡場所殺。警方因而以兇殺案偵察拘捕一名疑人，昨將其提控於高院，但案移維多利亞地方法院聆訊。被告承認誤殺罪，為審判專員楊鐵樑接納後，被判囚四年。

被告：周柱卿，卅三歲、麻雀館巡場。被控於本年七月五日在九龍北帝街麻雀館內，謀殺四十一歲男子李環。被告否認謀殺罪，承認誤殺罪。

案情透露：在案發日下午，死者與妻子，因雀館雜耐，同往北帝街一所麻雀學校內耍樂，在抵達上址時，夫婦兩人分枱而戰，與陌路客會師雀場。誰料死者的一桌，因為某些問題而發生爭執，局面於稍後更趨惡化下來。被告身為該館巡場，負有排難解紛之責，故即上前看究竟，以便息事寧人。但在勸諭一刹那，死者枱面已混作一團，「麻雀」登時兩塲飛舞，雜物亦自各處齊動，霎時間，被告為一個烟灰盅所誤中，故怒目雙向揮盅人，此時，死者手持玻璃樽，被告便順手拾取一條木棍，一塲血戰旋告展開，死者之樽及頭顱為木棍所破，便應聲倒地，死者後因頭骨破裂，送院後斃命。（包）

港府文員會 元旦日團拜

（新亞訊）香港政府文員會定期一九七四年一月一日（星期二）下午四時，假座香港下亞厘畢道政府合署中座二樓禮堂，舉行新年團拜，由主席范耀光，會務顧問呂兆基，與全體理事同人主持，恭請報界名流學才生太平紳士M·B·E·主持頒發，聯絡委員聯誼典禮，敬迎撥冗蒞臨或憑會員證簽到出席，共祝新禧云。

藉詞訪友入屋劫欵 西洋菜街住戶損失

（特訊）昨晨八時五十分，三名劫匪藉詞訪友，闖入西洋菜街六十二號九樓，用刀指嚇屋客，劫得七百多元財欵後逃去。

事發時，一名姓錦老婦誤信劫匪訪友而開啓大門，卒造成屋內數名住客損失。（合）

毆警察一頓
貨車司機判罰五百

（新亞社）一名貨車司機，因泊車位問題，與一名駐守荃灣警署探員發生衝突，揮拳毆打探員，昨被控「毆警」一罪名，解荃灣裁判署布維爾法官審訊，被告表示當時誤會，懇求從輕處罰，判罰五百元。

被告：男子林英，五十二歲，潮州人，司機，住梨木樹新邨第十六座，被控本月十三日，在荃灣地區，毆打探員雞乙炎。

控方透露，當晚九時，雞將私家車泊於梨木樹九座停車場旁，正欲離去，遇被告駕貨車而至，被告因不夠車位泊車，遂遷怒於雞，兩人發生衝突，對雞破口大駡，接着被告揮拳對雞毆打，羅即表明身份，將被告帶返警署落案。法官聆詞畢，乃判罰如上。

五賊掠酒家欵二萬
漆咸道冠華遭光顧損失重大

（特訊）盜賊如毛，劫案頻生，昨晨二時半，九龍漆咸道四九五號地下之冠華酒家，遭五匪光顧，掠走了現欵一萬九千五百元。

據說匪徒係由該酒家後之通天爬上二樓，再上三樓之廚房，取了菜刀數把，然後將留宿鋪內之數名工友喚醒綑綁，再到樓下賬房內，將夾萬爆開，盡掠內存之現欵。得手後由後門逃去無踪。直至凌晨四時許，由回來上班的工友發覺，將被綁者解脫報警，現時警方尚在調查此案中。（合）

恭祝 聖誕並賀 新年

新鴻基證券有限公司
董事會暨同人鞠躬

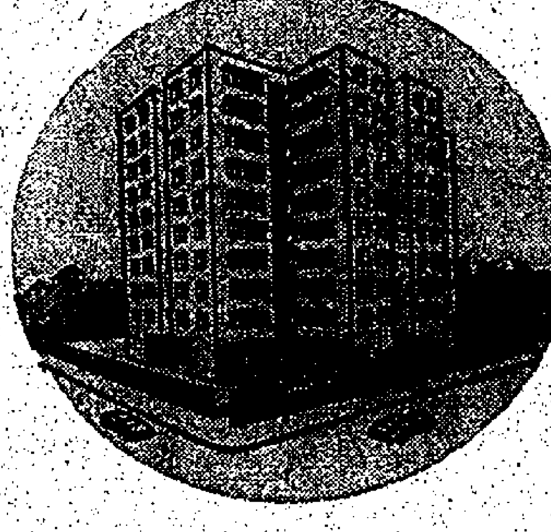
恭祝 各界友好 聖誕新年快樂

南華光管電器製造廠全人鞠躬
葵涌：葵榮路四十號七樓C座
電話：一貳一二三五一八一至四

九龍廣播道 大單邊范信達道
雅芳園
建築完成、下月入伙
十九萬餘元起，每呎二佰餘元
可分八年付欵

詳細備索
洽購處：
梁恩記建築公司 · 富輝企業有限公司
德輔道中僑成大廈504室 電話：5-221290 · 5-228905
或地盤辦事處 電話：5-377565

碧[illegible]閣
九龍太子道361-367號（士他令道口）
150年期



首期全免　將可以入伙
餘分期30年　每呎售225元
車位充足　套裝車位　交通便捷
四房兩廳　華麗套房　工人房齊
有裙浴缸　水晶龍頭　柚木地板
隔聲鋼窗　入牆衣櫃　暗制暗線
地盆備有示範單位　歡迎參觀
華懋置業有限公司　電話：5 258251
香港德輔道中六號廣東銀行大廈十樓1001-1003室

恭祝 聖誕 新禧 幷賀
嘉華銀行同人鞠躬

本大廈租戶
貴保戶
各同業
年來信任惠顧
並祝
聖誕快樂
新年進步！
其昌人壽水火保險有限公司
董事局暨同人等謹以至誠致謝
其昌保險 UNDERWRITERS

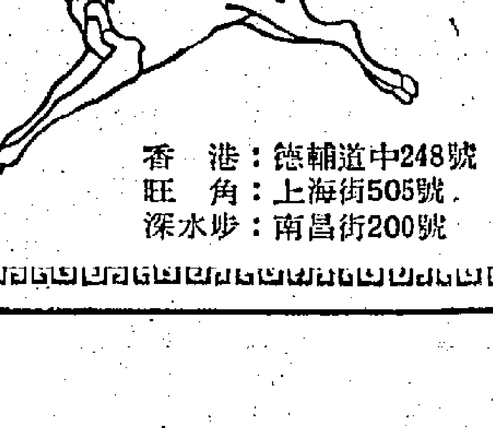
囍
我們情投意合並經雙方家長同意謹定於陽曆十二月廿三日旅行結婚儀式從簡特此敬告
各親友
歐新基
袁冰意 仝啓

恭祝 各界友好 聖誕 新年 快樂
道亨銀行暨同人鞠躬

北角英皇道 炮台山道大單邊 平價訂
北角中心大廈
餘款入伙後分十五年付
入伙時付二成
三個月付一成
首期付一成
預售九折
豪華獨立洋樓伙伙三面單邊
二三樓三萬四呎合百貨酒樓
地下旺舖大小俱備合各行業
金大發展有限公司 電話：H-255211
長江實業（集團）有限公司 電話：H-612251
恒生工業地產（集團）有限公司 電話：H-249345
金大地產有限公司 電話：H-255211
地盤電話：H-709385

囍
我們徵得雙方家長同意已於一九七三年十二月廿三日在美國加州洛杉磯市基督教堂舉行婚禮謹此敬告
各位親友
龔國康
柴文意 謹啓

減價酧賓・港九代理・同時响應
衫袜九折
毛衫八五折
秋蟬 毛衫



鹿牌 線衫
香港：德輔道中248號
旺角：上海街505號
深水埗：南昌街200號
利工民織造廠有限公司

恭祝 各界友好 聖誕快樂 幷賀 年禧
新鴻基地產發展有限公司全人鞠躬

REFERENCE LIBRARY CITY HALL

本港新聞 1

建築業有困難

水泥鋼筋木材來途奇缺價格上升
地盤停工三分二工人受失業威脅

（本報專訊）本港建築業現正面臨因能源短缺及銀根抽緊所引致直接或間接的影響，尤以水泥、鋼筋及木材來途奇缺且價格作大幅度漲升，不少建築地盤被迫工程暫時停頓，三分之二建築工人亦將面臨失業威脅。與此同時，工務司署建築物條例執行處亦公佈，本年十月份批准之建築圖則共一百〇二份，只有五十七項建築工程獲准開工。

遭遇種種嚴重效驗

建築業所遭遇的嚴重效驗，首爲水泥供應短缺，價格狂漲，雖則近日大陸及港產水泥供應逐漸恢復增，稍爲顯露曙光，但市面現貨供應仍告短缺，轉手貨價格亦未能回降，致使一般建築地盤施工仍是繼續受到阻碍，鋼筋供應方面，由於日本最近宣佈減產百份之三十至五十，加以台灣政府更禁止鋼鐵出口，造成本港鋼鐵減縮。然而，本港鋼鐵廠現已暫時停止接受期貨盤，而已接受的出口訂單仍能照常交貨，但現貨價格已全面提高。

木材方面，供應刻已出現世界性而又基本供求不平衡的現象。建築用的木材現已普遍漲價百分之二十或以上。事實上，過往十年間，由於城市擴建計劃不斷增加，木材資源確已日見疏少，更是捉襟見肘，故世界性木材荒渴，實屬難免。

建造商會發言人談

水泥供應主因，被認爲近月來中國大陸方面供應作大幅度削減達百分之八十，幾至中斷現象。香港建造商會發言人指出：近週來由於水泥來貨異常缺乏，早已引致市價有所高漲，影響所及有等建築地盤因缺水泥供應而使工程暫時停頓。水泥供應首以中國大陸爲主，而日本，台灣及菲律賓等地方供應亦已漸次減少，更少運輸出口。港產水泥則並供不應求現象，故中國大陸來貨與告銳減，刺激市價上升，尤以寥世價爲然。

他繼續表示：中國大陸擬於本月底前將二萬噸水泥以火車運至本港，使以暫時解決建築業等的困厄，港產青洲英泥又恢復正常生產。然而，雖則水泥供應表面上逐漸復增，但市面仍見奇缺。彼等先行交兌舊訂貨額或首以供應新界衛星城市的建設需求，故此對於批發商暫未有所供應，致使轉手售出的水泥價格仍高至廿五元不等。

政府方面應助解決

至於建築用鋼筋等之缺貨及漲價情況，發言人認爲此屬世界性的問題，首是因近來鋼鐵原料及廢鐵價格皆已作上漲調整，建築用的鋼鐵價格稍有升漲實是必然。日本現爲主要供應香港之首要國家，但由於在能源短缺影響下，減產達百分之三十至五十左右，加上台灣政府最近禁止鋼鐵出口，更造成鋼鐵供應減縮。港產鋼鐵爲求供應本港買家，以保障本港建築業，以往輸往印尼等地的鋼鐵亦已減少至百份之三十，但仍不能應付本港目前需要的總量。

爲使避免建築業困厄及穩定物價，興論界認爲政府當局應從速擬訂具體辦法，遏制因能源短缺及銀根抽緊所影響原料的問題，政府並應幫助解決原料的供應及物價缺市而價錢暴升的現象。（劉爾強）

西區小販聯羣訴苦
力指歐籍督察毆打小販

（特訊）警方拉小販，竟然嚴重到出動手銬，爲數約百多名西區小販，聚衆警方當局最近頻頻到西環各街道拉小販，而且態度不甚好，對其生活影響甚大，昨日下午，前往德輔道西民政署謁晤民政主任，要求民政主任出面處理此事。

據悉：西區堅尼地城小販，全部約有四、五百人，分佈於北街、士美菲路、山市街、加多近街等地。向安無事，在上述街道做生意，偶有因阻街及無牌販賣而被警員票控，貨物被充公，罰款二、三十元不等。至最近，一位新調往西區駐守的歐籍幫辦，無定時地頻頻帶隊到西環各橫街窄巷拉小販，使各人均人心惶惶，寢食不安。

一名賣炸豆腐的姓姚小販投訴謂：前日下午二時三刻，他在爹核士街推木頭車準備開始做生意，突見該歐籍督察率領四名警員到場，於是他立即推車入一橫街，但逃不過該歐籍幫辦的視線，連人帶車被拖上警車。當時他被該幫辦箍頸部，手部又被用力扯往背後，一警員則捉着其另一隻手。跟着，該幫辦揮拳打其腹部，他立即大叫救命，但又多挨數拳。他強調被打之事有百多名小販及市民目睹，並非他自己「生安白做」。而他於前日往西區裁判署受審時，曾企圖向法官談及被打之事，但法官着他往有關當局投訴。

另一名姓吳的小販向記者投訴稱：一名歐籍督察最近調守西環後，經常到各街道拉小販，無論有牌無牌，均不能倖免他拉人時竟然出動手銬，可謂前所未有，而且態度梗橫，甚爲氣燄。一名在北街賣生果的女小販被拉時，被該幫辦用手銬打傷手指。衆小販經會談後，決定往民政署，要求民政主任出面調解此事。

昨日下午二時正，該批小販聚集在德輔道西民政署，派出五名代表訪晤民政主任許仕仁，副主任楊錦財，並提出三點要求：（一）希望警方今後拉人時不要動手打人；（二）要求當局發還所有充公之貨品給物主；（三）因生活艱辛，要求警方對於無牌小販寬容些，不要動輒拉人。

雙方在極和洽的氣氛下進行商討，至四時許，會談完畢。許仕仁主任答覆各代表謂：他將會和西區警署人員討論此事件之經過，而該區警司已答應調查有關此事之詳細情形。至四時半左右，衆小販始相繼離去。（合）

小販訴苦 （右）女販投訴謂被洋督察用手銬打傷手指（左）男販堅稱曾被歐籍幫辦打腹部（本報記者攝）

聖誕市景
報佳音隊伍不出動
聖誕樹也失去光輝

（本報專訊）「平安夜、聖誕夜」，聖誕歡聲昨日傳遍港九各處，襯托著街道上的瑰麗裝飾，及商店櫥窗的五花八門飾物，整個市面洋溢着節日喜慶氣氛，市民共同歡渡聖誕前夕。

由於昨日並非公衆假期，街上所見大部份爲穿紅着綠的青少年男女，大家都忙於逛公司購買聖誕禮物。黃昏後港九各大街道燈火通明，商店之霓虹光管及各處金碧輝煌的燦爛聖誕燈飾相互輝映，街上遊人如鯽，市民扶老攜幼絡繹於途，大家都珍惜着燈火管制內的寶貴時間，盡情享受節日之氣氛。

天倫之樂

市民歡渡聖誕節之節日，不外乎參加舞會，上夜總會，酒吧，開家庭式歡聚會等。聖誕狂歡舞會是屬於青少年男女的玩意，大家每年都樂此不疲，較爲上年紀的則喜歡在夜總會、酒吧消磨愉快的一夜，至於家庭式的歡聚則屬於兒童及家長的天地，尤其在十時半後東方之珠進入黑暗之世界在家中共聚天倫亦一樂也。

上夜總會

雖然節省能源使香港的夜色失去了光彩，歡樂氣氛在該段時間相應減低，但本港一流夜總會的生意，仍是門庭如市，客似雲來，聖誕前夕及聖誕夜一連兩天，座位早已訂滿，由於該等夜總會的顧客對象是富有人士，收費自然是比較昂貴，由每位九十元至一百五十元不等，雖則如是訂不到座位，望門興歎者仍大不乏人，這也是目前本港社會經濟不景氣中，一個貧富懸殊的怪現象。

至於平時以流行音樂，新潮裝飾吸引青少年爲主的夜總會，收費則較廉由三十元至五十元不等，但生意較一流夜總會差得遠，原因是青少年大部預早安排定聖誕舞會，私人舞會消費不但便宜，氣氛亦不可同日而語。

酒吧生意

酒吧的生意，以昨夜來說，仍如往年平安夜一樣旺盛，它是屬於夜遊人的樂園，但聖誕節期間，顧客大部份爲外籍人士，在夜總會遊興後，餘興未盡，酒吧應是唯一的好去處，但值得注意的是倘若昨夜酒後駕車，幸運的平安無事，今夜應聽有關當局的忠告，否則樂極生悲實爲憾事。

不報佳音

往年平安夜的特色——報佳音。今年由於燈火管制影響，十時半過後鳥燈黑火，虔誠的報佳音隊伍亦不復見，市民只好在收音機及電視機旁欣賞悅耳的聖詩。

喜慶節目對民間來說，並一句俗話：有人歡喜，有人愁。今年聖誕節亦不例外，至低限度本港售賣聖誕飾物，聖誕咭及賀年咭的商人已在搖頭歎息。據行內人士表示：雖然營業額同去年相差不遠，但貨銷數量則減少三至四成左右，歷年來此類賀咭的銷量均直線上升的，今年反而急遽下降，不無反映，這條數怎不令行內人士頭痛。

寄聖誕咭

究其原因，主要是賀咭本身售價上漲三至五成之多，據銷售商說：今年的漲價是迫不得已者，主要是國際紙張漲價，加上印刷及其他經營費用的增加，聖誕飾物方面，銷量普遍下降二三成，最滯銷者爲聖誕樹，無論紙或塑膠製成品，均因原料短缺，售價相應提高過半，市民大衆爲響應節省能源，家裏大都捨棄不用聖誕裝飾，市面除大酒店及商業機構外，全部改用其他飾物替代聖誕樹，原因是十時半後，聖誕樹上的燦爛燈色，頓之失去光輝更成漆黑一片，毫無價值。

看守門戶

事實上在聖誕節期間，很多人雖然安排娛樂節目，大事慶祝一番，亦有很多人認爲出夜街不大平安，寧願在家中渡過平安的一夜，一可在家中看守門戶，防止竊賊乘虛而入，二可以共聚天倫節省不必要開支，人財兩安，亦有道理，同時警方呼籲聖誕夜遊狂歡人士慎防劫匪，此等人士亦希望警方在港九各處加派巡警，以策大衆安全，總之希望官民合作共渡平安夜，但願平安夜不要出現不平安的事件。（穿）

石油將再加價

（特訊）中東產油國宣布原油價格增加一倍多，預料在兩三個星期內，將影響到本港石油價格作大幅度上升。

據半島石油公司蔡經理表示：於中東石油產品加價，對本港影響，需時兩三個星期始可決定，目前估計其影響的程度，尚屬過早。蔡氏指出：中東原油加價對全世界皆有影響，加上本港運費飆增的因素，將使油價作大幅度增加。

蜆殼石油公司負責人表示：七四年一月中旬，石油供應及售價情況將更趨惡化。這是特別指售價情形，因爲中東國家已宣布原油價自一月開始提升百分之一百餘，勢將影響到本港油價更趨惡化。目前該公司尚未式通知起價，因此未能作出加價幅度的估計。

德士古石油公司負責人對目前本港石油供應情況，及油價是否會提升事，表示無可奉告。

美孚石油公司負責人表示：目前總公司未有有關石油加價情況的通知，但因爲中東方面已宣佈了增加原油價，本港油價受影響是難免的。該負責人表示迎殺在十二月中旬已增加了，各種油價增加幅度不定。

破獲一賭檔

（特訊）警方一般罪案調查科人員，昨晚七時許，在香港仔[illegible]街，破獲一處賭檔，拘十三名男子，被帶返警署調查，並在現場搜出二千四百四十五元。經調查後落案，其中一名男子，被控主持賭檔，其餘各人則被控聚賭，全部將於二十七日，於西區裁判署提堂。（合）

小評

作好準備克服未來困難

外電消息傳來，中東六個產油國家決定於明年開始，將石油價格提高，每桶由五點零九美元增至十一點六五美元，張價高達一倍以上。際此平安與聖善之夜，而聽到這項消息，使人們減低許多歡樂的情緒，對於歡渡聖誕氣氛，蒙上一層陰暗的影子。

今年以來，國際金融的動盪不定，使本港工商業受到重大打擊，物價上漲，也直接影響了市民生活。繼之是三月九日的本港股票市場逆轉下瀉，由恒生指數一千七百餘點直降至今天的四百餘點，使投資股市的市民遭受到絕大損失，也直接影響市面的一般購買力。再來是以阿戰火重燃，中東阿拉伯國家以限制輸出石油作武器，使到世界國家能源受到直接影響，本港亦自不能例外，爲了節約能源，當局實施燈火管制，使到巳是疲態的工商業再來一次考驗。

回顧行將消逝的一年，本港市民可以說是受到未嘗試過的打擊，這是戰後廿八年來得未曾有的情況。這個明年，我們覺得仍然存在着若干艱難的因素。

但是本港市民是具備奮鬥的毅力的，也是長於開創新的局面，觀於廿多年發展工業的毅力，從無到有，從有到大，奠定了今天的工業基礎，便是市民們一股幹勁所創出來。也許未來的一年仍有一段艱苦的日子要過，但如果我們能作出應付艱苦的準備，每個人都儘可能地節約堅結，相信本港前途仍然是一片光明的。疾風知勁草，我們願本港市民拿出大無畏精神，革舊創新，打開一個新的局面。

本港新聞 今日六版

香港油蔴地小輪船公司
新輪十四艘在四條航綫服務

（特訊）香港油蔴地小輪船公司經理劉定中透露：唯一解決現時交通之惡化現計劃擴大小輪服務，新年開始後，該公司將加派新小輪十四艘在四條航綫行走，同時港府正考慮使用政府及公衆碼頭，以彌補碼頭不足。

劉氏並謂：此次加派小輪，包括有水上巴士八艘載客二百五十名，三艘水上的士（六十名），一艘二百一十尺長之汽車小輪，另一艘三層小輪，因此，來往美孚新邨之新航綫，將於明年三月即可實現，華富邨一綫，則於稍後亦可開航，週末將加派水上的士來往港島與西貢，以利市民旅遊，同時水上的士於星期日更將航行大澳與荃灣。

至於行將派出之汽車小輪，據謂，乃專航行大嶼山而設，因此，一俟該島之公路有所改善後，駕車人士即可前往該處遊覽。

關于港島觀塘一綫，港府現正計劃在觀塘再增加小輪碼頭一個公衆碼頭，故該航綫亦將擴展，估計該綫每日由上午七時至九時，最小可載客達五千名，是項計劃，明年即可實現。

長洲碼頭亦計劃擴大，迄一九七五年，深水埗及北角可望有新碼頭，代替現有之碼頭，同時，爲配合屯門新市之發展，該處明年將興建一座臨時碼頭，以迎繫該新市與港島交通。

今日仍寒冷

（新聞社）昨日本港天色繼續晴朗爽冷，雖然晨間的低溫比前日較高，但下午氣溫則比前日爲低，同時原已逐漸轉弱的冬季季候風，又復增強，天文台於上午六時十分再度懸出強烈季候風訊號（黑圓球），在虎虎的北風下，人們仍感覺比前日更爲寒冷，且空氣的濕度甚低，亦比前日更爲乾燥，天文台發出的紅色火災危險警告訊號繼續生效，請市民要加小心防火。預料今日天氣繼續晴朗寒冷。

讀者論壇

無真姓名住址者不登
破壞他人名譽者不登
一紙兩面寫字者不登

糾正社會不良風氣 青年應自勉自愛

東莞陳祖澤

編輯先生：老成持重的社會人士，有感於當今部份青年人，趨向輕浮浮燥，荒謬乖張，不甚尊廉鮮恥，甚至滅絕人性，忤逆雙親，兄弟鬩牆，埋沒理智，濫交損友，好勇鬥狠，常做出一些毫無意義，或者損人害己的事，明知不對，猶沾沾自喜，以爲得意，惆然墮入罪惡深淵中而不自覺，到至身敗名裂，有世所棄，悔之巳晚，殊堪惋惜，雖然昔日男女授受不親，未免過於封建及保守，但今日稚齡男女，侈談戀愛，團綿路上，目中無人，亦屬過份，倘有將學校爲其結交異性場所，情根一種，勢必影響功課，以致成績低落，無心讀書。須知夫婦乃人之大倫，一則要事業具有基礎，方能穩健。

可惜部份青年人欠缺遠大眼光，徒知側重新潮，以任性享受爲時尚，不肯腳踏實地，培養自己品德，恰餽，以爲他日處世任事張本。誠至目前，奈何世態愛本加厲，八年前，本人已不斷提倡青年教養問題，力行糾正社會觀念。青年犯罪一日比一日增加，誰人爲之，孰令致之，智者自然了解。

當今男女平權，國家社會大事，不分男女，有能者居之，更應鍛煉自己，才能振作有爲，不枉辜負青年氣色。自古以來，成功人士，並不是僥倖得來的，全需自己好學不倦，從前認爲不可能的事，若有堅決心自練，健全魄力所獲致。任何人倘能利用智慧，刷新科學技術，然可能克服一切。希望有志的青年，時刻深知自愛，遇事應冷靜一些去思考，努力運用腦筋，研究發明創造新事物，俾贊福利人羣。所望青年們做人不驕不矜，做事忍耐沉着，不可妄自誇大，埋頭苦幹，排除萬難，勇往前追，以期適應時代之需求。有志者事竟成，凡有堅毅信心者，必有光明的前途。

東莞陳祖澤上。

柴灣徙置區居民對街喉用水的投訴

編輯先生：懇請給予我們在貴報之讀者欄內刊載「居民聲音」，伸訴，謹此謝謝！

查柴灣徙置區第五段居民約一千人左右，公開街喉祇得三個，平均三百餘人分用一個街喉，其中一個街喉安裝在第五段三〇七號前門對開之空地，在十二月十二日起，使該水喉不能出水，使至今已減慢至正常時之四分之一，使區內居民甚感不便，我們曾因水喉問題，於十二月十四日致函柴灣第一段徙置區事務處主任區長投訴。請求派員修理，可惜，至今仍無下文，所以我們很懷疑有關當局官員對窮鬼區居民之服務態度，有未盡關心之處。希望負責當局能給我們居民一個同情與關懷，這是功德無量。

柴灣第五段居民
十二月廿二日

對全港店戶用電量應限制縮減式成

陳亞民

編輯先生：原能短缺爲世界性之重要事項，本港居民必須共同合作度過此難關。以如此巨大之困難問題，倘屬賢明之執政者應廣集各方面具有遠見之士共商善策，務以不病民能收大效者方可行之，萬不能草率施行擾民之政策。

今官方頒佈飭令全港對於用電之措節條文，爲限制商號樹窗及霓虹管用電法，弄至本港夜市繁條，百業凋敝，以致東方之珠失色。目前情形所謂成官方之指標，祇不過佔全年三百六十五分之一，足見其目光之短少。

今建議政府負責此項措施之部門，應從速另訂立規制，以更加節省用電而又易於民衆合作及不影響民生爲原則之政策，擴大限制用電量之部門工作人員，目的要顧全大衆意眼，幸勿以花樣繁多而收微少效果爲指標。茲謹獻策：

一、限制全港商店、住宅、工廠、公共場所、大厦及其他地方之用電量，應根據去年十一月份每一用戶之電量單作基數，由新例公布之日起計，住戶及商店、公共場所、大厦及其他應自動照十一月份減縮用電量百份之二十，如屬頼電力生產之機器則減縮百分之十。住宅、工廠、商號、大厦用照明光管燈胆類，應用大光管改爲十一寸，燈胆超過五十火者應改爲二十五火，港九不少大厦屬於戶數少電梯多者，及樓梯電燈應盡節省，（此種大厦上述用電量甚多，如無政府規定，大厦之管理人無權執行），此例頒布時應每日加強宣傳勸諭市民必須切實遵守，凡不依照法則自動減縮用電者，至滿足一個月抄電表時，結果不符公訂之規定，立即停止供電該戶，以致然後誅之法，則任何市民均樂於其從。若施行此法例，一則不影響市況，最重要之點其節省電量比現在擾民者高出許多，何必倒行逆施之擾民政策。

二、私家車使用汽油之限制，應以全港十一月份用油量作基數，每具私家車每月平均配量減縮百分之二十爲準則，若此施行則可應付目前之艱困，如將可放寬或再減縮，亦當以當時情況再訂立之。

三、凡關於民生之重要事項之措施，希望集合明智者共同討論，幸勿以聳莽出之。

陳亞民上。

津小乙級教師因何無生活津貼發給

一乙級教師

編輯先生：本人乃津貼校乙級教師，工作與甲級教師相同，但新值則相差一兩倍。最近政府公佈由十二月份起發給低新員工生活津貼，每月由七十元至一百元不等，但津貼學校則祇限給與甲級教師而乙級教師則無資格享受。

政府此舉何故無理之極，竊以爲同在一間學校任職甲級教師與乙級記均可領取低新津貼，甚至校工每月加津貼五十元，獨乙級教師則分文不給，敢問政府當局是何居心？

由本月起津貼校甲級校工新津爲七百〇二元，而乙級教師不論其年資長久仍支七百一十五元。致師與校工之差別只在十四元之數，故乙級教師可能在津貼校任教之值只值十四元。

以上事實，本人謹向社會人士公佈，同時並懇請教育司署高級行政人員就此問題向當局力爭，則全港津校乙級教師感恩不淺矣！

一乙級教師上

天未亮即關閉街燈路上行人不方便

窩打老道一居民

編輯先生：路燈的設置，本爲照明之用，但近日卻早在上午六時二十分已全部關閉（指何文田區），當時路面仍是漆黑一片，直至六時四十分天才開始放亮，但已有不少路人在「摸黑」前進，此種不方便情形，祇有他們身歷其境者才可領會，尤其近日治安之差，更叫人提心吊胆。雖然樽節能源是當今之急務，但實際需要也不能忽視，不然，便失卻路燈設置之作用。請問有關當局：路燈之開閉時間是否硬性規定？尤其他日實行夏令時間是否仍在早上六時二十分關閉路燈呢？又路燈之開關時間是否各地區不同？未知有關部門可否與天文台聯，或視乎實際需要而改變路燈之開關時間？

窩打老道一居民上。

摩里臣山泳池每日上午應繼續開放

一羣泳客

編輯先生：當局爲節省能源，各項指施，無不加以節制。最近據聞港九唯一僅有之摩理臣山游泳池，亦擬節縮開放時間，藉以節省能源。此舉原無可厚非。惟據聞今後由上午七時至十一時段時間，將會停止開放，而改由中午一時起至晚上九時止，每日開放八小時。（即由原有開放十二個小時，節縮爲八個小時）

游泳爲體育運動之一，舉凡體育運動之練習，多在清晨行之，而使有益身心。且一般工作者及大多數學子，亦可在尚未上班，上課之前，以作鍛練身體。今此一段時間予以停止開放，未免可惜，且亦有違體育之意旨。茲既擬將時間由十二小時，節縮爲八小時，可否將開放時間調整如下：（一）由上午七時至上午十一時。（二）由下午五時至晚上九時。如此調整，亦爲將開放時間，減縮爲八小時，但對工餘，課餘，與及愛好體育練習者，均有適合之調配。未悉當局以爲然否？其實除非爲假期之日，否則中午開放一段時間，僅爲一般少數有閒階級之享用耳。

一羣泳客上。

回首當年
（一九五八年十二月廿五日）

△成人教育夜班擴至三百單位——教育司署三年前積極推行成人教育夜班，由十九班擴展至三百單位，由七個不同的地方擴展至四十六個不同的地方上課，參加者有工人、店員、商人、教師、護士、小販、漁民、家庭婦女等。

△長沙灣廟大塡海拓遷工廠——港府當局決定長沙灣塡海，適應該區之發展，且可使深水埗與荔枝角銜接，更可貫通青山道，將來成爲一個龐大的工業區。

△十七年前淪陷回憶歡樂中不忘紀念——距今十七年前的十二月廿五日聖誕節，日軍侵略香港，捱受三年零八個月的痛苦，闔港居民對此沉痛日子，歡樂中未能去懷。

華僑晚報 分類廣告
每天弍元 費廉效大

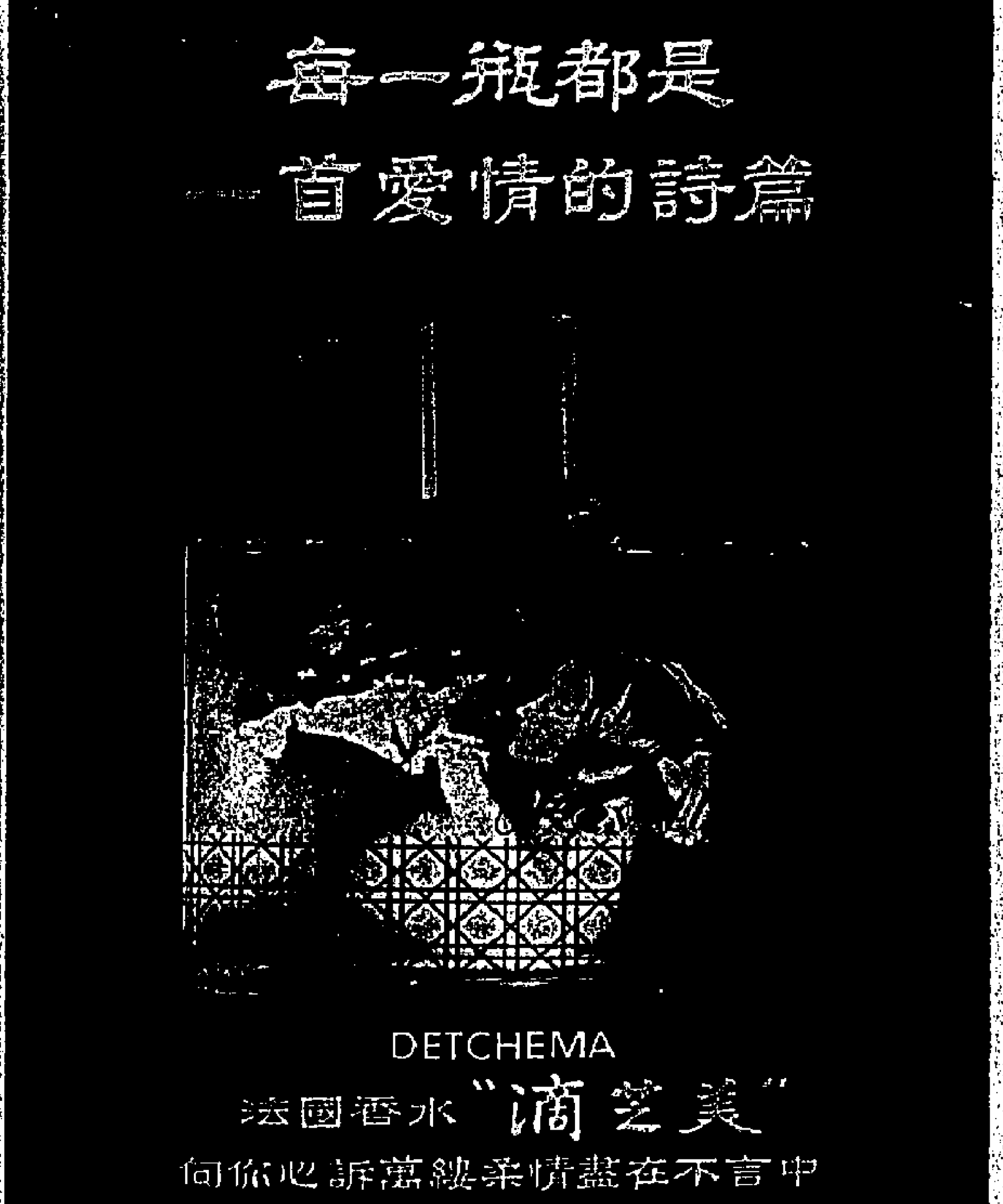
生了痔瘡怎麼辦？

痔瘡患者的是下列症狀：（一）肛門紅腫，痛苦不堪，行走艱難。（二）脫肛（痔核，脫肛突出），不能縮上，灼痛難忍。（三）出血：若大量出血，甚至危及生命。（四）大便秘結或時有黏液流出。（五）肛門搔癢，週圍發生紅斑濕疹。如果痔……，更會變成癌腫，時有血流出，那就更一手足忙亂了。

有些痔瘡病者服食消炎止痛之藥，最多只能暫時減輕一些痛苦（有時甚至連暫時減痛也辦不到），而痔瘡往往因拖延失治而變成痼固；至於手術割治或紮綫枯痔等法，卻是病者感到不便而不甚歡迎的。中國古代有一種內消痔瘡的方法，以平肝消熱，行血解毒爲治療原則，不只徹底消除痔瘡痛苦，而且從根本上消除痔瘡病源，最近面世的積善痔瘡丸，即根據此原理，純用中藥製成，經過長期的臨床實驗，證明效果確實非常良好，如果想根治痔瘡的話，這該是最佳的寶物！

積善痔瘡丸特約分銷處：

批發電話：H七五一弍壹二



銀行 金行 錶行

本港新聞②

彩色電視銷路激增

黑白機滯市・成四與一之比

（本報專訊）自本港電視播影從有綫發展至全面化無綫電播影後，電視已從貴族化娛樂轉爲平民化，現時本港一般家庭均能擁有黑白電視機一具或兩具。

由於本港生活水準不斷提高，市民爲增進視覺享受，亦已紛紛改用彩色電視，使彩色電視機在近月來銷路劇增，最近電視商刊登的廣告，亦以宣傳彩色機爲主。據本港一家著名電視機公司負責人晏氏稱：在今年九、十月間，彩色電視機銷路便開始增加，而黑白機則較前略減，至十二月份，兩種電視機在銷路方面，已成四對一之比，即是在賣出五具電視機時，其中有四具爲彩色機，一具則爲黑白機。

晏氏說：大部份人士都以舊機換新機的方法購買彩色機，免致舊機堆於家中，他又指出：現時彩色機雖然未能代替黑白機，但假以時間，待本港全面彩色播影及佳視開台後，彩色電視機必能起而代之。

目前本港市面上出售的彩色機，大部份均來自日本及西德，其次爲瑞典，牌子繁多，但均具有其本身特性，其中以西德機最爲昂貴，由於質高耐用，爲一般人所樂用。

至於彩色機在耐用方面，與黑白機無異，通常代理商都有技術人員負責保養，一具新的彩色機，只需裝上適當的接收器便可以收看七彩悅目的節目。

晏氏說：「不久前曾經有專家指出，彩色電視機附有幅射性，但只要與看時與電視面保持一段距離，對人體是無礙的。」（宏）

海上學府開始打撈

威廉士公司抱有信心預期三年始能完成

紐約建海上學府紀念碑行揭幕禮

（港訊）據本港金山輪船公司消息：各方矚目之「海上學府」輪打撈工程，經已正式展開，並由香港威廉士公司担任打撈顧問。第一期工程係將水綫以上之船樓部份完全切下，然後以最安全方法使其浮起，如仍不能起浮，則須將船身切成許多塊數。威廉士總公司在澳洲，對打撈工程經驗宏富，曾先後撈起澳洲著名客輪「尼亞加拉」號及紐西蘭渡輪「華興」號，據估計「海上學府」輪之全部打撈工程需時三年方能竣事。

又訊：十二月二十日，紐約松樹街八十八號「東方海外大厦」廣場上有一莊嚴隆重之「海上學府」輪紀念碑揭幕典禮，由紐約市長林賽揭幕，參加觀禮之各國貴賓甚多，聯合國主管國際事務協調工作之副秘書長拿拉昔漢氏及英國駐美總領事福特氏均發表講演，並由中國航業巨子董浩雲致詞答謝。

此次紐約所立之紀念碑係出名藝術家楊英風氏所設計，將船頭拆下之鋼質QE二字鉡在一塊不銹鋼板上，並將上述三位名人之函電分別刻在QE二字之中心部份。此鋼板緊附在一不銹鋼之圓洞門旁邊，在圓洞門相對處另立一塊光可鑑人之不銹鋼圓餅，所有往來行人均可從圓鏡中照見QE及其所刻文字。此項極爽出之現代藝術品裝置，恰與貝聿銘氏所設計樓高三十二層之「東方海外大厦」在氣氛上相互呼應，爲紐約市區平添一多彩多姿之最新標誌。

大坑東社區中心舉辦

輔導青少年升學與就業

本星期日開始辦理

（港訊）一項以幫助青少年解決升學與就業問題爲目的的長期輔導計劃定於本星期日（十二月三十日）開始辦理。是項計劃名爲「青年升學與就業輔導計劃」，係由社會福利署大坑東社區中心及西九龍青少年輔導聯會合作辦理的，並有專上學院學生及畢業生參加協助設計及組織工作。

大坑東社區中心主任黃麗女士說：「我們希望藉着該計劃推行，使學生於投身社會時有更好準備及充滿信心。」計劃下一連串活動將於明年一月開始，以迄年中爲止，各項活動計有講授課程，研討會及集體討論等。」

黃女士又說：「我們打算邀請多方面人士參加這項計劃，使到青少年儘可能得到關於就業或升學機會的豐富資料。」她又說，參加是項計劃的青少年日後亦可以在將來舉行的同樣計劃中協助其他青少年。

宣佈是項計劃開始的儀式將於星期日下午二時假九龍大坑東社區中心舉行。西九龍青少年指導聯會會長馮炳，將主持開幕儀式。屆時將會包括一個討論會，討論主題爲「就業及升學的一般認識」。該聯會之主席黃紹榮，副主席鄧永雄，大專學生黃淑儀，行政人員何文光，及黃麗麗女士等均參加該討論會。

出席是日大會的三百名中學生，將會獲得分發調查表格，以便尋求出青年人的眞正需要，以便該計劃能夠按照原定之程序進行。

七十四歲老盲人

眼庫援助將獲重見天日

（港訊）獅子會主辦之香港眼庫於已往多年來均於聖誕節日發表一件替盲人復明的好消息，今年的幸運兒是一位七十四歲之談期先生，他現正在港中醫院等待着重見光明的來臨，因爲那天早晨香港眼庫醫生將會替他把沙布拆除，使其重見天日。談期先生早於一九六八年被列爲盲人，並獲有三種援助，除盲人之紅白手杖，因他既盲且聾，故亦獲有助聽耳機及經濟上之補給。在過去的五年中，活着孤獨與淒苦的生活，對於復明的希望根本已經瀰絕，他是被一位獅子會會員發現，而被送到眼庫來經眼庫醫生檢驗，他的右眼已於十二年前腐朽，而他的左眼則患有嚴重沙眼、青光眼及白內障，而他本人同時亦患糖尿病，唯一令醫生替他作最後一次的努力是他的左眼或有一綫希望，因此醫生即在十二月十七日替他施行手術，幸運終於降臨他身上，他可能恢復百份之六十的視力，聖誕節早他將見到久違的世界了。

葛柏汽車定期拍賣

得款將清還泊車費

（時訊）涉嫌貪污並已棄保潛逃之葛柏事件，市民尚未忘懷。葛柏在離港前，曾將其座駕車停泊在海運大厦天面停車場，至今經已多時，現時迄未有其親屬或朋友代他繳付車費或將車駛離去。

據悉，單是該車之停泊費及保養費，數目已不菲，現在該停車場已決定將葛柏遺留在港之AE1066號積架房車，於本月二十九日上午在中區樓勿拍賣行內公開拍賣，以所得之款額清還停車場費用。

查該車車牌號碼一〇六六，係希士廷（HASTINGS）戰役日子，此地甚近葛柏的英國故鄉，可能他因此而選擇此號碼。（合）

已有兩批學警進入警校受訓

響應招募運動者衆

（新聲社）皇家香港警察隊大規模招募警察運動，繼續獲得青年們的熱烈響應，申請加入警隊的男女青年達二千餘人，其中超過一千人已在港島，九龍及新界的三十六個招募站獲得初步接納。

據警方消息：響應此次招募運動而加入警隊服務的兩批學警，已開始在警察訓練學校接受爲期六個月的訓練。

該兩批學警共有一百廿三人，其中二十人爲女性。首批係於本月三日開始受訓的，第二批則由本月十日開始。

在警校訓練雖嚴格，對青年人來說，生活是多姿多采的，以下是學警受訓概況：

皇家香港警察訓練學校位於香港仔郊外之黃竹坑，那裡空氣清新，環境優美，是一處最佳的集體生活地方，因此，青年學警入伍後，在精神及體格方面都有顯著的進步。

學警的受訓期爲廿六週，該廿六週分爲三個階段，初期的十週爲步操訓練及法律，中期的八週則爲訓練與法律，警例等，操練方面，後期的八週則有實習及各種考試。

除此之外，更到一些福利機構及警署參觀，使各學警有機會見識到社會福利事業及警務人員的眞實工作情況。

警察訓練學校的上課時間是上午九時至下午五時，星期六下午至星期日晚上十一時的一段時間可回家渡假。課餘在校是有很多康樂享受的，具籃球、足球等及彩色電視設備。

現時警察訓練學校仍有學額，有意投身警界服務的青年，請從速到各招募站報名。

廿三新邨商戶反簽租約

昨向督憲請願

聲言乃係正當商人而非搗亂份子

（特訊）雖然房屋司黎保德重申當局不會對修訂的新租約讓步，但港九新界廿三個新邨商戶代表，仍然堅決反對簽新約，且於昨午前往督轅請願，並呈遞請願書。

一百廿五名來自廿三個新邨代表，於昨晨十時三十分抵達督轅前，排成整齊隊伍，而每人均持有各代表新邨單位的紅色旗幟，且豎起白布橫額標語，上書「港九新界徙置區商戶代表，反簽租約請願團」等字樣，後，在督轅前宣讀請願書內容，然後選出兩名代表簽名冊遞交督轅人員，要求港督早日答覆各商戶問題，請願書由港督府總秘書陳祖澤代收。

請願書中四項請願的要點爲：（一）此次行動，乃全體新區代表，而非一小撮商戶。（二）全部均是正當商人，並非黑社會或搗亂份子。（三）要求房屋司署提出妥協（協議）的証明。（四）政府修訂三十項租約細則，要求公開修訂細則的內容。俾社會各界人士作合理批評。

據請願發言人林沃榮指出：此次請願的主要行動，是希望港府能明瞭彼等的苦衷，遭遇和要求，收回簽訂租約的成命，如果一日不得到港府的反應，請願行動就不會停止，且將升級，以期達到維護徙置權益目的。

林氏最後表示：廿三個新區代表將再舉行會議，決定未來將採取行動，但希政府當局能儘速作出明確的答覆。

港九廿三個公營樓宇新邨商戶代表百餘人前往督轅請願。（本報攝）

推行反毒運動

效法清潔運動展開廣泛宣傳

（時訊）港府當局現正計劃考慮動用數百萬元，推行一項反毒運動，將運動做到似本年度兩項成功運動——「清潔香港」及「撲滅暴力罪行運動」一樣性質推行。

反毒運動委員會人員於一項調查後，將決定是否廣泛推行此項運動計劃，目前該委員會正集中在荃灣推行反毒運動，倘若此區之運動推行成功，將利用此等資料作爲龐大推行反毒運動的標準。

該委員會人員透露：一個調查小組，將於下月進入荃灣，調查此區運動的效果，而荃灣區的反毒運動，亦將於一月十日結束。

他說：反毒運動的經費除由政府支持外，其餘則由其他方面籌集。

彼等又透露稱：此運動將可能包括擴大美沙酮計劃，如證實此種形式治療方法有效，則會在醫務衛生處管理下擴大進行。（偉）

荔枝角道電器行被刧

東主受威脅破財數百

（特訊）三名手持利刀匪徒，昨晚闖進深水埗荔枝角道一電器行，威脅東主，刧去現款三百零六元，英格納手表一個，得手後奪門而逃。無人受傷。

被刧之電器行位於荔枝角道二五零號地下，東主姓曾，五十二歲。昨晚九時左右，該店只有曾一人，突有三名年廿七至廿八歲男子闖進店內，從懷中拔出利刀，威脅曾某禁勿張聲，旋即動手刧去現款及手表。刧匪逃去後，事主致電報警，警方派員到場調查，刻正分頭追緝三名刧匪歸案。（合）

香港藝術節

上演印度古典舞劇

（港訊）在明年二月香港藝術節中上演的印度古典舞劇將會令港人能夠欣賞到古印度的神秘色彩。印度古典舞劇服裝富麗堂皇，配上各種面具，相當瑰麗。

印度古典舞劇源於十七世紀，原屬印度大君私人供奉的娛樂，後因印度封建貴族的沒落，取材於宗教神話傳說的印度古典舞劇幾成絕響，可幸到三十年代印度文化學院成立，這種藝術才得告新生，以後獲喀拉拉藝術爲宗旨，印度古典舞劇的舞蹈家訓練嚴格，男童（全部舞蹈家都是男性）十歲便須入學接受嚴格的訓練，按照以使肢體柔軟，其他做手與眼目等訓練，嚴格處不讓京劇，單以手部姿勢而言就有五百多種。

印度古典舞劇的化粧與京劇頗有相通之處，面譜的顏色各有意義，如綠色代表英雄氣概，紅色表示性烈如火，金色代表聖哲等……，化裝顏料必須新研，需時甚久，據說其長達九小時。印度古典舞劇有鑼鼓、鈸和號角伴奏，戲歌戰舞，氣氛和諧，律別具風格。印度古典舞劇將於二月廿五日至三月二日在港演出（三月一日且有日場），第一齣舞蹈……第二齣以神話人物爲中心，第三齣爲是關於以勇武見稱的納拉王之愛情故事。

督察與交警

貪污罪判囚

上訴合議庭

督察獲省釋

（特訊）[illegible]與督察，同因涉嫌在一宗交通意外事件中，向一名司機貪污三百元及二百元而被控。兩被告均於本年三月，在地方法院被判罪成入獄十二月，但兩被告延聘律師，以原審法官誤判爲理由，上訴高院合議庭。法庭於聆訊後，裁定督察上訴得直，並獲當庭釋放。

上訴人陳炳擺，卅五歲，警員；（二）陳錦興，四十五歲，督察。首名上訴人，原被控於去年十二月二日，貪污性向一名司機收取三百元；次上訴人，原被控於同時向該名司機，貪污性收取二百元。兩名上訴人皆否認控罪，但於本年三月，在被審訊於維多利亞地方法院時，被判罪成入獄一年，故兩名上訴人同於昨日上訴合議庭。

案情透露：在去年十一月卅日，一名司機將一名過路小孩撞倒，首名上訴人即上前索欵五百元，作爲不起訴之報酬，彼此議價一番後，以三百元成交。其後，反貪污部獲悉此案，而將兩人起訴。

由於有充份證供證明首上訴人是確有收受三百元，故合議庭認爲原審法官並沒有像上訴人所訴的誤判而駁回其上訴。至於次上訴人，則因證供有疑點，故裁定次上訴人得直獲釋。（包）

印度妙齡女郎携毒入口

在港被判入獄十八個月

（特訊）印度女郎，以一個特製皮箱，密藏四千九百九十六公分迷幻藥入境，企圖突破啓德機場緝私人員的嚴密檢查，但終被海關檢查人員搜出，移送法辦，昨在九龍地方法院提訊。奧千納法官裁定被告運毒罪名成立，判囚十八個月。

被告穆希雅，印度籍女子，廿九歲，未婚。被控於今年十月廿八日，携帶一個藏有四千九百九十六公分迷幻藥的皮箱，非法入境。被告不認罪，自辯不知皮箱內藏有非法的迷幻藥，但被法官裁定罪名成立。被告以前並無犯罪紀錄。

案情指稱：今年十月廿八日晚上十時，被告由孟買乘搭航機到達啓德機場，在海關檢查台時，爲值班海關人員查問被告有沒有要報關的東西，但被告答稱所携行李都不須報關者。後來海關人員將被告的一個皮箱打開，發現其中設有密格，在暗格內搜出四千九百九十六公分懷疑是毒品的物質，便將被告暫時扣留問話，一面將該包懷疑是毒品的東西送往政府化驗所化驗，經證實是迷幻藥，即依法起訴被告非法運毒進口。

奧千納法官在判決詞中說：被告自辯不知皮箱內藏有此批毒品，這說法不能被法庭接納。因爲被告有該皮箱的鎖匙，但相信被告可能是受人利用者。被告以非法手段運帶此批毒品入口，亦屬是運毒罪，經核閱各方證供後，裁定被告罪名成立，但念及被告不懂本地方言，且遠離親友，因此判被告入獄十八個月。（余）

遠東影業公司響應助學運動

武術歌唱遊藝義演大會

主將高手出齊陣容盛大

下月二日修頓室內球場舉行請早訂座

（特訊）遠東影業有限公司爲響應華僑日報救童助學運動，已定於七四年一月二號晚上七時，假修頓室內籃球場，舉辦一個規模盛大節目精彩豐富的「武術歌唱遊藝義演大會」。這個慈善義演大會，既以武術兩字爲首，則其中節目，也必是以武術表演爲主，原來自從擊動作片大盛之後，各具有規模的製片公司，均爭相羅致武術界的好手爲基本演員，遠東公司亦無例外，而且它延攬所得，在質與量兩者，都大足驚人，計該公司擁有的武術界高手，除了快要上映的「死亡挑戰」主角李錦坤，謝漢臣，安堉俊，藍馬龍，火星等而外，還有李觀永，劉大川，南宮勳，染野行雄等，無不是威名喧赫，具有精湛拳擊造詣的武術名家。

先說李錦坤，他是日本剛柔流冲繩派空手道拳門鈴木的得意弟子，剛於不久前考得五段，正是最當時得令的打仔，故爲鈴木拳門委任爲全日本空手道聯盟香港支部長和港九空手道總治會的總教練，他除擅長足刀，手刀，旋空飛蹴等絕技外，還精嫺兩節棍，雙拐，長硒等諸般空手道獨門器械，都是招式奇詭，厲害非常，在這次表演大會中，觀衆將可欣賞得到李錦坤破例作出這些罕見的精彩表演。

謝漢臣是江西竹林寺螳螂拳的高手，在港九國術界中早享盛名，他不但於螳螂拳有精湛造詣，長棍槍以至十八般軍器，亦無不精嫺爛熟，在這次表演中，他亦將與乃師趙福生師傅及竹林寺螳螂拳的多位同門，大顯身手，並表演麒麟瑞，爲大會增添顏色。

至如安堉俊、藍馬龍，一個是踣拳道五段，一個是踣拳道三段，都暫且不說，因爲提起踣拳道，便要把遠東公司另一位基本演員李觀永先行介紹一番。

這位李觀永，眞可說得是來頭不小，他本身是踣拳道六段，更是一九七二年世界踣拳道大賽的冠軍，由於本領了得，特被韓國政府派任爲駐美國的踣拳道總教練，他是在本屆世界踣拳道大賽中担任領隊及裁判，者核爲遠東公司老板劉秉華所賞識，以重金禮聘爲基本演員，他能在三呎內起脚，踢熄摽仔的火頭，而頭支則仍咖在對方口中，不偏不動，更擅飛身連環踢腿，足不沾地，踢碎分列四個方向的兩寸厚木板，拳頭功夫更是了得，在這次表演中，他已決定使出渾身解數，與李錦坤及謝漢臣一爭雄色。

還有劉大川，香港人對他當是耳熟能詳，他不但會擸西洋拳的輕量級拳王，更有祖傳的蒙古摔跤與查拳絕學，去年曾應遠東公司邀挽，和李錦坤主演了一部「一網打盡」，所以在表演大會中，他少不得也要大顯身手，以飽愛武人士眼福，但最後還要一提南宮勳與染野行雄，前者不但也是踣拳界好手，還有一副好歌喉，素享有韓國貓王美譽，他已決定在表演大會中，又打又唱，以滿足觀衆視聽之娛。染野行雄則是日本劍道高手，早在許多影片中博得觀衆好感。

參加這個表演大會的本來還有火星，馬海倫，嚴華，王宗迅，劉剛，李昆，姜南與港台紅歌星等多名，但因限于篇幅，只好改日再爲介紹，而單就上述幾個表演大會，作爲武術主力表演的好手，便可知道這個表演大會，定有許多精采絕倫的演出，也可說是遠東公司有意乘這個做善事之便，把它們擁有的實力給社會人士作一次總檢閱，使知他們的行影片如過去的「唐人客」及快要在港上映的「死亡挑戰」，能在歐美以至世界各地，都弋致盛譽，並非無因。

因這遊藝大會旨在行善，並爲普及，故門劵只收三元及五元，各界人士，幸祈留意提早訂座，以免損失眼福。

利得稅組部份遷址

（港訊）稅務局利得稅（非有限公司）組轄下負責檔案字頭第四十號（物業買賣）及第六七號（酒店、旅館、娛樂事業及酒樓）之小組，今日遷往香港美利道多層停車場大厦十一樓辦公。

所有關於此等檔案之查詢，可逕往該地址接洽。該處之辦公時間爲：星期一至星期五每日上午八時三十分起至下午五時止。星期六由上午九時起至十二時止。其新電話號碼爲五—二五六〇六一。

香港醫學會

醫學常識解答信箱

胆結石並非傳染病

WYK君問：

（一）胆生石會否傳染？要否與患者分開碗吃飯？

（二）怎樣才會發現胆生石？

（三）頭部照過X光後，是否頭部細胞永遠死亡？

（四）性病除了性交外，內衣物是否亦是傳播媒介之一？

香港醫學會答：

（一）胆結石並非傳染病，絕不會傳染，就算與患者密切接觸，亦不會被傳染。

（二）胆石之早期病徵爲常是消化不良、胃脹，噯氣等，或有上腹部飲痛及噁心嘔吐，後期或更有黃疸，即眼白及皮膚呈黃色及小便深黃如茶色。但亦有胆石患者完全無病徵者。確切診斷方法是用X光照胆。

（三）診斷用X光份量極微，對人體組織不會有害，很多人誤解以爲照過一次X光，死去細胞若干，全屬無稽之談，就算一連照多次X光，亦無損於健康。惟一要小心的就是孕婦早期懷孕時間，因爲如果在懷孕初期照腹部X光，可能影响胎兒。

（四）性病是由性交傳染的病菌，不會因內衣物不潔而傳染得來，因爲引致性病之各種細菌，一離開身體，即快速死亡，所以不會因衣物或浴缸等沾染到性病細菌而傳染性病。

急知人君問：香港政府診所有否有替市民作全身檢驗服務？

香港醫學會答：通常健康市民並無需要作定期全身檢驗，而且所謂全身檢驗亦毫無標準，普通在醫生診所進行之臨床檢查亦可算是全身檢驗，但亦可能包括各種驗血，驗小便，驗大便，及用各種X光方法及其他複雜之化驗室檢驗。其實，普通市民並不需要全身檢驗，但如身體有不適，即應選找西醫診視。有病當需要，醫生會指導作各種必需的化驗室檢驗。至於政府診所，每日求診者衆多，只能治療患病的市民，無病市民作不需要之全身檢查，已感吃力，絕不可能

體高後天補助須注意營養

黃偉明君問：

（一）男子十八歲，五呎五吋高，請問有什麼後天方法可以增高？飲食方面要多吃些什麼？

（二）怎樣知道是否包皮過長？包皮過長是否會影响體高？那裏可以做割包皮手術？

（三）近視三百餘度，有沒有方法醫治？針灸能否醫治近視？

香港醫學會答：

（一）通常青年男女在十七歲至十八歲之間停止增高，所以到十八歲後，再增高的機會已經很微。體高最主要是決定於先天與遺傳。後天補助方面則需要在開始發育時期注重營養及運動。食物方面，要多吃富蛋白質食物，如肉類、魚類、蛋類等，並切勿諸多戒口，因爲很多中國兒童皆是因爲諸般無需之戒口而弄至營養不良者。同時要多作戶外運動，如排球、籃球、跳繩、游泳等。但是這種增高方法必定要在發育初期應用，至到發育完成後，則任何食物及運動皆無法幫助增高。切勿亂信藥物可以增高，以免受騙。

（二）如包皮不能捋高使陰莖頭露出，則是包皮過長，如市民有疑，應找西醫檢查。包皮過長並不會影响身體增高，但因爲包皮不能捋高，所以如包皮下積有污垢，很容易引起發炎。所以如包皮過長，則應該施割包皮手術。此乃簡單外科手術，可以在政府醫院之外科組進行。患者由公立門診部醫生或私家醫生爲你介紹至政府的外科專科醫生，然後安排入醫院。進入政府醫院施手術，住普通病房，收費只每一天二元，完全包括床位、膳食、醫藥、及手術等一切費用。

（三）近視是因爲眼球之直徑被拉長而致，唯一補救方法就是配戴適度眼鏡，絕無任何藥物可以醫治近視的。針灸對近視亦絕對無效。本會亦曾接到市民投訴，謂誤信針灸醫治近視之廣告而損失大量金錢，所以希望市民切勿受針灸醫治近視之迷騙而受騙。

曾施墮胎手術可能不育

CH君問：

（一）曾經墮胎，會不會引致不育？

（二）陰道有棕色溢液，是什麼病？

（三）面上疤痕可否除去？到那裏？

香港醫學會答：

（一）曾經施墮胎手術者，有可能引致不育，是因爲墮胎手術很容易引致生殖器官發炎，尤其是如果墮胎手術並非在醫院手術室進行，及施手術者並無適當技術之經驗，則可能發生發炎，以及輸卵管經過發炎之後，則可能閉塞而引致不育。而且曾施墮胎手術者，以後懷孕時發生流產之機會亦較高。

（二）陰道有棕色溢液可能是因爲陰道炎或子宮頸炎，或子宮生瘤腫，所以必定要找西醫診視作檢驗。

（三）面上疤痕是可以用整形外科手術去除的。私家執業西醫中有整形外科醫生，可由普通科醫生介紹。

喘

加強身體抵抗力減輕哮

HC君問：本人四十歲，患哮喘十年，每逢冬季發作，夏天則自動痊愈，請問有何方法根治？

香港醫學會答：哮喘是一種支氣管敏感之症，可能是某一種食物或吸入空氣中之微細物體如灰塵，羽毛，花粉等，但情感受激動，氣溫驟變，過度勞動，氣管發炎等皆可能引致哮喘，所以很多患者在冬季尤其易有哮喘發作，並不如有無法根治，首先應找出有敏感之物體，則要避免之，注意心情，加強身體抵抗力。哮喘發作時，應用快服用氣管擴張藥而向醫生詢問，或從親友處張道聽途說之方法亦各異。要明白，中年後之哮喘是甚難根治的，以免自己到藥房購買氣管藥，平日應盡量注意身體健康，爭取預防勝於治療，則可望病情減輕。

精索靜脈曲張並無大碍

CSW君問：

（一）何謂精索靜脈曲張？與陰囊水腫有何分別？與身體有何害處？

香港醫學會答：精索即輸精管。在陰囊內，輸精管有很多靜脈圍繞着。如果這些靜脈脹大，則成爲精索靜脈曲張。這種情形與陰囊水腫並不相同，陰囊水腫是在睪丸及鞘膜之間有液體積聚，而且陰囊硬實，所以以只有精索靜脈曲張而且柔軟，陰囊脹大，只有部份呈微大，精索靜脈曲張並無大碍，但因爲血與身體增多，以致睪丸之溫度較正常爲高，可能影响精子之生產而造成不育。所以如果有精索靜脈曲張情形，施外科手術紮精索靜脈，則可望改善精子之產生。

遠視近視與散光

羅永堅君問：近視，遠視及散光之成因及病狀如何？

香港醫學會答：近視主要是因爲眼球之前後直徑拉長，以致遠處物體之影像不能落在視網膜上，有一部份是因爲其他病症而引起的，例如糖尿症，遺傳性青光眼，早期白內障等。遠視是因爲眼球之前後直徑短，以致影像落在視網膜之後。散光是因角膜之横與縱的彎徑不相等，所以致物體影像在網膜不清楚。散光患者無論看近物或遠物，皆不清楚，以致眼倦，頭痛等。

香港兒童福利院

慶祝聖誕節聯歡

欵待黃大仙石硤尾新區兒童

（港訊）香港兒童福利院，昨上下午分別在黃大仙新區大厦卅座及石硤尾新區大厦十一座興光學校，舉行預祝聖誕遊藝聯歡大會，並日到會嘉賓甚衆，該院董事顧問及院董，濟濟一堂，氣氛熱烈。開會時首由香港中華廠商聯合會主席莊重文博士致詞，繼由該院主席徐廣生及院各董事顧問等先後致詞，李武凡牧師講道及領導唱聖詩，旋即舉行遊藝節目，計有歌唱、舞蹈、粵劇、魔術社表演什技、幻術等多彩多姿目不暇給，博得全場掌聲不絕，繼由聖誕老人主持抽獎，及派聖誕禮包，琳瑯滿目，美不勝收，到會兒童每人均獲得贈一份，無不喜悅顏開。

圖爲：香港兒童福利院派贈聖誕禮物與新區貧苦學童合影。

陶氏化學捐三萬

公益金善欵達半

（港訊）香港公益金在聖誕前夕，獲陶氏（化學）太平洋有限公司捐欵三萬元，使公益金籌款委員會獲得節目的興奮。迄昨日止已達四百五十餘萬元，幾達目標之一半，可見香港人仕不分階層，亦不受能源影响，對福利事業深切關懷。該項捐款由陶氏董事兼總經理倫典，昨在公益金辦事處，將支票三萬元交與副贊助人及執行委員孫秉樞，孫氏對陶氏（化學）太平洋有限公司預計在南丫島投資一億元之煉油廠深感興趣，並讚揚陶氏對香港前途之信心與對貧病老弱無依之關懷，圖右爲陶氏（化學）太平洋有限公司董事倫典在捐贈儀式中。

謝

姻婭世敎友宗族

蘇記之醫生 息勞歸主於昨（廿四）日在北角香港殯儀館治喪辱承

誼親臨參加安息禮拜 並賜厚儀 高誼隆情

歿存均感謹此鳴

繼室 蘇張幼儀 率男 肇強

女 肇琳 肇瑛 適華 肇和 適劉

夫弟 祖卿 祖歆 祖南

夫妹 祖琦 適鄒

泣告

聞

先夫梅公煥南字烘芳府君 痛於公曆一九七三年十二月二十四日上午五時四十五分壽終瑪麗醫院積閏享壽七十有三歲 寮移香港殯儀館治喪謹擇十二月二十六日下午一時大殮二時在該館大禮堂辭靈隨即奉柩歌連臣角火葬場舉行火化哀此訃

未亡人 陳惠芳

率男 灼華 栻華

女 慧卿 慧明

婿 潘季善 藍鴻慶

外孫男 潘朝暉 藍栢偉

外孫女 潘淑玲 藍嘉瑩

泣告

治喪處：香港殯儀館 電話六一五二二六——八

新界版

博愛醫院員工爭取加薪 向當局請願
政府宣佈加薪該院未列入預算 引致員工鼓噪望助解決

（特訊）博愛醫院全院近百餘名醫護員工，為爭取補薪及加薪，昨推出員工代表分別前赴元朗理民府及元朗十八鄉鄉事委員會請求協助，代為促請政府對從速解決，以安服務職守。

查博愛醫院醫護員工在政府宣佈公務人員加薪百份之八，低薪人員津金調整加至百份八十，及補薪等措施後，因該院在政府補助經費財政預算內未有此項預算，致兩月來迄未獲解決，各員工曾向院董事局提出，經董事局將情轉達當局，惟仍未有結果，致全院員工鼓噪不安，而加以年近歲晚，生活程度日高，各員工所獲薪給殊難追上生活需要，其中以該院佔大多數之助理護士，因薪津微薄，更難安於服務。

該院醫護員工代表林妙容、關月棠、陳惠珍、陳淑玉、林瑞蓮、李惠瓊、羅燕貞、何燕強、曾平、關耀等，於昨日上午抵達元朗理民府晉時，理民府長官韋能信，副長官丁福祥，予以接見，各代表即將要求加新補薪問題詳為報告，該院全院員工加薪補薪共需達六十多萬元，但因預算上未有此項開支，致幾經要求，均不獲允准，現在政府部門已獲支發，該院員工加薪則遲遲無期，為今後地方醫療服務起見，政府有關當局對此問題即解決，以安衆心，方屬地方之幸，倘再事延玩，則各員工難保不再作進一步之抗議，甚感可能採取按章工作，以求達致加新要求。韋、丁兩位長官於聆悉該院員工代表報告後，即表示同情，將代向有關當局商請作合理改善。各員工代表繼至元朗十八鄉鄉事委員會，拜訪該會鄉將呼籲，鄉事會主席戴權，副主席林彥、李文康、李錦麟、陳郁興等在會接見，以該院醫護人員服務向盡職責，而近日生活程度日高，如無合理薪酬，實影響其服務情緒，間接令病人受到不便，故極表同情，支持爭取改善待遇。

又：該院董事局主席古道誠，副主席張錦鴻、劉星發、蔡國楨、鄧文燦、暨全體總理，對全院員工為爭取加新補薪，雖曾迭向當局代予轉陳，惜未得獲解決，另方面并勸諭各員工少安毋燥，應確切保持一貫博愛慈善精神而服務，至於有關當局亦萬勿有不法行動，影響地方安寧，相信有關當局必能諒在合法合理情況下爭取新給改善，及切勿因加新問題而忽略到院診療之病人，各員之未獲公平待遇，加以合理改善。

使港成為美好樂園 乃為每人應有責任
梁定邦昨在新界扶輪社闡釋推行各項運動目標

（特訊）使香港成為更美好之樂園，乃每人應有之責任，包括「你」「我」在內，九龍城民政主任梁定邦於昨下午六時應新界扶輪社之邀，出席該社假九龍中島酒店第二一五次例會作專題演講時指出。梁定邦主任係以「全民合作」為題，從清潔香港運動，以至「撲滅暴力罪行運動」及「互助委員會」等，有詳盡之剖析，以下乃其講詞節錄：

在一九七二年清潔運動期間，特別指派一名該區之衛生督察及一名民政署聯絡主任數隨每一分區委員會，共同工作，倘有特別需要，其他政府部門人員亦隨時予以協助。基於以上通力合作，一切需要特別注意之地點，便立即選出，並可迅速採取行動。跟在作區方面，已有六十四處官地，被認定為清潔點，並已發展為憩息公園或遊樂場。

本人在上文亦已論及分區委員會，如何發動其委員，政府人員及青年義工去推行清潔工作，又發動大廈居民，去參加各項之比賽。惟此種參與精神尚基於某項任務而發動者，則任務完成時，此種精神亦隨即消逝，而分區委員會亦名存實亡矣。因此，為鞏固其影響力，部分分區委員會屬下乃有街道小組，或樓宇小組之設。此類小組雖然組織方式及效率各有差異，但其目的同是繼續不斷鼓勵居民參與保持環境清潔。其後，由於推行「撲滅暴力罪行運動」，此種「參與精神」乃獲得進一步發展，一分區委員會任期內亦延長一年，在此任期內，其任務亦增加為：

（一）策動推行「撲滅暴力罪行運動」之目標；（二）繼續致力協助推行一九七三年度清潔香港運動；及（三）促進多層大廈之樓宇管理。另一種新組織亦同時產生，「參與精神」乃進一步獲得發揚。此種新組織為「互助委員會」，在法律上而言，互助委員會與大廈居民會相等，為一種合法組織，但獲得特別豁免，不需根據法團法例辦理註册手續。組織互助委員會之手續甚為簡便，祇須具備百分之二十居民之同意，並獲民政主任或新界理民官之批准，便可組成此類合法團體。由於此類組織必需之條件十分簡易可能受到不良分子所利用，但據利弊，當局以此類組織可深入各大廈內，負分區委員會之同等任務，而且附有一項條件，授權民政主任或理民官必要時可隨時撤消批准任何已組織之互助委員會，因此當局決定全力發動組織互助委員會，並定下一個目標，於十月底前，組成一千個互助委員會。此項目標如期達到，迄今全港共有一千一百五十個互助委員會，另有一百三十個則在籌備階段。

由於互助委員會之產生，「全民合作」之精神，開始踏進更全面性之階段。目前許多分區委員會及互助委員會已大大擴闊工作目標，插手於地區性之交通問題，租金管制法例，老人福利，撲滅貪污及其他公益事項。有些民政主任亦把握利用此項寶貴民意來源，安排政府部門代表與分區委員會及互助委員會舉行會議，並斟酌推行討論結果，某些互助委員會並已籌手成立居民康樂組織，另一些則正致力推行其他互助計劃。總而言之，分區委員會及互助委員會之發展如日方中，前途未可限量。此類社區組織既可推進市民積極之參與市區事務精神，復可使居民生活更見多姿多采。

最後，本人亟欲加以澄清者為本人認為分區委員會及互助委員會並非是推動「全民合作」精神之唯一組織，其實，社區工作是沒有界限者，更不應因工作崗位之不同而受限制時，亦非任何人士之專利品。「參與精神」為一切社會活動之要素，藉而言之，參與精神之最佳說明乃付出個人之承担，認為使香港成為更美好之樂園乃是每人應有之責任，包括「你」「我」在內，不單是他人之責任，亦不單是政府之責任。

例會由社長彭鏗然主持，社務報告後，繼由主持新社友入社儀式，為兩人佩上分類名牌及扶輪徽，宣佈為新界扶輪社之一員。

昨出席社友及嘉賓：梁定邦（主講人）、社長彭鏗然、古道誠、陳日新、張人龍、陳子鈞、何新權、鄧乃文、鄭任安、朱李、鄭科、許添、李鴻佳、包安、何新榮、李均、林蔭、梁水發、陳錦福、李學曜、彭樂明、楊晉培、黃星、鍾展源、李甫、龔傳寶、朱彥明、葉國泥、區彬等多人。（木）

荃灣兩大團體 分別招收 童軍 雅儀 社員

（特訊）荃灣青年會所，現為區內少女安排有益身心之康樂活動，荃灣青年會雅儀社，現公開招收三十名新社員，歡迎十五歲至廿二歲少女參加，並定於一九七四年二月四日開始首次集會。雅儀社純為荃灣區少女參加之興趣小組，利用課餘或工餘時間聚集，彼此交換新知，一同遊樂，參加社會服務，使生活更為充實，並有專人指導手工藝、編織、儀態、美容及日常生活知識等。荃灣會所公佈，報名由即日開始，額滿即止，凡希望過正當團體生活之少女，歡迎從速報名云。（堯）

（特訊）荃灣雅麗珊社區中心第五公開旅深資童軍團，現公開招收新團員參加，區內青少年只要有興趣團體活動學習童軍技能者，均可報名參加，年歲由十五歲至十七歲，仍在求學中或已就業之適齡青年均可參加，毋須有童軍活動之經驗。該中心公佈，報名截止期限至一九七四年二月底止，除例假外，均接受報名，有意參加者可於星期一至星期五下午二時至晚上九時在中心三樓式號三Ｃ室報名，或於星期六晚上八時至十時在三〇二室查詢。（堯）

發生兩宗火警
元朗在七十五分鐘內 一木園及兩涼菓廠被焚 損失頗為重大幸無傷人

（特訊）新界元朗昨午在七十五分鐘內，一連發生兩宗火警，一宗火場面積頗為龐大，一火場為木園首先着火焚燒，所有大小木料，多遭焚燬，而該木園隔鄰為十八鄉鄉事會，廣場上所擺停的數輛私家車，也遭火花燒及，幸消防員及時灌射，未成巨災。此宗火警為山火所殃成，兩間醬料涼菓廠，相繼被焚，損失頗為重大，幸兩宗火警均無人命之報告。連日北風凛冽，氣候乾燥，星星之火，可以燎原，居民極應小心。

首宗火警發生於下午二時十五分，元朗青山道十六咪半與木園內的一堆木條，突告着火焚燒，起火時正刮着頗強勁北風，火勢迅速蔓延，由一級升為三級。消防局聞訊派車趕赴現場，開七條喉灌救。由於火場範圍盡是木料，加以風勢凌厲，比較困難，消防員撲救，擺在隔鄰十八鄉鄉事會會所旁的數輛汽車，亦遭火燒着，經提遲灌射後，始告救止。火場面積約為一千呎，但大部份木材，已遭焚成焦炭，幸無人受傷，損失頗重，火勢在三時半左右受控制，接近五時，已全部熄滅，起火原因，據說為路人拋下烟蒂所致。惟正原因，有關方面已展開調查。

次宗火警發生於下午三時半左右，屏山大道村山腳，發生山火，即蜿蜒焚燒至山腳，波及大道村與洪屋村之間的新東方醬園，因風勢強勁，未幾亦波及隔鄰之中華醬料菓子廠，兩廠的醬料，涼菓，皆遭焚毀。火勢至四時半左右升為三級，而在五時廿二分最猛烈，經消防員努力灌救後，至五時三十二分受控制，至五時四十五分撲滅。火場面積，凡數萬呎，損失亦數萬元，幸無傷亡事件報告。（堯）

計劃在英辦香港日 廖漢基飛返英籌備

（特訊）英國華僑備參加在倫敦舉行的第年嘉年華會中的「香港日」，現在如火如荼般進行，負責籌備工作的英國華商總會副會長廖漢基，來港幹旋後，已於前晚（星期日）乘英國海外航空公司第八一五號班機飛返倫敦，展開部署工作。

據廖氏說：他此次回港，曾與港府新聞處官員及香港節統籌會主任鄧柏年，秘書長施懷雅等接觸過，經多方面研商後，至為美滿，準備把日前本港舉行香港節的一般特點介紹至倫敦，使外國遊客以及當地英籍人士及華僑，有機會欣賞香港節的獨特景物，同時，亦可作為溝通香港與英國之間的文化交流，用意甚善。

由於倫敦嘉年華會中，時間頗長，範圍亦大，內設有工業攤位，介紹各地與出產品，因此廖氏亦曾與本港廠商代表李澤培、謝硫商，希望本港有與趣的廠商們，前往參加展覽會展出。

廖氏又說：他曾與本港若干人士接頭，準備組一支規模頗大的舞獅隊參加嘉年會，人數約十位，包括醒獅、歌星、中樂兩團組成國術名師李牛授拳傳播國術表演。（君）

新界年宵市場 分三處設立
有意抽簽者應早登記

（港訊）市政事務署新界事務處宣佈新界區年宵市場將於一月十七日至廿三日在荃灣沙咀道球場、元朗壓密路及大埔汀角道市政事務署新界事務處、大埔分區或元朗理民府元朗區小販及街市辦事處，繳交五元領取抽簽表格。填妥的表格，須於一月八日前交回派發表格的辦事處以便登記。抽簽日期為一月四日連續三日分別在荃灣、上水及元朗舉行。

有意參加抽簽者必須於本月廿七日至一月五日期間親身前往荃灣、大埔、上水湖邨球場舉行。市政事務署發言人說，有關該三處市場的攤位，將以抽簽辦法分配。

元朗破獲烟格 被告罰七百五

（特訊）元朗榕樹頭村有食鴉片張步，工商署派遣人員日前在村內破獲一檔，一名中年男子涉嫌販運被捕，昨日在粉嶺法庭承認主持鴉片烟格，被判罰款七百五十元或入獄三個月，被告被捕時曾以三千元現金保釋。被告男子黃漢，五十三歲，住元朗舊墟榕樹頭村一號木屋。被控於十二月十五日在上述地點設有鴉片。案情略稱：當日上午十一時十五分，工商署緝毒組人員根據線報，抵達榕樹頭村一號外，見被告從屋內走出，緝毒人員將被告截停搜查，在其身上搜出六包鴉片，繼而將被告押入屋內，搜獲一枝烟槍，及兩盞烟燈及其他吸毒用品，緝毒人員隨員搜獲烟槍時仍感微温，證明有人剛吸食完畢，在證據下，被告承認主持烟格，於是被落案檢控。（堯）

屯門五道路將暫時封閉

（港訊）交通處宣佈由本月二十八日上午十時起，大約一連四天，屯門D五道路將予封閉，以便敷設電話線。在此期間內，往石角咀道之九龍巴士第五十九號，將改經屯門旁道行駛。

汽車世界本期出版

第四十五期汽車月刊，已經出版，除介紹一九七四年世界各國新車外，還有歐德有關汽車的特寫，包括香港未來的地下火車，並報導第廿屆澳門格蘭披治大賽，及墜落車場大賽，各書報攤有售。

問路不遂傷人 莽漢被判罰款

（特訊）一名男子自市區到鄉村探親，問路於村民，對方不予理睬，該男子年少氣盛，竟揮拳將對方打傷，事後報警，傷人者在粉嶺裁判署被判罰款七十五元。

被告男子陳又洪，廿歲，住九龍大坑東新邨十四座某樓。被控十二月四日在粉嶺鶴藪村打傷男子馮×，被告認罪。

據悉：被告當日到上述村落探親，名親友住址前往，但鄉村屋宇門牌並無次序，遍尋不獲，遂向村中一男子打聽，該村民認為被告態度欠佳，不予理會，被告一時火氣，揮拳相向，兩人發生鬥門，稍後傷者不敵，受傷倒地，打門時有村民報警，警員到現場，將被告拘捕。（端）

廉社行友一五八 重來青白戀名山

廉社行友前（廿三）日旅行「青白重走」，山高一九〇六呎，巍然屹立於屯門灣，山容峻拔，形勢險要，山嶺有青雲高山第一名刻，林木深秀，殿院莊嚴，山腰有觀音山禪院、青山寺，為遊覽名勝，可供探覓，自屯門登山，後經山公路開到，上山前先落低，從狹道入，雖然高山陡峭，曲徑通幽，前人留跡，有石刻，十時半到山上，至青山寺歇足，十一時半攀登，至山頂休息，時已十二時。後分兩隊下山，一隊經石山前下，一隊由原路回程，至青山寺前會合，轉經踏入後山，路程多，遊山野趣，沿途林木茂密，多處有梯田，三時過，抵赴公路，時已四時許，乘車返回。

行友名單：秀珍、李志明、區榮林、陳燦明、劉毅、黎國榮、羅炳堯、林陳錫興、張志良、馮祥賢、楊旭華、楊家才、王司徒鏡亞、麥俊良、黃家駿、杜蘭香、馮杏巧、何國權、何家强、鄧錦祥、王文祺、張錫維、張強、關微艷、盧炳坤、徐沛傑、關洗時、鄭鑑傑、黎燕中、謝勝、蘇鏡中、黃厚龍、趙正平、林安、謝陳錫興、王永明、劉漢賢、梁定南、麥鴻、黃文標、邵炎如、洪南生、洪偉良、鄧振興、張文禮、冼秉佳、余錫年、黃翠碧、張傑、梁楠、余淑英、莫君碧、莫君嫦、李愛琛、李輝宗、冼東娣、陳玉梅、關。

社國樑領隊遊台
李求恩中學教師團 優悠海外隊同出發

（港訊）優悠隊海外線社國樑領隊於（廿三）日下午二時及二時十分，率領李求恩紀念中學教師團及優悠隊友四十餘人，分乘大韓六〇二班機及馬航八一二班機出發，飛赴台北，預料為期九天之暢遊寶島，包括阿里山、日月潭、花蓮及著名風景區之橫貫公路等名勝，此次旅途居停一切由南英之吳炳南先生及文華之黃元利先生預早安排。沿途由社國樑領隊講述當地風光文物及名勝古跡。「此次優悠隊一行，本團與興長榜中學教師團林國興團長，李求恩中學校長提示及李健球先生之協助，本團得以順利組成，雖然人數不多，但由組織力強之社先生號召下，和優悠隊友同車暢遊，亦一快事也。本團除九天遊程外，在台北多玩一天，預料將于元旦日下午六時返港，各親友如要接機，可於晚上九時前抵達機場等候（新時間）」云。

優悠旅行隊「燕岩探勝」

（港訊）優悠旅行隊完本週日上午九時正（夏令時間）在九龍城碼頭集合，專車直赴大埔滘起步，上走碗窰，下鉛鑛凹，返城門水塘巴士總站，經竹林壁道，下午五時半接返，全程約行五小時左右，交通券在位四元正，小童照計，糧水自備，領券處：南京街二十二號偉光亭，或宋興電話：K三〇八五六〇陳德照。

服務行友名單訂正，第四十二屆廉社服務行友，五十位名單已於廿一日發表，其中兩位姓名略有錯植，合行訂正如次：余仲強，陳婉微。

（以下服務行友）曾國藩、劉新、黃志強、伍寶鎮、盧少偉、吳志榮、麥剛、占美、容兆麥、容舍怡、梁玲、吳美洲、樊恩、洪光、張岳川、黃俊、黃伯基、黃鵬運、潘金鏞、容吉光、王基、王桂芳、王玉泉、丁彩鸞、張翔、陳伯銀、彭展、唐棣香、唐振芸、麥沛林、黃麗容、卓華、陳琪、蕭亮、曾敏麗、余錫、林錦珍、盧楨、唐偉光、唐競勁、何健雄、徐玲、劉翔、洪偉強、陳蓉、司徒賢、黃雲、楊海、陳玉新、吳曉炎、何灝文、何潔明、陳錫濠、司徒松高、潘劍、陳時、熙朋、湛少初、何茵、李玉璋、何金鳳、吳。

長風隊魔鬼照鏡 飛鵝嶺下鯉魚門
下週舉辦隊慶聯歡會

（港訊）長風旅行隊定本月卅日（星期日）舉行「飛鵝嶺下鯉魚門」節目。參加者請於是日上午九時正，在慈雲山Ｃ巴士總站集合上飛鵝嶺過大上托，照鏡環山至魔鬼山落鯉魚門散隊。全程大約五小時，自備交通費水及其他必需品，不用報名。聯絡電話：Ｈ七二三九二四黃雄志。

隊慶消息 長風隊成立二週年紀念聯歡會已定於一九七四年一月一日假新界粉嶺坪輋浸會園舉行，參加券每張十八元，（包括交通費與四餐一宿及供應燒烤用炭火），已在港九兩票站公開發售，票站：香港中環德輔道中二零六號信遠齋中西；九龍紅磡黃埔街六號民友士多。

香港賽馬會 華僑日報讀者 助學金
廿八日起發給一月份學費

請携帶十二月份學費收據及領取證前來華僑日報總社辦理領取手續 每日上午十時至下午五時三十分

華僑日報讀者助學金，香港賽馬會助學金，廿八日起發給一九七三年至七四年度一月份學費支票，請獲得上列兩項助學金之同學，携帶十二月份學費收據及領取證到總社辦理。

本港新聞

各方善長響應助學運動 昨收二千餘

華僑日報第十七屆讀者救童助學運動昨廿四日續收到各界熱心捐款響應，芳名如下：

松蔭園佛道社壹千元，HARPERS INTERNATIONAL LTD壹千元，林開第醫生陸百元，怡利洋行航空部式百五十元，巧華燈飾同人式百五十元，聖若瑟英文書院孫保祿校長式百元，譚氏四姊弟壹百二十元，平山石礦有限公司一百元，羅華卿先生壹百元，鄭振聲先生壹百元，安行有限公司十元。

是日合計共收到壹千七百三十元。

·各界捐款救童助學如用支票寄付，請寫「華僑日報救童助學」，並在左上角劃綫，及劃去「或持票人」數字為荷。

松蔭園佛道社 慨捐千元響應助學

松蔭園佛道社有限公司，慷慨捐輸一千元支助，使萬千窮困學童，得進修機會，造福社會，可欽可佩，為善之心，足為大衆效法，其附函如下：

敬啓者，貴報歷年舉辦港九貧童助學運動，嘉惠孩童，仁心善舉，至深欽佩，本社特謹附上渣打銀行支票乙張計港幣一千元正，敬希收查集派發，並希給回收據為荷，此致華僑日報社貧童助學委員會主席，松蔭園佛道社有限公司主席區麗芳。一九七三年十二月十九日。

HARPERS INTERNATIONAL LTD捐一千元

HARPERS INTERNATIONAL LTD素來熱心本港公益事業，義不後人，慷慨捐助一千元，仁義之風，令人肅然起敬。

林閩弟捐六百元

林開弟醫生，一向對慈善之事，大力支持，行善積德功德無量，令人景仰。

吳欽堯今日壽慶 伍仲鏗獻詩祝賀

（港訊）旅港吳氏宗親總會宣傳部主任，東方總商會註冊人之一，歷屆執行委員兼宣傳部主任，國立中山大學文學士吳欽堯老先生，今廿五日欣逢七秩榮壽大慶，承其子吳毅達、吳毅強、楊鄉香延暨內外男女孫等於是日舉行祝嘏大典，並於是晚七時假座九龍彌敦道三百六十號中大同學會酒菜部敬備桃筵款宴親友，吳氏宗親總會秘書詩人伍仲鏗亦隨班獻詩祝賀，茲抄錄如下：

學士才高及八斗，風華未減少年時。桃筵把盞開顏日，我亦隨班笑獻詩。

△又繁祥客步前韻一章

報海曾揮生花筆，檀壇活躍譽當時。寶刀未老今猶昔，致祝君前祗一詩。

黃竹坑道西行車路暫時改道

（港訊）交通處稱，由本月二十七日上午十時起，大約一連兩個月，黃竹坑道之西行行車道，即該路與南朗山道交界之路口一段，將予封閉，以便進行道路工程，所有駛經該處之車輛將須暫時改行該路之東行行車道。屆時該處將設有適當之交通標誌，以指示駕車人士。

請撥電話H二五〇三〇三至五或到香港大道中三十號娛樂戲院大厦閣樓A一室面洽。

譚鑄堯飛星考察業務 甄德文領各界遊寶島

亞香港文娛遊覽公司總經理譚鑄堯氏，為促進來年業務之擴展，業於昨廿二日下午四時，搭乘國泰航空公司班機前往星加坡，參加總公司一年一度之年會，策劃一切有關旅遊業務事宜，約在一週間返港。又該公司業務經理甄德文氏，定于本月廿三日下午三時率領各界旅客一行五十餘衆，搭乘星加坡六四零號班機飛台灣寶島觀光，暢遊各地區，約在一星期間返港。據悉：馬來西亞文娛遊覽公司，組織規模甚鉅，總公司設在星加坡，分公司遍佈東南亞各地，無遠勿屆，服務週到，人才鼎盛，並經常辦有團體往星、馬、泰等地觀光團，日本、菲律賓、台灣，歷屆均得社會人仕一致好評。

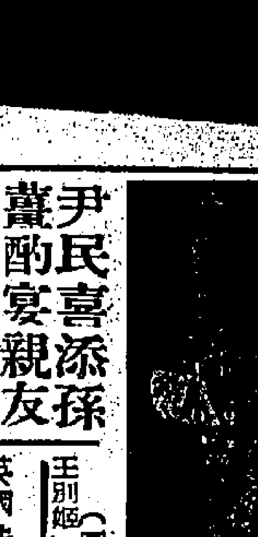
圖為總經理譚鑄堯近照。

金天佳音樂天材 國劇鋼琴兩門齊

（港訊）保險業聞人金如新雅好音韻，其幼女公子天佳，今年祇十六歲，現肄業浸會書院，國劇、鋼琴皆有專長，此次東華三院義演國劇，金小姐担任「霸王別姬」之虞姬，唱、做及舞劍，中規中矩，初次登台即一鳴驚人，三院籌得善款卅八萬元，天佳與有力焉，演出國劇後之第二、三兩天（本月十六、十七）即在大會堂音樂廳為浸會書院主辦之中國管絃作品演奏會，鋼琴獨奏每晚六九後一節（黃河大協奏曲），兩晚滿座，得全港音樂界讚美，金氏一門音樂天才，天佳能鋼琴、國劇兩門齊，誠不可多得之奇才也。

尹民喜添孫 囍酌宴親友

本港骨科名醫尹民之公子源霖，月前喜獲麟兒，尹民親友以其四代同堂，紛紛致賀，尹氏昨特假九龍新雅酒樓設囍酌大宴親友，到有中外嘉賓數百人，筵開數十席，場面熱鬧，至子夜始盡歡而散。



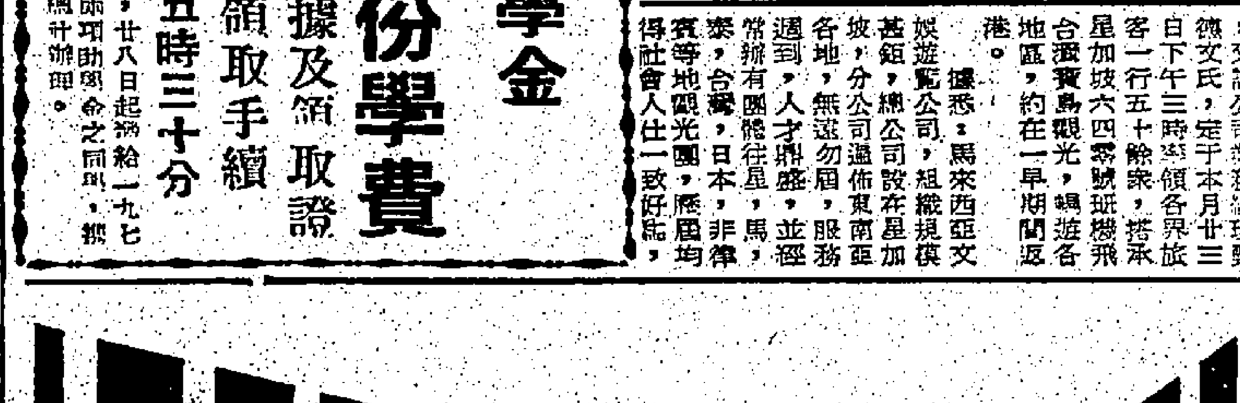
（圖：金天佳「霸王別姬」劇照）

英國法蘭士 狗貓藥 治療貓狗一切疾病 免費贈送養狗指南 萬愷洋行經理 電話H-521097-450573

德國精製 WILLCO 隱形耳聾機 清晰無比 無雜音 無電線 890 $480 $280 $190 減肥 身材纖瘦 香港皇后大道 九龍彌敦道 專賣

茂昌隱形眼鏡中心 精配新型 軟性隱形眼鏡 品質第一 技術至上 茂昌眼鏡公司 香港中環區：大道中五十七號二樓 九龍旺角區：彌敦道六〇九號二樓

華僑晚報 分類廣告 每天式元 費廉效大



輪流展出中國名家書畫 地址：九龍彌敦道一百一十號九龍寶商場一一九室 時間：上午九時半至下午六時半 星期日休息

香港政府公佈 市政局公佈

由一九七三年十二月二十四日起直至另行通知為止，摩利臣山游泳池之開放時間如下：

星期一至星期五 下午二時至下午五時 下午六時至下午九時

週末及公衆假期 上午七時至上午十一時 正午十二時至下午五時 下午六時至下午十時

開業啓事

啓者商人鄭瑞漢、黃超、何兆基、陳德勝、林仲起、鍾柏新及鄭振聲等現以金華飯店名義在香港英皇道909及939號地下經營餐室生意並於一九七四年一月一日在上址開始營業。此佈

一九七三年十二月廿五日 金華飯店 代表律師胡寶星關卓然李業廣羅志能律師行啓 香港康樂大厦二十六樓

生意結束啓事

啓者商人李朝京現住九龍新蒲崗景福街41號4樓向以鉄扒屋名義在香港北角英皇道909及939號地下獨資經營餐室生意現決定在一九七三年十二月卅一日結束該鉄扒屋生意停止營業各債權人或與該鉄扒屋生意有任何事件聯絡人仕請於一九七三年十二月卅一日前向該李朝京先生清理。此佈

一九七三年十二月廿五日 李朝京經營鉄扒屋 代表律師胡寶星關卓然李業廣羅志能律師行啓 香港康樂大厦二十六樓

皇家香港團隊（義勇軍）公告

謹向在一九四一年為防衛本港作戰陣亡，被俘及其他前綫殉職之香港皇家海軍後備隊，香港義勇軍及其他義勇軍同袍敬致哀悼。

急聘音樂兼英文教師

政府津貼中學擬聘請音樂兼英文文憑教師乙位須二月到職應徵者請於一月五日前將履歷連同電話號碼函九龍何文田常和街華英中學

聲明啓事

啓者天后聖母慈善社有限公司係不牟利社團凡善信人士如有樂助捐獻必須直接交到本社註冊寫字樓九龍斧山道東山村三十五號地下其收據必須要有本社正式圖章及正副理事長與財務主任三人加簽名方為有效。此啓

天后聖母慈善社有限公司 正理事長：張廣源 副理事長：洪清溪 財務主任：張欽松

一九七三年十二月廿五日

本港新聞

梁定邦講組織互助會工作目的
發動全民參與工作 共同推進社區事務
清潔運動證明志願人士關心共同福利

（特訊）九龍城民政主任梁定邦，昨（二十四）日，在半島酒店新界扶輪社晚餐會中，講述「全民合作」，或可稱為「發動各階層人士參與社會工作」，他指出此項「全民合作」計劃之主要目的，為證明在香港一般人士之心目中對社會漠不關心之態度，乃屬錯誤者，並且要改正此種錯誤觀念。一般人認為「利人不如利己」之態度在香港居民來說，是極難改變的，然而事實上當從事組織為來時，證明志願人士絡繹不絕，不虞有缺。

梁定邦指出：一九七二年八月間，政府推行全體人士共同合作去清潔香港，動用政府一切人力物力，鼓勵廣大市民之積極參與，各民政主任在市區組織七十四個分區委員會，每一分區委員會之成員包括不同行業之人士，發動居民積極參與「清潔香港」。此項「全民合作」計劃之主要目的為證明在香港一般人士之心目中漠不關心之態度，乃屬錯誤者，並且要改正此種錯誤觀念。在一九七二年推動初期，此項「改正」是否切實可行，仍是一個大疑問。

部份人士認為要改變一般人「利人不如利己」之態度及其追悄劣根性，是極難之事，其實此乃人之通病，正如聯合國經濟社會事務部所發表有關各大城市政體之報告內同樣觀點：「城市日益進步，市民生活日益繁忙，市民一時難以適從，無暇參與市區工作。」

雖然處境並不樂觀，當時仍能組織廣大群眾力量，面臨此種無可抗拒而又艱巨之挑戰，七十四個分區委員會於一九七二年九月應時而生，並獲得社會各界人仕支持，以前，部分民政主任仍恐難以招募分區委員，但事實證明志願人士絡繹不絕，不虞有缺。

清潔運動之成敗，是有目共睹的，此項運動之最顯著及最重大之成就，為替各區民政主任於推行社會服務開闢一條新路，此項運動之主題為「參與」精神，要真正發動各階層人士去參與社會工作，實在是障礙重重，談何容易。但從以下報錄自同一項聯合國報告書中，卻可找出此種參與精神實具有很大之價值：

「由於市政府之職權範圍」之擴大，其樓務為市民對於制訂政策之程序，漸感疏遠。因此，政府極需要市民積極參與一切有關地方政府之事情。市民愈多參與，政府各項政策之推行，便愈能合乎市民之需求，而對於推行各項改善計劃，當然亦大有裨益。」

迄今此種「參與精神」究竟已達到如何程度，本港已組有很多分區委員會，此種組織之目的在籌策盡力去解決區內一般環境問題。惟此種參與精神側重於某項任務而發動者，則任務完成時，此種精神亦隨即消逝，而分區委員會亦名存實亡矣。因此，為鞏固其影響力，部分分區委員會屬下乃有街道小組，或樓宇小組之設。此類小組雖然組織方式及效率各有差異，但其目的則同是繼續不斷發動居民參與保持環境清潔。其後，由於推行「撲滅暴力罪行運動」，此種「參與精神」乃獲得進一步發展，分區委員會任期亦延長一年，在此任期內，其任務亦增加為：

（一）策助推行「撲滅暴力罪行運動」之目標；（二）繼續致力協助推行一九七三年度清潔香港運動；及（三）促進多層大廈之樓宇管理。

另一種新組織亦同時產生，「參與精神」乃進一步獲得發展。此種新組織為「互助委員會」，在法律上而言，互助委員會與大廈居民會相等，為一種合法組織，但獲得特別豁免不需根據法團法例辦理註冊手續。當局以此類組織可深入各大廈內肩負分區委員會之同等任務而且附有一項條件，授權民政主任或理民官必要時可隨時撤消批准任何已組織之互助委員會，因此當局決定全力發動組織互助委員會，並定下一個目標，於十月底前，組成一千個互助委員會。此項目標如期達到這今全港共有一千一百五十個互助委員會，另有一百三十個則在籌備階段。

由於互助委員會之產生，「全民合作」之精神，開始踏進更全面性之階段，以一座大廈之組織為始，以一間民政區委員會為終。此種聯系組織工作仰賴政府與民衆長期努力方可達成，而恐覓見認為吾人必須完全摒除成見，並將目光放寬。有人謂分區委員會責任有限，工作範圍亦須依賴民政主任引導，在分區委員會組織之初期時，此種說法可能正確，但目前情況已大為改變。

生問題及治安問題，對於市民日常生活打擊很大而言，居民便可決定其本身居住環境。許多分區委員會及互助委員會已大大擴闊工作目標，將手於地區性之交通問題，租金管制法例，老人福利，撲滅貪污及其他公益事項。有些民政主任亦把握利用此項寶貴民意來源，安排政府部門代表與分區委員會及互助委員會舉行會議，並商酌推行計論結果。某些互助委員會亦已着手成立居民康樂組織，另一些則正致力推行其他互助計劃。總而言之，分區委員會及互助委員會之發展如日方中，前途未可限量。此類社區組織既可促進市民積極之參與市區事務精神，可使居民生活更見多姿多采。

梁氏指出：分區委員會及互助委員會，並非是推動「全民合作」精神之唯一組織，其實，社區工作是沒有界限者，更不應因工作崗位之不同而受制時，亦非任何人士之專利品，「參與精神」為一切社會活動之要素，簡而言之，參與精神之最佳證明乃付出個人之承担認為使香港成為更美好之樂園，及是每人應有之責任，包括「你」「我」在內，不單是他人之責任，亦不單是政府之責任。（雄）

各教會團體人士 訪問三院安老院 與老人歡度聖誕

（特訊）聖誕將屆，各教會團體，先後訪問東華三院香港仔戴麟趾安老院，為住院老人帶來歡樂。本月一日，聖依納爵堂教友委員會及依納爵堂仁愛會，由主任司鐸陳福偉神父率領，訪問三院安老院，並捐助經常費港幣式百元。二十日，香港仔浸信會女傳道會，向院內老人報導聖誕佳音。廿二日，瑪利太堂康年會到院表演粵劇，以娛老人。廿三日，香港潮人生命堂青年團契到院訪問，並派發聖誕禮物，慰問住院老人，歡渡佳節。

三院托兒所，二十二日上午在所內舉行聖誕聯歡會，由三院當紹強主席夫人，高國元副主席夫人，江永安副主席夫人主持，與所內百餘名兒童共祝聖誕，並由各夫人贈送禮物與所內兒童。

三院總理夫人在聖誕聯歡會中贈送禮物與托兒所兒童。

莊錦繡堂鄉會 新員就職

（新聲社）皇岡莊錦繡堂同鄉會，本月三十日下午四時在會所舉行開幕及註冊有限公司第一屆職員就職典禮，敦請名譽會長莊維主持開幕及監誓。第一屆職員：名譽會長莊維，副問：文光，炳林，復桂，煜林，金寧，傑怡，榮昌，庭光，理事長莊蔚林，副：啟泰，財稔。監事長莊鈞銳，副：木穩。總務：祖福，監事：錦勳，瀾林，林伏，和，水谷，林添，詩炳，容，信，金，全興，水禮，鈞華，金波，金球通，枝，鳳鳴，莊琛，金球。

盧氏宗會選新員 盧崇柏蟬聯首長

（特訊）旅港盧氏宗親總會第四屆理監事，自上月選出後，經在該會所召開會議，舉行複選，結果：盧崇柏蟬聯理事長，盧國傑聯監事長，其餘各部門正副主任，亦經同時選出，已於本月廿二日舉行新舊任交接儀式：由該會會長盧登然主持監交，監事長盧國傑代表將印信，卷宗，契證，公款賬目暨公物等按照清冊分別移交新任接收。

後，隨開第四屆理監事首次聯席會議，通過新預算案及有關推展會務要案多宗，茲將該會第四屆新員名單列后：當屆會長：子榮，盧兆登然。當屆名譽會長：盧海，植英，盧佳，盧標，盧倫。理事長：崇柏。副理事長：文，宗，永興，盧煥。總務主任：綿秘書：佐之。德務主任：寅拱，（副）兆林。財務主任：展發，（副）汝蘇。交際主任：（副）……

圖為監事長盧國傑將印信文件交與盧崇柏理事長時之影。

水穗，滋，家駒，錦，水木，枝，宮，生，錦，偉，閏，惠，民，水，南，達，源，伙，泰，錦，全，傑，容，啟，詩，文，財，田，焯，文焯，傑，縉傑，和花，福，明啟，存金，財文，禮，和焯，錦福，英，梢成，仁志，邦，福協，惠伙，田伙，錦福，寶傑，存樹，基培，煥，棠傑。福泉，（副）添明。福利主任：仲熙，（副）盧炳。文化教育主任：（副）奕坤，（副）東山。調查主任：盧波，（副）……康樂組主任：盧麒，（副）……傷務主任：振邦，（副）少華，（副）小敏。設計主任：……海，（副）順仙。……（副）錦根，（副）盧蕊。理事：傑榮，奕珊，孫……監事長：國傑，副監事長：秀如，盧贊。稽核主任：旁根，（副）志。（副）齒英。監事：新春，陽錦，銘芳，源，永強。又該會已訂於國曆本年二月三日（即農曆甲寅年正月十二日）假灣仔英京酒樓舉行第四屆理監事就職典禮暨春節慶祝會員聯歡大會。

先施公司 卡達顏色攤位

瑞士名廠卡達繪畫顏色，最近在中環先施公司設置一小型攤位作為期兩週之展覽，並由專人為參觀者示範各種不同顏色之用法，示範顏色及向品包括：水彩，臘筆，水彩鉛筆及模型泥等，同時更特別介紹送禮佳品卡達最新出品之卡通畫用顏色之套裝禮盒，佳節當前用卡達出品饋贈親友，允稱上選。

圖示：在先施公司展覽之卡達小攤位。

四社團慶祝聖誕

（新聲社）柴灣街坊福利會，昨（廿四）日上午十時在第一段平房會所招待區內兒童三百名，舉行遊藝大會，共祝聖誕，理事長蔡清

紫香閣擴閣落成 為無量壽佛金身崇陞禮

（港訊）香港德教紫香閣有限公司，閣長李演源、陳奕文、郭兆桐、及全體閣董事等，（定於（本週四）初四日為該閣新衛閣址落成典禮，發出通啟云：「逕啟者，本閣自去夏購置左鄰樓宇，因屆鄰，適合擴闊址之用，年來經之營之，現已裝修完竣，美輪美奐，形勢殊為壯觀，後枕獅山之旋，背山面海，而當水神有情，龜蛇兩邊守口，羣山環拱，誠福地也，蒙呂祖師命賜定是歲十二月初四日（星期四）上午十時，為本閣擴大閣址落成，舉行無量壽佛金身聖像崇陞，暨新功德堂開幕典禮，是日飛鸞紀念無量壽佛聖號一永日晚施放大蒙山甘露法食全堂，恭請該閣永遠閣長許應深為閣主持揭幕，屆時敬請蒞臨拈香參禮，共結勝緣，是晚備設素筵六時聯歡，茲將全體本屆各職員名單列下：永遠閣長唐大信、許應深，永遠顧問蔡炳江、程明通、鄭哲臣、馬振堅、陳崇龍、杜之紳、廖潤琛、劉樹潮、趙廣海，當局顧問林友卿、張闊夫、莊靜菲、林英澄、鄭子澄、林世傑、黃廷榮、蔡紀拔、姚肇之、陳祝三、鍾存仁、陳友蒂、羅道德、吳積豐、黃朝大、陳世光。

第十一屆閣董一覽表：正閣長李演源，副閣長陳亦文、郭兆桐，總務部長黃耀鵬、陳石，財務部長高煜勉、沈演崧，福利部長陳映、波王飛南，宣化部長蔡健明、蔡澤候，醫務部長張仕雄、陳啟賢，經理部長石常一、楊文標，婦女部長王靜媛、李美英，閣董邱啟明、吳允成、孫家驛、楊文英、陳若梅、陳若海、蔡子楨、鄭蕙芬，候補閣董黃麗生、葉樹梅。

金花牌白蘭地 贈送滿漢頒獎

（港訊）金花牌千邑精選拔蘭地，月前舉辦「贈送滿漢全席」互獎填字遊戲，廿三日假九龍金冠大酒樓頒發獎。頭獎得獎者為西環加多近街之梁淑芳小姐，獎品價值三千五百元之滿漢華筵全席，包括全場酒水及小賬。梁小姐獲獎後，隨即假金冠大酒樓歡宴親友，同享美酒佳餚。金花酒廠代表在滿漢華筵席前將金花牌拔蘭地致贈梁小姐。

瑞興公司預祝聖誕 舉行節目演唱聖歌

本港耶穌基督末世聖徒教會之聖徒之音合唱團，日作在尖沙咀瑞興公司內作兩次的輪迴演唱聖歌，以娛信徒恭聽，其時該公司店內甚多顧客選購聖誕禮物，大家聽到非常快樂，充滿一片聖誕歡樂的情調，帶來人類和平的福音。（圖為基督教會聖徒之音合唱團在瑞興公司內演唱聖歌時留影。）

，婦孺組主任唐鳳儀，余淑培，何鑑顏，黃斌堯主持慶會，有各項遊戲歌唱，使參加之各兒童盡情歡樂，情況熱鬧，大會分贈禮物，每人一份。

（國際社）觀塘民政署與觀塘青年服務團，明（廿六）日上午九時假浙觀塘利瑪竇書院舉行聖誕聯歡會，招待各新區及安置區之兒童五百餘人。聯歡會中觀塘青年服務團，負責表演、佈置、招待工作，計有歌唱、話劇、舞蹈、魔術表演，禮物包派送及幸運抽獎。禮物由北九龍獅子會，贊助，深水埗民政署及聖方濟各堂，聯合舉辦之深水埗區「聖誕兒童遊戲日」明（廿六）日下午一時，假石硤尾街遊樂場，招待區內方濟各小學，兒童一千多名。會場內有多類攤位遊戲及遊樂節目，包括話劇，土風舞，蛇舞，器械操，皆由深水埗區各兒童及青年中心担任，北九龍獅子會贈送與每一參加之兒童聖誕禮物。

（港訊）大坑西新村民興，民強，民利，民樂，民康，民順等七座樓互助委員會，本月廿五日下午二時假民興樓文苑餐廳招待邨童三百名歡渡聖誕，並有抽獎遊戲，費用概由各座樓主席捐助，民強樓主席所屬天星餅有限公司總經理陳榮捐出玻璃油箱一百隻，文苑餐廳捐贈名貴獎品五個，個個有獎。

筲箕灣區兩村 進行大掃除

（港訊）市政事務署，本月廿七日，廿八日及廿九日三天，派出清潔工人三十名，協助筲箕灣淺水碼頭村及富斗窟村之村民進行大掃除。兩位太平紳士李耀君及羅德權，曾於前往上述兩村視察，發現地方異常污穢，而村民卻對於其居住環境之清潔問題，毫無觀念，政署因而決定進行大掃除，使村民認識保持地方清潔之重要。

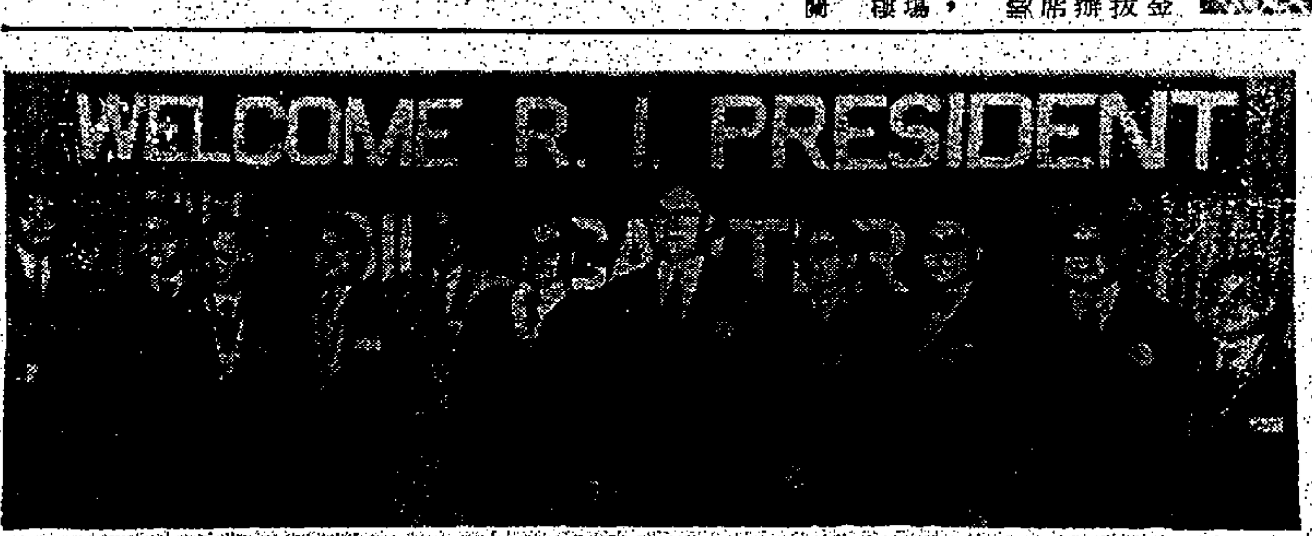
袁汝南宗會 廿六遊梅窩

（港訊）袁汝南堂宗親會，本月廿六日，舉行冬季旅行，前往梅窩「萬角咀」，在香港港外線碼頭，各人自行搭「八點半」或「十點半」船赴梅窩，集合由梅窩碼頭，或赴萬角咀「袁汝南置業有限公司」之物業，午餐每位五元，中午一時，在梅窩酒家午餐。

國際扶輪總社社長 卡特來港視察
香港各社聯合開會歡宴

（特訊）國際扶輪總社社長歐尼卡特，抵港作社務視察訪問，港九新界扶輪社，昨午假半島酒店歐陸大廳歡迎。到有第三四五區總監院維揚，區秘書賀錦平，港澳分區代表李林德光，香港社長馮應霖、港東區社長黎潔遙，九龍西區社長紀艾華、港西區社長李國偉，九龍東區社長嘉甄、九龍北區社長陳亞清，新界社長彭然，香港南區社長丁鶴壽，獎前區總監馮秉芬爵士，夏里那，蔡永興，凌志揚等三百餘人。

各社代表馮應霖致開會詞，區總監院維揚致介紹詞，一九七三年卡特被選為六十三屆總社長，他是一位誠懇之演講家，善於辭令，為一天才政治家及文學家名言。卡特偕同夫人首次訪問香港，與扶輪社公式合作訪問地區，感謝卡德總社長及夫人逗留時間雖短，希望他帶回愉快回憶。卡德致詞：國際總屬下扶輪社共一萬五千七百個，分佈於世界一百五十個國家，共有會員七十三萬六千人。此次來東來視察，包括台灣、港澳區五十四個社扶輪社，對各種推進社會服務，備受贊揚。旋頒發保羅哈理斯基獎與老其巧等五人，未由區總監將送紀念品與卡德留念。（宇）



國際扶輪總社社長卡德訪港，與區總監阮維揚及九位社長合照。（本報記者攝）

華僑文化

由市政局主辦 羅師校友會定期公演名劇「險角」

市政局將於本月廿八、廿九、三十晚八時，及三十日下午三時半，假座大會堂劇院，上演J.B.PRIESTLEY普里斯特利名著DANGEROUS CORNER「險角」，並由羅富國教育學院校友會協助演出該劇由該校友會翻譯後，訂名為「險角」。由溫錫昌導演，黃德基任舞台監督；並由盧國柱、陳紅梅、曾麗珊、張麗、盧潔芬等演出。此乃社會諷刺劇，通過劇中人物的生活，反影出現實社會人性醜惡的一面，及追求事實真相的態度，使我們警覺到：在這漫長崎嶇的人生旅程內，偶一不慎，便會惘然陷入懸崖險角之中，自我毀滅。羅富國教育學院校友會，曾演出名劇多齣，歷獲好評。如果曾看過「浮光掠影」及「毒蛙」的觀眾，相信一定不會放過這難得的機會。該劇門券，已在大會堂公售。票價二元、三元。欲免向隅，請早訂座云。

梁展屏書法 （中國書法院書畫展，本月廿七起在大會堂八樓舉行）

流落征南將　曾驅十萬師　罷歸無舊業　老去戀明時　獨立三邊靜　輕生一劍知　茫茫江漢上　日暮欲何之
壬子孟冬之月 開中梁展屏書

信豐童訓中心 元旦起書畫義展 柯丙流教授簡介

柯丙流：字參天，號中一，廣東潮安人。潮安廣東省立第二師範，上海中華藝專，香港教育司主辦美術教師班高級組畢業。曆任中學美術教師，范氏畫院中國畫系主任教授，大漢藝術書院教授，自設流園藝苑，桃李滿門。著有流園集，柯丙流畫冊。柯教授流默寡言，至愛藝術。在本港曾舉行畫展多次，參觀者至為踴躍，會場觀衆常滿。可見其藝術之成就，每展必獲佳評。

柯丙流作「雪竹」 （信豐兒童訓練中心書畫義展，元旦起在大會堂正座二樓舉行）

信豐童訓中心 元旦起書畫義展 房若訊教授簡介

（道衡）

房若訊，號瑞琪，粵之東莞人。天資聰穎，喜愛丹青，曾從黃君璧遊，藝益猛晉。生平不慕榮利，淡泊自甘，數十年如一日，有人勸其乘蛋筆而重作馮婦，弗就，寧過淸苦，以繪事自怡，晏如也。其作品常見展於台北畫廊，擅山水而兼花鳥。自設漢宮藝術院於台北，桃李滿門。個性爽朗率直，重道義，凡從師事，惟恐知人。

港德教紫靖閣 道濟祖師乩示 修己正論人寬

香港德教紫靖閣錄，道濟祖師乩文，指出信奉德教者須修己正，論人寬。癸丑年十一月初一日扶乩，由正乩掌吳燕瑜，副乩掌遲遠達扶出，錄之如下：

德教之道，上健於乾，下順於坤。具生長化育之形。而冀河嶽相倚之勢。一闢一闔，或有或無。見其形者非為道，啟其機者實為德。正道德興亡之日，猶乾坤運轉之時也。道濟

「虎」伍剛和筆 （中國書法院書畫展，本月廿七起在大會堂八樓舉行）

自知其才，徒飾其德，闢然降笮。指劃論空，惟天命不敢有違，雖拙亦當長也。予每觀外內盡實，由微知著，宗支背流，道脈阻塞，神其神不知神之方。玄其玄烏知玄之論，使人深惧已甚。斧根伐木，抑不知木非源則枯，致非祖則弛。誠非仁義充口，玄德持胸。荷捐皆之，皆為橫流，有以皆之，雅盡河海。暗無本之水，朝滿夕涂，有本之水，正觀泱泱。夫今之人：披外衣，强拾一二，自謂神聖。若孔氏之所部，亦顧俗之所謂今茲德教，宗為舜前祖述，沉升降，隨千代而昌熾。自湖人，拾鄒魯之風，迨天命攸寄。一溯而重其光，二徙而海洋沫，緩相承。一系同支，前後脈海門，烈爾洋洋，一脈相次之階，上下和衷共濟，不知命，然可為君子？不知言，焉得而知人？非浮游盡，為屈指揚坤，食天之功以為己力，不亦誣乎。德業凋零，心不同印，各懷胚胎，上下忘忘。愚而好自用，賤而好自專，背孔氏之原擬，故時賢之所苟不及時修辦立誠，或見倒流之勢，或暗為胸，或渾為渾，渾其性，黜黜其帖，不能調以方濟之心，何能收乎啟穆之效。余主鸞閣，奉天命，步揚柳，非天命乎，揚柳，何能祈修真之具？微著，遁濟傷自勵，毋務清，莫誹前咎。存其心，早致海隅歸一，持一誠，更溯南洋同家。旨不忘先聖之道，行無虧，師賓之責。修己正，論人寬。不正則不足以言道，不寬終可以徠人哉。但願德門懸鑑好用之士，愧乎哉。余快矣！

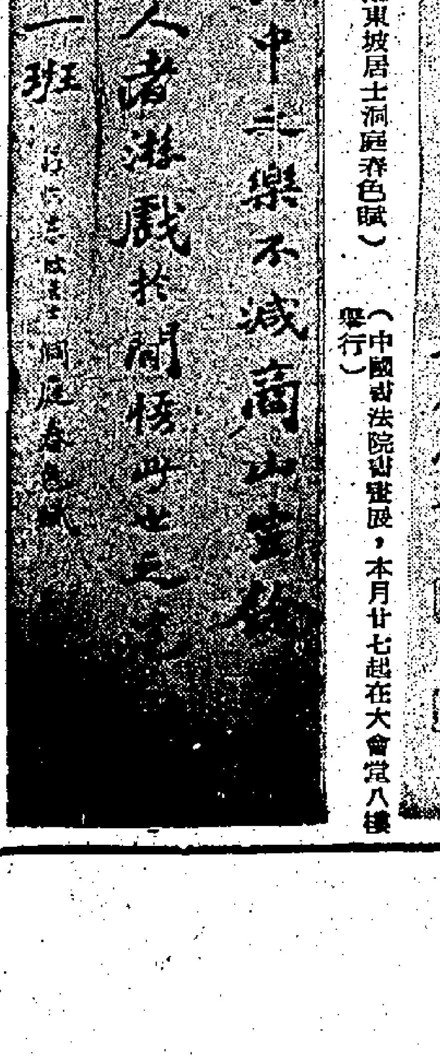
法相學會 廿八日講經

佛教法相學會主辦之大會堂公開佛學講座，本月廿八下午五時半至七時，假座大會堂高座九樓演奏廳，請羅文意講唐玄奘法師譯「能斷金剛般若波羅密經」。歡迎參聽。

出版消息

定滯文刊 中國青年文藝社定滯文刊第廿期出版，版面及內容均革新，側重文藝，適合青少年閱讀。有論文散文，小品詩詞與漫畫等，多為大專青年之作。歡迎索取，附回郵，即寄信箱K三三七五號云。

小朋友 小朋友畫報三五一期出版。內容豐富，除增加新漫畫「傻仔子人之外」，更有「我的貼相部」，長篇連載童話「齊天大聖孫悟空之「豬八戒打破月洞」」，寓言「小鹿跳舞」及「猴子和眼鏡」，故事「老婆婆的孝子」，養魚的故事「小小的孔雀魚」，科學理想故事「乒乓球的秘密」，大型迷宮「找找看」，小猜謎頁「快樂新年」，小小玩意等。最宜關心兒童教育的家長購作禮物饋贈子弟，各書店報攤有售。

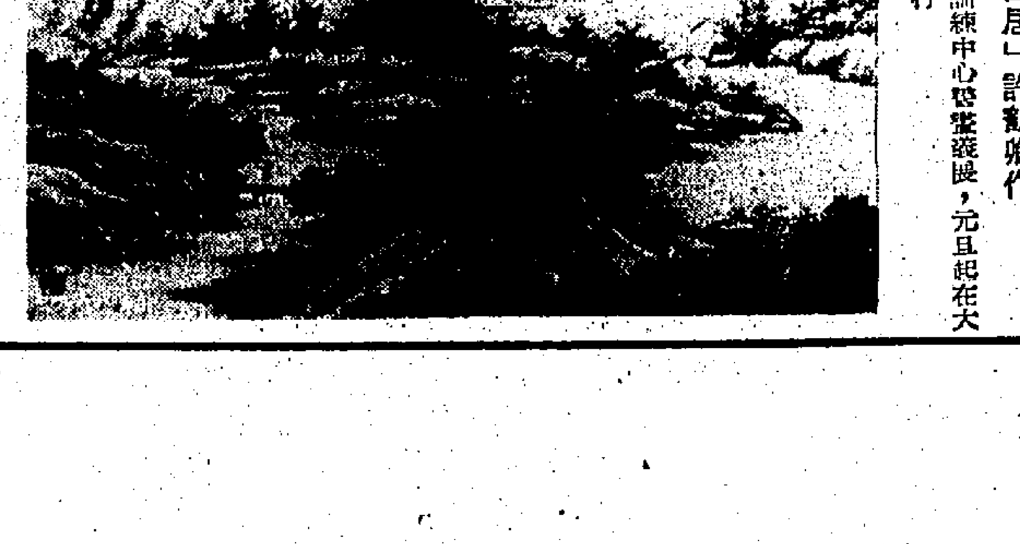


伍剛和書法（蘇東坡居士洞庭春色賦） （中國書法院書畫展，本月廿七起在大會堂八樓舉行）

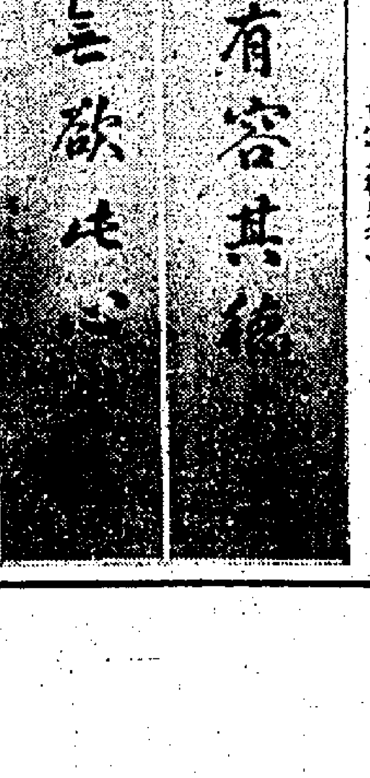
天地英雄氣　千秋尚凜然　勢分三足鼎　業復五銖錢　得相能開國　生兒不象賢　淒涼蜀故妓　来舞魏宮前
癸丑仲春開中梁展屏書

梁展屏書法 （中國書法院書畫展，本月廿七起在大會堂八樓舉行）

密林深處是吾家（房若信作） （信豐兒童訓練中心書畫義展，元旦起在大會堂正座二樓舉行）



「夏日山居」許鶴卿作 （信豐兒童訓練中心書畫義展，元旦起在大會堂正座二樓舉行）



伍剛和行書七言聯 （中國書法院書畫展，本月廿七起在大會堂八樓舉行）

REFERENCE LIBRARY
2?-?-1973
CITY HALL

教育

推進低能兒童教育增兩課程
供各方進修
低能兒童教育會贊助港大校外部舉辦
在職專業人員及有關家長可優先取錄

（特訊）為配合推進低能兒童教育，香港大學校外課程部，已定期舉辦兩項有關低能兒童教育課程，以供該方面及有興趣人士進修。該兩項課程係由香港低能兒童及青年教育協進會所贊助。

其中第一項「低能（智力）兒童的智教」課程之舉辦目的，在使社會人士，家長及直接為低能兒童工作之教師，護士，社會工作者或訓導員，對低能兒童有基本之了解，並在智教方面，有正確之認識。課程內容包括緒論，社會對低能兒童之照顧，低能兒童之成因及本質（包括醫療方面），低能兒童之需要及其在家庭，學校，社會及職業方面之適應問題，職業訓練等等。

該課程現定於明年二月四日起每星期一下午六時十五分至七時四十五分，共十四講，將假該部市區中心上課，由香港低能兒童及青年教育協進會執行秘書鄭福泉及對低能兒童有研究及直接工作之專業人士以粵語主講。學員限額卅名，在職專業人員及兒童家長將獲優先取錄。

第二項「低能兒童（中度）教學研究」課程共分十六講，內容包括低能兒童身心方面的發展及教學法；語言教學法；行為習慣上的各種因素；研究「課程設計，教學法；語言教學法」；家長方面的合作等。其課程時間及上課時間，定於明年一月十六日起，每星期三，由鄭福泉及二名導師以粵語主講。學員限額廿名，曾參加「首項」課程者，將獲優先取錄。（成）

兩大學獲頒滙豐獎學金
港大中大名單公佈
凡讀大學社會工作學各生可申請

（特訊）香港上海滙豐銀行設有「香港上海滙豐銀行獎學金」，係用以鼓勵本港兩所大學之學生攻讀社會工作學，以便獻身於社會工作，一九七三年度該兩項獎學金之頒授，業經兩大學當局會同公布如後：

香港大學學生獲得是項獎學金者計有社會科學院學生十名，包括去年曾獲該獎學金之張長燕、伍美珊、吳穎嫺及陳尹衍。新獲是項獎學金者則為林愛冰、朱丹、潘啟亮、曾婉琪、鄺蘇文欣及吳錫榕。各學生於社會科學院修業期滿後，將獲社會科學學士學位，或社會工作碩士學位。

香港中文大學學生獲得是項獎學金者計有洪碧華、鄒明、陳翔、葉麗文、孔燕、曾秀琼、梁文殷、田淑瑜、何球、楊威、吳婉薇、蘇關、均為該大學社會工作學系三、四年級學生，作

據申請人之學業成績、品德、動機、責任感，以及其對社會工作事業之興趣是否濃厚，其個性是否適合各條件而定取捨，凡於本港大學攻讀社會工作碩士學位之學生或兩所大學主修社會工作學之本科生，不分性別，種族或國籍，皆可申請，惟家居本港之學生將獲優先考慮，次及於遠東地區精通中國語文之學生。（南）

天主教總堂區學校
響應　清潔　舉行　比賽
上環分區會贈旗

（特訊）天主教總堂區學校響應港島上環分區委員會清潔運動，特舉辦班際清潔比賽，經由該校校長及教職員後冠軍獎為六丁班，亞軍獎三乙班，季軍獎二乙班。上環分區委員會主席張炳基特致贈錦旗獎勵，昨日上午八時半在該校禮堂舉行頒贈儀式，到有西區民政署副主任楊錦才，聯絡主任梁發，主席張炳基，秘書張國強及學生數百人，儀式簡單而隆重。並由校長致詞勉勵，情況熱鬧。（新聲）

王秀南教授
著教育學科教學法綜論

（特訊）王秀南教授近著「教育學科教學法綜論」，由中華書局代售之列為「中華大典叢書」的宏著之一。東南亞研究所出版發行部及各大書局代售。王氏為一時名的老教育家，歷任中山，暨南等大學教授，主持師範學校多年。著有「教育研究實驗法」「教育研究法」「現代教育理論」「星馬教育泛論」等書。

該書分上下二冊，已經出版，凡四百七十二頁，約三十五萬言，理論與實踐並重，內容豐富，可謂切中時弊，為今日教育不易之論。

能仁　書院　新校　落成

（港訊）香港佛教僧伽聯合會主辦之能仁書院，在各方人士大力支持下，校務發展迅速，辦有深水埗及石硤尾外，又在荔枝角道六百有七號宇建七層新型校舍，經已落成美奐，年餘之建築，現已全部落成，美侖美奐。有標準課室二十四間，辦公室，圖書館，禮堂，實驗室，及運動場，休息室，合用宜，堂皇與深水埗之舊校院校舍將於一九七四年二月一日正式啟用云。

圖為天主教總堂區學校清潔比賽獲上環分區會頒錦旗獎勵與主禮人合照。

娛樂圈

拍片為重宣傳其次
陳星金剛廿八返台

一年一度的聖誕節，也要在片場渡過。今年度巧部因為台灣新例，新片開拍，先行送劇本檢查，然後才可以開拍，正好是劇本送審期間，一部是王羽自導自演的「少林××」，陳星的新片是「大敎頭」。

說起來，他們之能在香港，安安閒，快快樂樂的，渡一個聖誕，不能不拜台灣當局的新影新例所賜。假如不是先行檢查劇本的話，他們現在也許在台灣，趕拍新片。也許又像去年，在片場聽其「平安夜」呢。

目前，三大天王陳星，王羽，金剛，一起到試片間看「四大天王」一片的工作試片，稍息給記者知道了，便爭相到試片間訪問。

同在試片室的還有才由泰國返港的黃卓漢，本來陳星和金剛來港，是為了「虎拳」和即將推出的「兩虎惡鬥」二片宣傳，返港日期，要等黃卓漢由台返港，才能決定。

現在黃卓漢返港了，而陳星，金剛也有台工作的日期了。

據「四大天王」試片後，黃卓漢透露說，陳星，金剛已決定於本月廿八日下午返台。本來，金剛主演的「兩虎惡鬥」準備於本月廿九（星期六）日上午夜場。金剛也應該留下，協助宣傳。

但黃卓漢卻說，拍片要緊，宣傳嗎，是在協助地位，根本不是專材，負責宣傳部專人，如果為了協助宣傳而延擱開拍日期的話，那損失是不少的。

黃卓漢以製片出名，製片是非精打細算不可的，他是以「時間即金錢」來作座右銘的。

金剛赴返台灣拍片，才是必要的事。

他表演十分出色，也是除了在動作片中，陳星的文場戲，也很有人說起「虎拳」中王將片「大說牛」，「大天王」……

的演技，也是公認好的文藝片。陳星不久將有一部文藝片，也帶有同感。相信陳星不久將有一部文藝片中，值得留意的了。（之明）

「四大天王」的三大天王陳星，王羽，金剛都先後來港，今年跟最可愛的三位「大天王」，因為往年他們是忙於拍片。

陳星演虎拳充滿陽剛氣
凌波演我片獲各方好評

顧影心聲

第一公司的「虎拳」，意外獲得聖誕期上映，實是無比的興奮。這個檔期本來排了長弓公司的「方世玉與洪熙官」的，卻因為聖誕期上映，最後嚴格的說，因為聖誕與「制火」，張徹怕「制火」影響，臨時縮沙，他認為聖誕與「制火」開始時間太近，大家未必習慣，卻忘了聖誕節觀眾不能無娛樂，所以他一縮沙，第一公司馬上換入空檔，取得這個檔期上映「虎拳」，這是一部以陽剛之氣為主的影片，主角有陳星，倉田保昭，龍飛。

凌波在她主演的「我父我夫我子」一片上映時，曾大為緊張，因為這部片她要演三個不同年齡的女人，她怕未必為觀眾接受，但是，她卻是多慮了，她在該片裡把過去的聲譽，上映之後，影評與觀眾都讚，認為她演得好！

「我父我夫我子」是大衆公司出品，白景瑞執導，凌波，柯俊雄，江明，崔福生，梁修身聯合演出。

柯俊雄一直擔心在「不再有悲天」的狹工日期，怕阻礙他返台好為友歐威辦理婚事，直至該片劉芳剛一聲搞掂他才鬆一口氣，匆匆趕返台灣去，這對他主演的「我」片宣傳也無暇顧及了。不過，該片的反應與凌波的受讚賞，但兩者比較，他是比不上凌波了。（林天）

日本歌劇團反串男角
湯川美千代多才多藝

湯川美千代是日本歌劇團的台柱，美千代是日本歌劇團的台柱，她的出色地方，就是勁道十足，充滿青春活力，會使觀衆看得好開心。

湯川美千代不單是能反串角色，也能演千嬌百媚的女角，她的才藝是多面的，宜男宜女。

圖為：湯川美千代

阿倫狄龍主演的「殺手鄧虎門」是一部緊張刺激兼而有之的謀殺槍戰片，圖為片中一個飛車失事的鏡頭。

從「我父我夫我子」起
凌玲再活躍影圈

女星凌玲，過去因一部影片角色的安排，跟邵氏鬧僵之後，索性回台灣定居，不再問香港事來了。

到了本年八月，凌玲與邵氏解除其本演員合同後，才開始接受獨立製片家的邀請，在外拍片。第一部接拍的戲便是正在港九公映，並獲一致好評的白景瑞作品「我父我夫我子」。在這部影片中，凌玲演的戲很少。但是她卻說，從演有份量的戲開始，是個好兆頭，寓意她從此在影圈中，演的都是好戲。

歌影雙棲的台灣紅星貝蒂，拍的最後一部新片「迷幻嬌娃」，據說，貝蒂因為違反香港移民條例，相信很難再有機會來港拍片了。（唐）

圖：貝蒂近照。

邵氏將舉辦星光照影城
換取參加證人數限千人

銀海微波

邵氏兄弟公司，擬於一九七四年元旦在邵氏影城舉行「星光照影城」，歡迎各界愛好攝影人士參加。

邵氏公司為了辦好這次某辦的「星光照影城」，最近已展開籌備工作，據說，到時將有十六位以上明星參加客串擺影模特兒，並且為了方便參加人士與增加大家興趣，將開放影城部份實景，攝影地與停車場，以供與會人士使用。

該消息傳出之後，各方反應甚為熱烈，邵氏公司為了避免過分擁擠，已採取節制辦法，凡參加者，須剪下「香港報」一九七四年新春特大號的攝影比賽印花，至九龍星光行七二一處換取參加證，將來憑證進入邵氏影城參加比賽。人數定為一千人，額滿即止，遲到者將失去機會了。

邵氏公司此舉為過去所未有，將來會有好的宣傳效果，有人已預料，這次有好成績之後，將會有第二次第三次限局，但那是將來的事，未可一定，對此次有興趣者，行快一步為上。

有人已在打聽到時會有那幾位明星客串模特兒，但這是邵氏的秘密，不容易確知者。

胡錦新作演得放
騷寡婦大獲好評

胡錦新片「大丈夫與騷寡婦」，於上週末和本週數度優先上映午夜場。觀衆對胡錦大胆奔放的演技，一致好評，認為是她從影以來，演得最成功最突出的一部戲。

最近一年來，胡錦因為戲大行其道，成了紅極一時的搶手女星。她所主演的影片都極叫座，觀衆一致公認她為「國片風騷第一人」。這次她在「大丈夫與騷寡婦」中，再顯奔放手好戲，表現出色，本非偶然。

不過，由於這部影片劇本，乃是專誠為胡錦而編寫，因而把她的戲路發揮得淋漓盡致，使她把一位少女寡婦的風騷，小寡婦的微妙世界，揭示得更為深入微妙，也是所未見。

片中為使觀衆感興趣的戲，乃是發生在胡錦午夜思春，淺茶出浴和大胆勾誘當成功好戲場面上。該片的導演黃楓，乃是一位具有名山的導演的化名，他通過許多極有挑逗性和衝擊力的鏡頭，把胡錦的風情萬種，聽騷絕代的行止，鮮明有力地表現出來。

「大丈夫與騷寡婦」之使觀衆大感興趣，還在於它富多彩多姿娛樂的興味，彩色鮮麗，叫好叫座。

凌玲對時裝片有特別的偏愛，她說，因為她從沒有純過武功，所以對武俠片也沒有比劃的架式都不懂，她對演電視劇也沒興趣，因為演電視劇必須天天排練然後錄影，這樣疲勞轟炸，實在要命，而且賺錢也比電影少。

凌玲自言還沒有知心的男友，她希望不久的將來，會有一位商場上的中年紳士投入她的懷抱。

凌玲強調男友要中年，因為中年人有風度，事業上也較有基礎，年輕人很浮，不穩定，而且脾氣發作時，說會打太太呢。

這與胡錦的諧趣，都成了「影帝」何俊雄在「我父，我夫，我子」中的扮相。

日本歌劇團受歡迎
聖誕加日場二時半

日本歌劇團由本月廿日起在港島利舞台獨家演出以來，博得觀衆熱烈好評及歡迎，票房紀錄極佳。

本月廿五，廿六日為公衆假期，日本歌劇團加演日場二時半，晚場時間仍為六時正，八時正。

日本歌劇團此次在本港演出節目，極為適合香港人欣賞，此次由日本東京寶塚日本歌劇團演唱，由日本流行歌手擔任女主角門谷川惠子，她的演唱「相思淚」，曾在本港日本國際公開演唱，贏得香港居留日本仕女讚揚，成為超出水準之粵語時代曲。過去數日來，長谷川惠子在利舞台演唱「相思淚」時，獲得觀衆熱烈歡迎，對該日本女藝員能唱如此悅耳之粵語時代歌，亦感驚訝不已。

尊非臘羅勤王
身陷秘密洞穴

尊非臘羅與嘉露露夢蘿身陷秘洞，此為用最新魔幻鏡拍攝的神怪驚險片「新天方夜譚」內，一個緊張的鏡頭，片內的怪物新奇，銀幕前所罕見。

功、李家鼎的接合門，都對觀衆具有強烈吸引力。至於電視紅星呂有慧的鄉土戲份、成剛好、與胡楓的搞得精彩，使影片生色得很。

聖誕節節目

無綫短訊

今（廿五）日聖誕佳節，無綫電視翡翠台將由上午九時開始全日播映，精彩的節目甚多。

上午九時將播映彩色的「國際羽毛球友好邀請賽」、十時十五分則播映彩色的「馬戲雅技團」、十一時十五分則播映一個彩色粵語新片集「翡翠神探」。

中午十二時十五分將播映由香港聖樂團主唱的彩色特備節目「聖誕民歌頌」；十二時四十五分則播映（第二十周）澳門格蘭披士大賽車」的精彩情形。

下午兩時的「每日一星」由舒佩佩主演的「怒劍狂刀」、唐寶主演，五時半分播映「電影」，將播映由歐嘉慧、英女星主演的聖誕賀詞之後，跟著就播映由張英才主演「阿里巴巴與四十大盜」。

雛鳳鳴珍貴圖片
登於劇藝第二期

唯一藝術性的本港劇刊「劇藝」第二期經已出版，業第二期各處改版精印，特別是刊以圖片為主，售價每冊港幣二元，仍特別優待學生。

「劇藝」一期，為校協戲劇社，由專欄作家馮公達執筆，並極多從未發表過之精美劇照，寥寥與曲專欄介紹雛鳳鳴的成長歷史，為有雛鳳鳴的珍貴首次發表者，同時各捧團亦為之朋友，不宜錯過。愛護雛鳳近於大會堂上映之電影「故夢」，所獲佳評如潮，該片在港九戲院放映，行將於是期內「故夢」之劇情，特將「故夢」之劇情，配合圖片刊載，其餘還有李煜之「新關之」，「春期之」「灰闌記」特寫，「灰闌記」之全部南音唱詞，劇本「花」及「朝陽」，劇評「中國文化節之戲劇」等。

「劇藝」由劇務服務中心出版，總經銷處計有港九集成圖書公司，灣仔南天書業公司及吉屋，旺角友聯書報發行公司及中山區巴炳頤道心淵有限公司，訂閱電話：五一六一五〇二二〇。

野峯飾演烏龍賊阿爸
蕭芳芳扮演浪女芝芝

當羅芳芳和羅馬簽約之前，羅馬找她，詳細地說了他想拍的新片「浪女芝芝」，高興得什麼，說了之後，芳芳覺得很感動，她認為這個人物是可對時下一般所謂叛逆性的少女，發生警惕作用，意義有益世道人心。

正因如此，芳芳很快答應了羅馬之請，在拍片合約上簽了字。

羅馬一邊拍「烏龍賊阿爸」，一邊籌拍「浪女芝芝」，一次過兩個劇本，他要弄好一個完整的劇本，先送給芳芳看，極性的意見，也希望她提供一些意見，把這個「浪女」的性格弄得更豐富一點，將來拍戲，自有更多幫助。

在新影圈，羅馬給人一貫的印象是少說話，多做事，對待一部新片子，開拍前的準備功夫一定做得很充足，芳芳也一樣，敬業樂業精神，向為影圈中人推許，這兩個人合作拍的「浪女芝芝」，料想將來必然產生很佳效果，將為廣大觀衆提供最佳娛樂享受。

此時羅馬執導的諷刺大喜劇「烏龍賊阿爸」，據說將要完成的已超過三分二，先工在望了，許多人，許多事。

戰機在「烏龍賊阿爸」身上發生，精彩百出，該片主題曲，由野峰親自唱出，前天收錄聲帶時，在場者為之捧腹，既好聽，又好笑也。

羅馬一邊拍「烏龍賊阿爸」，荷西法醫一直是個反派角色的好演員，在與李小龍吉里夫合演的新片「猛虎門狂龍」中，他演的仍是反派，圖為在片中他與人比槍的鏡頭。

平安夜・聖善夜
會場歌聲悠揚遊客擠擁
昨晚舉行大崇拜及有遊藝表演

昨晚七時半，中華廠商聯合會與基督教培道聯愛會主辦「工展聖誕之夜」大崇拜，由施應元牧士禱告，讀經，廠商會會長莊重文博士致詞，李洪恩牧師讀經，劉謹生牧師祝禱，由李賦凡牧師領導，培道聯愛會梁乃榮歌頌，大崇拜禮成後，由李夫品指揮德明中學銀樂隊，大光學校銀樂隊演奏，道派藥天德領導其健身學院學員表演獅子舞，陳百祺領導南縣體育會醒獅隊表演南拳按術等。

在南方的香港，雖然看不到雪花及鹿兒拖車的景象，但卻還有些聖誕老人從天降下，派將兒童一包一包的禮物。昨（二十四）日下午工展會場內，亦有四個穿上紅袍白鬚之聖誕老人，在會場禮台及大門樓，將一包一包的聖誕禮物派發給遊工展的兒童，派他們都能接受禮物，在歡樂的笑聲中，品嘗糖果，一些本來不大重視聖誕的長輩，看見小孩沐浴在聖誕溫暖的氣氛中，他們也覺得聖誕的可愛。

在工展會場昨午出現的四位活聖誕老人，就是工展會執行委員會副主席梁乃榮，公安部部長李琳明及宣傳部副部長劉世仁，門券部部長陳道煥。在工展會中還有兩個巨大的聖誕老人，一個站在展會廣場，面對工展會大門樓入口處，以笑臉迎入的姿態歡迎遊人大駕光臨，另一個則面對工展會台，向遊人祝聖誕快樂，此兩個聖誕老人實為巨型油畫而已。（陸・坤）

昨（二十四）日為聖誕前夕，今日為聖誕節，港府規定今、明兩天為公衆假期，工展會增設了一連串慶祝聖誕節特別節目，俾使遊工展的人士共同歡渡聖誕。

因香港聖誕節天氣良好的關係，市民可以趁着美好的假日到工展遊覽，工展街道，禮台及廣場，裝飾了美麗的燈飾及聖誕裝飾，當晚上燃起了的時候把工展會的夜景點綴得更迷人，如果下着滂沱大雨，當然失卻了聖誕的味道，但根據天文台預測，這幾天都是風和日麗，本港市民便可以趁聖誕節往工展遊覽。

富有的人，在聖誕節期間，大可以聯樂結隊到高貴的夜總會去尋歡作樂，或在花園別墅裏開一個「露天」派對。經濟能力比較低的市民，也可以趁着良辰美景，走到工展會去遊覽，那裏一檔一檔的攤位，有聖誕食物，有多季衣服，有很多新奇的物品，有不少聖誕前夕，迎接耶穌降世大崇拜等，不失

新產品定期廿八日頒獎
「新產品獎」設計頒獎同時舉行

（本港訊）中華廠商聯合會舉辦一九七三年香港新產品比賽及「新產品獎」設計比賽頒獎典禮，定于本月廿八日下午四時在工展會廣場禮台舉行，由張員鍾士元博士主持，屆時並設酒會款待嘉賓，下午三時半至四時半，蘇浙公學樂隊在工展會廣場演奏助興。

一九七三年香港新產品比賽，已于去月由王尚仁，李馬里，陳迺儀，博士及周忠繼等評定，共有八家廠號獲獎，成為本港工業一年來創造記錄。

有限公司，鼎大華鋁金屬廠有限公司出品之計算機（附有日期及時間者）獲工商用品類獎，展發實業有限公司之獎；此外並有四個優異獎，計為捷和貨箱有限公司出品模型遊艇，獲玩具類獎，寶士模型公司出品全鋼貨箱，獲其他類獎，香港自行車廠有限公司單車，與新公司手錶防震鏡，為傑出品。

一九七三年新產品獎設計比賽，由羅啟明，胡文高，鳥時，史榮閣，丁午，郭廟宇等擔任評判，冠軍發仲文，亞軍陳繼昌，季軍麥家雄，傑出獎梁國銘。

兩週六十萬
大會遊客今更擠擁

日前一班工展會為期卅天之第卅一屆工展會，由今（廿五）日起已踏入第三週，今明兩日雖為聖誕公衆假期，惟工展會響應節省能源運動，今明兩日開放時間，仍由上午十時至下午十時。

工展會由本月十一日開幕，迄至本月廿三日止，十三天期間，購買門券進入會場之遊客共有五十八萬三千七百名：昨日為聖誕前夕，工展會兩週購票入場觀衆超逾六十萬名，今期由今日起祇有十六天，喜歡欣賞香港工業產品成果者，宜勿錯過機會。

同珍醬油罐頭公司攤位T組恭賀聖誕

大會昨今兩日
熱烈慶賀聖誕

聖誕節氣氛瀰漫工展會場，昨日「平安夜」歡聚，經常在工展會場傳播音樂。今（廿五）日為聖誕公衆假期，前往工展會參觀仕女當可在大門樓與巨型油畫聖誕老人為伴拍照留念。

昨日下午三時卅分，工展會場遊客人山人海，工展執行委員會副主席梁乃榮，門券部部長李琳明，公安部部長劉世仁，宣傳部副部長陳道煥等四位扮飾聖誕老人，分別在工展會大門樓及禮台，向小朋友分派聖誕糖果二千包，小朋友獲得後歡喜不已，小朋友之家長，認為聖誕糖物輕情重，充分表現工展會人情味重。

會場花絮

△一家專賣牛仔褲的公司在展場領得一個攤位，但全無貨品擺出，僅佔地相當廣闊的攤位，是在夜間放映有關牛仔褲廣告的電影，日裏卻成為一個露天廣場，任由小孩進入跑足嬉玩，有為工展會內觴商品展覽的第一個而僅有的「無貨攤位」。

△「擲死垃圾虫」攤位，昨日又告人頭湧湧，熱鬧一片，因為經過花款品展之後，攤中處已加緊開燃專用「擲擊波」，並且恢復派發美女海報及宣傳品，多留遊客經過，多停步兩顧之效。

△睇場記者「心水清」，昨星期日大旺市，拍友出現亦特多，彼等也各人有各人之形態，且表現也有特異之處，有人身佩五個相機，有人從上午十一時一直逗遛到五時始去，也有人不知在何處弄來一

△在工廠法定的工作時日中，本港勞工處時間指木梯四處流動，於下午三時張貼木梯，會作出一個統計，指出每相隔八分鐘即有一宗意外傷損事件，如此，展館內也懸出一號紅燈，及裝設一個警鐘，到若干時候，或驗場的勞工處人員，認為有此需要時，即按一次警鐘及閃發幾分鐘紅燈，使遊客加深警惕。

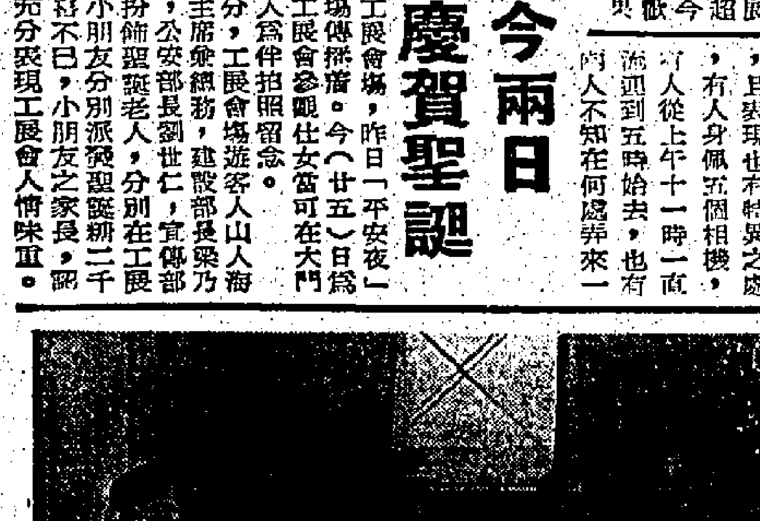
△耶穌說：「讓小孩子到我面前來」，工展會四首長也說：「派小孩子到我面前來」，昨日下午，超過二千名天真爛漫的遊工展小孩，就派得展場聖誕老人的祭顧，接到派發禮物。

由禮台伸出的人龍長又長，為免阻礙大門進客，大會主事人通於將龍尾屈入第二街，四位負責扮演聖誕老人的大會首長，派禮物派到性起，索性週而具也除掉，以其實盧山向觀衆，最後派到前到紅袍一件。

△請台端猜一猜，今年特旺之工展場範圍內，一共放置有多少廢紙箱，二十？四十？六十？九十？一百？

台端可以瞭現實情況去猜度，看看假如自己被任命去編排佈置，擺否英雄所見相同。這也是一種消閒自娛方式，不論你所猜的何種數目，到展場再計計就可準確地求證。

「擲死垃圾虫」攤位熱鬧
廢紙箱場內有多少請猜



九龍區大廈聯誼總會首腦與工展會莊重文會長交換錦旗

九龍華商會・大廈街坊首長
觀展談論節省能源
盼當局管制燈光應照顧工商業
名譽會長黃篤修設宴款待嘉賓

九龍華商會，九龍區大廈聯誼總會及各街坊會首長一行四十餘人，昨午聯袂到工展會參觀，由大會會長莊重文博士，名譽會長徐季良，黃篤修、尹致中，工展執行委員會副主席梁乃榮，各部長李琳明、陳道煥、譚然、甄文亮、李耀華、盧兆等在聯誼廳歡接。

首由莊會長致歡迎辭，大意謂：各位都是工商領袖，社會賢達，街坊領袖，致力工商發展，繁榮經濟，團結坊衆，敦睦鄰里，謀求居民福利，促進互助精神，安定社會，令人敬佩。尤其是本港人烟稠密，社會問題愈形複雜，每易受不良風氣影響，罪案日益增加，而大廈聯誼會及街坊組織致力移風易俗，實行守望相助，對於防止罪惡滋長，及維持社會秩序，均有莫大貢獻。各位之高瞻遠矚，倡導坊衆組織，發揮羣衆力量，早為政府當局所重視。

本會雖為工業團體，但對本港治安，至表關懷，因為社會秩序混亂，不但窒礙生產及投資計劃，更直接間接影響工友工作情緒，至至危及安全，打擊工業發展，本會願與各位工商先進，街坊首長，携手合作，應付困難，共同努力創造香港美好前途。

本會對政府為應付目前石油短缺，呼籲節省能源，表示支持，但認為實施一九七三年緊急措施（管制廣告，陳列及泛光照明）法令，使本港商場基本上對節省能源問題缺乏遠見，使本港商場夜市生意大受打擊，且影響社會治安，故要求政府應加改善，照顧工商業及社會大衆利益，至於當局決定由本月三十日起，採用夏令時間，利用陽光，節省電力消耗之措施，表示贊同

，但建議將管制光時間，改為在下午七時至十一時半以外執行，以利工商事業。

繼由各街坊會代表管錦霖，九龍區大廈聯誼總會主席黃洪，九龍華商會理事長許賢琰分別致辭，對廠商會過去為促進本港工業發展，所作之貢獻，表示欽佩，並強調香港工業對社會經濟之重要性，但廠家目前正受原料及石油短缺之威脅，希望政府盡力協助解決困難，對莊會長呼籲當局放寬管制廣告，陳列及泛光照明之緊急措施，以免影響本港商場夜市生意表示支持。

隨由各工展會首長陪同參觀工業品攤位，彼等對香港工業發展精良出品，備極讚揚，參觀完畢後，由廠商會名譽會長黃篤修在工展會酒樓設宴款待嘉賓，至午後二時始與盡而歡別。

航訊

配合貿易迅速發展 西德積極發展航運
造船噸位僅次於日本

（特訊）目前全世界的造船業趨向建造更大的更快的貨輪，這情形在德國尤爲顯著，因與德國有貿易關係的國家之多僅次於美國。現在全世界共有一千艘貨船掛着德國的黑紅金旗，它們的總噸位共爲一千二百萬噸，平均船齡是八年，即是說德國貨輪無論在船齡和技術方面都是世界一流的。

德國大部份的商船都是長途行駛，航程包括一千多個港口，北迄挪威的哈瑪佛登法斯特，東至日本橫濱，西抵墨西哥的維拉·告魯士。德國商船一向都有定期航綫來往世界各地的一百多個大港口，另外有四百艘不定期航貨船，沒有固定航綫和日期，只等待客戶的委託。

德國貨船專門運載貨櫃和冷藏物品，根據統計，截至本年初爲止，德國更擁有六十五艘冷藏船，是這方面最大船隊之一。德國商船註册有八百萬噸，可是，比起其他國家，仍有一大段距離，在利比亞，日本，英國，挪威，美國，蘇聯，希臘之後名列世界第八位。

在國際貿易上，德國居於第二位，但它的商船只能處理全部貿易貨物噸位的百份之三點五。結果，很多出口商都迫於要將貨物交由其他國家的貨船代運。

德國商船越來越新穎，效率更高。第二次世界大戰以來，已有一百六十億馬克投資到德國的船運業。去年秋，建造完成和在建造中的德國商船共有一百六十艘，其中有百分之七十強是在德國船塢建造的。

德國的船塢去年建成的商船共有二百萬登記毛噸，手頭的訂單則有四百六十萬噸，現在世界的造船訂單共八千四百萬登記毛噸，其中以日本居首位，名列第二的瑞典在噸位上落後頗遠，德國本來一向名列第三，但在去年給西班牙，法國，英國趕上。

現時德國建造第三代貨櫃船的馬力爲十二萬匹，時速達三十三海浬，可以在最短的時間內橫渡大西洋。

十萬噸油輪 在基隆下水

（特訊）台灣造船公司爲中國石油公司建造之十萬噸級油輪「祥進」輪，廿二日在基隆舉行下水典禮。該輪爲台船公司承造的第四艘十萬噸級油輪，船長二百五十三公尺，型寬三十六點八公尺，滿載吃水十六公尺，油輪容積十一萬六千五百立方公尺，航海速度每小時十六點二浬。油輪內部設備齊全，均爲遙控操作，船上工作員工，僅需三十餘人。

水陸交通加班 方便郊遊人士

（特訊）今日起一連兩天假期，全港九各機關，中外銀行及洋行等，一律停止辦公兩天。此次假期亦爲本年度最後之一次，在假期中，全港市民均乘時前往旅行郊遊，享受佳節，港九水陸舟車交通，今日一連兩天均加班來往，以利旅遊人士。

香港油蔴地小輪船公司行走離島綫小輪，已決定加班行走，并派出三層船來往，搬載假期人士，以應付由大澳等綫小輪加開一日來回特別班船，港開上午八時正，下午五時正由大澳開出，來回均經泊沙螺灣、東涌，搬載中途旅行人士；至於行走梅窩、長洲、坪洲及南丫島等各綫小輪，均加派大型船來往，客滿即開，務使乘客獲得最佳之服務。其次，九廣鐵路除於明後兩天假期中加班來往外，爲利便新界各區夜歸人起見，由九龍尖沙咀總站開出之尾班火車延至下午十一時正，港九兩地區之巴士（包括隧道巴士）亦延至午夜始行收車。

寒流襲美，適逢燃能短缺，美國東岸，紐約市面冷冷清清，路上雪紛飛，馬車大行其道，寒氣迫人，以節省燃油消耗。（合衆國際社圖片）

圖爲蘇珊·巴西爾在富麗華酒店向守門員（左）作訪問。蘇姍（左二）正以咪作錄音。右二爲旅協諮詢接待員吳培珠小姐，右一爲彼德·麥杜那。

英國少女來港 製作廣播節目

（特訊）來自德國的十六歲英國少女蘇姍·巴西爾本週正在本港忙於製作一個廣播節目。巴西爾小姐是參加一項由英國駐軍廣播服務處與德航聯合舉辦的兒童製作視聽節目競賽的得獎人。她的獎品是前來香港渡假，不過有一個條件，就是在港期間她需製作一個廣播節目。所以，在英軍廣播處的製作人彼德·麥杜那的協助下，蘇姍正在本港忙於訪問遊客及本港居民作訪問錄音。返回德國後，她在港製作的節目，將在德國的英國駐軍廣播服務處收聽網，向五百萬聽衆廣播。

尙有航訊 刊在第三張第三頁

順昌航業有限公司
中建大廈十八樓　電話H-249096（5綫）

大寶山 M.S. TAIPOUSHAN（最新型貨客輪時速十八浬有冷藏位 全船冷氣設備）
本期：七四年一月八日抵港　十一日開行　直透：新加坡、庇能

大龍山 M.S. TAILUNGSHAN
即日抵港　廿八日開行　船泊A7號泡　直透：曼谷

大中山 M.S. TAICHUNGSHAN
十二月廿九日抵港　一月一日開行　直透：曼谷

接貨部：H-241261　客務部：H-232352　船員部：H-240512

DSR-LINES 東德船務公司

香港至歐洲綫　遠東公會會員
露蓮堡 RONNE BURG　十二月卅一日到一月一日開
加露馬士 KARL MARX　弍月五日到　六日開
往：鹿特丹（卅三天）、漢堡（卅四天）、盧斯托（卅七天）
兼往不來梅（如有足够貨載）
（常備貨箱供應）

香港至日本綫
加露馬士 KARL MARX　一月十三日到　十四日開
快堡 FREYBURG　二月九日到　十日開
直透：神戶、橫濱。

總代理 香港東亞航業有限公司
陸佑行九〇三室 TEL H-238870
接貨處：日本楼昌記公司
皇后大道中陸佑行8樓 電話：H235384 H235385

香島輪船有限公司 HONG KONG ISLANDS SHIPPING CO. LTD.

香港至西非綫
往：新加坡、德班、剌高士、阿巴巴、夏基港、★都亞那★添馬、★勞美、賴麗非亞、★亞別當、自由市。
☆（如有足够貨載始直放該港）
藍塘洲輪 "LAMTONG CHAU"
第弍次：十弍月廿七日抵港　廿八日開行
銅鼓洲輪 "TONGKU CHAU"
第一次：十弍月廿七日抵港　壹月弍日開行
第弍次：一月十日抵港　十弍日開行

香港至波斯灣綫
往：新加坡、杜拜、高威特、巴達達文。★不往達文
坪洲輪 "PING CHAU" ★
十弍月廿七日抵港船泊B15泡廿九日開行
青洲輪 "TSING CHAU"
經已抵港　船泊A25泡　廿七日開行
第弍次：一月七日抵港　一月八日開行

香港至紅海綫
往：新加坡、亞丁、遮打 HODEIDAB、蘇丹港。
圓洲輪 "YUEN CHAU"
第一次：一月八日抵港　十日開行
第弍次：一月廿四日抵港　廿六日開行
長洲輪 "CHEUNG CHAU"
第一次：弍月十日抵港　弍月十弍日開行
第弍次：弍月廿七日抵港　廿八日開行

貨客定艙請洽總代理
太來船務有限公司
香港怡和大廈十五樓
電話：H247771.228101—7

福來輪船公司
總公司香港康樂大廈21樓　電話：5-233181-5。
業務處電話：5-253031。（八綫）

往：曼谷、星加坡、巴生港、庇能、加爾各答、吉大港、仰光。

船名	（到）	（開）
大韓怡美利 Hugheverett	一月四日	一月五日
菲島怡美利 Johneverett	一月廿六日	一月廿七日

往：橫濱、名古屋、大阪、神戶、釜山。

船名	（到）	（開）
利民怡美利 Ramoneverett	十二月廿八日	十二月廿九日
菲島怡美利 Johneverett	十二月廿九日	十二月三十日

往：星加坡、椰加達、泗水、三寶壟、棉蘭、庇能、巴生港。

船名	（到）	（開）
發利怡美利 Fernandoeverett	一月一日	一月二日
寶利怡美利 Pabloeverett	一月十五日	一月十六日

往：神戶、橫濱。（暫不收貨）

船名	（到）	（開）
曙星 Star Aldebaran	十弍月廿八日	十弍月廿九日
兆星 LAO	一月五日	一月六日

往：洛杉磯及波斯灣各埠。

船名	（到）	（開）
祿星 Star Altair	一月廿四日	一月廿五日
曙星 Star Aldebaran	二月二日	二月三日

常備貨箱及板箱爲客服務
往：温哥華、西雅圖、朗威路、砵倫、德金馬。

船名	（到）	（開）
亞拉斯加郵 Alaskan Mail	一月三日	一月六日
美國郵 American Mail	一月十七日	一月二十日

（十三天到西雅圖。十六天到温哥華）

渣華（香港）有限公司 R.I.L. (HONG KONG) LTD.
代理：渣華郵船公司．利來郵船公司
香港太子大廈 電話:H-241181 九龍分行 電話:K-955121

航綫	船名		開航日期	直航
澳洲	NIEUW HOLLAND	新荷蘭	一月廿弍日	布利斯彬、雪梨、墨爾砵、紐卡素。☆不往紐卡素
東非	STRAAT KOBE	士打神戶	一月十五日	東非各埠
	STRAAT TORRES	士打桃麗斯	弍月弍日	
西非	STRAAT FRESCO	士打菲士高	十弍月廿八日	西非各埠
	STRAA FORCADOS	士打科加道士	一月廿六日	
拉丁美洲	WONOSOBO	温尔蘇覺	一月十弍日	拉丁美洲各埠
	WONOGIRI	温尔基利	弍月十六日	
南非南美	STRAAT HOBART	士打荷拔	十弍月廿八日	南非南美洲東岸各埠
	STRAAT FUSHIMI	士打富士美	一月三日	南非各埠
墨西哥灣	MERSEY LLOYD	馬士來	十弍月廿九日	墨西哥灣各埠
	NEDER ELBE	列打愛比	一月十三日	

NGOW HOCK CO., LTD. BANGKOK
本行新式堅固快捷輪船
美中美 M.V. "CHITTIN TANTHUWANIT"
準期十二月卅一日落貨　一月一日開行
直透：曼谷
貴客付貨請向本行接洽是荷
振盛行有限公司啟
香港干諾道西88號 電話：5-480136-8 三條綫內綫搭13號

PIL
「友城」輪 M.V. "KOTA SAHABAT" 訂十二月廿六日由蘇丹港或吉港卸貨
「海英」輪 M.V. "HAI ENG" 訂十弍月卅一日抵港　一月二日收貨四日開行
直放：DAR ES SALAAM, MOMBASA, TANGA, ADEN, HODEIDAH, PORT SUDAN & AQUABA.
「海輝」輪 M.V. "HAI FEI" 訂十弍月卅日抵港　一月二日收貨四日開行
直放：椰加達、三寶壟、泗水。
以上三輪收貨人注意：請速到本公司辦理提貨手續，否則代存入倉，一切費用由收貨人負責。
太平船務（香港）有限公司啓
香港干諾道中大昌大廈六樓 電話：五一弍弍六〇七四（五綫）

澳洲西太平洋輪船公司 AWPL
代理：福來輪船公司　電話：H-233181-5。
香港康樂大廈廿一樓業務部：H-253031八綫

直航 澳洲雪梨、墨爾砵、阿德理、比利士彬．十天到雪梨（大量貨箱供應）

船名	貨箱收貨	貨箱截貨	散貨截貨	到港	開行
安武士 ANDROS	已開始	1月2日	1月2日	1月1日	1月3日
林武士 LEMNOS	已開始	1月11日	1月11日	1月10日	1月12日
樂都士 RHODOS	已開始	1月16日	1月16日	1月15日	1月17日

收貨站
㊀九龍油塘灣高塘道內陸地段14至15號太平洋倉 電話：3-440915。
㊁九龍荃灣楊屋道圓墩圍24/31號　電話：3-407979。
㊂香港鰂魚涌濱海街太古船塢A貨對面倉 電話5-622600。

香港—加勒比海定期航綫
長立輪 M.V. "EVER PROMOTER"
十二月廿六日落貨　即日開行　船泊A5泡
直放：加勒比海 CRISTOBAL, SANTO DOMINGO, LA GUAIRA, PORT OF SPAIN, SAN JUAN, KINGSTON, CURACAO, MARACAIBO.
長富輪 M.S. "EVER FORTUNE"
十弍月廿七日落貨　即晚開行
直放：聖多明尼加、京士頓。SANTO DOMINGO KINGSTON
總代理：大信航業公司敬啓
地址：德輔道中弍九至弍六五號 嘉華銀行大廈十五樓
電話：H四三三七〇五九一、四三三七五弍一、四三三七五八三

Japan Line 日本海運株式會社
VENEZUELA 加勒比海貨儎
委內瑞拉・加勒比海特快航綫
日本芷荊 M.S. "JAPAN CANELA" 高速快輪
一月三日落貨　四日開行
直航：ACAPULCO, CRISTOBAL, SANJUAN, SANTO DOMINGO, LA GUAIRA, MARACAIBO, PUERTO CABELLO, ARUBA, CURACAO, PORT OF SPAIN, ACAJUTLA, PUNTARENAS, SAN JOSE DE GUATEMALA, MANZANILLO, CORINTO, NICARAGUA.
ALSO ACCEPTING CARGO FOR:— MANAUS (BRAZIL) VIA PORT OF SPAIN, SAN FERNANDO TRINIDAD VIA POS.
貴客付貨請移玉步 聯邦大廈七〇五室
總代理：泛洋航運有限公司
電話：H弍三八〇九一—八（八綫）

APL-EVERETT AGENCIES S/A 美國總統福來輪船公司
出口貨運部：香港康樂大廈廿一樓　電話：5-253031（八綫）
常備二十尺及四十尺長乾，凍貨櫃爲客服務
西岸綫往：三藩市（十六天）、羅省、屋崙、士托頓、堪地奧哥，並轉往美國內各地。
內陸綫往：波的摩、波士頓、喀士城、紐奧連斯、紐堡、紐士、諾福克、費城、威明敦、查爾斯頓及侯斯頓。

船名	到港	集成貨櫃截貨日期	黃埔倉截貨日期	開行
麥堅利總統 President Mckinley	12月26日	12月24日	12月25日	12月27日
普樂總統 President Polk	1月4日	1月3日	1月3日	1月4日
温寶龍總統 President Van Buren	1月28日	1月28日	1月29日	1月30日

東岸綫往：紐約（廿七天）、紐城、波的摩、諾福克、查爾斯頓

船名	到港	集成貨櫃截貨日期	黃埔倉截貨日期	開行
嘒化臣總統 President Jefferson	1月3日	1月1日	1月2日	1月4日
皮亞士總統 President Pierce	1月17日	1月16日	1月17日	1月18日
門羅總統 President Monroe	2月2日	2月1日	2月1日	2月3日

貨櫃收貨站：香港北角聯益倉貨櫃站　電話：5/702231-4
九龍紅磡黃埔船塢貨櫃站　電話：3-634257
荃灣九龍貨倉貨櫃站　電話：12-927923

TOHO LINE 日本東方輪船有限公司
毛里求斯　紅海
大和丸 M.S. "DAIWA MARU"　一月十二日到港　一月十四日開行
・歐洲定期航綫・
布祿崙丸 M.S. "BROOKLYN MARU"　二月十二日到港　二月十四日開行
直航：毛里求斯 MAURITIUS
HAMBURG・HULL・ANTWERP・ROTTERDAM・AMSTERDAM
兼由漢堡轉駁下列各埠 LONDON・OSLO・HELSINKI・BREMEN・MALMO・COPENHAGEN・GOTHENBURG・STOCKHOLM
入口船期預告：由歐洲抵港
布祿崙丸 M.S. "BROOKLYN MARU"　請各收貨人速來辦理提貨手續　十二月廿八日到港
直航：上海
貨客付貨請移玉步 聯邦大廈七〇五室
總代理：泛洋航運有限公司　電話：H弍三八〇九一—八（八綫）
澳門代理：星華船務公司　澳門巴素打爾古街九十五至九十七號　電話：弍七九七　弍四七八
・紅海定期航綫・
向日葵快輪 M.S. "THE SUNFLOWER"　一月五日落貨　六日開行
直透：ADEN・HODEIDAH・JEDDAH・PORT SUDAN・AQABA
兼收由亞丁轉下列各埠：BERBERA・MUKALLA

Japan Line　恭祝聖誕新年快樂
泰光丸 M.S. TAIKO MARU（VOY NO.18）　十二月卅一日到港　卅一日開行　十弍月廿九日下午五時截貨
興美捷成 M.S. HEINRICH JESSEN（VOY NO.38）　十二月卅一日到港　卅一日開行　十弍月廿九日下午五時截貨
第三旭光丸 M.S. KYOKKO MARU NO.3（VOY NO.17）　一月一日到港　一日開行　十弍月卅日下午五時截貨
泰光丸 M.S. TAIKO MARU（VOY NO.19）　一月廿弍日到港　廿弍日開行　一月廿日下午五時截貨
總代理：泛洋航運有限公司　電話：H弍三八〇九一—八（八綫）　聯邦大廈七〇五室
如蒙賜顧　請與接儎處接洽
澳門代理：星華船務公司　澳門巴素打爾古街九十五至九十七號　電話：弍七九七　弍四七八
收貨站：海運倉　九龍倉
紐約　波士頓　三藩市　温哥華
費城　波的摩　羅省　西雅圖
CHICAGO VIA LOS ANGELES ●OCP DESTINATIONS
TORONTO MONTREAL VIA VANCOUVER.

LASH Pacific Far East Line
美國太平洋遠東輪船公司
美國西岸航綫
直航：舊金山、羅省、堪地牙哥
兼收 士托頓、屋崙、長堤貨儎。
金熊 GOLDEN BEAR　開始收貨　十弍月廿七日截貨　廿九日啓行
太平洋熊 PACIFIC BEAR　十弍月廿九收貨　一月弍日截貨　二月四日啓行
日本熊 JAPAN BEAR　一月廿七日收貨　一月卅一日截貨　二月二日啓行
貨代運理：香港海運有限公司
地址：大道中卅號娛樂戲院大廈十樓　電話：5-237191。
澳門分代理：新興公司
澳門巴素打爾古街71號 電話：2512。

百保利輪船公司
香港皇后大道中33號萬邦行19樓
九龍新區豐大廈906室
貨箱收貨站豐利行
觀塘偉業街200號
電話：3-425502, 428095。
大之家 TIJUCA　十二月廿七日落貨　廿八日開行　往紐約、巴爾的摩、費城、維省、三藩市、委內瑞拉、紐奧連、侯斯頓。
皇上威利 KINGSVILLE　十弍月廿九日落貨　三十日開行　往紐約、波士頓、波的摩、費城。
芬洲 FERNSTATE　一月十四日落貨　十五日開行　往温哥華、西雅圖、朗威、砵崙、德金馬。

WATERMAN LINE
威捷號 THOMAS JEFFERSON　一月六日抵港　七日開行
威泰號 JOHN TYLER　一月廿五日抵港　廿六日開行
直航：紐約（紐城）、費城、波地摩、查爾斯頓、莫比爾、紐奧連斯、侯斯頓。
收貨站：九龍油塘灣高輋道內陸地段14至15號太平洋倉　電話：K四四〇九一五
總代理：香港海運有限公司
貨務代理：明渡行船務代理有限公司
地址：香港雪廠街弍號聖佐治行18樓
電話：H-225046。
澳門貨務代理：新興公司巴素打爾古街71號　電話：2512

聯菲輪船公司
美邦輪船（香港）有限公司
電話：H二弍六〇八一至二
總經理運務部：永華企業有限公司
香港匯生銀行大廈1101室　電話：5-232084-6。
PHIL. PRESIDENT ROXAS
羅哈士總統輪　十二月廿八日抵港　廿九日開行
直航：波士頓、紐約、費城、波地麼。
由羅省、舊金山直航快輪
PHIL. PRESIDENT QUEZON
奎松總統輪十二月廿三日抵港

N.Z.U.E.
太古　大阪三井　渣華　聯合航綫
直航　菲芝島、奧克蘭、威靈頓、列提頓
收貨站．海運橋及葵涌
HUPEH（不往奧克蘭）
湖北　十二月廿七日收貨　一月三日截貨
SHANSI
山西　一月七日收貨　一月十一日截貨
（不往菲芝）
總代理：太古輪船公司
香港於仁行四樓 TEL. H246191

太古 BUTTERFIELD & SWIRE
香港於仁行四樓船務部
THE CHINA NAVIGATION CO. (INC IN UK.) TEL. 5-246191
BLUE SEA LINE 藍亞公司
亞澳特快航綫
往：比利士彬、雪梨、墨爾砵。
（下列各輪已開始收貨）
安順 ASIAN ENSIGN（已截儎）已截貨　廿八日開行
安慶 ASIAN EXPLORER 一月九日截貨　十二日開行
安廸 ASIAN ENDEAVOUR 一月十三日截貨　十六日開行
太古—大阪、三井聯合航綫
香港—新畿內亞
成都 CHENGTU　壹月十日收貨　十一日截貨
往新畿內亞及SANTO, VILA, NOUMEA
飛馬 "PHRMIUS"　壹月四日開始收貨　廿弍日下午五時截貨
直航：基利士多寶、適亞密、沙灘拿、維明敦、查理士頓、傑克遜維克。
任葵涌收貨　電話：12-235159。

REFERENCE LIBRARY
28 DEC 1973
CITY HALL

耗資一億七千萬盧比 孟買機場興建新厦 疏導繁忙空中交通

（特訊）爲配合巨型民航機相繼面世，更有效地疏導日益繁忙之航空交通，一座設備完善之現代化客運大廈將在孟買機場興建。

目前孟買機場大廈兼處理國內外航綫旅客，客運日益頻繁。新客運大廈落成後，將祇限於經營一切國際航綫事務，原日之機場大廈則留爲國內綫使用。

新客運大廈設計新穎，進出境旅客分隔開在樓上樓下處理。大廈二樓包括出境旅客大堂，過境旅客候機室及免稅品商店，出境大堂有一百二十八個供航空公司使用之行李過磅櫃位，三十六個供移民局官員辦理出境手續之櫃位，三十二個供海關稽私人員使用之櫃位，三十二個供保安人員使用之櫃位。其面積之大，可見一班。

大廈地下包括入境旅客大堂及航空公司辦事處。入境旅客大堂內有供海關稽私員使用之櫃位十六個。此外，還包括十二個行李發放站。至於大廈三樓則設有酒家，餐廳及瞭望台，供遊人休息之用。

孟買新機場大廈四周配備有十五條可供七四七珍寶機停泊之活動橋，來往航機可直泊近大廈旁邊，乘客上機落機不必再受日曬雨淋之苦。

孟買機場新厦將於一九七九年全面開放使用，屆時該座大廈之設備，每小時足以疏導五千名進出境旅客，每年可接待七百萬人，新客運大廈建造費用預料達一億七千萬盧比。

配合業務發展 新加坡航添購第二架珍寶機

（特訊）爲配合業務不斷迅速發展，新加坡航空公司（ＳＩＡ）已向美國波音飛機公司添購第三架七四七——二○○B型珍寶巨型客機。

新訂購之珍寶機連同零件及配備，總值達三千六百萬美元，訂於明年九月交貨。美國出入口銀行同意貸款一千六百二十萬美元，相當於該機總值百分之四十五。

自本年十月一日起，新加坡航空公司即開始採用珍寶機飛航歐，澳三大洲主要航綫。目前新航兩架七四七B客機正定期川航新加坡、香港、台北、東京、雪梨、墨爾砵、羅馬、法蘭克福、阿姆斯特丹、倫敦等各大城市之間。

新航珍寶機屬七四七B型，機身長二百三十一呎四吋，翼距一百九十五呎廿三吋，尾高六十三呎五吋。頭等客艙頂的休息室較早期之珍寶機更爲寬敞，足供十六名乘客休息之用。

新航珍寶機每架可載三百四十九名乘客，其中包括頭等客位二十四名，經濟客位三百二十五名。機上服務人員達十八名之多。

新航珍寶機由四具動力達四萬五千五百磅之強力引擎推進，飛行時速爲六百四十哩，續航力達六千一百海哩。全機重量爲三十七萬磅，起飛負荷力則爲十五萬六千磅。

航空公司電話

泰航	一四二一四三
日航	一三○○八一
泛美	一三一一一一
澳航	一二九一○一
加拿大	一二七○○一
西北	一四三○六一
民航	六六六三○一
瑞航	一四四一六一
馬航	一四四○四四
慈航	一三七○四一
印航	一二二一三一

燃料如遇短缺 輪船公司有權取消合約

（特訊）遠東航運公會宣佈屬下所有會員船務公司，將在提單中增加一新條款，此即任何輪船如因未能獲得充分燃料（包括附屬機器燃料和潤滑油）致而未能啓航或完成原訂航程時，船務公司有權取消運貨合約。此外，有關船隻亦可以爲節省燃料而放慢航行速度，或在中途任何港口逗留較久，以便取得足夠燃料供應。上述行動不作違反合約論。新條款並將規定，遇必要時，輪船可以在中途任何港口中斷航程，卸下原訂要運倒到其他港口的貨物，有關費用，一概由寄貨人負担，貨物如有損失或損壞，船公司不負責任。

菲律賓航接管國內航空公司

（特訊）菲政府下令三家國內航空公司合併，自一月二日起，僅餘菲航有班機飛行國內各綫，至於規模較小之「馬尼拉航空公司」與「菲律賓東方航空公司」俱須於月底停業，所遺下之飛機與其他設備，將由菲航接管使用。兩公司所有之職員共九百人亦將由菲航盡量吸納，兩公司曾欠下菲律賓國家銀行一筆債務。

丹麥僑居祝聖誕

僑居本港之丹麥人，日昨假座鄉村俱樂部舉行首次聖誕聯歡會。是次酒會由丹麥駐港領事宋爾福發起，藉以聯絡居於本港之丹麥人。

是次叙會中最特分之處當開會時衆人飲的烈酒，混合白蘭地，酒及多種烈酒並煮熱而飲。迅航海運之左寶臣先生（右）與各丹麥友人盡歡暢飲時合攝。

今日空郵（星期二）

	截郵時間
巴林島	上午十一時
菲律賓	正午十二時
夏威夷、秘魯、厄瓜多爾、台灣、葡屬帝汶、澳洲、斐濟、紐西蘭、星加坡、馬來亞、沙勝越、印尼、斯里蘭卡	下午一時
法國	下午三時
希臘、瑞士	下午四時
印度、尼泊爾、杜拜、多哈、伊拉克、意大利、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典、英國、美國東岸、肯尼亞、南非、葡屬東非、尼日利亞、多哥、新畿內亞、黎巴嫩、塞浦路斯、敍利亞、蘇丹、西德	下午五時
沙巴、汶萊、加拿大、泰國、美國西岸、北中南美洲、南韓、日本	下午六時

明日空郵（星期三）

	截郵時間
南越、緬甸	上午十一時
高棉、法國、寮國、沖繩、關島、菲律賓	正午十二時
馬來亞、印尼、夏威夷、台灣、星加坡、沙勝越、沙巴、汶萊	下午一時
澳洲、埃及、約旦、以色列、意大利	下午三時
希臘、西德、紐西蘭、印度、孟加拉、瑞士、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典、英國、美國東岸、墨西哥、南非、尼日利亞、巴基斯坦、也門、泰國、沙地阿拉伯	下午五時
南韓、美國西岸、北中南美洲、日本	下午六時

火·車·時·刻·表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 6時30	上午 7時34	上午 6時04	上午 7時10
7時32	8時44	6時38	7時46
8時38	9時43	7時10	8時16
9時26	10時30	7時48	8時55
10時34	11時38	8時58	10時05
11時43	下午 12時46	10時06	11時13
下午 12時35	1時58	11時14	下午 12時22
1時45	2時49	下午 12時02	1時09
2時55	3時57	1時12	2時24
4時02	5時06	2時25	3時34
5時12	6時22	3時33	4時41
5時54	6時57	4時19	5時29
6時46	7時51	5時27	6時32
8時00	9時03	6時33	7時30
9時00	10時03	7時09	8時14
9時47	10時50	8時07	6時14
（A）10時30	11時33	9時19	10時25
（B）11時00	0時03		

附註：表內有（A），在星期日及公衆假期停開，有（B）的只在星期六、日及公衆假期行走。

深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
上午 11時05	下午 1時10	上午 7時25	上午 9時30
下午 1時05	下午 1時50	上午 8時20	上午 10時05
下午 3時30	下午 7時50	上午 9時15	下午 2時00

紅卍會賣物期近 銷購換物券創歷年紀錄

（港訊）慈善團體香港紅卍字會，將法賢會長，以該會一年一度舉辦之慈善賣物會期近，定於公曆一月六日（星期日）在銅鑼灣金龍台廿五號，該會內舉行開幕典禮，所得善款純爲該會附設之完全免費診所，贈醫贈藥全年開銷，及港九卍慈小學一切福利工作經費，迺週以來各方善長銷購換物券空前踴躍，破歷年新紀錄。

市民萬得膠輪公司 將在荃灣設廠供應

市民財務公司附屬之萬得膠輪公司，爲美國萬得BANDAG設製膠胎之港澳總代理，此種汽車膠胎非常耐用，九龍巴士公司大量採用。萬得公司取得港澳之總代理權，爲普及市民需要起見，首間在荃灣設廠，儲備大量供應，以利各界需求云。

清潔運動馳名世界 法國城市效法香港

慕厚斯清潔運動得獎人來港

（港訊）清潔香港運動已經成爲國際知名的運動。最近法國亞爾沙斯區的慕厚斯亦步香港的後塵推行城市清潔運動。他們選舉辦了一項「清潔口號」比賽獲獎者之獎品爲雙人來港渡假。

得獎人狄來夫婦係由當地一位新聞記者陪同下已於本月廿三日抵港，並預備在港逗留一週，歡渡聖誕。香港旅遊協會已經爲他們安排了一連串的觀光節目，相信屆時他們在欣賞風景之餘，必會將本港街道的清潔情況與他們的慕厚斯作一比較。

春季插班赴加拿大 可獲事半功倍收效

一般能於春季插班進入加拿大學校就讀之香港學生，均認爲春季插班可以事半功倍，因可以縮短留學時間，故有不少學生希望能於春季赴加升學。根據以往經驗，不少獲得美加之友服務中心協助於春季插班進入加拿大學校就讀之香港學生，現已升入各省著名大學進修或已大學畢業，彼等多認爲春季插班最爲有利。

據美加之友服務中心發言人稱：加拿大各學校之數學，物理，化學等課程，約比香港一般學校同一年級較淺一年，但英文程度則較高。香港學生到達加拿大入學後，除對英文一科較感吃力外，對於其他學科均可應付裕如。雖然香港學生對英文一科感覺困難，但因抵加後生活有關一切均用英文，故對英文進步極快，短期內即可趕上。

美加之友服務中心乃世界基督領導會屬下不牟利機構，與加拿大各學校有密切聯繫，經常協助香港學生前往加拿大升學，成績卓著。該中心辦事處設九龍彌敦道長沙街口旺角興銀行大廈十六樓二號室，電話Ｋ叁一叁一式叁式及Ｋ叁一叁七叁二。

竹園平房區坊會 第三屆理監就職

（特訊）竹園平房區街坊福利促進會，昨假百樂酒樓舉行第三屆職員就職典禮，到有嘉賓黃大仙民政主任王仰鈞，市政局議員楊勵賢，黃大仙警署于本澤警司，港九街坊會研究會主席甄子傑，副主席林友光及各街坊會首長與坊衆等六百餘人。

理事長冼凌講本屆亟待推行之工作，有三端：一、籌建康樂室，使青少年獲得有益身心之活動，培養良好之品德。二、開辦診療所。三、擴大爲居民服務。協助政府維持治安。

詞畢，隨即舉行宣誓就職，敦請黃大仙區民政主任王仰鈞監誓，楊勵賢議員，黃大仙于本澤警司，分別頒發選任證及聘任證，王仰鈞民政主任，楊勵賢議員，錢世年議員，街坊會研究會主席甄子傑致詞，副理事長黃鏡榮致謝詞。隨即開始會員聯歡宴會，歌唱助興，場面甚爲熱鬧。

第三屆職員會長：馬炳南，熊世熙，郭永昌，張陵，黃偉，理事長冼凌，（副）黃鏡榮，陳燕輝，總務：黃偉濤，曾秉動，財務：陳海成，曾旺，秘書：李審明，黃友生，福利：吳炳章，康樂：黃。

宗教文研班講座 第三講「八正道」

何文田街六號一樓宗教友誼社宗教文化學會合辦之宗教文化研究班，課程進度，正在研討佛教入門，業已研習兩題。第三講定明（廿六）晚八時，題爲「八正道」。此題之於現代社風，大有進益。希踴躍參加，共維宗教文化云。

本港新聞 今日六版

港美專校今紀念 畫壇巨人李鐵夫

香港美術專科學校，爲紀念東亞畫壇巨人李鐵夫誕生一百零三週年，定今晚七時半，在校本部，舉行李鐵夫作品欣賞會，展出李鐵夫生前入選世界美展名作及水墨作品與書法。將由校長陳海鷹講述李鐵夫師偉大人格與藝術及生平事跡。放映有關鐵夫數十年來的繪畫與生活紀錄幻燈片，同時，映出尚潔有名畫家列平，沙金提等作品及部分廣州畫家近作。歡迎該校校友及愛好美術青年參觀。

今日潮汐

高潮：上午四時二十五分。下午二時三十分。

低潮：上午十一時十三分。下午九時十分。

大會首長扮演聖誕老人在廣場向小童派發聖誕恩物

藥城攤位展售 購者並獲贈送驅風油

婦女之寶「帶寶丸」

「帶寶丸」乃江濟時，楊日超，江覺知三位名中醫師臨床實驗良藥，專治婦女一切帶病，與及因帶病影响而致氣血虛弱，面色蒼白，腰痠腳軟，胃納不佳等病，堪稱婦女之寶。

江濟時中醫師，以四十多年診療經驗，處製三大名藥，男性特効補藥參茸鹿毛鷄丸，婦女特効補藥鹿毛鷄丸，根治風濕專藥天麻風濕丸，早已風行港、澳、星、馬、婆、印尼等地，現再與同業楊日超，女兒江覺知三人臨床實驗所得，研製婦女之寶「帶寶丸」，專治婦女帶病，與及因帶病而引起之疾病，堪稱婦女之寶。

茲爲酬答社會人士歷年愛護之熱誠，在工展藥城本攤位，凡購買上述各藥，並贈送驅風油。

入口船期表

（船名）	（西名）	（何處來）	（日期）	（公司）
正臨丸	SEIRYU MARU	神戶	廿五	永泰
青洲	TSING CHAU	波斯灣	廿五	太來
東勝	DON RENE	馬尼拉	廿五	東源
長風	LONGWIND	日本	廿五	東洋
第12高砂丸	TAKASAGO MARU 12	神戶	廿五	海聯
羅薩列俄丸	ROSARIO MARU	日本	廿五	大三
月星	MOON STAR	釜山	廿五	新興行
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	廿五	東源
財政	SEALAND FINANCE	美國	廿五	海陸
遠富	EVER FORTUNE	基隆	廿五	大信
渣士尼亞波	JASTARNIA BOR	日本	廿五	天祥
北星	NORTHERN STAR	日本	廿五	中央
多地士久	DORTE SKOU	新加坡	廿五	大三
渣拿曼利	JALAMANI	美國	廿五	[illegible]拿
渡安	ENDURANCE	金邊	廿五	中太
東勝	DON RENE	馬尼拉	廿五	東源
詩美	SIMANI	丹絨滿萬尼	廿五	東安
山王丸	SANNO MARU	日本	廿六	海聯
坪洲	PING CHAU	波斯灣	廿六	太來
幸洋丸	KOYO MARU	神戶	廿六	永泰
向日葵	THE SUNFLOWER	日本	廿六	泛洋
美達利安娜	MEDARIANA	歐洲新加坡	廿六	沙嗜
阿京城丸	BUENOS AIRES MARU	新加坡	廿六	大三
華蓮天	VALENTINE	波斯灣	廿六	捷成
幸洋丸	KOYO MARU	神戶	廿六	永泰
向日葵	THE SUNFLOWER	日本	廿六	泛洋
侯斯頓丸	HOUSTON MARU	日本	廿六	大三
興隆丸	KORYU MARU	日本	廿六	協成
麥羅利萊克	MALLORY LYKES	墨西哥灣	廿六	怡和
文洋丸	BUNYO MARU	神戶	廿六	永泰
八坂	YASAKA	日本	廿六	東洋
友城	KOTA SAHABBAT	曼谷	廿六	太平
香港快輪	H.K.EXPRESS	歐洲	廿六	捷成
香港代表	H.K.DELEGATE	高雄	廿六	港郵
海運	SEALAND EXCHANGE	美國	廿六	海陸
藍塘洲	LAMTONG CHAN	波斯灣	廿六	太來
金熊	GOLDEN BEAR	馬尼拉	廿七	太平洋
加利華	KALEWA	仰光	廿七	新興行
麥堅利總統	PRES.MCKINLEY	美國	廿七	總統
高蘇夫	KOSOVO	日本	廿七	華林
巴利星	BARNES STAR	日本	廿七	中央
亞露西	AROSIA	歐洲	廿七	寶隆
菲巴丹	PHIL. BATAAN	馬尼拉	廿七	大工
東波洲	TUNGKU CHAU	波斯灣	廿七	太來
文龍	MEMNON	神戶	廿七	怡和
英倫丸	ENGLAND MARU	歐洲	廿七	川崎
安順	ASIAN ENSIGN	基隆	廿七	太古
士拉和	WLADYSLAWOWO	歐洲	廿七	天祥
東方領袖	ORIENTAL LEADER	高雄	廿七	港郵
利柏	RAB	舶港	廿七	華林
士打菲士高	STRAAT FRESCO	高雄	廿七	渣華
高蘇夫	KOSOVO	日本	廿七	華林
百利星	BARNES STAR	日本	廿七	中央
菲巴丹	PHIL. BATAAN	馬尼拉	廿七	大工
東波洲	TUNGKU CHAU	波斯灣	廿七	太來
英倫丸	ENGLAND MARU	歐洲	廿七	川崎
安順	ASIAN ENSIGN	基隆	廿七	太古
士拉和	WLADYSAWOWO	歐洲	廿七	天祥
東方領袖	ORIENTAL LEADER	高雄	廿七	港郵
文龍	MEMNON	神戶	廿七	怡和
加百利	KABBARLI	金邊	廿七	中太
紐列	NURITH	依力	廿七	新興行
東方皇后	ORIENTAL QUEEN	高雄	廿七	港郵
山福丸	YAMA FUKU MARU	神戶	廿七	永泰
亦興	YEH YUNG	高雄	廿七	港郵
布祿崙	BROOKLYN MARU	歐洲	廿七	泛洋
士打荷拔	STRAAT HOBART	日本	廿八	渣華
渣拿打利達	JALADARATI	台灣	廿八	[illegible]拿
立海多巴士	NEPTUNE TOPAZ	歐洲	廿八	怡和
里約熱內盧丸	RIO DE JANEIRO MARU	新加坡	廿八	大三
柏維夫	PAVLOVO	日本	廿八	菲士高
沙利馬士基	SALLY MAERSK	馬尼拉	廿八	捷成
羅哈士總統	PRES.ROXAS	馬尼拉	廿八	美邦
東京灣	TOKYO BAY	英國	廿八	太古
海英	HAI ENG	新加坡	廿八	太平
渣拿打利達	JALAARTI	台灣	廿八	[illegible]拿
亞露西	AROSIA	歐洲	廿八	寶隆
皇上威利	KINGSVILLE	新加坡	廿八	百保利
伊利碧蒂絲	EURYBATES	馬尼拉	廿八	大西洋
菲列賓	PHILIPPINES	三藩市	廿八	美邦
耀星	STAR ALDEBARAN	波斯灣	廿八	福來
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	廿八	順昌
華蓮天	VALENTINE	波斯灣	廿八	捷成
順發	FELICITY	金邊	廿八	順利
海飛	HAI FEI	印尼	廿八	太平
峯高丸	MINETAKA MARU	日本	廿九	東洋
麗蓮堡	RONNEBURG	日本	廿九	東亞
大韓怡美利	JOHNEVERETT	曼谷	廿九	福來
威利克	WAALEKERK	歐洲	廿九	寶隆
馬士來	MERSEY LLOYD	基隆	廿九	渣華
田島丸	TASHIMA MARU	日本	廿九	協成
加威威	SEALAND GALLOWAY	美國	廿九	海陸
美國太空人	AMERICAN ASTRONAUT	美國	廿九	美輪
菲哥利多	PHIL.CORREGIDOR	美國	廿九	大工
第八金力丸	KINRIKI MARU NO.8	日本	廿九	東洋
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	美國	廿九	捷成
麒麟碧琪	GUDRUN BAKKE	星洲	三十	鐵行
渣士尼亞波	JASTARNIA BOR	日本	三十	天祥
大阪灣	OSAKA BAR	歐洲	三十	太古
依寶利	EBANI	托巴哥	三十	太古
麗華碧琪	RAGNA BAKKE	三藩市	三十	鐵行
天馬連	TAMERLANE	美國大西洋	三十	百保利
夏蓮馬士基	HELENE MAERSK	日本	三十	捷成
萬嘉些路加	BUNGA SEROJA	日本	三十	萬邦
利來福	NEDLLOYD DELFT	歐洲	三十	寶隆
新荷蘭	NIEUW HOLLAND	澳洲高雄	三十	渣華
太平洋熊	PACIFIC BEAR	加州	卅一	太平洋
美中美	CHITTIN TANTHUWANIT	曼谷	卅一	振盛行
山西	SHANSI	馬尼拉基隆	卅一	太古
薩凡那丸	SAVANNAH MARU	日本	卅一	大三
美達利安娜	MEDARIANA	歐洲新加坡	卅一	沙嗜
泰光丸	TAIKO MARU	日本	卅一	小山
溫寶蓮總統	PRES.VAN BUREN	美國	卅一	總統
捷順	CHIEH SHUN	高雄	卅一	明仁
聯合企業	ALLED ENTERPRISE	日本	卅一	天祥
玫瑰威利	ROSEVILLE	墨西哥灣	卅一	百保利
大西洋鳳凰	ATLANTIC PHOENIX	美國西岸	卅一	太平
麼士比	MOSBAY	英國	卅一	海陸
興美捷成	HEINRICH JESSEN	日本	卅一	小山
史高夫	PSKOV	加州	一日	華林
凌興	LING YUNG	高雄	一日	港郵
第三旭光丸	KYOKKO MARU 3	日本	一日	小山
山星丸	SANSEI MARU	日本	一日	天祥
沙歐芙	SURCOUF	日本	一日	沙嗜
士打巴利	STRAAT BALI	上海	二日	渣華
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	二日	順昌
阿拉斯加郵	ALASKAN MAIL	新加坡	二日	福來
士打巴利	STRAAT BALI	上海	二日	渣華
忌連路高	GLENOGLE	美國曼谷	二日	怡和
士打福岡	STRAAT FUKUOKA	西非	二日	渣華
安武士	ANDROS	高雄	二日	福來
多利杜文	DOLLY TURMAN	墨西哥灣	二日	怡和
伏見丸	FUSHIMI MARU	日本	二日	日郵
茨城丸	IBARAKI MARU	日本	二日	日郵
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	日本	二日	捷成
神戶丸	KOBE MARU	日本	二日	海聯
維嘉	STRAIT VEGA	日本	二日	天祥
新滿地可	ZIM MONTREAL	美國	三日	新興行
士打富士美	STRAAT FUSHIMI	日本	三日	渣華
夏蓮馬士基	HELENE MAERSK	日本	三日	捷成
東雄	EASTERN ROVER	澳洲	三日	怡和
埼玉丸	SAITAMA MARU	日本	三日	日郵
海探	SEN ADVENTURE	日本	三日	大三
商業	SEALAND COMMERCE	美國	三日	海陸
田納西丸	TENNESSEE MARU	神戶	三日	川崎

出口船期表

（船名）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
美洲綫				
財政	SL.FINANCE	美國	廿五	海陸
西班牙丸	SPAIN MARU	加勒比海	廿五	川崎
長立	EVER WROMOTER	加勒比海	廿六	大信
渣拿打利士	JALADARATI	加州溫哥華	廿六	[illegible]拿
金熊	GOLDEN BEAR	加州	廿七	太平洋
阿京城丸	BUENOS AIRES MARU	加勒比海	廿七	大三
麥羅利萊克	MALLORY LYKES	墨西哥灣	廿七	怡和
長富	EVER FOR TUNE	南美洲	廿七	大信
沙利馬士基	SALLY MAERSK	紐約	廿八	捷成
菲巴丹	PHIL.BATAAN	沙灣拿紐約	廿八	大工
麥堅利總統	PRES.MCKINLEY	加州	廿八	總統
大之家	TIJUCA	洛杉磯委內瑞拉	廿八	百保利
香港航商	H.K.MARINER	三藩市	廿九	港郵
士打荷拔	STRAAT HOBART	南美	廿九	渣華
渣拿夏利達	JALADHARATI	加州溫哥華	廿九	[illegible]拿
加路威	SL.GALLOWAY	美國	廿九	海陸
羅哈士總統	PRES.ROXAS	波士頓	廿九	美邦
大西洋鳳凰	ATLANTIC PHOENIX	美國西岸	三十	太平
美國太空人	AMERICAN ASTRONAUT	加州紐約	三十	美輪
麒麟碧琪	GUDRUN BAKKE	溫哥華	三十	鐵行
馬士來	MERSEY LLOYD	墨西哥灣	三十	渣華
伊利碧蒂絲	EURYBATES	紐約	三十	太平洋
皇上威利	KINGSVILLE	紐約波士頓	三十	百保利
東方領袖	ORIENAL LEADER	紐約	三十	港郵
太光丸	TAIKO MARU	美國西岸	卅一	山下
麼士比	MOSBAY	美國	卅一	海陸
溫寶蓮總統	PRES.VAN BUREN	加州	一日	總統
捷順	CHIEH SHUN	查里斯頓紐約	一日	明仁
旭光丸三號	KYOKKO MARU 3	美國西岸	一日	山下
薩凡那丸	SAVANNAH MARU	墨西哥灣	二日	大三
碧珠	WESER-DISPATCHER	美國西岸	三日	海陸
新滿地可	ZIM MONTREAL	洛杉磯紐約	三日	新興行
商業	SL.COMMERCE	美國	三日	海陸
羽黑山丸	HAGUROSAN MARU	加勒比海	四日	大三
阿拉斯加郵	ALASKAN MAIL	西雅圖溫哥華	四日	福來
史高夫	PSKOV	加州	四日	華林
傑佛遜總統	PRES. JEFFERSON	加州紐約	四日	總統
雪梨橋	HARBOUR BRIDGE	美國西岸	四日	川崎
太平洋熊	PACIFIC BEAR	加州	四日	太平洋
日本花莉	JAPAN CANELA	加勒比海	五日	泛洋
普樂總統	PRES. POLK	加州	五日	總統
飛馬	PHEMIUS	基利士多堡美國大西洋	五日	太古
布連頓萊克	BRINTON LYKES	墨西哥灣	五日	怡和
沙利馬士基	SALLY MAERSK	紐約	七日	捷成
沙林馬	SHALAMAR	墨西哥灣	七日	東海
威一捷	THOMAS JEFFERSAN	紐約墨西哥灣	八日	海運
福他利奧	FROTARIO	里約熱內盧山度士	九日	美邦
施依丹	C.E. DANT	西雅圖溫哥華	九日	怡和
大朗加	TARONGA	紐約波士頓	九日	百保利
美國百靈	AMERICAN LARK	加州紐約	十日	美輪
	RESOURCE	美國	十日	海陸
力打愛比	NEDER ELBE	墨西哥灣	十日	渣華
印度郵	INDIAN MAIL	西雅圖溫哥華	十一	福來
歐洲綫				
香港快輪	H.K.EXPRESS	漢堡安特衛普不來梅	廿七	捷成
侯斯頓丸	HOUSTON MARU	地中海	廿七	大三
高蘇夫	KOSOVO	的港來亞加	廿八	華林
萬嘉些路加	BUNGA SEROJA	利夏化利物浦鹿特丹	廿八	萬邦
亦興	YEH YUNG	倫敦漢堡	廿八	港郵
亞露西	AROSIA	熱那亞馬賽	廿九	寶隆
英倫丸	ENGLAND MARU	漢堡鹿特丹	廿九	川崎
伊利碧蒂絲	EURYBATES	倫敦漢堡鹿特丹	三十	大西洋
大阪灣	OSAKA BAY	漢堡不來梅鹿特丹	三十	日郵
渣士尼亞波	JASTARNIA BOR	鹿特丹漢堡	卅一	天祥
美達利安娜	MEDARIANA	馬賽熱那亞	一日	沙嗜
露連堡	RONNEBURG	鹿特丹安特衛普漢堡	一日	東亞
依寶利	EBANI	里斯本來夜士	一日	太古
凌興	LING YUNG	倫敦漢堡鹿特丹	二日	港郵
依寶利	EBANI	里斯本來夜士	三日	太古
東京灣	TOKYO BAY	漢堡鹿特丹	四日	太古
史蘭地亞	SELANDIA	鹿特丹漢堡	五日	寶隆
卡瓦列羅伏	KAVALEROVO	倫敦漢堡	七日	菲士高
伊利珍尼絲	EURYGENES	倫敦漢堡鹿特丹	十日	大西洋
澳洲綫				
新疆	SINKIANG	新西蘭	廿六	太古
安順	ASIAN ENSIGN	澳洲	廿八	太古
東雄	EASTERN ROVER	澳洲	廿八	順利
麗華碧琪	RAGNA BAKKE	西澳洲	一日	鐵行
安武士	ANDROS	澳洲	三日	福來
湖北	HUPEH	新西蘭	六日	太古
印·巴·中東綫				
摩耶山丸	MAYASAN MARU	紅海	廿五	大三
坪洲	PING CHAU	波斯灣	廿八	太來
馬士威	MAERSK WAVE	波斯灣	三日	捷成
伏見丸	FUSHIMI MARU	紅海	三日	日郵
海英	HAI ENG	紅海	四日	太平
柯沙巴亞	AL SABARIAH	波斯灣	四日	怡和
必發	BEERSHEVA	底布吉依力	四日	新興行
東南亞綫				
第12高砂丸	TAKASAGO MARU	12 新加坡	廿五	海聯
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡庇能	廿五	順昌
正臨丸	SEIRYU MARU	新加坡巴生	廿六	永泰
國榮	GLORIOUS COUNTRY	西貢	廿六	建華
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	廿六	東源
美滿	AMERICAN MAIN	新加坡	廿六	美輪
詩美	SIMANI	亞庇古晉	廿七	東安
文洋丸	BUNYO MARU	新加坡巴生	廿七	永泰
東勝	DON RENE	納閩婆羅乃	廿七	東源
山王丸	SANNO MARU	新加坡	廿七	海聯
山福丸	YAMAFUKU MARU	新加坡	廿八	永泰
順發	FELICITY	金磅遜金邊	廿八	順利
海順	HYSAN	泗水	廿九	聯航
美勝	MINI LOOK	馬尼拉	廿九	美輪
安渡	ENDURANCE	古晉	三十	中太
加百利	KABBARLI	金邊	三十	中太
民興	TERESA	雅加達三寶瓏	三十	新盛
金龍一號	KING DRAON 1	雅加達	三十	泛亞
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	三十	順昌
第八金力丸	KINRIKI MARU 8	新加坡	三十	東洋
海威	ORIENTAL SURVEYOR	西貢	三十	建華
台灣·日本·釜山綫				
安武士	ANDROS	基隆高雄	廿五	福來
利文怡美利	RAMONEVERETT	日本釜山	廿五	福來
多地士久	DORTE SKOU	日本	廿五	大三
海強	HAI CHIANG	高雄	廿五	東海
惠來一號	HUEI LAI NO.2	基隆	廿五	東海
月星	MOON STAR	釜山	廿七	新興行
海王	HAI WANG	基隆	廿八	東海
明義	MING YEH	基隆	廿八	明仁
利比	RAB	日本	廿八	華林
士拉和	WLADYSLAWOWO	日本	廿九	天祥
耀星	STAR ALDEBARAN	神戶橫濱	廿九	福來
加利華	KALEWA	日本	三十	新興行
菲島怡美利	JOHNEVERETT	日本釜山	三十	福來
海隆	HAI LONG	基隆	卅一	東海
明禮	MING LI	基隆	卅一	明仁
東發	TUNG FAU	基隆	一日	東海
美霞	AMERICAN MIST	基隆	一日	美輪
海民	HAI MING	基隆	三日	東海
多地士久	DORTE SKOU	日本	五日	大三
海多	HALLDOR	日本	八日	多利順
非洲綫				
洪都拉斯丸	HONDURAS MARU	西非	廿五	川崎
多威	TOURVILLE	西非	廿五	沙嗜
羅薩列俄丸	ROSARIO MARU	東非	廿五	大三
藍塘洲	LAMTONG CHAU	德班西非	廿六	太來
士打多利士	STRAAT TORRES	東非	廿八	渣華
士打荷拔	STRAAT HOBART	南非	廿九	渣華
士打菲士高	STRAAT FRESCO	西非	廿九	渣華
協泰丸	KYOTAI MARU	南非	三十	大三
海英	HAI ENG	東非	三十	太平
文龍	MEMNON	南非	三十	怡和

體育

甲組足球聯賽獨幕劇 南華今午出戰警察
三時半在花墟警察球場開波

甲組足球聯賽，南華今日渡海戰警察，下午三時卅分，在警察球場角逐，序幕戰雙方預備組賽於一時四十五分先打頭陣。門票收三元五角。

南警之戰，雙方實力有距離，警察不易有搶分機會，南華如無意外，今仗應能取勝，再傳捷報，添上兩分。

南華近況頗佳，新加盟之施建熙，梁金發，漸與各將合作純熟，盆仔黃穗益，踢來已恢復水準，鋒線前鋒頻告活躍，目前南華僅失五分，爭奪錦標，希望甚大，今仗不容有失，將傾盡全力出戰警察，南華狀態顛峰，如不輕敵，可能獲得大捷。

警察本屆實力大為削弱，迄今十二戰僅得三分，降班危機甚大，今仗雖有鬥志，但對手太強，難望爆冷，僅望採密集死守，迫和南華便算成功。南華兵強馬壯，警察將難逃一敗，茲將兩隊可能出賽陣容錄後：（七訊）

（南華）
仇志強
郭錦洪　黃文偉　施建熙
梁兆鋙　袁穗益
駱德輝　羅桂生　梁金發
陳國雄　馮志明

（警察）
劉家駒
黎子忠　劉家銳　黃成
劉倫煒　謝錦華
鄧維康　運二生　黃文顯
范國偉　歐陽純

昨夜埔頭足球聯賽 流浪僅勝加山
一比零畢偉康突擊建功

昨夜甲組足球聯賽流浪對加山，在政府大球場挑燈火併，由於天氣寒冷，僅得南千餘名觀衆，場面非常冷落，比賽結果，流浪把握一個突擊機會，猛將基利，以一比〇僅勝加山。流浪最近獲得四員英援猛強，流浪攻守較加山平均，布朗加盟，實力大為增強，前鋒薄弱，昨戰流浪用人釘人戰術將加山前鋒釘死，流浪卒靠畢偉康單刀建功，一箭定天下，一球力挫加山。

上半場十五分鐘，黃比大腳吊前，畢偉康在中路四十碼長驅直入，安德遜緊追不捨，兩人互相絆倒在地上，畢偉康隨起身較快，黃金福衝出，畢偉康近門八碼射入空門，一比〇流浪首開紀錄，上半場流浪以一球領先，易地再戰，加山調整陣容，張家平入替黃銘雄，陳志佳入代艾力。下半場，加山傾巢反攻，但流浪後衛防守得非常嚴密，令加山無隙可乘，直至終場，加山無法平反敗局，流浪卒以一比〇擊敗加山。

紐利，蔡桂芳，楊秀耀。

委員：陳永亮、顧仁德、趙梓伸、鄧榮德、黃強、羅振權、何達傳、劉炳賢、楊儀華、林漢華。

警察全體球員 昨開聖誕派對
今對南華採四三三戰術

（特訊）聖誕節不少教徒狂歡，一些人沒有忘懷香港在卅二年前今天失陷在日人的手上，但事過情遷，人們又在尋歡作樂，警察足球隊，全體球員，昨夜華燈初上，齊在花圩會所參加歡樂派對，雙雙對對，翩翩起舞，興致甚佳，不過教練薛北波以為，今天出戰南華「硬嘢」，大家也祇許利用舞步，作為一種舒筋活絡，輕鬆運動，萬勿狂歡，一俟球隊發揮良好的表現，才作狂歡舞蹈，未為晚也。

今天對南華的陣容，警察沒有多大變化，至其作戰方式，仍採用四三三，守穩再攻，爭取一分就有一分力量，以南華近況良好，警察隊仍難保命門，但爭取一分的機會，不是完全沒有「機會」的。白浪

尚武國術社同學會 昨舉行就職禮
並慶祝嚴尚武先師誕

尚武國術社同學會，經華社團註冊處核准註冊，為有限公司，該會負責人，特於昨（廿四）日，乘嚴尚武先師誕辰之佳日，一併在佐敦道瑞香園二樓，舉行慶祝，及歷祝第一屆職員就職典禮，敦請香港中國國術總會會長鄧生主持監誓，主席陳漢宗頒發選任狀，是日到賀嘉賓甚衆，儀式簡單隆重。

查該會前身，原為嚴尚武健身院，嚴乃北少林名拳師嚴汝寶之傳弟子，戰前，即在粵省台山、鶴南、鶴山等縣設館授徒，直至一九五五年，始來港創立健身院，一九七〇年任香港中國國術總會顧問，不幸於一九七一年底因病勞成疾，不治逝世。茲將該會職員名單列后：

主席：黃根生、（副）趙濟雄、徐寧、區永一。總務：劉炳、（副）黃鎮汀。財務：千平章、（副）黃金濤。公共關係：楊佛光、（副）林啟明。義務秘書：謝熾照。永遠會務顧問：胡少徐。文書：陳聯發、（副）梁瑞桓。學術：區永一（兼）、（副）千平章（兼）、戴少榮、陳漢卿、郭偉志。調查：馮賢振、（副）殷邦。康樂：殷樹榮、（副）余仲平。

四十三里單車賽 陳擴磊奪標

在新界舉行之四十三英里單車賽，清晨八時，舉行之四十三英里得力杯單車賽，成績頗佳，新秀運動員十二分號，仍敵不過近況最佳之選手陳擴磊，漫門志及後勁，以一秒力克盧耀富，午後之一百公尺內員，奪得個人及隊際錦標，賽後由周文鵬頒獎，并招待全體職球員午餐，昨賽成績如下：

（一）陳擴磊，一小時五十七分廿一秒。（二）盧耀富，一小時又五十七分廿二秒。（三）鄭榮輝，一小時又五十七分廿三秒。（四）陳森鍾（五）鄧錦民（六）李應昌（七）何德明、（八）謝永光、（九）陳允文、（十）李樹佳。

本週日賽程為卅二英里南華盃計時賽，上午九時正在政府場開始。

昨勝恒隆銀行隊 中區坊會足球隊

中區街坊會足球隊，十二月廿二日邀請恒隆銀行足球隊，假維園比賽，雙方球員均非常落力拚搏，吸引不少閒遊觀衆欣賞。結果，街坊隊勝一比零。該會理事長吳源深親自與隊交換錦旗。

瑜伽中心 除夕表演洗內臟

香港瑜伽中心，現由理論已進入實現階段，定期本年除夕即卅日（星期日）正午假座大埔半春園，舉辦一次洗內臟表演，如有意學習，備有專車迎送，今起訂座。該會為證明瑜伽正確洗腸胃，共生新補強，鼓動內臟消化及滋養，藉瑜伽高級調身式，本港能達此境界者不多，特選除夕聘請瑜伽前輩，八十歲高齡，忍懸和尚演出，大德高僧會居士說明，觀者可即時請教。

入座辦法，由今日起，分在（一）紅磡蕪湖街一六五號C三樓，電話K六三九六一二號，（二）彌敦道六六五四號，好望角大廈九座十一樓，北角英公司，電話K三一五三七五，（三）彌敦道五六五號六樓，電話K八四九五三六。（四）大埔墟鄉事街三號。

排聯市政署合辦 新界青訓班報名

港九排球聯會，市政事務署，元朗區體育會聯合主辦新界少年排球訓練班，以提高新界區少年排球興趣，首次在新界人士主辦對象是九至廿二歲以及十五歲以下均可報名參加，由即日起可到九龍彌敦道新大廈排球聯會辦手續，不收任何費用，定廿六日開課，訓練組在元朗大馬路市政事務署兒童遊樂場上課，也是新界第一次有排球訓練班。

皇仁書院院長鄉旭學（左）頒獎與該院學生
霍英東籃排球挑戰盃與優勝隊伍。顧問霍英東（右）
代表領獎。後立者為古什督（右）及劉桐。

台北商專排球隊 下月訪港賽三場

台北商專男子排球隊，定一月三日，乘中華航機到港，留港數天，並先後作表演賽三場，分別對抗，新亞書院、消防及南華三隊，比賽秩序如下：

一月四日，商專對中文大學新亞書院。

一月九日，商專對消防。

一月十日，商專對南華。

商專為台北市有數排球勁旅，擁有良好手多員，此次訪港，另邀得李有義，王根滕，郭俊源，林一鼎等助陣，軍容更見完整，客軍全隊名單錄後：

領隊楊培柱，副領隊沈鴻泉，秘書周均韶，教練羅清昌，隊長王迪泉，隊員李承祺，黃三祝，張水金，梁慶玉，盧英亞，許東進，張迪吉，李有義，王根滕，郭俊源，林一鼎。（正）

為賽前，港小綿主辦首屆校際盃小球賽昨晚舉行開球禮，由港小綿校際主任曾啟崇主持開球禮，圖右為主席麥鎮遠，左為副主席郭崇明。（大衆社）

培正運動會 昨日完滿閉幕

（特訊）香港培正中學自本月二十日起，一連三天，假九龍界限街市政局運動場舉行第廿七屆田徑運動會，首日及次日盛況，前已報導，昨第三日上午，運動員角逐決賽項目，形勢熱烈。中午競賽完畢，隨即舉行閉幕禮，由體育主任吳理英司儀，並由李孟標校長致詞，並頒發錦標優勝獎品，同學會會長區紹銘頒發啦啦隊陣容比賽優勝獎品。

該校本屆運動會成績甚佳，共有項目破該校紀錄者共有十六項，破紀錄之運動員十八人，各種成績如下：

破紀錄項目

男子甲組八百公尺冠軍陳樹文（挺社•中四）二分九•三秒。男子甲組一百一十公尺高欄冠軍：梁御光（敏社•中三）一六•六秒。女子乙組跳高冠軍：鄺碧兒（敏社•中三）一•三〇公尺。男子甲組四百公尺中欄冠軍：陳瑞雄（英社）一分五•四秒。男子乙組跳高冠軍：倪雄（敏社•中三）一•七七公尺。男子乙組跳遠冠軍：符振（敏社•中三）六•三公尺。男子丁組四百公尺冠軍陳瑞雄（英社•中一）一分五•四秒。男子丁組二百公尺冠軍陳子敏（英社•中一）二八•五秒。女子甲組八十公尺低欄冠軍梁璧君（昕社•中五）一四•八秒。女子乙組八十公尺冠軍戴碧兒（敏社•中三）九•五秒。女子丁組六十公尺冠軍殷潔熙（傑社•中二）九•三秒。女子丁組跳高冠軍吳淑芬（傑社•中二）一•二五公尺。男子甲組四百公尺冠軍黃瑞源（英社•中六）五四秒。女子丁組一百公尺冠軍殷翠兒（傑社•中二）一五•一秒。女子丁組跳遠冠軍何宛君（傑社•中二）四•〇九公尺。吳淑芬（傑社•中二）三•八二公尺。男子丁組木球冠軍陳文佳（傑社•中二）五三•五二公尺。

各組個人錦標：男子甲組：挺社、中四。男子乙組：敏社、中三。男子丙組：傑社、中二。男子丁組：傑社、中一。女子甲組：挺社、中五。女子乙組：挺社、中三。女子丙組：英社、中二。女子丁組：傑社、中一。全場總錦標：挺社。啦啦隊陣容比賽：冠軍：所社、中六；亞軍：基社、中四；季軍：挺社、中五。

第七屆亞洲盃賽後談（五）
港裁判吹罰不妨苛求 以符合國際賽事需要

在今次亞洲盃賽中，參加各地區代表均有國際裁判隨行，而賽會亦如慣例專程邀請美，加兩國知名裁判擔任，輪流擔任各場比賽球證，但今次他們表現令人失望，臨場對決賽的比賽，不少火藥味，而在本屆亞洲盃中特別，意外層出不窮，使臨場裁判無關係。敏感的人馬上覺得事有蹊蹺，因為凡能代表一地區裁判者，其執法水準不能不說是一個個別問題，為何說會頻頻吹錯，自然會有一定技術，縱然狀態欠佳，也只是一兩個的小錯誤而已，何況是比賽，於是又聯想到非從賭波風氣猖狂的一點去，球證錯誤不能與此混作一談，充其量只是巧合而已。

然而，無論他們的好球證程度如何，其中有幾點是值得香港裁判借鑑的，就以他們的判球姿態來說，做得相當決斷，絕無拖泥帶水，令球員信服，同時亦增加了球證在場中的尊嚴。

吹判頗為困難。而香港球證一般對這個問題不大重視，由於兩者分別，只是經常犯錯而弄不清的持球撞人與防守阻攔，常縱容球員在禁區中犯規，使之久而成為習慣，一旦出席亞洲國際賽事後，是以於判便犯起規來，香港運動場都有主力五犯規與被判一點，亦是此故，香港在執法方面，不妨要求嚴謹與苛刻一點，使球員能夠適應。

佛教聯會派隊參加 天主教學校運動會
增強教會學校友誼

（特訊）香港佛教聯合會應天主教教區中學聯合運動會之邀請，於二十日首次派出佛教學校代表隊參加，代表隊由屬校佛教黃鳳翎中學，佛教黃允畋中學學生組成，由校監黃允畋，黃燕蓮，體育教師黃蒸鳳，高紹經等領隊，堅強的陣容，並由各校老師赴會協助，服務生及臨場裁判處理，並由其他天主教學校頒發獎品，共有十九所學校參加：

長沙灣天主教英文中學，九龍彩虹天主教英文中學，九龍華仁書院，九龍南華中學，九龍伍華書院，九龍培聖中學，香港聖約瑟英文書院，香港天主教崇德英文書院，香港高主教書院，香港聖貞德學校，香港聖瑪利加利書院，香港聖伯多祿英文中學，香港崇真書院，香港嘉諾撒聖心書院，香港宗教友誼和諧氣氛中。

三角賽門劵 明日起發售

南華消防三會邀請南斯拉夫奧夫基隊及奧大利亞迅速隊來港比賽，賽期已經定在廿日（星期日）下午四時第一場，南華對奧國夫基隊。第二場一月二日（星期三）下午八時，南華消防聯隊對奧國迅速隊。第三場一月四日（星期五）南華對奧國迅速隊。三場波的預售劵已定於明（廿六日）起公開發售，第一、二場門劵廿元、十五元、十元、五元及三元，將在明日起上午十時至下午六時在香港跑馬地體育路及九龍花墟球場發售，至於第三場外隊對南華門劵價的四十元、卅元、廿元、七元及四元，預售，就要提前往購，球迷如欲先睹為快，最好預購。

花鳥魚虫週刊

楊莓的栽種技術

新丁

在香港的生果店楊莓的售價是很貴的，可是香港人還沒進行試種楊莓，因此，在今期我們翻譯了一篇關於栽種楊莓的文章。

在日本栽種楊莓是很有成績的，本文主要是報導楊莓的促成栽培，但在栽培技術方面，很值得我們借鏡的。香港的郊外有野楊莓，由於這一點，我相信，香港亦可以栽種楊莓的，我們不妨嘗試一下。

楊莓的半促成栽培，主要是用關東早生種的品種，及將關西的一些半促成品種，經過一定期間的低溫處理，而產生矮化現象，成為半促成品種。經過冷藏的樹株能提早二十日收穫。

但是，準促成品種的發生，其休眠狀態要在五度C以下的低溫處所需時間是五十至七十小時，在三重縣下的平坦地，十一月下旬便要替它蓋上乙烯樹脂膠布，均在一月下旬便可收穫。

樹株冷藏栽培的背景：四至五年前，大部份人已使用普通半促成的栽培，由於這樣，收穫期能夠更加提前。一、提早出貨的有利性，大阪中央市場二至三月的入貨量，最近特別增加，對提高販賣有利。

二、與稻水稻的關係，種楊莓多數是使用水稻田，乾田以後的田地，一方面，得了使水稻能安定多收，近年稻水稻與楊莓栽培時期已提前，種楊莓田引起的競爭，有些地方甚至不信勞力方面，此外，如果調田地已入水成水田，亦使楊莓田周圍的濕，非常影響收穫等作業。

三、預想的分期及規模擴大。楊莓的收穫、包裝、出貨的作業需要很多的勞動時間，同一類型中，要達到規模大的界限。

樹株冷藏栽培的技術問題。樹株栽培的技術，是以樹木農業試驗場為中心進行，講述其中二至三個技術的問題點。

一、樹株冷藏的時期及期間，樹木農場把關東種由十一月十日開始三十日間，在〇度C下處理。

愛知農試中，樹株冷藏適當時期是十一月十日至二十日（冷藏三十日），岐阜農試中使用早生種的處理開始時期是十月下旬至十一月上旬，處理日數是三十日。

根據以上的成績，有關關東種在十一月中旬開始冷藏三十日便能獲得良好結果，但早生種則比關東早一個月處理。

但是，根據第四表所得的資料，早生的冷藏期間調查，由十一月十五日開始處理三十日間，對關東種的收穫及收量均有影響，早生種方面，兩者處理都有影響，如比關東種早的話，則比較短時間的冷藏方法亦可。

二、苗的冷藏方法：當成四十寸前後的大苗後，但留下二至三塊展開葉，其它的切去，把根上的土除去，放入膠袋中，再放入〇度C左右的低溫中。入庫時，苗的根多的話，則定植後生育亦十分良好，育苗的中期，要促進移植的樹株的根，分佈很多泥，掘起時必會附着很多泥，要把根上的泥清除時，留意不要把根弄斷。

三、種植時的管理，以十一月中旬開始作為相等於CDV化肥作主體，A的三要素作為其中成分，施以七至十二千克在種植床上，並要和土好好混和。要在種植一週前開始，要保持地的濕度。

日前要充份進行濕水，在種植二、三日後則減少澆水，定植後數日間，把屋簷開，使從前的水蒸氣加促發生新根的發生。

四、有關畸形果：普通的半速成栽培中，會產生畸形的果，只要注意不在陰地上使用未成熟的苗。此外，換氣時，如果使用風媒傳播花粉，對防止畸形果有良好的效果。

利用半促成品種提前收穫的革新栽培法，其要點已如上述，下面尚有一些問題：利用株冷藏，半促成成熟的樹苗冷藏處理的話，會獲得良好結果，但如果提早株冷藏的話，則非要在早冷地育苗不可。

楊莓的果實

接受冷藏的楊莓小苗

禾花雀·黃胆·黃胸鵐

雀迷

秋風起，禾花雀便上市了，在香港我們見到禾花雀都是死的，沒有見過活的禾花雀。

中國古老相傳，認為禾花雀是由甚麼東西變成的，因為每年禾花雀的出現，都成羣結隊而來，這許多突然出現的雀，不知從甚麼地方來，禾花雀的生長遷徙沒有明白，因此，就出現了不少迷信的事情，認為禾花雀是由別的東西化成的。

禾花雀又名黃胆，真正的名字叫做「黃胸鵐」，屬雀科。

禾花雀的額，頭側和頰均黑色，其餘上體均栗紅色，背上各羽黑色縱紋和棕色狹邊。翼上的中覆羽白色，形成塊斑，其餘翼羽以及尾羽均黑褐色，羽緣淡棕色；外側二對尾羽楔形白斑。下體鮮黃色，胸前有一條栗紅色項圈；胸部以下下體鮮黃，兩脇具栗褐色條紋。

雌鳥上體大都棕褐色，並滿布以黑褐色羽紋，腰和尾上覆羽栗色，翼上無白色塊斑，下體淡黃色；胸無栗帶，而微具淡褐色縱紋。眼褐色，咀深褐色，下咀較淡，腳淡褐色。

禾花雀是典型的河谷草甸的鳥類，除了棲居於河谷草甸外，還常見於柳樹或榆樹的疏林中。遷徙時結大羣活動。春日很早即在樹上鳴唱，聲以「料料里里」，非常嘈雜。飛翔時微呈波狀。食物主要為植物質，春季為雜草的子和春麥等，夏季以昆蟲為食，遷徙時期主要為稻穀、稗和高粱等。營巢於草甸的灌原草叢中，巢由草莖編成，產卵四至六枚，呈綠灰色，染有褐色斑點。

禾花雀在我國的東北和內蒙古繁殖，秋天遷徙遍及全國，自河北直抵雲南和廣東一帶。禾花雀大批路過，麥和晚稻，為害頗大，所以屬於害鳥，人們大量捕殺。

禾花雀還有幾個品種，生長情況與禾花雀差不多。

禾花雀

芍藥

年宵中的搶手花卉

園丁

芍藥之特性，原產中國之東北、西伯利亞、朝鮮等地，因而有耐寒性亦有耐熱性。無論在花壇種植或作生花均十分適合。是春天開放的花朵之代表，由古時至今經不斷改良，形成很多種的園藝品種。草長六〇厘米至一公尺，花型有由一重至八重等各種類型，花色亦包括白、桃紅、紅紫等各種非常豐富的色彩，花朵直徑十厘米左右，早生種五月上旬，晚生種約五月中下旬便開放了。

種植場所，由於是強健的花草，所以只要是陽光照射得好，通風良好的地方便可以了。但在極乾燥或潮濕的地方栽種的話，則不但不能開花，根亦會腐爛或乾死，因而不適宜。以富有有機質的肥沃土壤，粘質土壤等最為適宜。

種植時間，以九月中旬至十月為止種植最為適宜，這個時期種植不會傷枝，而且能夠希望在翌年開花。根據品種不同，當然亦有多少的差異。芍藥至八月下旬左右，為了翌年花朵開放的花芽至分化，如在八月以前種植，花芽不能分化，因而種植了明年仍不能開花。

此外，從十月時分開始，對翌年開花十分重要的細小白根便開始生長，如果在十月下旬才種植的話，將使這些小根由於太過乾燥而斷落，其後亦十分難生長。

種植方法，首先，在種植地方掘一個橫、深各四十厘米的洞穴，在穴底數上作為原肥的堆肥及適當的腐葉，並施肥料（豆餅五十克、氮化甲三十克）。但此時，不要讓根直接觸肥料，而應在肥料上鋪上一層土，把根向周圍好好張開，廣泛散佈種植。（參照圖一）

在芽上蓋的土，約五CM左右，稍微淺植，芽如果乾燥的話，則效果甚差，因而在土的周圍要好好蓋上土，並充分淋水。

繁殖方法，包括有種子及分株。種子是要種新品種時才採用，普通用分株。

分株的時間，與種植的時間一樣，由九月中旬至十月左右。如果過這個時間，培育花芽和株的細根變成了粗根，掘這樣的根時容易乾燥，致使不能生育，生長良好的株，在分植時應該是花和葉都沒有枯毀的土，並應在地上部一點的地方切取，不要切到主根地發掘，然後把泥揩落，把花芽選齊很多根地割除拔起。

販賣的株，很多便是這些分株繁殖的種物。分株的目的是為了繁殖，一般應該有二至四個芽選在一起的，普通在自已家中栽培的花株較大，至花數較少，花株老化的時候，為了使株更新亦要進行分株，在這時，不應用小株，而應使用有六至十個芽運在一起的，根平均的花株。

分株的目的如果是有了更新的話，各種各樣的花株老化狀態是有不同的，普通五至十年一次最為適宜，經常頻頻分株的話，會使花株衰弱。

分出來的花株，不可使其乾掉，亦要早加以種植。

施肥方法，十月時候，不要把新長出的細根切除，在花株的周圍掘溝，施用堆肥及腐葉和豆餅一株約五十克左右。二至三個月間，則施放化肥每株間約三十克，並且不要傷害花根地進行中耕，並進行施肥。

除化肥外，在同時期亦要給予二至三次的標準液肥，此種液肥，在冬季的乾燥期和水一起施放，在花謝後的六月中旬左右，應在株與株之間施放以磷為主的化肥，這樣的肥料，對翌年芽的充實生長是十分重要的。

其他管理，四月中下旬之際，當開始看見花苞時，需只留下花莖頂上的花苞，而把其他的摘除，因為一枝花莖長很多的花的話，花一定十分小，而且重開放不好看。

在花謝後，種子結實，除採種的時候外，應把消耗花株分的花梗摘去。

花葉在八月下旬為止，在製造翌年的花芽及養分方面十分重要，因而要注意不讓害虫侵害。與此同時，在梅雨乾燥之際，應用枯草等包蓋花濃，以防止乾燥。

翠和葉是會自然枯毀的，但如果在秋天的話，亦可能是病菌過冬的原因而引起的，枯翠和枯葉，亦在翠的較上部切除燒掉。

可作生花的芍藥，芍藥不僅可以在花壇上欣賞，而且可以作為生花剪下來。

剪花的時候，不應在翠的最頂處落剪，而應在翠上測下兩片葉的地方剪。這樣，才不會影響至明年的花芽，此乃最低的標準。但是，如果大株的花，有六、七枝以上的花翠的話，則其中一兩枝剪到翠頭，對明年的開花亦沒有什麼影響。

主要的病虫害及防治。

葉斑病，在四月左右侵入葉及葉柄、翠、葉上會出現圓形的紫褐色的病斑，爾後變成灰白色，並有洞。防治方法，在發病初期使用托里斯（譯音）五百倍溶液。

灰色病，五至六月左右，初期侵入下面的葉，慢慢到上面的葉，狀若是有灰綠色的病斑，缺乏水分而到垂下枯毀。防治方法是把受侵蝕的枝，葉除去，因病菌是會移到土中過冬的，所以，在晚秋時摘除燒毀最適宜。如果發病後，亦可使用水和劑五百倍液噴射。

枯葉病，芍藥病中最常見的一種，侵襲葉，花及翠，病狀是出現紫褐色的病斑，漸漸擴大，由於病菌會移至土中，因而第二年又會發生。應把受害的葉拿去燒毀，多季可以散佈石灰硫黃合劑。如在四月發生的話，則可使用托里斯的五百倍溶液。

根瘤線虫，在火山灰土中最易發生，根出現瘤，致地上部份生長不良。亦在種植十日前用DID等三十CM之間注入2—3CC，在五日後才種植。不可在已種植的地方注入藥液，用藥宜十分大意。

芍藥的栽種及分株圖

華僑日報 CITY HALL

中華民國六十二年十二月廿五日 星期二 公曆一九七三年 夏曆癸丑年十二月初二日 MAH KIU YAT PO 第四張第一頁 華僑經濟

REFERENCE LIBRARY
3 DEC 1973

拋售益甚港股市渡過黑色聖誕節
指數挫叩四百關

全日幾呈直綫低瀉，承接極度乏力，石油加價引起。東京股市再跌百點，均足憂慮，顯見連遇大跌主因不在拋空，臨收前略有托高，挽住四百關口。銀行界對客戶墳倉有不勝其苦之嘆。恆生指數上午收市跌至四〇一．九六，下午續挫，收市四〇〇．〇一，比上日跌一四點八七。遠東收市一九二八．三三，再跌五九．八二〇。全日共做三千八百〇九萬元，一般跌幅四巴仙，局部跌達八巴仙。

（特訊）昨（廿四）日香港股市繼續趨低，拋售劣勢益甚，而昨為聖誕節之前夕，雖是人心閒散，惟低拋之情勢所料不及，而今年共構渡過黑色的聖誕節。交易數值與今年來爭少的一天，相差只數萬元，指數亦是續創今年之新低位，恆生指數挫叩四百點，當昨日上市之最初階段，交投雖淡靜，但一般股票之價格尚承穩企，稍後做價轉呈直綫低潮，下午復市，做價仍在低跌之中，且跌勢相當明顯，均於收市前半小時市道可算是最低潮，倘使以當時之市價因算，恆生指數當破四百點，臨收市前略有托高，致使恆生指數挽住四百點關口，從整個大市之走勢，反映買家接承極度乏力，亦顯見通過之大跌主因並非在於拋空。

促使昨市之直綫低潮，是由於波斯灣產油國決定由明年一月一日起提高原油價格，比現時之價格超越一倍的消息，引起股市人士之憂慮，致形成拋售之劣勢，此不獨本港為然，如東京股市亦因受此消息而再低跌百點之多。由於股市之接連低潮，銀行界對客戶追補墳倉已感有不勝其苦之嘆。

根據香港遠東金銀及九龍交易所四市場之交易數值合計，全日交易總值為三千八百零九萬元，上午半日交易數值為二千一百六十二萬元。在交易總值中，香港交易所佔有八百六十五萬元，遠東交易所有一千一百八十一萬元，金銀交易所有一千三百一十二萬元，九龍交易所有四百五十一萬元。至於指數方面，據恆生指數在上午收市已降為四〇一．九六，比去週五跌一二．九二，下午收市指數續降至四〇〇．〇一，全日共跌一四．八七。遠東指數為一九二八．三三，比去週五跌五九．八二，遠東分類指數中普見有不同幅度低降，微升者只銀行及紡織類，橡膠類則無變動。金銀綜合指數為三四．八九，比去週五跌一．二四，金銀指數為三五．五一，比去週五跌一．三一，銀指數為三五．一六，比去週五跌一．一七。

昨日總有三家公司董事局宣佈股息，計為世界發展末期息股二分，截止過戶日期為一九七四年一月十四日至卅日。高富中期息每股四分，截止過戶日期為一九七四年一月十日至一月十七日，飛人置業中期息每股一元，截止過戶日期為一九七四年一月四日至十七日。

各項股票交投依然的以怡和、置地公司、匯豐銀行（倫敦登記）及和記企業等，大多數交投仍家落，一般做價低跌百份四，局部則低跌百份八左右。以香港之收市價與去週各該項收市價比較變動者，計九龍燈跌七角，亞洲航業跌一角，金門跌八角，青洲英泥跌四元，港機工程跌六角，恆生銀行跌一元，夏利文跌六分，香港燈跌一角半，置地公司跌三角半，九龍倉跌八角，匯豐銀行跌二角，倫敦登記跌五角，大酒店跌九角，電話公司跌八角，和記企業跌四角半，怡和跌二元三角，怡和證券跌五角半，九龍巴士跌三角，新英華跌二分，新世界發展跌二角半，森那美升一角，寶光跌三角，新鴻基跌一角，大昌地產跌一角，大生地產跌一角二分半，太古A升一角，屈臣氏跌三角，會德豐A跌三角，永安公司跌一角及永安人壽跌七分等。

香港股市指數

	昨日	上次	起/跌
恆生 上午	401.96	414.88	—12.92
恆生 下午	400.01		—14.87
金銀	34.89	36.13	—1.24
金指數	35.51	36.82	—1.31
銀指數	35.16	36.33	—1.17
遠東	1928.33	1988.16	—59.83
銀行類	2084.17	2076.45	+7.72
公用類	1152.27	1179.54	—27.27
地產建築類	2472.20	2577.70	—105.50
工商企業類	2458.36	2613.75	—155.39
倉場類	2763.04	2919.86	—156.82
酒店類	1334.00	1364.86	—30.86
紡織類	1737.73	1733.18	+4.55
投資類	2395.39	2502.62	—107.23
橡膠類	1221.90	1221.90	——

（特訊）東京廿四日電：在波斯灣六石油出產國宣佈決把原油價格巨幅提高後，日本股市聞訊即告急劇下瀉。

此外亦因據報通產相曾建議對公司過份盈利及限制股息最高派發率等消息，股市受到打擊。在早市收市時，股市指數上跌一〇六．三〇點，下跌至四〇二八．六八點。

通產省並不否認，也不允對誰有關通產相建議傳消息加以證實。不過，表示任何有關限制公司的利息及股息分派的決定，必須到通產相或行政當局的批准。

各業資金回籠非佳
銀行年結高潮延長

昔日聖誕前夕渡過最高潮，今年截息後交割仍多，昨同業拆息堅站十厘七五，並無回降跡象，反映工商景況非佳．股市大瀉引起惡劣連鎖影響，高利貸活躍，什行暗息亦扳上七角半。

（特訊）由於各業資金回籠的情況不佳，今年銀行年結的高潮情況有延長勢，截息之後交割仍多，昨日同業拆息堅站一分零七五，並無回降跡象，反映工商景況之惡劣，高利貸頗見活躍，什行暗息已扳上七角半但成交亦屬非多。

綜合金融界人士消息，年結過程中各行各業資金回籠情況普遍不理想，雖然大家盡量張羅，惜乎彼此的處境大都爲一，自顧不暇，自然也就無法有所幫助了，在此情勢下，也令到今年銀行年結高潮有所延長。據表示，以往在聖誕前夕渡過最高潮，而今年截息之後的交割則仍然相當衆多，就更是說明實況之一斑了。

昨（廿四）日各銀行同業拆息堅企於去週末收市時之一分〇七五高水平，據悉有些甚至曾叫價一分〇八一二五，絕無回降跡象，此外，成交的數目不多，係一般都不願放出之故。由於由今（廿五）日起有一週兩天的假期，但是在此長假前仍然有較多需要拆入，當然是業內外銀根極度短絀和工商景況非佳之現實反映了。

金融界表示：多天來本港的股市迅速瀉落昨天恆生指數已瀕臨跌破四百大關的邊緣，除了又製造了一批新的「難民」之外，其所引起的種種惡劣連鎖影響，也是絕不可忽視的，當前股市所凍結的資金，無疑也更多。據指稱：現時商場下的高利貸活動頗爲活躍，這祇屬於「大耳窿」式的息價，極爲驚人，根本就沒有一定的標準，故除非極不得已，普通是不想以此辦法借貸的。至於什行暗息，近日更扳到日拆七角半，亦月息高達兩分以上，但儘管如此，因爲願意放出者有限，所以成交數量不多，由是其緊態就益見顯著了。

澳門工商業
普遍走下坡

（澳門訊）去年澳門工商業發展較速，但今年卻普遍走下坡。

據工商界人士分析，造成澳門工商業衰退的原因有四：（一）香港股票風潮影響，（二）西方金融動盪，（三）原材料大幅度漲價，（四）消費力普遍下降。但主要原因是受到整個資本主義世界通貨膨脹的惡性影響。這就給澳門工業及出口貿易帶來極大打擊，一是造成出口貨價抬高，二是出口數額大減。

澳門的工業，向以製衣和針織爲支柱，但目前大部分製衣廠開工率只有五成左右，陷於半停工狀態；針織業的境遇更慘，不少中小工廠已相繼倒閉，爲近年來所罕見；塑膠業一向較爲平穩，但今年也一落千丈，近兩個月來，個別工廠連一雙鞋的訂單也沒有，而部分工廠則早已關閉。

入口米商九家開盆
米市成交轉增

成盆九千大包，萬二千小包，另照價提用二千包。今米行休假，明照常交易。

（特訊）昨（廿四）日米市，成交轉呈增加。入口米商九家開盤，提沽食米十八欵，成盤數量九千一百大包，另一萬一千九百餘小包。

據米業人士指出：現時食米來途訂價高昂，明年首季到港成本將比今年末季增加，預料今年及明年頭盤米價將會調整。且後市較多的美國米亦逐漸暢銷，昨（廿四）日開盤沽出一包泰國谷仔米搭兩包美國米，亦全部沽清。

成盤紀錄：大陸珍字新絲苗每担一百七十元，天字舊絲苗每担一百六十二元，日字新油粘每担一百六十三元，新華南粘每担一百六十四元，中字舊絲苗每担一百六十一元，興字舊晚花粘每担一百五十四元，天字新絲苗每担一百七十元，泰國肯三B白碌每担一百卅五元，肯三角三號米每担一百卅五元，紅鯉魚谷仔米每担一百四十八元，肯發財白碌每担一百卅五元，美國黃寶塔絲苗每担一百六十元，紅A新絲苗每担一百六十元，澳洲雙羊小包新油粘每担一百五十元，細甸舊鼠牙粘每担一百四十元。

照價提用，約有二千二百餘大包，另四百餘小包。泰國肯雙桃米每担一百五十元，肯三元白碌每担一百二十元，黃麗郵白碌每担一百三十元，肯象香三號米每担一百四十三元，大陸中字舊絲苗每担一百六十一元，良字新銀竹粘每担一百六十三元，新華南粘每担一百六十四元，天字新絲苗每担一百七十元，日字新油粘每担一百六十三元，日字舊油粘每担一百五十五元，安字新絲苗每担一百六十七元，美國特級絲苗每担一百六十元，肯A油粘每担一百五十九元。

今（廿五）日是聖誕節公衆假期，米行休息，明（廿六）日恢復正常交易，但預料開盤提沽不多。

東京外匯市場
美元續堅俏

（特訊）東京二十四日電：美元公司在東京外匯市場價格仍然堅俏。美元公司仍以每美元兌二八〇．〇〇日元的價格收市，與上週五美元收市價相同。該價格相等於日元比起本年二月間日元開始浮動後，實際升值僅百份之十而已。

今日的美元交投十分多，交投額達到一億二千一百萬美元，上週五則爲九千萬美元。

台灣海防有供
生豬市成衆

大中細種成六千八百頭

（特訊）港九生豬市道，昨（廿四）日多節後大勢較平慢，因海防應花八百多頭到銷，成交因而仍有相當。昨日成交出共六千八百四十全頭，是小燒種佔八百八十頭。價格呆企。大陸豬共成五千五百五十餘頭，計大豬四千七百五十頭，頭盆二百八十五元，尾盆二百七十五元至二百七十元，燒種二百五十餘頭，每担收三百一十元至三百八十元，海防大豬千餘頭，每担做二百四十元至一百八十元，豬花八百餘頭，每百斤做四百三十元，大陸存豬尚有四千餘頭，上列豬隻係從：上海、浙江、湖北、安徽、河南、江西、湖南、廣西、廣東、海防、廈門、汕頭等地運港。

新界上市七百七十頭，計有大豬一百六餘十頭，頭盆三百零五元，三百元，以次爲二百九十元至二百七十五元，燒種六百三十餘頭，（內有中豬），細身揀手貨成三百四十元，中豬三百元至二百七十元。

台灣省純約克種毛豬二百五十餘頭，每担收三百零五元至三百之價在港九成交。

節前佐食品市爽
火鷄價廉銷勢平穩

美產做價四元大陸三元

三鳥菜蔬價定

（特訊）昨（廿四）日雖然多節已過，接踵是聖誕假期，一般消費有利，包括副食品也會增銷。三鳥類中鷄項價格企硬，未有回順象。菜蔬價格則告平穩，無大變動。

據市場消息透露：自從上週五鷄項、鴨挾多節俏勢普告上揚，昨日雖是多節後二日，由於聖誕假期又接踵而至，市場消費有利，一般鷄鴨價格暫時未有回順跡象。一般零售價格如下（每斤計）：鷄項七元五角，特大雙者爲八元，綫鷄六元五角，谷鴨四元二角，元朗吹米鴨五元二角，平頭中鷄五元二角，黃中鷄五元八角，稽中鷄五元八角，雙料大水鴨二十六元隻，水鴨仔十五元隻，鴿鵠十六元隻。

今年聖誕節期間，火鷄的銷路也未如理想，一般早對節市懷有觀望，訂貨時便有所閃縮，來貨也不多。一般售價，美國運到者約售四元一磅。大陸火鷄價格三元一斤左右。比較鷄項的七元多，不及一半。

菜蔬類市況平穩，一般價格均告企定，價格如下（每斤計）：菜心一元八角，本地菜心二元四角，芥蘭八角，生菜一元，波菜一元六角，芥菜四角，白菜一元，紹菜一元，韮菜二元四角，韮黃九元，香芹一元，玉豆一元六角，蘿蔔七角，紅蘿蔔一元，青蘿蔔一元二角，多瓜七角，毛瓜一元二角，矮瓜二元，青瓜一元二角，洋葱一元四角，番茄二元，沙葛一元，蓮藕一元六角，粉葛一元四角，芋仔一元六角，多筍一元六角，扁豆苗六元四角，草菇六元四角。

聖誕前夕氣溫低降有助
節貨尾市略有小補

寒衣略見多銷惜夕陽無限好減銷定成局

燈火管制娛樂消費生意打折扣

（特訊）昨爲聖誕前夕，也是「平安夜」，部份節貨乘寒流南下而在尾市略見多銷，但卻非極佳，聖誕之夜總會，娛樂場所等消費性生意，也因消費力不前，治安惡劣及燈火管制等種種因素而顯得大爲失色。

綜合報導消息：香港的數百萬市民，昨（廿四）日渡過戰後以來的一個「黑色的聖誕」，所謂火樹銀花的「平安夜」，黯然無光，確實是前所少見的。

寒流洶湧南下，昨日氣溫低降，對於一部份節貨的尾市生意，略有小補，這就是購買寒衣的市民較衆，不少人昨天還趕着最後的採辦節禮，對於羊毛衫、大衣、皮衣、西裝等類合時衣服等物的銷售，有些幫助。不過，商人概乎言之道，儘管生意再佳，也是屬於「夕陽無限好」的落行而已，今年節貨銷售之減少，已成定局，實難有所挽回了。

平安夜向來是消費最集中的一天，但是，由於燈火管制，治安不靖，市民消費力極端萎落，所以昨晚一切娛樂場所，例如夜總會、戲院、會所乃至私人性質的派對，都十分冷落，甚至連各類公共交通的收入，也大打折扣，展望今明（廿五、廿六日）兩天假期，商家同樣不敢寄有任何樂觀態度。

和寶集團改組
適應多元化發展

和寶有限公司副主席兼董事長麥健士宣佈謂和寶集團內將進行改組，並劃分爲總公司集團，汽車集團，工業集團與及入口及機械集團等四個部門，他們將各司管理和寶集團所屬的各有關機構。

麥健士先生闡述謂：公司此次之改組，爲適應公司自三年前成立以來之不斷發展及多元化的業務擴散要求，以及在此期間，董事局內各人事的變動等。

和寶公司改組後成立的總公司集團，是爲籍商統一管理財務，投資及地產等，使能提供更佳與更多的發展機會，而成立工業集團是使公司內各產製和建造機構間的聯繫，有更緊密的合作。

又自一九七四年一月一日開始，和寶有限公司宣佈委任右述人等的負責的新職務：

吳輝先生被委爲和寶集團的行政董事，專司入口與機械集團與工業集團。

白高雲先生除負責現職之和寶財務總監外，並出任和寶總公司集團執行事長。

劉桂輝先生將晉身德惠寶有限公司及德惠寶電機有限公司的董事局。

歐陽漢先生被委爲德惠寶電機有限公司經理，亦爲該公司董事。

林玉秀小姐將專實承担處理歐聯（國際）有限公司的業務。

此外，港海生博士出任德惠寶（電機）有限公司董事，而彭飛與戴立旗兩人亦出任德惠寶有限公司董事。

供需不同走勢各異
美電價格扳堅

美鈔略軟收市價爲五〇六．零

金價收市六五一．七升五元三

（特訊）昨日（廿四）本港金鈔市道，交投大勢頗活，做價呈升降各異。九九金因外圍歐洲自由金價休息例無報盆，雖然上週末走勢欠佳，由於聖誕二天假期當前，希望會帶來好景，買家博取心理，趁低吸進，將價做起，一度獲利回吐抑低，承接有力，再告扳高。午後市呈反覆，惟上落幅度甚數角間，臨收市前補倉增加，升勢較顯，收市六五一．七〇，美元牛皮靠堅，假前供需不同，美鈔收市五〇六．〇〇，美電用家需求，套入較多扳硬，收市五〇六．八七五。

九九金上午高盆開出六四九．五〇，比較上週末收市價高三元一角，最好六五〇．五〇，最淡六四九．五〇，收市六五〇．三〇，下午開市六五〇．二〇，先升上六五〇．九〇，後低下六五〇．五〇，又扳上六五一．六〇，復低下六五一．二〇，收市六五一．七〇，早晚盆波動差距高二元二角，比較上週末上升五元三角，豫息三天去一元九角半，場內上牌交收三千五百兩。

美鈔開市五〇六．〇〇，最好五〇六．〇〇，最淡五〇五．七五，收市五〇六．〇〇，比較上週末微低七角半。

美電開市五〇六．五〇，最淡五〇六．五〇，最好五〇七．〇〇，收市五〇六．八七五，比較上週末回升一角二仙半。

金單開市五〇六．〇〇，最淡五〇五．七五，最好五〇六．〇〇，收市五〇六．二五，比較上週末回升二角半。

日匯報低
德滙仍定

（特訊）昨日（廿四）外匯市況，日匯報低一七九．〇〇，即在日交一萬日元在港兌一百七十九元，少兌一元〇，台匯報企二二五．〇〇，即在台交一千台幣在港兌一百廿五元，泰匯報企二五八．七〇，即在泰交一千銖在港兌二百五十八元七角，加匯報企五一五．九五，即在加交一百加元在港兌五百一十五元九角半，德匯報企一九四．三〇，即在德交一百馬克在港兌一百九十四元三角，荷匯報企一八四．三〇，即在荷蘭交一百盾在港兌一百八十四元三角，法匯報企一一二．四五，即在法交一百法郎在港兌一百一十二元四角半，瑞匯報企一六二．〇〇，即在瑞士交一百法郎在港一百六十二元，菲匯報企七一〇．〇〇，即在菲交一千披索在港兌七百一十元。

巴紗盆未開韓產價昂
紗市交投持續冷落

棉價偏高港紗價近期未易降低

巴廿支紗未有低拋執主持盆堅

（特訊）昨（廿四）日棉紗市，交投仍然冷落。由於巴基斯坦棉紗新貨盤未有報來，南韓棉紗雖來港洽銷，但是訂價偏高，港商未有訂購。現時港產棉紗亦因爲棉花價格上升，紗廠盤價未肯降低。

昨據紗商消息：巴基斯坦棉紗實盤未有報來，因爲棉花價格最近繼續上升，預料近期內有新盤到港，價格亦將會提高。南韓棉紗雖然來港洽銷，但價格並不便宜，例如十支空氣紡C．I．F．每包訂價四百〇五美元，四十支普通棉紗C．I．F．每包訂價六百二十美元，本港紗商未有訂購，預料南韓棉紗可能輸往日本，由於日本方面棉紗價格續漲，二十支上級棉紗每包漲了五至六十美元，南韓棉紗輸往日本較有和算，不必運來本港銷售。至於巴基斯坦棉紗原定上週到港的，延遲至廿八或廿九方能抵達，倘若運到數量不大，港市價格亦不會被牽低。

又據棉紡業人士指出：由於棉花價格偏高，港產棉價格在近期內即使未能提高，但亦未易降低，照現在棉價計算，紡成一包廿支A級棉紗成本已達二千一百三十元，若照現在售價，每包毛利只能維持二百元左右，顯示暴利時期已經過去。

昨日市價，港產棉紗尙和穩定，巴基斯坦廿支棉紗未有低價拋售，紗商持盤轉堅，大陸棉紗價格尙無變動。港產十支A級每包二、一二〇元至二、一五〇元，空氣紡二、二二〇元至二、二二〇元，廿支A級二、三五〇元至二、四〇〇元，AB級二、二五〇元至二、三〇〇元，卅二支A級三、四〇〇元至三、四五〇元，AB級二、六五〇元至二、七〇〇元，半精梳三、六〇〇元至三、六五〇元，四十支A級三、五五〇元至三、六〇〇元，半精梳三、七五〇元至三、八〇〇元，巴基斯坦十支上級简庄每包二、〇三〇元至二、〇五〇元，中級简庄一、九五〇元至二、〇〇〇元，十二支上級简庄二、〇八〇元至二、一〇〇元，中級简庄二、一二〇元至二、一五〇元，十六支中級简庄二、一五〇元至二、一八〇元，廿支上級简庄二、〇五〇元至二、〇七〇元，中級简庄一、九五〇元至二、〇〇〇元，中級梁庄一、九〇〇元至一、九二〇元。大陸廿支普通二、二〇〇元至二、二二〇元，卅二支普通三、一〇〇元至三、一二〇元，精梳三、六五〇元至三、六八〇元，四十支精梳三、八〇〇元至三、八二〇元。

糖市看好價格站穩
粗幼砂運到二千噸

拆商收現未拖慢亦無降價回拋

棉白糖現貨睞太古B嚟升五元

（特訊）最近本港煉糖供應短缺，且因國際糖價大漲，本港糖價亦十級上升，自本月初至今，粗砂糖每噸漲了四百元，幼砂糖每担漲了廿五元。於是各地煉糖新貨陸續運到，本月下旬運到共達二千噸，本來在新曆年關前商場銀根緊絀，可能影響糖價大漲小回，但拆銷商收現並未有拖慢，市價尙能站穩。

據糖業人士透露：本月下旬各地煉糖運到轉多，中國大陸棉花粗砂糖約有五百噸，北越中粗砂糖約有一百噸，於是供應漸告充裕，在新曆年關前銀根緊俏的壓力下，本港市價應該有大漲小回，但拆銷商對近期內糖市仍然看好，價格尙能站穩，因爲收現未有拖慢，亦未有降價回拋。

昨（廿四）日成交雖然不多，但價格穩定。日本幼砂糖頭交收每担一百四十元，南非幼砂糖頭交收每担一百卅四元，一洲幼砂糖頭交收每担一百卅三元及一百卅四元，星洲幼砂糖頭交收每担一百卅八元，大陸棉花粗砂糖碼頭交收每噸二千二百元，一百九十元及二千二百元，棉花中粗砂糖二千一百元，交收每噸北越中粗砂糖二千元。太古B嚟糖現貨仍升五元，本港棉白砂糖每担一百七十六元，由日本運來的棉白砂糖一百八十一元，商提製的白砂糖已經缺貨，大陸冰糖每担一百四十元，佛山冰片糖每担一百卅元，黃片糖每担一百元，增城燕片糖每担一百五十二元。

原油加一倍多
港工商界深表憂慮

對原料生活物資與運費，將有深長循環刺激，造成嚴重通脹，削減購力，各國爲抑物價將續抽緊銀根，港生產貿易均蒙不利影響。

（特訊）由於波斯灣原油價漲一倍多，本港有關石油產品勢將影響再度加價。今後運費的增加，原料和生活物資來源的減縮，以及消費購買力的削減，將使本港生產貿易均蒙受不利的影響。港工商界甚表憂慮。

據悉：日前波斯灣產油國宣佈由明年（七四）一月起將原油出口價提高百分一百以上，本港石油供應勢將因此更趨惡化，石油售價勢將因而再度調高。

據半島石油公司某負責人稱：本港石油供應，在兩個月內將不會有大的變化，而中東石油產品加價，對本港的影響，需時兩三個星期始可決定。目前估計其影響之實際程度，尙屬過早。祭氏謂：中東石油產品加價對全世界皆有大影響，而本港更加上運費劇增的因素，使油價作大幅度增加。目前巨型油輪，受中東減縮石油出口影響少人租用。但三、四千噸至一萬噸的普通油船，甚受歡迎，運費在本月中旬已增百份七十。

天然資源，並尋求與其他國家爲尋找石油代用品進行合作。有關日本石油商表示，日本國內石油價格將會進一步提高，漲幅將在百份卅至五十間。

有關方面人士估計，本港的石油主要是靠星加坡及關島煉油廠供給，由於供源地石油漲價，本港石油供價亦將會進一步提高，如果油輸出國商業順利，原油出口價漲幅減緩的話，本港石油供價亦或可稍爲放緩。

由於日本是本港工業原料和生活物資主要供源地，日本石油漲價，本港工業原料和生活物資供應勢將遭受減縮影響，其價格亦必瘋狂上漲。而且，石油漲價所引起的運費增加，物價暴漲等連鎖反應對本港經濟將有深重的影響，甚至造成嚴重的通貨膨脹。

中東石油減供及大幅加價，世界經濟亦遭受嚴重的打擊。在先進國家中，日本、西德、英國完全賴石油進口，美國出產的石油亦達到所需求的三分之二，形近基本上已能自給，因此美國可能是處境較好的一個國家。專家說，在短期內因在石油上所花的龐大支出，使正在對抗通貨膨脹及國際金融不安的國家在經濟上更受到了嚴重的打擊，各貧窮國家受打擊尤大，這一打擊是廣泛的，預測影響將遍及工商各界以及各階層人士。生活物資供源短缺和巨幅漲價，市民消費購買力削減及通貨膨脹速度加劇等，將使本港工商業生產貿易均蒙受不利影響。本港工商界人士對明年本港工商業前途膨脹，深表憂慮。

股市跌破四百點後又如何？

白雅

指數四百關的跌破，並非「大江東去」的崩潰現象，不必過份悲觀，只要鎮定一點，可能不會再跌得太重了。如無嚴重事態，三七〇綫可守，較壞估計是守三五〇點，但是，如果自相殘殺過甚，則一切悲劇也不是不會發生的。近來的跌市是實在的下跌，不是拋空主因的結果。

股市昨日跌叩四百點，今年新低點後，走勢如何？我們不願盲目樂觀，但也並不過份悲觀。

十二月六日恆生指數大跌二十八點七三，收市於四七二點〇八，跌破十月十六日四九二點一六今年最低點之後，更告每下愈況，它一路創出更低的水平，這足以反映本港股市疲莫能興是實質的挫跌，而不是那些主觀份子的「拋空者的經濟絞殺」式的壓市。十二月廿四日恆生指數的運四百點子亦不保，使聖誕假期的節節上升比較折扣，和去年十二月下旬的歡樂氣氛大打相去天，大家心情之沉重是可以了解的。

當前本港股市的低落至這個地步，是衆多的內外不利因素所使然，例如石油危機，銀根極緊，工商業不景，受英國股市不振之累，希望在股市賺錢的人過度投機，遂出現極端的現象。諺云冰凍三尺，非一日之寒，現在股市低跌，自有遠因近果，怨天尤人，無補於事。當經過此次重大調整之後，股市重納正軌，未始不是香港之福。

在股市越跌越低的時候，一些股評人，都紛紛提出挽救股市的意見。他們的見解雖不一定合理，但誠意是可嘉的。近來筆者讀到一類近乎生謀國式的評論股市文章當中，我覺得明報晚報「股市隨筆」專欄作者方南君的若干見解頗爲值得參攷。

十二月十九日該專欄表示政府可以減收股票買賣印花稅，作爲扶助股市的一種措施，在旺市時政府加這方面的稅，淡市使投資者減輕負担是應該的，根本該專欄作者以往曾不只一次呼籲政府將股票買賣印花稅減回原來的數目。

方南君在十二月十九日他的大作中，有幾段是這樣的：

「股市跌到這樣低的時候，我們不由心有所感，有關方面未能對日益下沉的股市作援手，令投資者失望。有一件事常常提及，甚至會引來「說得太多」的譏嘲，但我們只以大局爲重，因此今天仍然要提出來說，那就是減印花稅的問題。我們在市道不好的時候，首先呼籲將印花稅減回原來的千分之二，即回減一半。之後交易所負責人亦作同樣提議，並且與政府作過洽商。但到現在爲止，減印花稅仍未成爲事實，甚至政府否「原則上」贊成我們也不知道。即使政府「原則上」贊成了，但天下事，有許多實行起來，每每遲緩得很的，如果不習慣等待，難免望眼欲穿。同時又恐怕很久以後終於成爲事實之際，股市卻成爲涸轍之魚了。」

筆者肯定地認爲減印花稅對股市的回甦有一定的助力。當然我的立場和政府不同，我是站在投資者的一邊，政府則以庫收爲重。雖然股市下跌至甚低，它亦沒有實任潛減印花稅來加以拔手。只不過我們中小投資者却要心希望政府作出這種雖無責任，但和具人情味和極有需要的行動。」筆者不相信減收印花稅可以救市，但却承認足予股市以微少的安慰。

就本港股市受英國方面拖累的問題，方南君亦有精闢的見解。十二月二十日他在專欄指出，本港股市不願受英國股市所影響。他的說法雖有商榷餘地，原則上是合理的，茲引錄其中部份如下：「最近一個月來，香港的股市，常常受到外國的影響，其中以英國和美國股市，對我們的左右力量更大，有些人對外國股市的起跌，是過份誇張了，給我們股市多加一些束縛的因素。我並不以爲香港股市受英美影響，完全沒有道理，但如果到了給牽着鼻子走的地步的話，卻實在過份一點了。

「先說美國，紐約股市的上升或者下跌，根本和香港股市的關係很微（下略）。

「倫敦股市雖和香港股市的關係比較密切，但近來香港股價每給英國市況大跌拉低，筆者認爲不該，不經常道樣。除非英國有特別重要的消息和變化發生，不然的話，英國股市不該決定本港的升降。

「目前不少人在香港股市每一個交易天開始前，先查問英國股市方面的起跌。大致上，如果英國股價上升，他們就對香港股市看好，英國下跌，則對香港股市看淡。對於那些同時在英國上市的香港股票，他們更特別注意價位。這可說是倒果爲因，其實我們不必太注重在英國上市的香港股票在當地價格變化的。

「筆者認爲香港股市沒有理由以倫敦爲標準，因爲兩地的經濟是獨立的，且不論香港的經濟情況怎樣，它也該有本身的衡量尺度，英國經濟的難題，竟連我們也拖累了，實在冤枉，此其一。

「第二，在英國上市的香港股票，股價應以香港的表現爲準。很不幸我們在英國登記的股票，價位變動卻牽引着它們的香港股價走。這是不合理現象，也是一種最好不再存在的現象。」

對於拋空淡友的荼毒股市，方南君最近作了頗激烈的抨擊，他並且向交易所及政府作出一些防止賣空的建議。在股市下跌時，多數人都將責任推在淡友身上，簡直千夫所指。據筆者所知，賣淡友賣空的情形雖有，不像傳說那樣厲害，也只能視爲跌市的許多因素之一，其惡毒之處並不比較無止境的做高爲甚。然而無論怎樣，方南君已將他的杜絕賣空的辦法，貢獻了出來。十二月廿一日他以「防止賣空，當務之急」爲題，向交易所當局提供意見。他說：

「防止賣空，交易所和政府都有實任，而且亦應該辦得到。李福兆先生表示，如果有拖延交收的情形出現，交易所的會員應以書面通知會方，然後纔能採取調查及制裁的行動，口頭投訴於事無補。筆者所感到的遺憾的是，記得本港的股票交易所會不只一次表示要切實執行二十四小時交收制，可是總不見有什麼效果，給人一種徒尚空談的印象。爲什麼交易所要表示切實執行廿四小時交收制度那末久，現在仍有許多拖延交貨的情形出現？爲甚麼有些人竟能視這交收制度如無物？凡此都是交易所方面應該加以檢討的。無論任何事情，如果說了就算，那倒不如不說。徒尚空談者不是無能之輩，就是缺乏採取行動的勇氣，希望有志於制裁賣空的交易所首腦，三復斯言。對於防止賣空，鄙意認爲交易所一方面自應切實執行廿四小時交收的規例。其實可行的辦法是很多的，並非會故不作書面投訴就束手無策那末簡單。例如交易所可以組織一個小組委員會來處理這些違例的事，規定會員一定要紀錄及申報對手經紀是否有拖延交收的情形，而不是任由會員自發地投訴與否任便。倘有某會員拖延交收，委益加迅速採取調查和質詢。會方替拖延交收的會員買貨代交，嚴格來說並不能充份獲得防止賣空之效，因爲如果採取慢吞吞的調查，費時失事的話，到了會方給違例的會員買貨代爲交收，股價可能已經下跌了，賣空者目的已達，我以爲，對付拖延交貨的賣空者，應該嚴打若干懲罰措施，其中最起碼的做法是將賣空者原已有利可圖的交易作廢，以及罰欵甚至停牌若干時日等」。

方南君的質疑是有理由而值得共鳴的。

港股於昨創四〇〇點〇一的既滑稽又慘痛的低點後，市勢如何？這是大家熱中討論的問題。以市價盈利率，平均資產的分析，內外經濟前景來看，這個今年新低價可能已經相當接近應有的價值，但是，局部還是仍然略爲超過應有價值的。問題只是資金供應的來源，與投資信心如何重建，如果這方面的解答不夠理想而未能發生足夠支持的話，在最近將來本港股市即使尋獲一個「低點」的話（英文的 BOTTOM PERICE），並不是說就可能從這個低點上迅速地轉而回升的。在經濟與資金實力並非明顯強化之前，在低點上徘徊膠着一個時間好呢？還是在低點上作出反彈好呢？這倒是見仁見智而值得討論的問題。有一點可以肯定的是，在不夠成熟之時而回升，可能幾必再行回落，還是製造另一批的新大閘蟹而已。相反而言，如果這個低點在膠着而證明經得起考驗之後，則任何穩紮穩打的回升可能就是實性的回升，即使其間不脫波折，但其轉升的基本是不會重大的改變的，因此，我們絕不幻想一朝好轉，卻是期望在低點落後的待機好轉了。

那麼，四百點指數是否顯示當前的港股已跌夠了呢？如要具體的答覆，我們的看法是：

（一）恆生指數將要破下四百點關。破關實質上已在昨日出現，昨日收市的四〇〇點〇一，只是政治性人爲性指數，不能代表眞正的價格。

（二）跌破四百點後，並不是「大江東去」的「崩潰」現象，不必過份悲觀，只要鎮定一點，可能不會再跌得太重了。市道新的支持點是三七〇綫，我們認爲如果無更嚴重的事態，即使一度低過三七〇綫，但是，也可能很快回升到三七〇點站定。

以樂觀的看法，如果中東和談成功，石油迅速解禁，新價比目前打價每桶十一元六角（美金）爲低的話，本港股市可能像牡股那樣，作出强力的反彈，其反彈的程度可能拔至五百點水平。

（三）當前較壞的估計，是可能跌破三五〇點，一度創見三二零點，但三五〇點以下的時候不會持續過長。那些市道要跌到二五〇點的說法，是過份悲觀的，但是，如果自相殘殺過甚，則一切悲觀也不是不可能發生的。

（四）週轉壓力的拋售，將在一月十五日左右告一段落，因此，今後廿天可能是股市暴風雨侵襲的頂點，此後就可能逐漸喘定與待機好轉。惟不宜十分樂觀，明年四月初以前，股市仍屬反彈性質。

（五）除非籌錢壓力很大，否則現在大家儘可能持有股票，因爲競相賤拋，於人於己均是壞事。

（六）現在，還非投資者放膽落行的時候，稍後才有個別選擇性購買的機會。投資不爭一日長短，慎者終有勝算。

（一九七三年平安夜）

香港金融行情表

（十二月二十四日）

項目		價格
九九金 每司兩	（最高）	六五一．七〇
	（最低）	六四九．五〇
	（收市）	六五一．七〇

單位	收市價（港幣計）
美電	[illegible]
美匯	[illegible]
美鈔	[illegible]
英鎊	[illegible]
加拿大（元）	[illegible]
法國法郎	[illegible]
瑞士法郎	[illegible]
西德馬克	[illegible]
意大利里拉	[illegible]
荷蘭盾	[illegible]
澳洲（圓）	[illegible]
日本（圓）	[illegible]
菲律賓披索	[illegible]
紐西蘭（圓）	[illegible]
坡圓	[illegible]
台灣（圓）	[illegible]
泰國銖	[illegible]
印度（盧比）	[illegible]
澳門紙	[illegible]
西貢紙（按）	[illegible]
金邊紙（按）	[illegible]
南非蘭特	[illegible]
南韓紙（按）	[illegible]

華僑教育

1974 中學會考試題預習專欄
堅道書院主編

歷史科　黃超雄

HISTORY (7)

In what ways did Japan imitate Western powers after the fall of the Shogunate? Why was she able to make these changes with such rapidity ?

After the fall of the Tokugawa Shogunate, the leaders of the Restoration chose a new slogan "Rich country, strong army". They wanted to strengthen Japan politically, militarily, socially and economically so that she was able to gain equal footing with the western nations. Consequently, a vigorous programme of westernization was launched throughout the Meiji Era.

The first task of the new leaders was to create a strong central government to facilitate the work of reconstruction. Luckily, the powerful Satcho Hito clans took the lead in the abolition of feudalism. By 1871, feudalism was officially abolished. Class restrictions on professional employment were removed and careers were opened to all.

Another political change worthy of note was the birth of western-style political parties and representative government. In response to the Charter Oath of 1868 which promised the establishment of "deliberative assemblies" and "public opinion" and the Imperial Rescript of 1875 which ordered the election of local assemblies, three important political parties - Liberal, Constitutional Progressive and Constitutional Rule - emerged in the early 1880'S. After long preparation, the Meiji Constitution was promulgated in 1889. By this constitution a limited representative government of two Houses was set up though the Emperor remained the supreme Head of Japan. The document also promised citizens freedom of speech, association and religion.

As regard to westerniaation in the military field, universal conscription was introduced. The Japanese army was modelled on the German system while her navy followed the British pattern. The German general -staff system by which the chief-of-staff was directly responsible to the Emperor was also adopted.

Drastic social changes also took place. The Court and the wealthy class led a European-style life. They lived in western-style houses furnished with European furniture. Western-style haircuts and beards as well as the Victorian style of dress became extremely popular. Ballroom dances were often held.

One more notable item of modernization was the revision and codification of criminal, civil and commercial laws along western lines, and the adoption of western legal procedure. Moreover, the Gregorian Calendar with a seven-day week was put into effect.

The education system was revised to follow the best features of foreign systems. The Ministry of Education was founded in 1871. The whole nation was divided into educational districts in which universities, middle schools, primary schools and technical colleges were to be erected and organised on western lines. Great emphasis was placed on science subjects. IN the 1880's, compusory primary education was carried out.

As far as economics was concerned, foreign financial experts were invited to visit Japan. The currency system was modernised and banks were founded. Attention was then focused upon the development of industries such as mining, shipbuilding and textile. The government also took the lead in the development of communication. Railway and telegraph lines spread rapidly. A modern postal system was also set up.

In constrast to the Self-strengthening movement in China, the Meiji modernization was a great success. Several factors were accountable for the quick success of the movement.

To begin with, the Japanese people had the national characteristics of learning new ideas from other nations. Since the 6th century Japan had been exposed to the influence of Chinese language and culture. During the Tokugawa period, at one time or another, she learned from the Portuguese and the Dutch. Thus it is understandable that she was able to transplant western ideas into Japan rapidly during the Meiji era.

In fact, the foundation of modernization was laid in the pre-Meiji period. The last years of the Tokugawa Shogunate witnessed a revival of interest in western lea rning, a growth of national consciousness, a great expansion of commerce and industry and the rise of a powerful middle class. Nevertheless, the success of the movement owed more to the strong central leadership. The Genro, the leaders of the Restoration, were in favour of reforms. Furthermore, many officials in Japan got a place in the government just because of their knowledge of western ideas.

Lastly, the need of westernization was pressing. With an ever-increasing population and a limited amount of arable land, the only destiny for Japan lay in industrialisation. Moreover, the defeat of China in the two Opium Wars taught the Japanese a lesson: westernization was essential to her survival. The nagging fear of further foreign intrusion drove the Japanese forward with full speed.

From the above analysis, it is not surprising that Japan was able to westernize herself rapidly.

1974 中學會考試題預習專欄
堅道書院主編

經濟與公共事務科（七）　徐有祿

E.P.A. (7)

Question

Describe the various ways in which a person can save money in Hong Kong.

Answer

Money not spent is money saved. It follows therefore that the first and most effective way of saving money is by putting aside a (small portion of one's earnings to allow it to accumulate month by month until the saving is a substantial sum. He can then use the money to finance a new business or simply buy existing shares to become part owner of a corporation. Far too often, people, especially to young people, do not think of cultivating the habit of being thrifty. If the penny is not taken care of, the pounds can-not take care of themselves.

One can learn to save one's money at an early age by opening a savings account in a bank. As a matter of fact, one can open such an account with an initial deposit of as little as a dollar and subsequent deposits may be of any amount, except that the amount must be a round sum in dollars and not in dollars and fractions of a dollar The rate of interest paid to a savings account customer is usually low and varies from bank to bank. A depositor is free to draw his money out whenever he wants to, merely by presenting the pass book to the bank teller at the savings account window To encourage children to save money at a tender age, many banks make available to their savings account customers, small banks in the form of beautifully-designed boxes to enable the children of their customers to drop coins and indeed banknotes into. The money in these mini-banks can be used later to open savings accounts for the children.

Adults with large sums of money can use their money to open "fixed" deposit accounts in the banks. The rate of interest payable on these "fixed" deposits again varies from bank to bank, but it is much higher than the rate payable on savings accounts. The reason for this higher rate is that the banks put the money entrusted to them by the "fixed" account customers to much greater use.

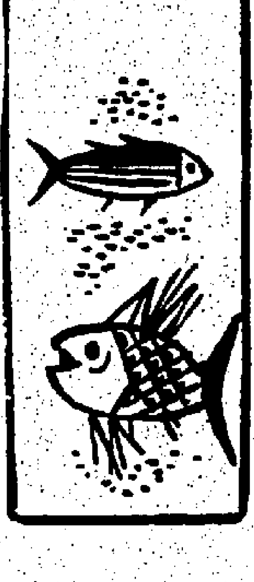
Another popular way of saving money in Hong Kong, as in other place all over the world, is by taking out a life insurance policy, whcih incidentally also provides protection for the family of the insured, as the family of the insured, the beneficiary, will receive a sum of money equivalent to the face value of the insurance policy from the Insurance Company, should the insured die an untimely death. If, for example, a life insurance policy is taken out, and the insured pays something like $120 a month to the Insurance Company over a period of say 20 years, the insured will receive from the Insurance Company soemthing like $177,000 at the end of the twenty-year period and the sum of $177,000 is a rather substantial amount in any language.

The Government by introducing what is known as a Tax Reserve Certificate, is also encouraging people to save up their money. The aim of these certificates is to enable the people, pacticularly the people who have to pay salary taxes, to save up enough money to pay the salary tax at the end of each financial year. These certificates can be bought in multiples of $50 at most of the local banks or at the offices of the Inland Revenue Department.

The fact that these certificates are redeemable at any time has made then very popular. It must be pointed out that only when these certificates are used to pay taxes that an interest of 5% (used to use 4.2%) per annum is payable to the holder. When these certificates are not used to pay taxes, but are redeemed, no interest in paid.

A relatively new concept of saving money has been introduced to Hong Kong in recent years. Known as mutnal funds, this new form of saving money is similar to investing money in stocks or shares of public Companies. The main difference is that to invest in ordinary shares or stocks, one must have a large sum of money, but by way of mutual funds, one can invest with a small amount. One is to pay a monthly instalment to the mutual Fund Company for investment and the company undertakes to pool the monthly instalments of all the customers to invest in various industries which the company thinks are sound investments. If must be pointed out, however, that one must make sure that the Mutual Fund is a reliable one, before trusting it with one's money.

海洋知識



第二五五期

估我國漁撈總量一半的

黃花魚與青花魚　梁玖元

黃花魚又名石首魚，是我國海洋魚產中最多的一種，每年的漁撈中，牠約佔了三分之一强。

黃花魚何以又稱爲石首魚呢？它是脊椎動物中之一種硬骨魚類，全體披着黃金色的外皮，嵌着密密的細鱗，它的頭蓋骨生得像一些斜方形格子，腦裏面夾着兩粒比黃豆還大的潔白而堅硬的石粒，這些石粒，據魚類學家研究的結果，謂石粒可以感受波浪震動來代替聽覺。

黃花魚洄游的時候，能從鰾發出響音來，大羣的黃花魚羣集時嘈雜的響音，幾乎幾十里以外都可以聽到。由於牠們洄游響音大，捕魚者聽到響音，知魚羣將至，乃佈好魚網相待，往往一網可以捕獲幾千尾甚至好幾萬尾。

石首魚在魚類學中另立一科，黃花魚中，體長在三十公分以上，脊椎骨較大，骨數較少，鱗大行數多的叫作「大黃魚」，最大的大黃魚有體長達六十公分左右者。在我國沿海一帶每年約產二十萬噸以上。體長在三十公分以下，脊椎骨較小，骨數較多，鱗小行數少而密的叫小黃魚，在我國沿海每年約產三十萬噸以上。

大、小黃花魚的滋味都很鮮美，魚肉柔嫩肥厚，針骨很少，含蛋白質最豐富，又可以加工醃製，製爲瓜鯗、淡鯗和白鯗等，廣東人則以之捕曬醃製，名曰黃花鹹魚。

黃花魚汎多半在春夏之間，需用冰塊冷藏，保持牠的鮮味，是冰鮮中最多的一項魚類。黃花魚在舟山羣島一帶產量最高，五月小滿節前捕獲的稱爲頭水，多數是較大的魚，做得最好，芒種前後（普通是端午節）捕獲的叫做二水，稍差一些，小暑以後捕獲的叫做三水，是一些老弱的魚。到了中秋前後，那些頭水的壯年魚，產卵完畢回來，體力已經恢復，找到充足的食物，肉長得很豐滿，雖然爲數不少，但極鮮美可口，故人稱牠爲桂花魚。

大、小黃花魚都是很好的副食品，除供食用外，從牠身上可以取製工業上所用的魚膠，內臟可以作爲肥料。

× × × ×

除了黃花魚之外，在我國沿海有大量出產的當推「青花魚」，這種魚的體格比黃花大得多，在魚類學上與青花魚同科的有好幾種，共同的特徵是身體作長紡錘形，背部是深淺不同的青灰色，有些不同粗細和淺淡的波紋或斑點，脊鰭分前後兩部，靠近背脊和臀部地方還有很多角刺作爲副鰭，尾部就起一些肉棘，尾鰭分叉像彎彎的新月，渾身鱗片既薄又小，顯得十分結實。它們都是長距離洄游魚類，適宜生活在溫帶和熱帶的水中。青花魚的魚肉硬厚，顏色又白又紅。油脂很豐富的鹹魚或是又香又鮮的各種較大乾製魚類差不多是一些列在青花魚種裏的魚所製成的。主要的青花魚有以下幾種：

A鮐　又稱油筒魚，也叫鮐魚或鮐鮁魚，是一種背部青綠色，帶着三十多條波狀紋的魚類，體型較青花魚稍大，也是硬骨硬鱗的。喜歡游泳在海水中層，五月至七月是它的產卵時期。八九月以後就逐漸游回深海去了。大致從南向北游的，目的是找尋食料。它們洄游時也是集成大羣，在水裏閃閃發光，有一批光頭魚隊作引導。它很喜歡燈光，在沿岸張網點燈去捕獲它是比較容易的。這種魚的體內有很多血液和水份，擱置不久就要腐爛，所以需用鹽醃來保藏。它的肉質很好，富有蛋白質、脂肪、鱗、鐵等養分。它的皮上很像蒙上一層浮油，滋味很好，營養價值高。

和鮐的形態差不多的還有鰆（馬鮫魚），顏色較灰黑，體軀更長大，肉味和用途和鮐也相似。是深海的上層魚，在我國以山東半島海域出產最多。

B鰹（鰹子魚）　亦爲一種游泳在深海上層的魚類，喜歡在亞熱帶和熱帶海洋中生活，要求較高的水溫。它的形態在鮐、鰆兩者之間，背部蒼黑，體側有非常顯著的縱條，體長遠遠超過青花魚。在六七月間產卵，集羣游近沿岸，捕獲也容易。鰹魚肉很好吃，可以製成上等魚乾。在日本有一種副食品叫「鰹節」的，就是採取它背上的肉，經過鹽醃、乾製成紡錘形的硬木頭一般，用一種長方形的小鉋盒刨出絲或屑，灑上菜殽上面，作爲調味，的確是別有風味的。

C鮪（金槍魚）　是青花魚裏最大的一種，一般體態是背部深青色，腹部灰白，夾雜着黃斑或顯現些黃色。體長可達二公尺以上，平均每尾約重五十公斤，也是暖水性魚類，在我國南海出產甚多，它的滋味不錯，是罐頭食品中作大片魚塊的最好材料。它是海洋裏的上中層魚類，對於水溫高低，感覺很靈敏。夏季羣游向北，游在上層水裏，不管水怎樣混濁，游動速度很快；冬季羣游向南，游在中層海水裏，前進較慢，而且碰到暗礁，往往要滯留很久。它們要在飽食以後，才在深海過冬。它的產卵地點到現在還搞不清楚，祗知道春、夏、秋三季，它們都在近海一帶游泳。

鮐、鰆是我國北方沿海主要漁產，鰹、鮪是我國南方遠洋魚類，都具有重大的經濟價值。

二次大戰期間美國航艦「里斯康姆灣」號中雷記　與芝譯

十一月二十四日拂曉前，三艘護航母艦在莫林克・斯少將指揮下以十五節使向瓜島東南約二十浬處，一路微風輕拂，烏雲蔽月。

在「佛蘭克斯」號驅逐艦上，該艦離「里斯康姆灣」號的數浬，值更兵見到海面上有閃光後，報告值更官，值更官就將此消息傳達到副長。

「那可能是一種閃光，」他說：「最好警告其他友艦。」

再也沒有閃光；「佛蘭克斯」號上值更兵所見到的閃光是日機所投的信號彈落在海面的亮光，其時敵機在目標附近所投。

沒有其他日機追蹤這信號，但堅信那光是敵人所發——是艘日本潛艇Ｉ——9字一七五號，這艘潛艇很快下潛，準備行動，在水底航行很快。

在漫漫的長夜裏有一種不易捉摸的氣氛瀰漫着這個區域，五點零五分「鬼怪」又在附近——不知名的飛機——在艦隊上空閃光，「里斯康姆灣」號改變航向，向東北東五十五度，正對着Ｉ9——一七五號日本潛艇。

日本少校田烟直現在獲得護航母艦在他的視線內，他舉起右手。

五點十三分，「里斯康姆灣」號上值更的拉破嗓子在叫：「天哪！魚雷來了！」

魚雷立刻就到，帶着怒吼的聲音而來，飛行甲板上的火舌四射，火光燭天。

士官長勞萊・阿黎，想去通艙叫士兵作工，又想沒有必要，似睡未醒地地到修理間去集合修理班的人。

「我眞不知道他們在搞什麼，」他自言自語：「不要睡了，」他一個一個地叫起他們的名字：「巴克萊，多爾，格來淡，……」剛好叫到最後一個人，他的聲音被爆炸聲打斷了。

阿黎士官長的衣服，鞋子還沒有穿好就走了，電燈熄滅了，艦上的通訊系統也中斷了。

修理班的人望着士官長。

「我們該做什麼啦，士長官？」一個人問道。

修理間一團火，裏面的人緊張得團團轉。

又有人在叫：「現在我知道了。」

阿黎叫道：「唯一的辦法是跑出去拿水龍頭，讓我們從火中衝出去拿水來救火。」

「已經燒到我們的屁股啦！」不知道誰在回答。

「如果我們還留在這裏，我們就完蛋了。」士官長說。

他們衝到電梯的底層——電梯已因爆炸而失效，他們的出口處都被飛機庫的火所封，阿黎領導這班人攀着梯子急行，穿過破裂的地方，他們才到上飛行甲板。

他們找到水龍頭，但已太遲了，沒有用了。

「我們到那邊去，」阿黎叫着，這班人不需要說服，阿黎跟着他們跳到海裏，他離開了已宣告死刑的船。

當五點零五分的時候M・U・皮比少校，支隊長曾看氣象和飛行甲板，回到房間，突然也聽到一種可怕的衝擊聲，不久是一陣爆炸，炸得他離地板很高很高。

下一步皮比少校知道落在黑暗摸索出去，但他找不到出口，之後，火開始向他燒過來，他感覺到應穿過黑暗和火燒，可到達飛行甲板，但那處已火燄漫天，他看到水上的浮油覆近船舷正在燃燒。

他聽到威特夏艦長在大聲叫道：「能走的趕快走，快到那邊去。」皮比少校此時已走到艦長面前。

「我們完了！」威特夏上校說，他的面色惡，無表情而說話時却很安詳：「趕快走吧！」

兩個人開始輕手輕脚離開艦長，皮比記得飛機救生艇放置的地方，他推開了小艇。

當 狀似的火燄快速地燒過來時，皮比已不可能向前再走一步，他叫艦長。「我們最好這時走吧，否則我們不能再走了。」

艦長威特夏並沒有回答。

皮比環顧四週，但沒有見到艦長，他知到威特夏艦長已經朝火燄裏走過去，而皮比即沿着一根繩子下海了，他所準備的橡皮救生艇放在海裏，但未有使它張開，就在此情形之下，早已有幾個人爬落橡皮艇游開約一百碼，把艇張開，坐在小艇上，一言不發。

另外找尋艦長行蹤的尚有哥倫・史密斯上尉，他到艦橋上去找，他發現艦橋已搖搖欲墜，飛行控制台被大汽笛封住，並已下陷，壓住兩個水兵，他們仍然活着。

「我幫助你們出來，」史密斯上尉說：「稍等一下。」

「快點吧，看在上帝面上。」一個苦苦哀求着：「在下面大發了。」

「一秒鐘……」史密斯推開大汽笛，但太滑，未能抓住，最後，經過幾次努力，才把汽笛推開。

「你們還好吧？」史密斯問道。

「還好，」他們回答說。

「你們都繫好救生帶了，好，到那邊去。」

這兩個受驚的水兵從梱子滑下海去。

（未完）

海流是怎樣發生的　黃詩良

吾人假如有閒暇到海濱散步，時常可以發現從別的地方漂來許多東西，如玻璃瓶，空罐鐵，碎木板，椰子等等，這些爲數不少的東西究竟爲什麼從遙遠的地方漂來呢？答之曰：是隨着海流漂動而帶來的；因爲海流乃海水運動之一種現象，它能循一定方向進行，其方向在一年中概爲一定，雖有強弱及季節之變化而稍異耳；因此，它流過某地時能夠把海岸附近之任何漂流物隨海流帶到別的地方去。例如中國沿海的破木船碎片也可能在美洲的岸邊發現，這種現象是黑潮與西風漂流之作用所致。

爲着要說明海流發生的原因，把幾項重要因素，分別列舉：

（一）對流：海洋之水溫因地域上之分佈而有不同，由於海水溫度有高有低之差別，因而發生了對流；一如大氣溫度相異時所起之大氣對流一樣道理，故在極地寒冷之水下降流向赤道，而接近赤道海面底下的溫暖海水上升向兩極流動。

（二）鹽分差異：由於海洋有含鹽分之差異而產生比重之大小，以致發生海流，蓋海洋之海水鹽分決非一致，在鹽分濃厚時海水密度達一・〇二九，稀薄時海水密度會降至一・〇二五，或甚數以下，因其密度之差異，在海底下比重較大之水，即向比重較小的水流動；在海面則呈現反對現象。例如波羅的海與黑海的海水所含鹽分爲小，因此在波羅的海與黑海出口有向外流動之「表面流」，而在下層則有反對流。

（三）水平差異：赤道附近水平較高，兩極附近較低；因有水平高低，於是發生海流。赤道附近之海水受熱較多，故表面水平較高，因而較高者流向較低處而發生海流。據美國海洋學者伊文思氏調查海洋水平之變化，認爲北半球以六月爲最高，南半球則以一月爲最高。

（四）受一定方向吹送之風力所起：風吹海面時，因大氣與水之磨擦而產生波浪，風吹波浪而使之搖動，因而使到海水流動。如果我們將世界之風向圖與海流二者互相對照而比較之，則可以發現二者符合之點，而一定方向所吹之風中，則以貿易風爲最顯著。例如：主要的赤道流，乃是貿易風所引起，至於在其中間赤道無風帶之反赤道流，則爲赤道流反動所引起，由此可知，大洋之海流乃是依大氣流動而循着一定方向進行的。

因海洋時常具備上述所舉之幾個條件，因此而發生了海流，因而海流因發源地不同，其種類亦有差異，如從兩極向赤道附近流動的海流概稱爲寒流。與其反對方面進行之海流概稱爲暖流。例如流過台灣東岸的黑潮乃是屬於暖流，來自日本千島流出之親潮乃是屬於寒流。無論暖流與寒流與大陸氣候有極大關係，例如英屬哥倫比亞沿岸，因受黑潮末流之洗刷，故其位置雖然接近寒帶而氣候未必嚴寒。以及美國加里福尼亞沿岸之位置雖近熱帶，而夏天氣候涼快者，無非受加里福尼亞海流之影響。然則海流何以能夠調和陸上的氣候呢？蓋由於海流所流經區域內，海面以上的浮游空氣受海流的溫度影響而轉移，此浮游空氣不絕與陸地上之空氣交流，故能調和陸上之氣溫故也。

西洋歷史中最早的海戰　薩拉密斯之役　尹兆元

遠在西元前三千年，埃及人即能製造簡單的船隻在尼羅河，地中海沿岸航行，其後克里特CRETE人和腓尼基人亦先後因能造船，控航海而強盛一時，故地中海海權之發生由來已久，但西洋歷史上有記載之海戰，則常以西元前四八〇年波希戰爭中薩拉密斯SALAMIS之役爲最早；在希羅多德HERODOTUS及奧其拉斯ASCHYLUS（前者爲當時之歷史家，後者爲一詩人）的作品中，對此役的紀述甚爲翔實可靠；且有許多有關古代海戰的圖畫，供後人欣賞與參考。現在分節敍述本戰役，藉便了解。

一、研究此役的意義

薩拉密斯之役，是波希第三次戰爭中的一部分，由於希臘在此役中之勝利，始解除了波斯對歐洲的威脅，使希臘掌握了地中海的海權，因而保存了希臘的文明，且在其後八十年中造成其燦爛的境地。對西洋歷史具有決定性的價值，故爲後世學者所重視，並可從此役的紀述中，對古代海戰概況見一斑。

二、波希戰爭的起因及早期戰爭

起初，雅典人曾越愛琴海助小亞細亞希臘人反抗波斯人的壓迫，波斯王大流士及其子薛西斯均深知如不在歐洲擊敗希臘，非但不能穩固保持其對小亞細亞已被征服之希臘人的控制，且不能伸張勢力於希臘尼爾之外，於是乃決定向希臘進攻。

第一次波斯遠征希臘，是在西元前四九二年，包括水陸兩路，陸軍由大將馬都尼率領，海軍強大艦隊沿地中海北岸隨陸軍前進，担任運輸任務，由於海軍遇風艦隊覆沒而結束。第二次是在二年之後，以六百艘三排槳的戰船自海上進攻，結果波斯軍在馬拉松MARATHON與外倘未全部登陸時，即爲雅典名將米爾提亞第斯MILTIADES所殲滅，惟此役並未使波斯受到嚴重的損失；十年之後又發動其第三次侵略。

三、古代戰艦及其戰術

在敍述第三次波希戰爭之前，我們對古代船艦及其戰術應有所瞭解。在早期的地中海海事方面，有所謂「圓船」ROUND SHIP及「長船」LONG SHIP之分，前者是貨船，她們大多是寬闊、笨拙；用木材造成，主要靠風帆推進；後者則爲戰船，修長、狹窄、速度快、運轉靈活；專爲作戰而設計，其寬與長約爲一比八，主要推進、實際是靠人力推進，亦備有帆，懸於一或二桅之上；但僅於巡航或有風時使用之，作戰時不用，從腓尼基及希臘之古幣和雕刻中可以看到，此種戰艦各配備兩排槳手，第二排位於第一排之上，如此可得雙倍的動力：一種名爲BIREME的船，當係指這種二排槳船而言，在薩拉密斯之役中所用的標準戰船是TRIRME三排槳船，但其名稱所指是「三排重疊的槳」或「三人共一槳」？「抑是三支一組」一般，直到今日仍爲一爭辯不決的問題。

一般三排槳船有一五〇呎長，十八呎寬，水四至六呎。配備船員二百人，其中一百七十人爲槳手，此種槳手衆多的船，可維持七至九浬的巡航速度，在緊急情況下可增至十一——十五浬，每夜將船尼拖上岸上代替碇泊，水手則於岸上從事炊事與睡眠，因此船隻多沿岸而行，故早期的歷史充滿了船隻遇難的悲慘故事。

船首水線以下部分，裝有突出物，尖端包以金屬，名爲「撞角」，用以衝撞敵船，使之破碎沉沒，此爲近距離主要之攻擊手段，通用之隊形爲橫隊（肩併肩），而向敵船，以便發揮此種功能如衝撞不能奏效，則由船上水手持長矛和利劍越船與敵人實行肉搏，雖然在薩拉密斯戰役時之手（按古時槳手多爲奴隸以鍊鎖之根本不成爲武裝力），但當接近敵船時，整個戰爭主要的還是要靠那站在船首和船尾的十四個重裝武士去打。

中古的有人以爲此種槳船的作戰——從三排槳船以像陸戰方式並用一樣去肉搏——是不正確的；雖然，她們通常採用低身船，這種假定是當她們接近時，希臘時代中央突破及兩翼迂迴的下結束戰鬥。但在這種方式下操縱法都是常用的戰術。另有一種所謂半月隊形：爲一個圓的防守隊形（船首向外）在伯羅奔尼細安戰爭中PELOPONNESIAN WAR曾爲雅典大將似客歐PHORMIO所破。係鑽其外圍疾駛，然後集中力量突擊北端之弱點。

歸結古代戰船的特性：速度快，易操縱，富攻擊力是其優點；缺乏續航力，防禦力脆弱是其缺點。（未完）

REFERENCE LIBRARY
28 DEC 1973
CITY HALL

兒童天地

指甲要常常剪

小朋友：

如果把你們的雙手伸出來看看，那麼，一定可以看到有些小朋友沒有剪指甲，更甚的，是指甲裏面還藏滿了泥污呢！

記得你們在幼稚園讀書，老師天天都要檢查你們的，那時候你們的指甲剪得很乾淨，很驕傲似的，把一雙手兒放在老師面前，讓他察看。可是你們現在長大了，卻不能忽略指甲的清潔啊！

男孩子不剪指甲，讓它藏滿泥污，是因為懶惰不願意清潔；女孩子不剪指甲，多數把它修成尖尖的，目的是為了貪靚。

指甲的泥污，是繁殖細菌的溫床。細菌藏在上面，趁我們用手拿食物吃的時候，它便乘機混進食物裏而入到肚子去，細菌在肚子裏卻不會乖乖的，它會令到你肚子痛，或在肚子裏長大，成為一條條寄生虫，吸食你體內的營養，於是你們的肚子就會面黃骨瘦，肚子漲大，要把肚內的虫子殺死，那就辛苦了。

你們知道微細菌進入肚子裏的厲害，還敢不剪指甲嗎？至於女孩子不剪指甲，把它長得尖尖的，也不好，女孩子應該樸素點，而且長尖指甲一點也不好看。

。唐姨姨。

生活故事：聰明的老頭子

·地球·

有一個聰明的老頭子，有一天晚上睡不着覺，到了半夜，忽然聽到廚房有一陣很輕的腳步聲，他知道有賊。

不過他不但不驚慌，反倒想到了一個對付的方法，他搖搖旁邊的太太，低聲說：「老伴兒，你醒醒，告訴你一件事，你知道叫人不醒的方法嗎？」

他太太心裏很疑惑，以為老頭子發狂，為什麼三更半夜說這些沒頭沒腦的話。她也不睜開眼，只是抱怨說：「你這老頭真惹人厭，睡不着就好好養養神，別跟我說話，我眼倦得很，懶得理你。」

老頭子又接着說：「哎，我這方法從來沒向人提過，老實告訴你，我從前做過賊。」

他太太生氣說：「這是甚麼體面事情，少提他好些，閉上你的咀，我要睡了！」

老頭子說：「喂，你輕一點行不行？我告訴你，從前我做賊的時候，一進了人家屋子，第一件事就是把身上衣服脫下，放在地上面，這樣，把這件事做妥了，再愛怎麼偷就怎麼偷，我大的吵聲他們都聽不見了。」說完，就裝睡，做出一陣一陣打呼嚕的聲音。

他太太覺得好笑，就說：「哼，真是，剛剛在大聲說話，一轉眼就睡得像個死人似的。」說完這話，不一會兒，她也跟老頭子一樣地睡着了。

那個賊心裏暗暗高興，說：「好，讓我來試試看！」說完，就偷偷摸摸走到廚房旁邊，脫下衣服，放在地上，又自言自語說：「這麼一來，我可放心了，讓我痛痛快快偷一次吧。」

他再也沒有什麼顧忌，就大踏步從廚房走了出來，正要走進房間，老頭子忽然從床上跳了下來，大喊一聲：「捉賊呀！」

賊聽了，嚇得轉頭就跑，光著身子跳牆逃了，老頭子點了燈，帶着太太到廚房裏去，指着地上那一件衣服說：「怎麼樣？你看小偷給我們送禮來了。」他的老婆也笑着說：「原來是這麼回事。」

最懶的人

有一個懶人，懶的程度很得人驚，什麼事情都要等他的好妻子伺候，就連吃飯穿衣，也都是「衣來伸手，飯來張口」的。

後來妻子的娘家有要事，要到那裏耽擱幾天，但是又怕懶漢在家裏挨餓，就燒了一個大餅，套在懶漢的脖子上，夠懶漢幾天吃的，然後，才離開家。

妻子在娘家耽擱了幾天，她的母親答道：「你的丈夫那麼懶，你不怕他在家裏挨餓嗎？」

「啊！不怕，我已經燒了一個大餅，夠他七天吃的，他可以不動手，也不會挨餓。」

「那你有什麼方法，可使他不動手便吃到這個大餅呢？」母親問。

「有，我把那大餅套在他的脖子上，只要他開口，便可以吃到了。」

可是，當妻子回到家裏的時候，發現懶漢已經死了！原來，懶漢祇把咀邊的餅吃了，其餘的三面，仍掛套在他的脖子上！（江河）

小常識

各種虫類的鬍鬚，都有什麼用處呢？和貓的鬍鬚，爸爸的鬍鬚一樣的，因為，那都不是毛。

虫類的鬍鬚，叫做觸角。

虫類的觸角，能觸得東西的味道，可以接觸前面的物體。

虫類用觸角聞味道，可以找到遠處的食物。（地球）

·植物趣談· 幾種奇怪的花

·江河·

小朋友，你們都曾見過花，梅花、向日葵、菊花、水仙等，但是有幾種奇怪的花，是一般小朋友所沒有見過的，現在介紹如下：

（一）棕花——是寄生在棕櫚樹上的，許多小朋友都以為是棕櫚樹的花，其實不是，它花身很大，算是現在最大的花了，直徑約有三英尺，重量也有十多磅。

（二）夜華花——這花屬於仙人掌一種，係在夜裏開花的，花柄很粗大，可以貯藏很多水份，多產於西印度島嶼。

（三）龍舌蘭——這是一種很奇怪的花，有很長的莖柱，最長的有三十英尺，上面可以生許多小花，真是美麗極了，主要產於中美洲，是一種野生植物。

（四）長尾花——這種花有一個特點，就是有一條很長的尾巴，達十一呎長，中間空，但尾端沒有孔，係花的一個部份，貯藏水份的，產於中美洲一帶。

康樂家庭

男士將更貪靚 今冬男裝趨向復古 鬚眉愛着姊型新衣

單性裝仍然流行牛仔衫亦吃香

講究服裝式樣似乎只限於女性，但時至今日，男士們對於衣飾方面也不讓女子專美，每年最流行些甚麼款式，自然照潮流而添增。不過，今明兩年內，男士服裝將趨向女性化，也屬於單性裝的世界。

單性裝自從由法國巴黎著名時裝專家特德．臘皮斯設計以來，直至現在仍然相當的受到年青男女所歡迎。以往，女性祗限穿裙子，自從男裝款西服套裝面世以來，女士們趨之若鶩，差不多每人擁有一套，甚至數套，反大領西裝上衫，長西褲，成為摩登女子的標誌，因此趨向男子穿着較為復古式的服裝並不稀奇，女性既然可穿仿男士的服飾，男士又為何不可？尤其是所穿的式樣，料子都是返回十多世紀時代歐洲男性衣着。

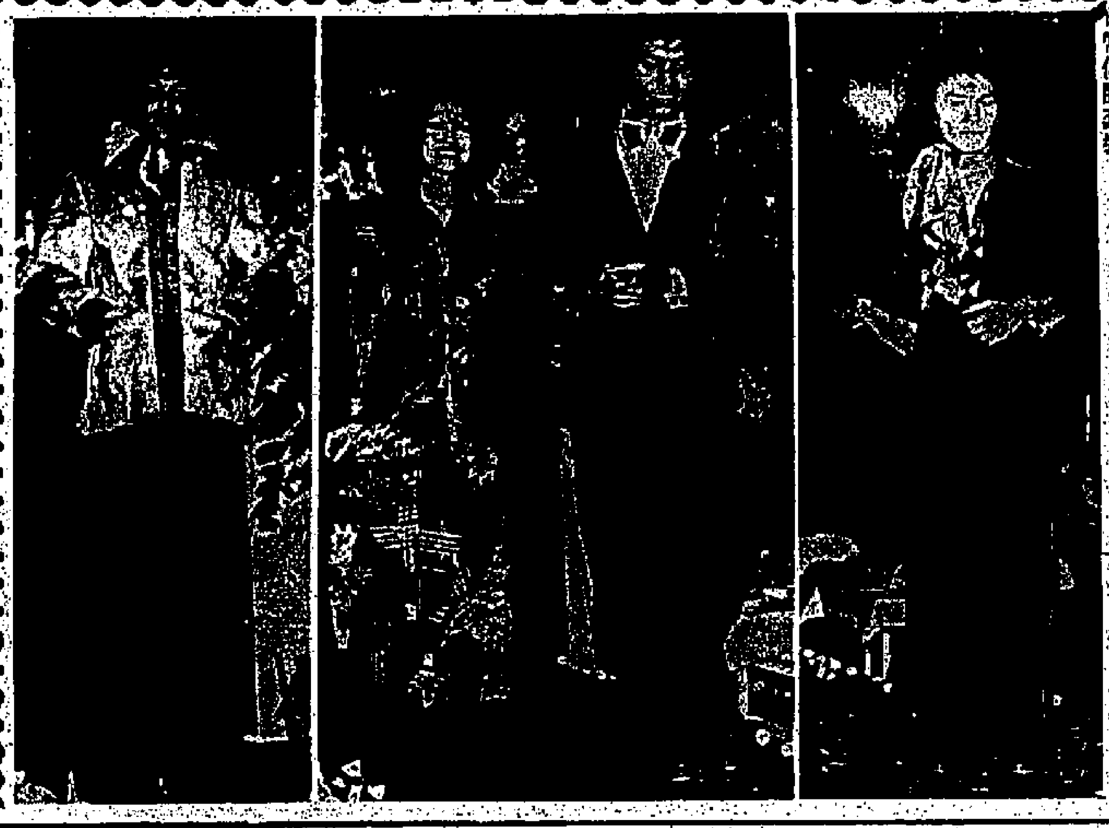
今冬男士們的時裝式樣以甚麼為最流行呢？大致而言，可分為兩大類——粗線條式與較為女性化式。

前者當然是適合日常場合穿着的便裝，今年流行得最盛者乃是牛仔褲，牛仔套裝，及腰破牛仔褲，身前共有四個袋子，配闊腳或窄腳的同色牛仔褲，牛仔套裝的質料用帆布，人造纖維，麂皮等縫製。皮褸是冬季裏珍品，特別適合年青人，今冬男性皮褸長度為三個骨式，亦即我們所叫的中褸，設計上比較「牛」氣，這大抵是受牛仔衫所影響，皮革的染色方面亦相當新穎，染成一塊塊不同色澤，驟眼看來還以為是補綴式，其實却是原身皮革，而不過是皮身的染料問題，名貴的皮毛大衣也是在香港較為少見者，採用狼皮，羊皮，馬皮，甚至虎皮設計成剛蓋臀部的褸子，式樣多為簡單的前面拉鍊，反尖領子等，並在領口，前襟及袖口處細軟皮邊。

較為女性化的新裝則包括有下午便服及晚禮服兩種，前者多為兩件頭套裝，反大領雙襟上裝，配闊腳長褲子，在整套衣服上均加上裝飾，例如領邊縫上明顯的粗綫，褲側自腰至腳部車齊一條三色布條，奪目非常，褲前以一排明鈕代替拉鍊。

晚服則採用黑色天鵝絨縫製，褲腳特闊，比女孩子所穿的款樣還要闊，整套熠熠生光，增加了晚間氣氛。

此外，今年男士們更流行起薄薄的棉毛混合織料印花恤衫，四方鮮艷色澤的絲巾，及大格子的領花等等。總之，是更趨女性化，鬚眉向女士們看齊。（若）



三款男性最新款冬裝，左起為名貴非常之皮裘短外套。中為一套天鵝絨晚禮服，褲子特別寬闊，配上格子彩色蝴蝶呔。右為一套講究綫條美的日常便服套裝。

婚姻講座 千里姻緣

石金言

由於旅遊事業之發展，許多人都了解到台灣民風純樸，人情風味濃厚，少女尤多熱情；而日本少女以服從體貼名於世。故此，許多男子，仰慕這種優點，於是不惜旅途跋涉，尋求千里姻緣，到彼邦物色佳麗，以為可帶來美滿姻緣。其實，這樣做，絕非健全的，作為遊戲人間的一幕尚可。欲尋求賢內助則未必可行。

應知物色配偶並不是一件簡單的事情，正如我說過，彼此深切了解底蘊，性情志趣一致，才可以結為夫婦，今以旅遊的合一，短時間相見，彼此異地相逢，陌生不過，底蘊絕無所知而由此建立感情是完全不合理的，也潛在着許多麻煩的問題，下面是一些實例：

其一，有一青年遊台灣，在旅遊中拍照，偶與一少女相遇，彼此一見鍾情，頗為投機，旋請少女代為拍攝兩幀，自此即閃電成為膩友，似乎有相見恨晚之概。並且互有餽贈，該青年離台時，少女且機場送別，暗裏垂淚。該青年回港後，魚雁頻通，以為情長可以帶來美眷，孰不知少女早有所屬，約一月後，更偕同她的情人雙雙離台經港赴星洲去，抵港之日，該青年雖已獲告知可往接機，並獲贈給一些禮物，但於離港之頃，雖然已明白表示不能相愛，以致該青年如有所失，不斷在少女身上花去數千元，而帶來精神之打擊尤大。

其二，有一工廠工人以累年積蓄，乃興旅遊之念，赴台後，得友人之介，認識一位少女，彼此一見傾心，男的自認是工廠東主，收入甚豐，大抵女以既得金龜婿，正此生之大幸也，於是閃電共訂白頭，復帶回家裏渡宿數天，以未婚夫婦地位招待，終於在台註冊結為夫婦，並相約回港後迎娶。其後，該少女獲准離台來港，與未婚夫相見，方曉得是一片空言，一個窮光蛋，暫時無力結婚，而少女因以逗留香港期間的限制，被迫返台，後事如何發展，尚在未知之數。

從上指出，這樣物色配偶，顯然是妙想天開的一類，不足為法的。

醫藥顧問

神經衰弱與包皮過長

任卓琪

△K．Y．P君：

（一）最近頭部感到有些點痛楚，大約一天有十次，但用手按住則暫時不覺，正因為這樣，使精神不能集中。

上述現象，可能是神經衰弱症狀之一，可試服下方：方用：花旗參三錢，天生朮三錢，熟棗仁三錢，遠志二錢，炙草錢半，五味子錢半，天門冬二錢，水四碗煎成一碗。

（二）面上汗毛很多，想脫掉，但不想剃，又不想用脫毛膏。

這一個問題，唯一的辦法，可仿古法，貼面部作拉鋸式的拔出汗毛，這樣既不損皮膚，亦可使汗毛拔清。此種技術，街邊的梳頭婆最為純熟。然，仍會再生，但可維持一段相當時期。

（三）面上有壓瘡，用什麼藥可消除的？

如果是坊間保用的面上疤痕，除非求之於正式整容專家，否則不足為法。所指壓是「一雀斑」，亦即「雀斑」，可用下方：蜜陀僧四錢，樟腦四錢，輕粉三錢，共研細末，清水調搽患處，日敷數次。但必需注意，「輕粉」要正貨始有效。

△自強君：你說現年十八歲，身高六尺，體重一四〇磅，但翻起包皮，用手幫助也不能，這是包皮過長，容易發生包皮炎、龜頭炎，並會早洩。最好留院割治，非施手術不可。公立醫院可先就診於門診部，由醫生決定指定入院割治時日，私家醫生不可，通常一週內可復元。

幸福幼稚園 祝聖誕暨生日會

幸福中英文幼稚園，昨（廿一）日上午九時半，在校內禮堂舉行慶祝聖誕聚餐聯歡，由校監朱淑儀，校長潘桂嫦，率領全體幼稚生約百餘人共同慶祝，備有幸運抽獎助興，並由幼稚生聯智遊扮演聖誕老人，拱手拜年，向各位恭祝聖誕及新年快樂！是日同時舉行慶祝生日會，計有一心、李瑟玲、胡展有、周日、冼啓明、余鳳儀、吳雲、李美、吳國雄、鍾宜、林瑞玲、吳勞、彭碧嫦、胡惠玲、何鑑、思、司徒潔貞、馮文卿、車、伍慈、李錦榮、黃家、原燕芬、歌聚、黎淑、備有許多生日大蛋糕、名貴糖果、紅雞蛋、餅片、蛋糕等豐富食品，分贈給到賀各同學，皆大歡喜。該校由廿四日開始放假，至一九七四年一月四日照常上課，現續招新生。

吳卓 潘松園 結婚

新郎吳卓，乃本港廠商大衛公司東主，才智超人，擅長設計機械，產品計有四色、六色、八色捲筒式自動印刷機、膠筒壓出機等，對膠袋印製業貢獻至大，誠機械工程之棟材，塑膠製品部則以製造膠紙袋、膠筒、膠袋等行銷世界各國。新娘潘松園，系出名門，歷任順德聯誼總會會董兼婦女部及海外部主任，有順德才女之稱，以潘小苑藝名，編撰粵劇，熱心公益，粉墨登場，能生能旦，維肖維妙，不愧業餘戲劇家。昨雙方在婚姻註冊署九龍總署締結婚盟，假長洲鄉村俱樂部酒樓全樹歡宴親友，珠聯璧合，佳偶天成。圖為新婚夫婦儷影。

華僑日報聖誕歡聯

華僑日報小讀者聖誕聯歡會，（上）本報經理岑才生先生致送錦旗與演唱名曲之王氏姊妹花。（下）梁日昭領導之口琴大合奏，由麗澤中學、德明中學及崇正中學組成的。（本報攝）

林紹權榮壽 桃酌欵親友

東九龍居民福利會、黃大仙小販聯誼會、港九新界各區會小販研究委員會副主席林紹權，榮壽大慶，承屬子林經強、志文、偉強、偉倫、偉碩、偉手、林健鈞、健鋒、健良、健國，昨日下午七時，設筵假好好酒家，歡宴各界親友，林氏賢喬梓交遊廣闊，到賀者有商界名流、社團首長，盧惠文、佐卿、詹洪、阮生、黃卓桂、劉榮垣、先凌、燕妮、凌育偉、麥、凌張德明、楊萬滔、唐爾顯、楊瑞祥、鍾子良、何錦華、歐陽雄、黃、紹初、莫國吉、歐景、余紹光、傅斌、鄭成春、吳森、高飛、楊瑞、清、李英、黎樹、楊永、提、程君哲、歐毓華、伍、陳、梁榮光、施建中、范茂、李志軒、郭劍鋒、葉英、倫坤、陳坤、吳開基、林瑞、葉錕、黃潔、徐德衡、黃永、曾昌、楊松、何可寬、關歲、廣德榮、吳洲、羅烈、黃蔡詩玉、邵澤、林莫蘭泉等、吳興、親友數百人，由林氏伉儷熱情款待，喜氣洋溢，賓主盡歡。

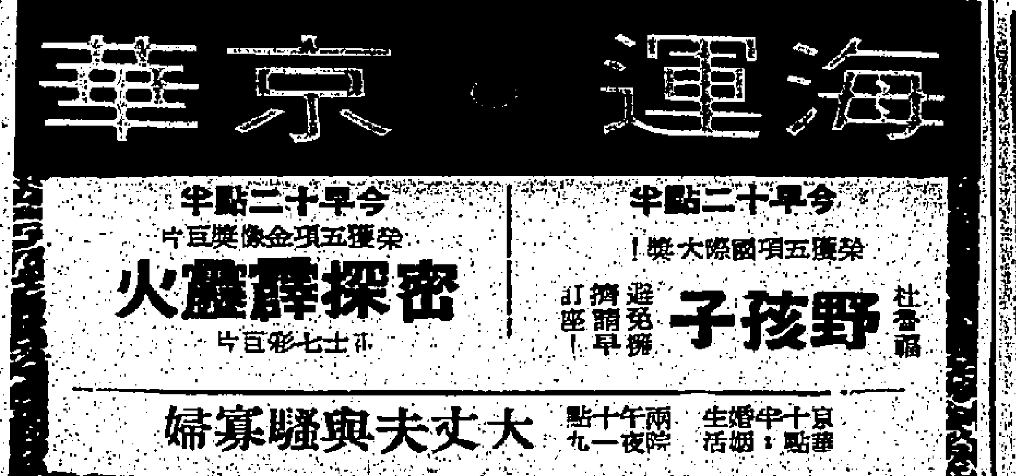
基督教家庭服務中心辦 聖誕老幼同樂大會

招待官塘區孤獨老人及貧苦兒童

隨着聖誕節的降臨，基督教家庭服務中心將於本月廿八日，在該中心翠屏道會所，舉行一個多姿多彩的聖誕老幼同樂大會，招待官塘區為數一千的孤獨老人及貧苦兒童，使他們有一個快樂的聖誕節，節目計有攤位遊戲，歌曲點唱，電影欣賞，禮物抽獎等，除該中心之職員外，官塘佑華小學，聖潔靈女子中學，官塘瑪利諾中學，秀茂坪青年會及官塘社區服務中心亦有協助提供節目，場面將會非常熱鬧。

圖：林紹權主席榮壽大慶全家福合照。

華僑晚報 分類廣告 每天弍元



阿拉伯運用石油武器對付敵與友

渴求石油的世界各國，競求獲列入阿拉伯「友好國的名單」。在這新的國際競賽中，守中立者註定會失敗了。

那些在名單中的，使那些不在名單中的，加重石油荒之苦。爲着「人人爲己」，而拋棄了舊盟友。勝利者可自由駛車，工廠有電力用，家庭享溫暖的冬天。

阿拉伯石油武器，使經濟的巨人屈膝。造成新的政治現實。用這比飛機炸彈與大砲的更令人戰慄的武器，使以色列隔絕了所餘無幾的盟友。超級強國，也突然了解到阿拉伯一句舊諺語，所謂：「我們敵人的朋友，就是我們的敵人，而我們敵人的敵人，就是我們的朋友」。

阿拉伯已認定他們的敵人，是美國、荷蘭、葡萄牙、羅德西亞、與南非。由於他們的親以色列立場，使遭受完全禁運石油之苦。

美國失去石油供應，係因美國供給武器予以色列，及在本年十月戰爭時，援助二十二億美元，援助以色列。華府爲自己的守中立而辯護，但阿拉伯否認。其理是：如果沒有美國的援助，以色列根本不能存在了。這論調佔一九六七年奪來的阿拉伯國家的領土。

荷蘭失去石油供應，係因他們的外長，發出親以色列的聲明。他們的國防部長被人拍照，證明他曾參加親以色列大會，他們的航空公司在以阿戰爭時，並不好像其他的商業運輸工具，停止飛往以色列。

不管荷蘭如何的否認，阿拉伯人堅謂：荷蘭航空公司運輸志願軍，及戰爭物資給以色列。

不給石油予南非，羅德西亞與葡萄牙，係因他們的白種人至上主義的政權，視非洲黑人，猶如以色列之視阿拉伯人。本年內迄今爲止，已約有二十個非洲黑人國家，與以色列斷絕關係，去支持阿拉伯人的主張，而換取阿拉伯人爲他們的目的，去打擊他們的敵人。

阿拉伯人仍進行甄別誰是朋友。他們已減少石油出產百分之廿五，而警告將來每月減少百分之五，直至以色列退出佔領的阿拉伯領土，與中東衝突達成永久的解決爲止。

他們用利誘威迫手段。給于「受惠國地位」，作吊在前面紅蘿蔔，而以禁運石油，作後面的懲罰棍。

沙地阿拉伯石油部長雅曼尼，曾聲明道：「我們的友好國家」仍如以往的獲得供應，但中立的將被減少。」

因此十一月份減去百份之廿五，餘下的百份之七十五，准許例如非洲黑人國家，那樣優先獲選的國家享受。餘下來的，才給予中立國。──一向原是阿拉伯的最大顧客，日本與歐洲國家，受至大的打擊。

歐洲共同市場國家──除荷蘭之外──因爲發出聲明謂以色列應退出佔領的阿拉伯土地，和承認巴勒斯坦人合法權利，故而獲免十二月份再減百份之五的苦。

日本，新加坡，與菲律賓起而仿傚。也同樣的獲阿拉伯這種報答。但明年仍有問題。

雅曼尼說：沙地阿拉伯將對英，法，與西班牙，延長此種恩免至一月底。其他國家，特別是那十份之九仰賴阿拉伯供應石油的日本，仍須更多證明，其對阿拉伯的友誼，加緊對以色列作經濟封鎖。

據台北的消息謂：沙地阿拉伯國王費沙爾，交給中華民國經濟部長孫運璿一親筆函，託轉遞蔣介石總統。內容是保證沙地阿拉伯繼續以石油供應台灣。費沙爾是發動禁運和減產的主要人物。既然有此保證，使台灣的石油供應保持正常。中華民國的經濟發展，獲得重要的穩定。

歐洲與日本，對阿拉伯石油威脅的反應，已令到對美國的關係陷入不愉快的緊張狀態。美國是站在以色列方面的唯一超級強國。美國國內石油配給和缺乏之暖室石油的問題，可能使美國人民與政府之間，發生緊張的關係。

由於沙地阿拉伯是世界儲有石油最多的國家，它便是阿拉伯石油政策的領導者。但迄今爲止，對於如何運用減產石油的戰略，誰是友好國家，與如何依照友誼深淺分配供應石油等問題，產油國家中，還未獲完全一致的協議。

例如科威特感覺唯有西班牙的友好，足以獲得不斷的供應，而不同意沙地阿拉伯之對英法友好。阿部達比，同意對英法友好，但對日本之友好，勝於對西班牙。

由於阿部達比產油還少於沙地阿拉伯，迄今爲止沒有大的改變。其他的國家，例如德國、義大利、和北歐國家，尚未獲列入任何的阿拉伯國家的友邦表內。

在阿爾及利亞舉行的阿拉伯高峰會議，表決通過組織一石油部長委員會，負責草擬一致承認的敵友名單。然而縱然有此舉也不能保證在阿拉伯產油國家集中，獲得完全一致的承認。

利比亞初期的共同禁運和減產，但後來杯葛在阿爾及利亞舉行的阿拉伯高峰會議，因此在這個委員會沒有發言權。

左傾的伊拉克雖然杯葛這高峰會議，但不輸送石油給阿拉伯的敵人。然而拒絕減產和懲罰中立國家。

伊拉克的巴格達政府，甚需要石油的收入，並主張將大量的外國石油公司國有化，來作對付支持以色列的國家之有效武器。

伊拉克的油井，很爽快的不斷進行抽取石油，伊拉克的原油乘機暢銷，價格之高，創新紀錄。（滙之）

日本因石油向現實低頭

阿拉伯繼續減產石油，將摧毀日本的強大經濟實力，減削其出口，與做成更迅速的通貨膨脹。日本政府與商人，均正感到危險萬分。

他們說：日本極需要大量與廉價的石油，作能源，以及原料，因此石油危機，傷害日本，甚於美國及大數的歐洲國家。

多年來，日本享受壯觀的經濟繁榮，但現在正開始覺悟到，他們的非常炫耀的經濟超級組織，建築在很浮動的基礎。

日本一最重要的工業組織的總經理謂：「對於採用石油作主要能源，歐洲國家比日本相當的落後。以經濟發展率而言，日本蒙受利益，但現在反轉出來了。」

他說：他認爲日本商人，大多數是支持政府日益親阿拉伯政策。主要的原因，由於日本非常的需要石油。

日本的能力百分之六十六，來自石油。祗有百分之六是來自煤。此種情形與美國或西德成相反的對照。他們的能力來自石油的，僅佔全體百分之二十。這是日本人士所說的。

其至此目前面臨全面石油禁運的前闕，也擁有天然煤氣的資源。但日本祗能出產極少的石油，地下沒有天然煤氣的儲藏，亦不能迅速開採多大的煤。

至十一月尾，阿拉伯石油的輸出，已至少減少百分之二十，──若干經濟學家估計已達百分之三十。雖然在阿爾及爾舉行的阿拉伯國家高峯會議決定，在十二月份的再進一步的，減少輸出，日本不包括在內，日本已感到一些欣慰，然而日本官方仍然感到局勢嚴重。

日本的石油百分之四十三，來自阿拉伯國家。百分之三十九來自伊朗。百分之十四來自印尼。其餘的則來自其他的各處來源。

官方辯論石油短缺對日本目前的打擊是如何的大，但工商部預言若石油危機繼續下去，則日本經濟成長率等於零。

石油缺乏因而工業出產減少，經濟成長率低，造成一種可說是「石油造成的通貨膨脹」。目前日本的通貨膨脹率爲百分之十四，是工業國家中之最高者。因石油危機更促使通貨膨脹率增大。

一位電子工業公司董事稱：「我們不知石油危機造成如何大的損失，但顯然的我們不得不減少生產而抬高價格。」國內情形既如此，則許多商人頓感焦慮日本的工業產品更難輸出國外了。

一位與製造銷售國外電器業有關的商人稱：「顯然的，我們在世界市場正逐漸喪失競爭的地位。」

但普通日本人，不大感到石油危機造成的不便。有些觀察家還懷疑政府何時才實行嚴厲的能源節約辦法。

現在有少數的升降機不開動。若干的霓虹燈被扭熄，許多辦公室氣溫比以往的略轉寒涼了。在星期日大多數的汽油站都關閉了。但迄今（十二月初）爲止，還沒有像許多歐洲國家一般的禁止星期日駛汽車。也還未有像美國一般實佈家庭取暖石油之實行配給。

此消耗大約百分之七十的日本石油供應的工業，正被呼籲作很多的犧牲。大商業機構須減少石油供應百分之十。政府亦要求他們減少電力消耗百分之十。

然而官方更相信終須採行更劇烈的步驟，以應付入口石油被減少百分之二十至三十的危機。

預料須至十二月下旬，方顯見石油危機的後果。大多數的商人，好像還不明白他們的出品將遭受如何的損失。很多人似乎還消耗以前獲得的供應。盡可能維持致力生產。

例如日本最大的汽車製造商，豐田公司十二月份減少生產是二十萬單位，比原定計劃僅少百分之五，這是該公司發言人所說的。

他又稱：但很難分別有若干的減產，是因爲缺少石油，有若干是因爲短缺鋼鐵。未發生石油危機之前，已形成缺少鋼鐵。

三菱銀行估計石油輸入減少百分之十，即意味着大多數的重工業，大約減產百分之十三。

許多大商行雖然實行減少不重要的燈光，或降低辦公室的氣溫，但未能節省出多大的電力，這是三菱銀行經濟研究室主任後藤所說的。

他又謂：此種的生產減少，將加重因十月官佈國際石油加價百分之七十，而造成的通貨膨脹惡果。

他又說：「我們估計原油加價百分之五十，就造成普遍物價之批發價，增高百分之二點五。」

他解釋此通貨膨脹的影響，謂：「目前我們看到工業生產減少百分之十至二十，但就金錢上看，不會如此的銳降。因爲我們抬高物價，不但我們是如此，連帶整個化學工業都是。」

其他的工業家，顯然會作類似的打算，抬高其產品價格。

官方恐怕通貨膨脹與物資短缺，行將打擊國內兩大需要的行業──房屋與運輸。

缺少塑膠管、地板磚、水泥與燃料，作建築材料，將更拖延許多建造房屋計劃。政府之財務緊縮，與及通貨膨脹之政策的一部份原因來自石油危機，而建築業也因此而受到損害。

許多的鐵公路與橋樑計劃，也將受到影響而拖延。

日本因石油荒而導致國內工業與建設受壓抑與損失之外，在外交上亦遭受指責與困苦。

日本政府特派專使三木武夫，到中東解釋日本新的親阿拉伯外交政策，企圖獲得阿拉伯更多的石油供應。

套用一句詩，謂「黃金不多交不深」，正好爲此日本特使寫照。日本政府認爲，宣佈放棄中立政策，而支持要求以色列退出一九六七年佔領阿拉伯的領土的主張，忍受世界輿論指責，對阿拉伯國家已仁至義盡。但阿拉伯國家暗中告日本謂：日本宣傳有餘，實際行動不足。雖然謂一切待日本自決，但需要的行動必須包括與以色列斷絕外交關係，和參與對以色列經濟制裁才行。

日本欲避開此種外交壓力，便企圖用慷慨的經濟援助阿拉伯的方法。

以往日本的經濟援助中東的數量是不足道的。但最近許多中東國家向日本打主意，要求作財政與技術之援助。因此日本的特使可冠冕堂皇的說，他此行對於中東建立永久和平甚有貢獻。

現日本正考慮一援助埃及的辦法，即一旦以色列軍撤出蘇彝士運河之後，即幫助加深與擴大此運河。

另一計劃，是幫助伊拉克建立液化石油廠大的系統，而將一部份的生產供給日本。

除了以經濟援助，日本也表示極力支持阿拉伯國家工業與社會福利組織之外，日本也表示極力支持巴勒斯坦難民的權利。日本一貫的贊同聯合國支持此的權利的議決案。最近宣佈日本對此種的貢獻，由一百萬增至五百萬美元。

日本政府表示，這不是反以色列，祗是支持現存的聯合國對中東的議決案。

但日本仍憂慮猶太商人杯葛在美的日本貨，予日本一大打擊。然而政府念到重大的石油供應，有百分之九九．七有賴於外來入口的，則不得不作更積極支持阿拉伯行動表現。

（旭軍）

華僑周報

第一一二三期

蘇聯的和平手法

情報分析家相信，蘇聯正促使埃及與敘利亞於將來數日內對以色列發動新進攻。

共黨問題專家佛‧萊德在論文中稱，據來自阿拉伯國家的情報的最高估計，蘇聯正迫該兩阿拉伯國家。

該論文稱

蘇聯及其他共產國家的軍事人員經已派來使埃及與敘利亞能開始新攻勢。其目的係拆毀美國務卿基辛格的和平運動及恢復蘇聯在中東的勢力。

該論文又稱，根據情報，蘇聯已迫使阿拉伯人在將來數日內恢復戰事，且無論如何要在十二月十八日日內瓦和平會議開幕之前。據悉，蘇聯認爲他們是受基辛格的自大所引起的。

既然華府和克里姆林宮早已經划算致力於冷戰之解除，美國是否能夠就此高枕無憂？

不要有這種指望，從美蘇兩國對「和平共存」所下的定義起，兩個例證，可以說明這兩個世界大不相同。

蘇共官方的「眞理報」說，「和平共存並不表示階級鬥爭的終止，只是放棄採用軍事方法而已。」

倫敦國際戰略研究所顧問麥金托希說：

「蘇聯在基本上是和美國敵對的。蘇聯希望看到美國在全球各地的勢力日漸式微，蘇聯希望看到美國的盟邦拆夥，以及美國支援盟邦的決心減弱乃至消逝。」

明白地說就是：對多數美國人而言，「和平共存」所代表的是危險緊張局勢的終止。也是國防和軍費可以裁減的開始。對共黨而言，這句口號所表示的是，共黨與美國的對峙將繼續推展──可訴諸除了實際戰爭之外的一切手段。

以下種種行動

可得到印證。

雖然美國已停止徵兵，並作其他的軍事裁減，但是蘇聯軍力却大爲加強。

當此美國正從世界各地撤軍，並且慎重考慮裁減駐西歐軍力之際，蘇聯仍保持三十一師部隊駐防東歐，以掌握對共黨附庸國的控制。

在核子方面，蘇聯發展多目標彈頭，雖然不是始料未及的行動，但是却已朝這個方向有了重大的進展。

美國接納甚至鼓勵西歐發展成爲經濟的競爭對手，而蘇聯仍保留對東歐提供「援助」的權利，這種政治用語表示，必要的時候，蘇聯仍將使用軍力鎮壓獨立。

克里姆林宮繼續探尋機會，打擊美國以擴展它的勢力。例如，蘇聯與印度簽訂了安全條約。助長阿拉伯半島的顛覆叛亂，並且鼓勵阿拉伯人對美國進行「石油勒索」。

蘇聯加強對境內的異己份子的管制，並且阻撓國人作有系統的接觸。

簡言之，要想找出蘇聯頭目眞正已經改變方針的證據，無異於海底尋針。他們希望擴大對全球共黨控制的決心，仍然和以往一樣堅決。因此，如果目前和平共存能夠奏一時之效，他們自然會加以利用的。

英國「經濟學人」週刊對於這種危機，作了以下的綜論。

「令人不愉快的事實是：在緊張對峙局面緩和期間，民主政治反倒拙於事物之應付，全球幾乎一致願意相信的是，和平乃人類本來的自然情況，武力是一種暫時的狀況而且是令人厭惡的，利益的衝突可以藉善意政策加以解決，這些想法沒有一樣是眞實的，但是人們却執迷不悟。」

一位研究

蘇聯事務的歐洲政界人士，最近對於蘇聯結束冷戰的戰略發表了下面的說法：

「最重要的是，蘇聯深信，歷史終歸會對蘇聯有利的，布里茲湼夫和柯錫金認爲，當機會來臨而且對蘇聯的安全不會有危險的時候，蘇聯就應該主動展現一股推動的力量，使歷史朝向有利的方向發展，而不應只是消極的等待歷史的自然展現。」

如果這股推動力很大，世界各國就得當心了。

另一方面，美國防部長施拉辛格最近告知北約組織盟國稱：阿拉伯人在中東戰爭中，使用蘇製飛彈反坦克武器及戰略會給西方嚴重教訓。施氏在北約國防部長會議中致詞稱：西方必須研究，阿拉伯人使用的突襲，電子儀器，地對空飛彈及坦克飛彈。荷蘭國防部長韋德堡會後稱：美國及西德國防部長已允諾供應荷蘭國防所需的石油以維持它的部隊機動能力，儘管阿拉伯石油對荷禁運。北約組織人士稱：美國國防部長報導：美蘇兩超級強國均「顯示出有龐大的增援能力。」

根據北大西洋

公約組織週五發表的數字指出，美國今年的全球性防衞費用，差不多將等於它的十二個歐洲盟邦的一倍。

這項預測關於美國的數字爲七八四億六千二百萬元，及關於這些歐洲國家的是三九九億七千四百萬元。去年美國的國防費爲七七六億三千八百萬元，歐洲各國的是三三四億一千六百萬元。

歐洲國家迅速指出說，美國的國防費用包括對全球負責，而他們的是集中於對北約區的防衞。

這數字顯出美國的國防費，佔其國民生產總額的比例，亦大過它的各盟邦，祗有葡萄牙是例外。關於美國的數字，佔國民總生產的百分六點六，葡萄牙達到百份七。

其他各國，依次英國爲百份六，希臘百份五點二，土耳其百份四點八，法國百份四點二，西德百份三點九，義大利百份三點五，加拿大百份二點四，及盧森堡僅爲百份〇點九。而全面的比率已由一九七〇年的百份六點七降至今年的百份五點五。

這些數字是當北約十四個會員國的國防部長，除法國外，全數出席參加北約防衞計劃委員會的週年會議時發表的。美國防部長斯萊辛格對歐洲各國大施壓力，要他們分擔較大部份費用，在前月制定的一項國防撥款規定下，如果這些國家不分擔較多費用的話，若干美軍將要撤出歐洲。

香港四間證券交易所股票市價綜合統計

（單位元）十二月廿四日

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價	九龍收市價
（一）銀行類							
恒生銀行	136.00	136.00	136.00	136.00	136.00	—	—
滙豐銀行	27.00	27.10	26.50	26.60	27.00	26.30	27.00
滙豐（倫敦）	25.10	25.10	22.10	24.40	24.40	24.50	24.50
海外信託銀行	3.50	3.60	3.40	—	3.50	3.425	3.60
友聯銀行	4.00	4.00	3.90	4.00	4.00	3.90	—
（二）公用類							
九燈	19.00	19.10	18.60	18.60	19.00	19.10	18.80
香港電燈	3.90	3.95	3.70	3.80	3.75	3.80	3.85
中華煤氣	—	—	—	—	—	—	—
電話公司	29.80	29.80	29.00	29.00	29.00	29.00	29.00
電車公司	12.20	12.20	11.70	—	11.70	11.80	—
油蔴地小輪	17.80	17.80	17.30	17.80	17.80	—	—
九龍巴士（除息）	6.65	6.70	6.25	6.35	6.40	6.35	6.50
（三）工商企業類							
安達臣（集團）	1.56	1.50	1.40	—	1.52	1.48	1.40
太古實業	—	—	—	—	—	—	—
均益倉	—	—	—	—	—	—	—
旺士集團	—	—	—	—	—	—	—
金門打樁	16.30	16.30	16.00	16.00	16.00	16.00	16.00
青洲英泥	66.00	66.00	64.00	64.00	—	—	—
恒隆	3.60	3.70	3.50	3.50	3.50	3.50	—
和寶	3.45	3.45	3.45	—	—	3.45	—
永安	3.80	4.05	3.70	3.70	4.00	4.00	—
和記企業	6.75	6.90	6.20	6.40	6.40	6.40	6.35
怡和	26.80	26.80	24.50	24.70	24.90	24.80	24.90
立興	—	—	—	—	—	—	—
生力啤酒（除息）	—	—	—	—	—	—	—
瑞興公司	—	—	—	—	—	—	—
先施公司	—	—	—	—	—	—	—
寶光實業廠	4.70	4.70	4.50	4.70	4.50	4.50	—
屈臣氏（除息）	4.80	4.90	4.70	4.70	4.90	—	—
會德豐（A股）	4.85	4.90	4.50	4.60	4.625	4.575	4.60
仁孚	—	—	—	—	—	—	—
信德企業	1.03	1.25	1.03	1.20	1.2	1.225	—
東寨貿易	—	—	—	—	—	—	—
梅眞尼	0.85	0.85	0.85	—	0.85	—	
（四）地產建築類							
廖創興置業	1.15	1.15	1.15	—	—	—	1.15
長江實業（除息）	3.95	3.95	3.80	—	3.85	3.80	3.90
啓德置業	1.00	1.00	1.00	—	1.00	1.00	1.00
利興發展	1.08	1.10	1.04	—	1.05	1.04	—
百美	0.88	0.88	0.88	—	—	0.88	—
嘉年地產	6.00	6.00	6.00	6.00	—	6.00	—
置地公司	8.25	8.35	7.70	7.95	7.95	7.95	7.90
信託公司（A股）	—	—	—	—	—	—	—
合和實業	2.60	2.625	2.45	2.60	2.50	2.60	—
新昌集團	—	—	—	—	—	—	—
和記地產（除息）	—	—	—	—	—	—	—
萬邦投資							
保華	2.90	3.05	2.85	2.90	2.95	2.85	2.90
聯邦地產（A股）	1.90	1.90	1.80	—	1.80	1.80	—
海南	1.45	1.45	1.45	—	—	1.45	—
新鴻基	2.00	2.20	2.05	2.10	2.05	2.10	2.15
沙田			—				
榮盛發展（除息）	1.75	1.75	1.72	—	1.75	1.72	—
嘉佑	—	—	—				
新世界發展	2.40	2.45	2.175	2.25	2.30	2.30	2.275
保利工程	2.95	2.95	2.80	—	2.80	—	—
啓明建業							
粵君（除息）	1.26	1.26	1.26	—	1.26	—	—
大昌地產（除息）	1.66	1.67	1.54	1.55	1.59	1.58	1.58
大新公和	2.90	2.90	2.60	—	2.80	2.80	2.85
萬生	—	—	—		—		
建煌實業	0.90	0.90	0.88		0.88	0.90	0.86
瑩利置業	1.00	1.02	1.00	—	1.00	1.02	—
大生地產	2.10	2.10	2.00	2.10	2.00	2.00	2.00
明輝發展	0.68	0.68	0.65		0.66	—	—
德聯企業	1.00	1.02	0.95		1.00	1.02	—
美漢	1.05	1.05	1.02	1.05	1.04	1.05	—
華光地產	0.92	0.92	0.90	—	0.90	0.90	
（五）倉塢類							
黃埔船塢（除各項）	16.80	17.10	16.40		16.40	17.10	
九龍倉	17.40	17.40	16.00	16.60	16.80	16.80	16.70
太古船塢	6.80	6.80	6.40	6.80	6.40	6.50	—
安全貨倉（除息）	1.22	1.22	1.22		1.22		
（六）酒店							
凱聯酒店（除息）	1.50	1.50	1.45	1.50	1.46	1.45	1.50
城市酒店	—	—	—		—		
香港公司	12.60	12.60	12.60		12.60	—	—
大酒店	12.00	12.00	11.20	11.20	11.80	11.60	11.60
山頂纜	0.67	0.73	0.67	—	0.73	0.7[illegible]	—
東寧華酒店（除息）	—	—					—
永安	8.30	8.50	8.25	8.25		8.50	—
（七）紡織製衣類							
[illegible]豐紗廠	3.60	3.60	3.40	3.60	3.55	—	—
[illegible]	—	—	—	—	—	—	—
新馬製衣	10.00	10.00	10.00	10.00	—	—	—
南海紗廠	—	—	—	—	—	—	—
鄧紡	—	—	—	—	—	—	—
會德豐紗廠（除息）	4.10	4.20	4.10	4.10	4.20	—	—
長江製衣	—	—	—	—	—	—	—
依時製衣	—	—	—			—	—
[illegible]	1.92	1.92	1.92	1.92	—	—	—
南聯實業	—	—	—	—	—	—	—
（八）航業類							
亞洲航業	6.70	6.70	6.50	6.70	6.50	6.50	—
會德豐船務（A股）	—	—	—	—	—	—	—
會德豐船務（B股）	0.41	0.44	0.40	0.40	0.40	0.40	—
萬邦	—	—	—	—	—	—	—
維德航業	2.30	2.30	2.30	2.30	—	—	—
新海康	1.50	1.50	1.50	—	—	1.50	—
華光航業	3.00	3.00	2.90	—	2.95	3.00	—
東方貨櫃	2.30	2.30	2.25	—	2.30	2.30	—
（九）投資							
聯合企業	—	—	—	—	—	—	—
國際股份	—	—	—	—	—	—	—
太平洋證券	—	—	—	—	—	—	—
[illegible]和證券	6.60	6.90	6.40	6.40	6.65	6.65	6.40
利獲家證券	—	—	—	—	—	—	—
合美	—	—	—		—		—
森那美	8.15	8.30	8.15	8.30	—	—	—
利獲家海外投資	1.68	1.68	1.68	1.68	—	—	—
（十）橡膠類							
聯合橡膠	—	—	—	—	—	—	—
[illegible]膠信託	2.625	2.625	2.625	2.625	—	—	—
（十一）其他							
菲立斯礦務	0.25	0.26	0.25	—	0.255	0.255	0.25
邵氏	—	—	—	—	—	—	—
星島報業	3.80	3.80	3.80		3.80	—	—
南華早報	—	—	—	—	—	—	—
永安人壽	2.00	2.00	1.98	1.98	—	—	—
紅寶石酒樓（除息）	—	—	—	—	—	—	—
保星	—	—	—	—	—	—	—
大頭石[illegible]	1.22	1.22	1.17	—	1.18	1.22	—

成交數：香港交易所爲八百六十五萬元 遠東交易所爲一千一百八十一萬元 金銀證券交易所爲一千三百一十二萬元 九龍證券交易所爲四百五十一萬元

利獲家和記有限公司
SLATER WALKER HUTCHISON LIMITED

	定期存款（最低存款額五萬港元）	可轉讓存款証券（最低存款額二十五萬港元）
九十三天	年息九厘	八厘半
一百八十天	九厘二五	九厘
二百七十天	九厘半	九厘二五
三百六十五天	九厘半	九厘二五

香港皇后大道中二十號太平行八樓
電話：5-259206—9 5-259306—9

華僑經濟

加商業銀行 放款加息 美國基本利率 明年中期趨低

（多倫多二十二日電）加拿大帝國商業銀行已把基本利率提高爲百分之九．五。

加拿大皇家銀行，也把基本利率自百分之九提高爲百分之九．五。

（里斯本二十二日電）葡萄牙經濟部昨天宣佈，葡萄牙中央銀行貼現率自百分之四提高爲百分之五，自下週一起生效，目的在遏制葡萄牙的通貨膨脹。

（芝加哥廿二日電）美國伊利諾大陸銀行董事長安德森接受記者訪問時表示，美國銀行的基本利率到明年中期可能自目前的百分之十，降低爲百分之七．五。

日本批發物價猛起 爲廿一年最大漲幅 存款利息下月將提高

（法新社東京二十日電）日本銀行報道，由於石油危機引起的供應缺乏，已導至在本月首十天內，批發物價的上漲達到二十二年中最大的上漲幅度。在十一月份最後的十天期間，批發物價平均上漲百份之三點五。這次批發物價上漲，是中央銀行在一九五一年十一月開始保存物價趨勢紀錄以來最大幅度上漲。

換句話說，禽畜，猪肉以及牛奶，魚，家禽，易腐物品和原料，將近所有其他商品的批發價，以百分之一二七點七五的年率上漲。

以來，批發物價從四月份以來，已連續二十三個月扶搖直上，使對零售價在未來的幾個月中下跌的希望更爲渺茫。

批發價指數在一九七〇年是一百，這次爲一三二點五。這個數字表示比一年前增加百分之二十九點二一，是一九五一年八月以來的最大幅度上漲。

（時事社東京二十日電）日本大藏省與郵政省於二十日就銀行及郵局存款利息問題進行協商，決定明年一月十四日起實施，（一）存款利息二年定期存款提高百分之〇．七五，三個月或一年定期存款提高百分之一，（二）郵局存款利息二年以上者提高百分之〇．七五，其他定期存款提高百分之一，（三）分紅時期的存款利息則可提高百分之一以上。

台幣上升 日鈔續低

（特訊）昨日（廿四）外幣市況，加元企成五〇五．〇〇，即一百加元兌五百零五元，菲紙企成七四．〇〇，即一百披索兌七十四元，坡紙企成二〇六．〇〇，即一百坡元兌二百零六元，馬紙企成二一〇．〇〇，即一百馬元兌二百一十元，法紙低成一〇四．〇〇，即一百法郎兌一百零四元，瑞紙企成一五七．〇〇，即一百瑞郎兌一百五十七元，荷紙企成一八八．〇〇，即一百盾兌一百八十八元，德紙企成一八〇．〇〇，即一百馬克兌一百八十元，台紙高成一二八．〇〇，即一千台幣兌一百廿八元，泰紙低成二四九．五〇，即一千銖兌二百四十九元五角，日紙低成一七九．七〇，即一萬日元兌一百七十九元七角。

泰米收成增 千四百萬噸

（泛亞社曼谷廿三日電）據農業及合作社副部長湳立達稱，泰國今年食米收成可能達一千四百萬，較去年增加三百萬，但燃料危機造成航運問題，食米出口將受影響，故農民明年須視市場需求而種穀物。又謂，輪船如無法取得足夠往返航行之燃料，將難以載運食米出口，致國內米價將告下跌。

西歐肉價 大幅上漲

（布魯塞爾廿三日電）普遍由於共同市場當局對於出口牛肉加以津貼，西歐肉食價格將告增加。津貼額約爲每一百公斤（二百廿磅）廿九美元，該津貼是由法國提出的，目的是爲了滿足農民的投訴，他們指稱批發價格已下跌。據報，法國人已提出禁止牛肉進口，但並未獲得共市執行委員會的批准。

共市會員國每年進口牛肉共達八十萬噸，但他們亦作少量的出口，預料今後因出口津貼所增加的輸出將會運往葡萄牙，西班牙及希臘等肉食價格較爲廉宜的地區。此外對於牲口及乾肉的出口每一百公斤亦分別作二十二及十七美元的津貼。

遠東證券月刊 十一期已出版

遠東證券月刊第十一期，現已出版，港九新界各大書報攤，均有發售，每本一元。是期內容，包括有本月市況，公司動態，新股簡介，遠東指數圖表，股票走勢圖，公司統計資料，過戶及登記處索引，經濟統計及派息紅股宣佈，資料豐富，對投資證券人士，極有幫助。

REFERENCE LIBRARY
28 DEC 1973
CITY HALL

工人世界

黃大仙老人福利會舉辦聖誕老人聯歡
區內工人家庭若千老者獲招待

普天同慶賀聖誕，本港黃大仙區老人福利服務聯會，爲使區內工人家庭之老人在聖誕期內，得獲更多歡樂，聖誕前後，特舉辦一連串節目，免費招待老者，歡渡佳節。

據該會幹事佘以文指出：聖誕前後，該會及其會員機構，先後辦有賀節節目，免費招待區內老人數百名。

本月廿三日，該會會員機構路德會，將由該會青年團舉辦敬老大會，招待區內老人凡四百餘名。是日節目極豐，計有戲劇，歌唱，舞蹈等綜合性聖誕區內老人聯歡會。各參加老人，是日除享有該會青年代其安排之精彩節目外，每名參加老人，並獲贈豐富禮物。與會老者是日不勝愉快，盡歡而散。

福利服務聯會，亦將於本月卅日，舉辦區內老人聖誕聯歡及生日聯歡會同日舉行。與會老者，是日除享有美點茶水外，並同樣免費獲得一份聖誕禮物，屆時將用聯會義工安排各項精彩表演節目。

是日聯歡會，將可招待區內老人凡三百餘名，全屬免費招待會。舉辦時間，將由下午二時半至五時後結束。

凡區內年齡達六十歲之區內老人均可報名參加。可逕函三一式一壹三壹三查詢。

黃大仙區老人福利服務聯會，迄今參加成會員之區內老人，名額迅速增至三百餘名。

據佘氏指出：該會員名額，原定三百名，後感於需求過殷，特將名額增至三百名。迄至目前，空額尚餘三，四十位，區內老人，年齡達六十歲，如欲參加，報名從速。（行）

勞工諮詢委員李承礎
憂慮石油漲價影響工業生產

香港政府勞工諮詢委員會委員李承礎，對外間報導波斯灣各產油國決定由明年一月一日起對原油價加倍的消息感到震驚！認爲本港石油價一旦受影響，則工業勢必受到打擊，工人就業與生活，亦將有一定程度的間接性影響。

李氏指出，本港工業，一向被認爲是經濟的資源，年來本港工業，已受到種種不利條件的影響，泥足痛不景氣，燃油漲價，自然加重成本，當然，對成本的增加程度如何，因產品之不同而異；不過，其影響是必然的。因此，他還擔心爲維護本港工業與繁榮，港府當局該注意這一點，應知石油價倍增，不祗工業生產大受打擊，也迅速影響到百物騰貴，工人生活更見困難，因此，港府當局對工業用油除獲得優先配給外，對各類燃油的課稅應該退減；與此同時，本港各石油公司也得顧慮到本港工業之發展，不能牟厚利。

又謂：爲了本港燃油價可能受到產油國家油價倍增的影響，雖然明年一月或不致使到本港油價倍增，但以漸進的漲價相信無可避免，因此，政府對石油來源的成本，應設一個調查委員會予以調查，主要是各石油公司不能暴利，應共時艱，祗能維持合理的利潤，因爲如果以「水漲船高」方式，則油價暴漲，其影響相當嚴重，而帶來的結果，不祗工人生活增加困難，工人就業亦可能成問題，希望當局對此特別注意。（堅）

聖誕新年店戶裝飾
電器工人收入增加
管制燈光略有遜色

較早時間，由於港府當局實施石油緊急管制，對廣告宣傳性的霓虹光管，燈飾及飾櫃的燈光，祗准每日在下午六時至十時半開亮，同時更籲請各界人士盡量節約燃油，有此關係，對電器裝飾工程帶來嚴重打擊。但最近港府石油供應處長麥願搁，爲適應華人社會習俗，已明令宣佈，在新曆除夕（十二月卅一日）及農曆除夕之前兩天（即公曆一月二十及廿一日）之合法亮燈時間可延至凌晨一時，而在農曆大除夕（即一月廿二日）則可亮燈至翌日上午七時。有此特別安排，又成爲新的鼓舞力量，市面商場，爲了適應年宵之需要，既可延長亮燈時間，於是紛紛僱用電器工人在門首加裝燈飾，以備在農曆年關，加強宣傳攻勢。

談起本港電器工人生活，可說是相當優厚的，因爲他們以工計值，每工起碼四，五十元，另外材料費，別以爲他們每工一定做一天的時間，其實他們做半工也算一工，因爲他們在上午接一單工程，下午又接一單工程，那就收入兩工了，當然，如果是「私幫」生意，他們就可以賺些材料費。

電器工人大部份受僱於各電器商店，絕大多數是長工散計，即原則上是長期僱用，但仍以工計值，每天約在上午九時開工，下午七時收工，加開夜工則變計，部份則專做私幫生意，遊工包料計值，或行家介紹，做該電器商店的。至於受僱的，也會附帶接來私幫生意，他們的收入，因此，平均每工可收入六十元左右。

電器工人每年最忙碌的時間，就是接近聖誕開始，一直旺到農曆年關「開灶」以後，主要是各商店門面的燈飾，這些臨時裝璜工程，大部是美術性的，如燈球及砌字等。今年，由於管制能源的影響，較早時間許多商店對這臨時性燈飾，都認爲可免則免，但現在當局既已放寬合法亮燈時間，大家又認爲有增加燈飾的需要，電器工程工人又忙起來了。不過無論怎樣，工程的忙迫程度，總比去年爲遜。（深）

工廠噪音有損健康
工人工作宜知預防

在工業高度機械化的時代，噪音所引起的疾病，已漸漸爲人注意。噪音不但能損害工人的聽覺及影響其工作能力，且會由於聽覺能力的減弱而造成工業意外傷亡。

慢性的噪音病的特徵是工人出現精神散慢，呵欠連連、胃腸活動減少、脈並、視力模糊等現象。

能夠造成噪音病的工作，例如：鍋爐製造、鍋釘熔撒、研磨、織造、印刷機操作、挖掘坑道、蒸氣清理、啤機操作、鑄造、爆石、使用圓鋸、船舶製造、鋸木、使用製泥設備駕駛拖拉機、駕駛重型貨車、在電動磨房工作、在機房工作和使用高速齒輪等。

本身利益 爲着工人本身利益和僱主本身利益着想，從事上述操作的工廠宜有下面管制噪音的措施：

（一）行政上——操作嘈雜機器的工人應採取輪班辦法，以便減少工人受噪音侵擾的時間。嘈雜機器可安置於較少使用的地方，使其與大部份工人遠離。

（二）廠房設計——廠房應建築在較少人烟的地方，設計上應考慮聲浪從牆壁及天花板的反射。

（三）代替方法——以針接代替鍋釘法，以化學品代替高速磨光法，使用火酸刮柏法代替硬器削刮，以塑膠零件代替金屬零件等等代替方法均可減少噪音。

體格檢查 （四）潤滑和保養——應經常以潤油潤滑及保養機器，損壞的部分應予以更換，並應採用避震設備。

（五）遮蓋——將機器封蓋能減少由空氣傳輸之音響。如果採用絕緣法效果就更理想，此法是指在發出噪音的來源處與接受噪音的地方之間，設置屏障，屏障着用吸收聲響的物料造成就更好。

（六）消極防禦——就是添置耳塞、耳筒及頭盔給工人佩戴。

凡工人處於過量噪音之環境，宜定期接受體格檢查，俾能及早防範聽覺失靈的情況並致惡化。（達）

勞資雙方 唇齒相依 唇亡齒寒 不可不知

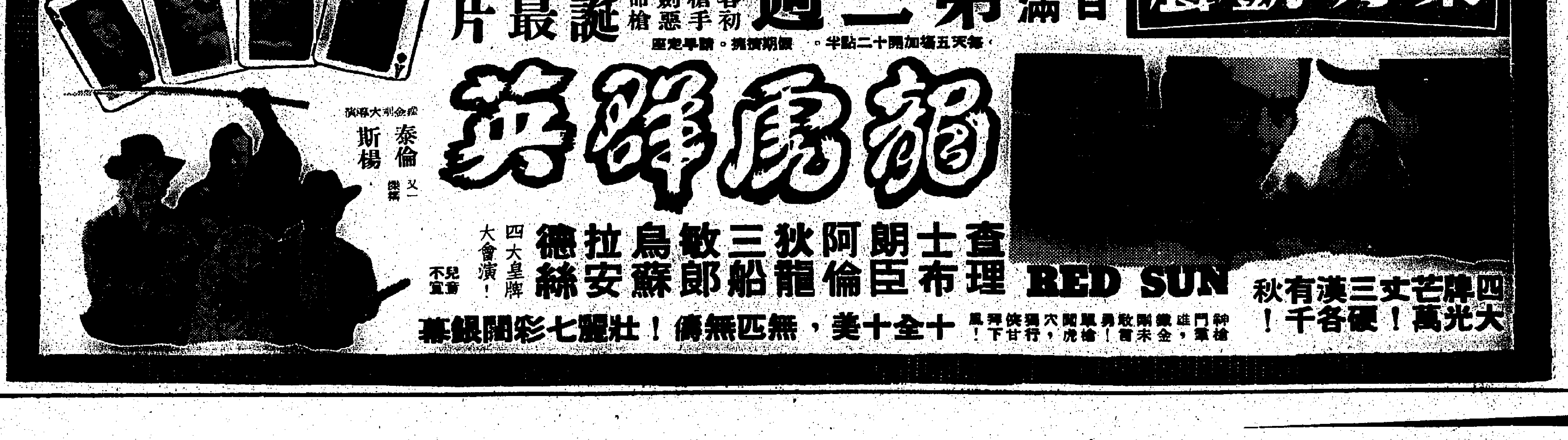
益電半導體員工
昨舉行聖誕聯歡

觀塘EDL（益電）半導體有限公司，擁有員工八百多名，一向以加強員工福利爲宗旨。本月廿三日晚，爲慶祝聖誕，特假九龍明愛中心舉辦遊藝晚會，當晚由該公司總經理邵炎忠致詞後，節目開始，有民歌演唱，民族舞，國術表演及話劇等。並由邵炎忠夫人主持抽獎，獎品豐富。該晚會節目由全體員工共同策劃，籌備及演出，充份表現勞資互助合作之精神，故各項節目表演極爲精采，至深夜十一時才興盡而返。（行）

華僑日報出版
香港法律彙編
全套四百元．長期顧者．八折優待

華僑晚報 分類廣告 每天弍元

華僑日報出版 新界風光 每本五毫



虎躍龍騰

圖：奇　文：參

四三七：堅強不屈

金陵城這幾天似乎是十分平靜，古長風心下却有點憂，花了多少功夫才能把朱天白張王爺等人請來，那知道來此不過兩三天，又都悄然走了。

假如德心等人再來又如何，此時要再找高手來相助，只怕人家知道朱張兩人都不肯多留，也便有了懷疑，不肯來了，想到此，古長風不禁有點氣悶。到了黃昏，他獨坐在書房中看茶色，常守備正好巡城完了，返到衙門來，聽到了古長風在書房中，便過忙趕到。

古長風道：「今天市面如何？」常守備道：「表面平靜，但是謠言四起。」

「什麼謠言？」常守備道：「人們傳說一些富家要被人封掠，有一些人要被殺害。」古長風道：「這簡直是不足信，他們放出了謠言，擾亂軍心。」

常守備道：「這就是了。」古長風道：「還說了一些什麼？」他已猜到，必定還有些傳說。

常守備道：「謠言說，我們兩人也不免。」

古長風冷笑道：「首級在此，且看誰能來取。」

常守備道：「我已教兵丁加緊防範。」古長風道：「這等謠言，可見得必定內有原因。」

常守備道：「然則是他們兩人所放的。」古長風道：「我是懷疑另有其人，他兩人在江湖上都有名望，如何會造謠言，這個人可能與周忠有關，常守備道：「對了，周忠尚在獄中，他們無計可救，便造謠言來，把我們的注意移到別的地方去。」古長風道：「就是這個道理。」

常守備道：「這日事忙，沒有提審這個人，今天也得提出來問訊。」

古長風道：「待我來審他的口供。」

乃是重地，不會讓外人進來，更不能在此審犯人，常守備已吩咐侍衛把周忠帶到堂上去，古長風與常守備下樓來了，他們登上了內堂，那周忠已被押到了，怒目睜視站在一旁。

這幾天，常守備忙于別的事情，沒有審問周忠，由此，周忠也免了皮肉之災。在獄中，他也沒有受苦，獄卒中也有此人，對于常守備所作所為十分尊敬，所以不必吃苦。反抗，他被押上大堂來，還是那末的神氣。常守備喝道：「周忠這廝，還有什麼料不到的？」周忠冷笑道：「姓常的，我可以告訴你，你問了多少次，我是一個人來的。」

古長風道：「周忠，說來你與常大人也有點關係，大惡極罪，誰不念舊親。」周忠冷笑道：「這個人給我研了，省得多事。」常守備道：「周忠，你這個人站起。」

周忠把胸一挺，手按刀柄，殺了他，古長風笑道：「不必動火，殺了他也毫無益處。」

常守備道：「他們兩人是要來劫牢的，如果他來了，便可以一網成擒了。」古長風笑道：「姓周的，你說，你倒可以盤算省了許多苦頭吃。」

「如是不說，終身不怕你，求生不得，求死不能了。」周忠道：「我是怕死，便不來了。」他把胸一挺，每一句，他也挺胸回去，真使人不好受。

又然如此，只是古長風還是不惱，他冷笑向周忠道：「我來成全你吧，頓覺渾身無力。」一點了周忠的麻穴，既

新的時代

何行

琳達明瞭了一切法律程序和如何報警等手續，然後是談論別的。他們這餐飯吃到十點半才散，可機亦有人招待吃飯的。第二天琳達便和周律師在交易午餐，在田土廳中查閱過了，這一張道契，並沒有過戶，便已由律師樓出面掛失，一方面則已報了警，這一文件被竊，周律師是震怒的，於是琳達亦把和一位法律界著名人仕，一位警方高級人員請問過有關一切手續。他們足足商討了一小時，吃好飯，琳達到周律師的寫字樓簽署一份文件，凡是向田土廳登記處掛失和補登記，並備了已影印的副本。同時再研究一下失竊的地契的地產，已有人出面租賃出去了，於是再有周律師出面，一面請封閉這「新花農場」租出部份，一面會同警方去追究由誰租了出去的？這租出地產之人，便是有偷竊文件嫌疑。在這農場事上為對方激怒，周律師是知道琳達的，倘不即刻進行選手提及這契約是由他律師樓保管而為人盜竊去，這種事傳出去，影響是太大了。

琳達還已打好了各種交道，周律師會同警方人員，坐了警車直到這新花農場去，立刻去找那座平房的居住人和新建樓房的負責人，是那個年青小夥子出來自認是他負責的，警方問這地產業主是誰的，這小夥子亦認是他父親的。

那間平房則是那個中年人的，警方說他們一起去警局，說是有人控告他們佔物業，要這小夥子通知他父親，拿這物業證件來。

結果這小夥子父親拿了證件來了，那是原來一張地契，正是周律師報失的，另有一份抵押契約，則是這個契約所有人向他押款五十萬，在三年內若不贖還，則由債權可以自由處置，現在已是六年多了，由於周律師是剛報失，這內中恐有筆頭交涉，警方第二天把這案移交法庭，以盜竊文書和勒佔罪起訴。當晚要十萬元保，五萬現金，五萬人事，結果這二父子和三叔都在警署過了一夜。

第二天十點半琳達親自出庭，供述這地經過，以及這契委託律師樓保存經過，現已發現被竊。對方律師呈上證件抵押，琳達提出抵押日期，她在環遊世界，簽字是假冒，以她身價，目前有六家銀行都可動用一千萬元，在慈善捐款中，最大一筆是一百五十萬，怎會把自己地產去押五十萬之前，自己銀行中存款最少在三百萬以上。

這二父子父親叫鄒西，小伙子叫鄒傑，加上他們所提出的證件，加上他一份偽造文書罪了。

花邊雜文

·千·

由一首時代曲談起

執筆時，例外傳來一些英文聖誕歌如「平安夜」，「白色聖誕」與「鈴聲响」等等，日子是十二月二十三日，應有這種點綴，接着是時代曲「情人的眼淚」了！在時代曲中，我最賞此歌，其曲與詞都通俗，却比多數藝術曲動人。我愛好陳蝶衣兄對此曲所撰之詞不下于徐志摩的「海韻」與戴望舒的「初戀女」。「海韻」譜成藝術曲，「初戀女」變電影歌後介乎時代曲與藝術曲之間，「海韻」與「初戀女」是新詩，但我雖欣賞「情人的眼淚」之詞，且不能說它為新詩，僅屬時代曲的好歌詞而已！

中國舊文學中之為今日所重者，絕大多數是通俗的，例如曹雪芹的「紅樓夢」、施耐庵的「水滸」、羅貫中的「三國演義」與吳敬梓的「儒林外史」及關漢卿的戲曲等等。

我個人不喜「三國演義」，但不能因此而抹煞事實，必須承認其極受歡迎，我之所以不喜，以它導致一般人對歷史誤解，作者對歷史人物戴着有色眼鏡而故予歪曲。但這小說影響民間之深，可由幾年前無綫電視節目中的有獎問答可見，主持者略謂：「中國歷史上著名的桃園結義，其中兩個是劉備與張飛，另一個是誰？」答者立刻提到「關公」。其實，僅「三國演義」上有「桃園三結義」，「三國志」這正史中從未提及劉關張是廣東所謂「誼兄弟」，關羽與張飛只是忠于劉備的兩員「愛將」而已！

關羽的真正價值，中國讀書人所評者亦遠不如民間甚至統治者方面的偉大，在腹書人方面，他還不如同有「武聖」之譽的岳飛。年前台灣各電影公司爭把「三國演義」上的關羽事蹟搬上銀幕，醞成「四包」，「四包」，自以此通俗的舊文學作品之受人歡迎而已！目前主持這節目者，係香港中文大學畢業生，但他已成銀壇下明星，以他的資格言，但「三國演義」看作正史，亦無可厚非，舊日老「北大」畢業的，一定不會犯此錯誤，「中大」中文方面的師資，有些人亦頗有問題呢！

民國以來，通俗小說中亦有可取者，例如張恨水的幾部「啼笑因緣」最暢銷，但我個人更喜歡「滿江紅」與新文藝中長篇，亦不過是丁玲的「母親」與「太陽照在桑乾河上」以及茅盾的「子夜」是傑作，張資平寫了那末許多戀愛小說，也無一部超過「啼笑因緣」。當我作「文藝青年」時，亦以為蹩腳新文藝的價值不如好的章回小說了。近年台灣多產女作家所撰小說，自詡新文藝，其實是「新派言情」，論真正價值，且不如五四時代的張資平呢！

香港竹枝詞

·半個詩人·

交通網

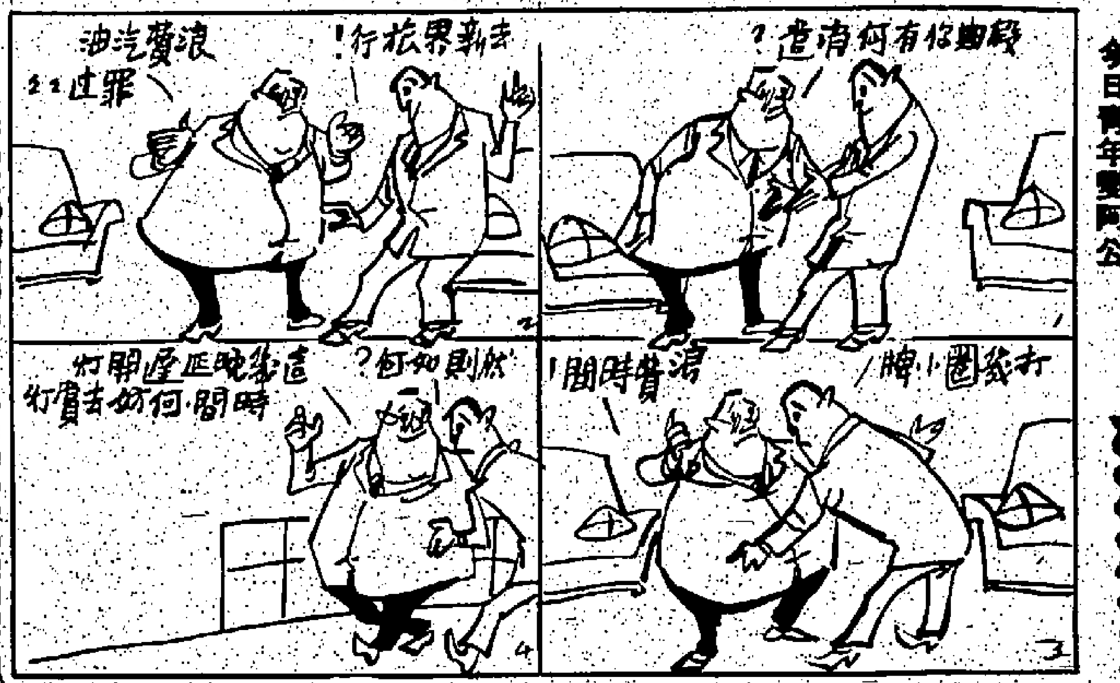
海埸地段建車站，有新交通計劃。

正昂：

天橋飛駕過金鐘，
鑽土工程建地龍，
廿年前後市容改，
今日青年變阿公。

賞燈

牛公世傳



西洋怪異錄

·稚名·

血色脚印

這時候，阿眞仍躺在低聲哭泣着，數說着什麼。大衛，古里和李察，早已經上床睡着了，只賸下船長仍舊清醒着，在他的腦袋裏面想着的便是：畢爾已經死了，阿眞也不會活多久了，那麼，阿眞死了之後，輪到誰呢？這樣接二連三的死去，最末的那個人，誰來替他收拾，把他埋葬呢？再沒有人了。現在，他們不管是在勇氣和智慧上面，都逐漸的衰退了，只有艾迪和大衛兩人，稍爲還可以倚界一下，可是也不會太長久的了。

船長是最喜歡艾迪的手，早已經把他當了是左右手。艾迪是個虔誠的基督教徒，但是對於基督教能，却不過只懂皮毛，將來能否進入天堂，委實是天魂的事情。因此船長也常常替他祝福，請求上帝憐憫他。現在，船長開始要祈禱了，但祈禱要大聲的叫出來才能有效的，如果大聲的叫着，他又就心會吵醒其他的人，最後，他惟有消極地放棄了那種意圖，把身子向下一滑，躺了下去，一會便迷迷濛濛的睡着了。

李察醒來的時候，已經早上七點鐘了。這時候，他是負責替大家弄茶的，於是他連忙從床上爬起來，把木塊大盤的扔進火爐裏。他的踩踩聲把船長吵醒了，眼睛剛張開來，他就問艾迪有些什麼結果帶回來。李察旋頭瞧瞧艾迪的床舖，上面沒有一個人。

「趕快到瓦背上面去看看吧！」船長大聲叫道，「說不定他已經在上面冷僵了。」

李察連忙沿着扶梯爬了上去，推開天窗的蓋子，冒出他的腦袋，稍停，他即回到下面，向船長報告艾迪並不在屋頂上。

船長抓起整件毛的大衣，往身上一披，順手在壁上拿下一柄步鎗，跟着便三步拼作兩步的衝向門口。

「喝杯熱茶才出去吧！」李察說，「五分鐘內，茶便要沸了！」

但是，船長這時已經來到門邊了，伸手拔起上下兩門門，把那扇厚厚的門向內拉開。

「唷……快來，大家快點過來幫助，」船長在叫嚷着。

艾迪爬伏在門外的雪地上，脚上的長靴，伸了到屋外邊上，背上，已經以及給雪淹沒了，他的頭髮上面也沾滿了雪花。他們齊心合力地首先把艾迪搬進屋子裏，放了在火爐旁邊，在他的身體下面的是一幅精緻的厚厚的獸皮。他們有人立刻倒了一杯酒，撬開他的牙，把酒灌進他肚裏，此外，又有人替他按摩手脚。過了好一會，艾迪的眼皮開始嚅動了。（九）

彩虹

·碧翠·

二二九：意見不同

結婚不過幾個月，爲甚麼俗到因錢的問題而生氣呢？她想到這裏，她嫵一笑，很溫柔地說：「民，對不起，原諒我吧。忘了這好了，錢不算一回事，再節省也行的。」

這夜她獲得了幾個月來，最溫馨的快樂。但第二天逸民上班後，她理智清醒，面對現實，無論如何也不明白逸民的經濟情形，竟然會作九十度轉變。還不止，爲什麼他事無大小託大嫂商量。通大哥也很少提及？自己現在是他們的正式妻子了，但對他的經濟，對他一切渾然隔膜，像距離得很遠很遠。

「夢，你不是說要先辦齊小孩子出世的衣物麼？過兩天才去買吧！你說的對，早日齊備了比較好，會比較安心。」

「那麼下星期日我們一齊去中區逛逛，先挑合價的買好嗎？」她心裏很高興。

「夢，我最不耐煩買東西的，我的意思是教大嫂帶你去買，她有見地，有經驗，有主意，她會指點你。」她提到大嫂，就笑容滿面了。

「哦——又是她，討厭！」她心裏暗罵。

「民，你我一道去吧，逛逛公司互相商量，這也是一種生活情趣。」她纏着丈夫要求。

「我星期日想看一場足球賽，我平生最討厭買東西的，你請大嫂陪吧！」

「我和她性情合不來的，我才不高興她陪我？我難到不可以找關施陪嗎？」她鼓着腮側着頭笑了笑。

「大嫂可以指點你，關施？她曉得甚麼？」他收斂了笑容。

「我不希罕她指點，俗不可耐，她曉得甚麼？」

「哼！你這個人，眞……」他沉着面，以後不知說了甚麼。微風細雨又來臨了，夢花眞不明白，逸民對大嫂的，到底是甚麼感情，祗要提出了她，他就非常了，十分難看，成一綫，夢花會立刻感覺到他不是自己的丈夫，還有他那種對大嫂卑躬屈膝的態度，她會覺得他不是男子漢，祗是婆婆媽媽，三姑六婆之流。她會由心坎裏對他輕蔑，所以她無論如何不願跟隨他，附從着他，一齊向大嫂討好。雖然這樣她明白，一定會贏到丈夫的喜愛，夫妻間的和睦溫暖。但，這是愛嗎？這樣向第三方面乞來的愛情，她寧願不要了，她寧願沒有。所以她堅決的表示不屈服。她像要把丈夫的心搶回來似的，她的意念像在響鬥之間遊目。

「小姐，小姐，我有一件事要告訴你，但你千萬別生氣啊。」阿珠從菜市回來，步入大門就說。

僑樂村

代管孩子

凌風

茉莉祖屋區有個阿婆，年已七十，精神還很好，家務做得頭頭是道。她的兒媳和兩個孫兒都出外工作，白天全部時間，只留她一個人在家裏，做好了家務，閒下來覺得十分無聊，因此她要求兒媳准許她領些小手工業回來做，但遭兒媳拒絕了，認爲老人家目力欠佳，不宜過度操勞，然而，她堅持要工作，志在打發時間，她覺得把大部份時間呆坐下來更爲辛苦。兒子是想起：左鄰右里有很多仍未入學的小孩子需人照顧，何不帶返家裏代人看管，一方面自己容易過日子，另方面方便了街坊。老人家同意了，兒子就去徵求左鄰右里的意見。不過，兒子首先說明：這樣做並非要貪取什麼代價，而是爲了老人家打發時間及方便別人放心出門工作。街坊自然求之不得，一百個答應之餘，還不迭道謝一番。

于是，多年來家裏在白天只有阿婆一個人，忽然熱鬧起，左鄰右里送來了兩歲到五歲的小孩子十多個，大家都放心阿婆會好好地照顧，因爲早已知道這位老人家怎樣誠懇。有些婦女本來打算要去工作，但因孩子太小，不能留下家中，現在交給了阿婆照料，可以工作去了，在經濟方面也大大幫助了街坊。十幾個不懂事的小孩整天在又哭又笑，又吵又嚷，又屎又尿，得阿婆簡直沒有一分鐘空閒，但每天兒孫放工回來，她不獨沒有半句怨言，反而高興地表示日子過得有意義，因此每天要待兒孫回來需要休息，阿婆知道兒孫回來之前把十幾個小孩子分別交還給街坊，並快手快腳的把亂七八糟的屋子收拾齊整乾淨。

別說十幾個只知吃與哭的小孩子把屋子吵得有如鬧市爲許多人不能容忍，就是自己的兒孫，有些老人家也討厭起來；唯獨這位阿婆，一直視同自己的孫子，勿論怎樣扭計，不打也不罵，只知細心呵護，居然把十幾個小孩子管得貼貼服服。

阿婆從來沒有收過別人的金錢報酬，即使街坊要送她幾十元，也給拒絕了。她說收取代價的話，代人看管的意思便失去了。不過，街坊們決不想阿婆白付心機精神，知道老人家喜歡吃燒鴨、杧果、豬油糕，便常常買這些東西送給老人家。兒媳勸她食物不能拒絕，否則別人便不敢讓她看管下去了。此刻，老人家每天都收到十幾枚杧果，她說一輩子沒有吃過如此滿足。當然，她有理由吃到更多更好的杧果，在新區及舊租屋區如果有更多這麼好心腸而勸勞和藹的老人家就好了，但遺憾的直至現在我只見過一個。

鐸叔正傳

·勁·

掛黃魚與釣泥鯭

我曰：「還有不合法的收入麼？」

四眼佬笑曰：「合法收入僅得一項，不合法的收入，却有四五項。炒賣汽油，便是其一。」

「司機們最怕的是下雨路滑，用油特別多，省無可省。如果天公做美，不下雨，則自晁明貴陽，可以省下十五加侖油。」

「以每加侖四十元計算，實回給公司，你可得六百元，這便是獎勵金。」

我曰：「嘩，下欄多過正項，得了？」

四眼佬曰：「何止多過，簡直是有得比。月薪五十元，外快六百，便是十二倍。」

我曰：「嘩，重厲害。」

「當時黑市的汽油，每加侖八十元有多，等於公價的一倍。十五加侖油，總值一千二百元，等於四名一級上將，十多名校官了。」

「當時的汽油，每加侖四十元，等於普通文武官員的一個月薪水。」

「而外快的收入，等於兩名一級上將。那時上將的薪水，不過是三百元而已。」

「所謂上將司機，其來由在此。」

「這還是正當的合法收入。」

「在戰時，就必定有出人意料之外的事，不足爲奇。」

四眼佬曰：「那位司機，自稱是正人君子，他說，他決不想佔這一點小便兒，省下來的油，總是依規回給公司。」

「據他說，單靠這筆獎勵金，還不夠生活，所以還得掛幾條黃魚。」

「所謂掛黃魚，即是等於在香港的釣泥鯭。」

「在香港釣泥鯭比較困難，除非是跑馬日子或是國際足球大賽。」

「在內地，釣泥鯭易過借火，泥鯭之多，實在出乎想像之外。」

「我那朋友釣泥鯭每次約摸五六條，這還是他顧到安全問題，有些司機打牌輸了，週身有數，便多掛五六條，爭取收入。」（四九〇）

花鳥蟲魚

·圓叟·

熊谷草

現在正是拖鞋蘭開花的季節，說起拖鞋蘭又使我想起另一種花卉，它的花和拖鞋蘭差不多，但是却並不是屬蘭花的一類花卉。拖鞋蘭又有另一個名字叫做熊谷蘭，所以有許多人把這兩種花卉誤認爲一種花卉，除了名字相同之外，其花也大致相同。

熊谷草是日本的特產，和拖鞋蘭一樣，喜歡生長在山地的陰濕的樹下，因此，熊谷草的栽種方法，幾乎是與拖鞋蘭差不多。

熊谷草是屬於多年生的草本植物，上部無分枝，每年春天由地下莖長出葉芽，生有兩片大葉，跟着在兩片大葉柄的中央長出花莖，四、五月間開花，花紅紫色，有斑點，花的頂瓣是黃白色，亦有綠色，花唇的形狀和拖鞋蘭一樣，似女人的拖鞋頭。

熊谷草有一種黃花種，是熊谷草中比較名貴的品種。

熊谷草是在一八二二年到一八三一年由日本傳到歐洲的，其後，由於它的花形奇特，引起了花卉愛好者的喜愛，現在已經傳播到世界各地，所以能被介紹來，因此，成爲世界的名花。

（附圖：熊谷草。）

偵探小說

魯男子

天

她把身體翻轉過來，讓她的背部晒着太陽。「好的，」她說。「那麼請你把自己的一切告訴我。」

「那是一個偉大的故事，」我說：「這個故事的頂點，就是當我有一天在沙灘上碰到一位美麗天使的時候。」

「她不是看起來好像十分有學問的麼？」

「是的，」我說：「而且她還有一個美麗的背部，我很想輕輕地碰它一下。」

「千萬不能碰，」她說：「我想你還是放尊重一些的好。」

於是我開始敘述在山裏打獵的故事了。同時我還故意把那故事說得十分動人，十分驚險。她似乎聽得津津有味，接着，她便對我提出一個我早已料到但却不預備她這樣早就提出的問題：「你現在住在那裏？」

「斯芬尼酒店。」

「我想這一定可以使她發生深刻的印象。紅色的大汽車和豪華的大酒店。她一定覺得她已經遇到一個有錢的公子哥兒了。」

「假如你覺得沙灘有些膩了，」我說：「爲什麼不坐上這一輛汽車去兜兜風呢？」

「我永遠不會對於這沙灘覺得煩，」她微笑道：「不過你的汽車倒確實具有一些吸引力。現在讓我們走吧。」

她站了起來，用一條毛巾把身上的沙抹掉，然後跟着我的後面，一同驅登那輛汽車。我們在海濱兜兜去約有半小時光景，便各自分開了。

×　×　×

那天下午我又碰到了她。我們攜着手跳下水去，在海裏玩了半小時，便又坐在沙灘上。我自衣袋裏掏出一包紙烟，遞一支給她，替她燃着，然後我問道：「我想今晚請你來斯芬尼酒店跳舞，不知道你肯賞臉嗎？」

「假如你仍會駕這一輛汽車來接我，我是可以答應你的。」她點頭道。

我知道夏利無論如何是會把這輛汽車再借給我的，因此便對她說道：「好的，可是這樣一來，你便得要把住址告訴我了。同時我還要請教你的名字呢。」

「我叫莎妮。」

「貴姓？」

「讓我慢慢地告訴你。」

「我的姓名是湯尼。你喜歡這個名字嗎？」（四）

女人與新舊

丈夫回家時，妻子說救世軍來徵募舊衣。

「有給他們什麼嗎？」他問。

「有的，」她說：「我給了他們十二年前你的那套舊西服，和我去年春天做的那些舊衣。」（梁）

死巷槍聲

·司馬紅·

六〇五：金保羅想逃出虎口

船長李察說到這裏，稍爲停頓一下，金保羅立刻接響問：「如果你知道他幹些甚麼勾當，又怎麼樣呢？」

「如果他掛起了拯救人類這個大招牌，暗中却進行勸索的勾當，我就不會放過他。」

不消說，金保羅聽了更加興奮，趕快加上另外一句：「巴傑斯博士所居住的動物園，恍如一個保壘，無法攻進去，他有許多種秘密武器保護自己，就算你能夠把握戰勝他。」

船長李察從來沒有那麼憤怒的，一拳打在桌上，大聲說：「總有一天，我跟這傢伙算賬！」

金保羅明白他的事情更多了，可是，他不想再抓緊這個話題再談下去，免得對方覺察他有另外的用意，於是把談話的題目轉移到冰雪方面，暫時不談這件事。

雖然金保羅的咀上沒有再說甚麼，但却心裏有數，跟着在三幾天之內，故意在談話中偶然插進一兩句話，去刺探巴傑斯博士的秘密，終於給他找到一些更加有份量的證據了，原來巴傑斯博士讀完大學之後，走到非洲，一住就是七年，專心研究科學實驗，再讀更高深的學位，以及從事各種動物如何改良，這一切的工作，都要花很多錢的，那些經濟的來源，正是海底王國發起人的支持，換句話說，巴傑斯博士等於叛變，僞苦船長李察不會清楚巴傑斯這傢伙呢？因爲李察本身也是叛變，最初創造海底的一個鋼鐵大王迪斯，是他的份子，本來也是海底王國部下。已經在一次用鮮血爆炸出來的暴動當中喪生，既然他自行霸佔海底的霸權，那就不敢公開向巴傑斯挑戰。

金保羅認爲他潛入巴傑斯的根底，便可進一步的把裏面能夠抓到的證據交給西德保密局長胡德處理，至於船長李察的行徑是否大胆妄爲，那是另外一回事，並非他的任務，他決心罷手不幹，再又因爲李察對他不錯，他不想制裁李察了，希望找一個籍口主意，逃出李察的勢力範圍之內，却又沒有刺傷對方的感情。金保羅苦苦的思索，終於找到一個籍口了。

女飛衛

·違海客·

十七：毛非傳

要知佟朋未入寒梅莊，早已聞聽得沒影兒的大名，其實，他正因爲傳聞那麼道上，沒影兒的神出鬼沒，他一時好奇，這才投到寒梅莊來，也才和呂六奇等要會，後來雖然知道還沒影兒的即是梅晨之女，但却從未見過面，雖知是古如風的弟子，亦不曾因而看輕她，在他心中，仍然保持着那份神秘。

是以聽柯朗說是她的那份，登時大放寬心，道：「你師叔前來，那還就心甚麼，柯老弟，莊中無人，既然如此，且回去吧，古大俠已到，必有安排。」

柯朗道：「莊中無人，佟前輩正該回去坐鎮，只是晚輩已答應過林姑娘，何況此番我是受她爺爺之託，護送她北來的，那劍失去，我豈能袖手。」

佟朋道：「你的意思是……」

柯朗不待他說話，忙道：「要向活閻羅奪回……」

「前輩放心，那活閻羅可不是三頭六臂。」

佟朋道：「衛梅、我曉得，不過，柯老弟雖沒有鳳雷劍護身，仍要小心些。」

柯朗道：「不勞前輩吩咐，我自當小心，前輩請，我這就去了。」

他話未說完，右肩一沉，已向右面峯腳繞行過去，那雖是一片曠野，但天色太暗，佟朋眨眼已失他的蹤跡，身邊回莊去。

柯朗其實心下着急，他自知是梅影把活閻羅誘走，因而救了林琴一命，也不敢就擱，他已心急如焚，林琴的劍雖願尋回，但更就心梅影，若然活閻羅發現是她，明白早上是被她愚弄了，那會甘休。

他照林琴所指的方向，如飛趕去，但黑夜之中，實耳的風聲裏，並未聽到有任何異聲，忽然間，他發現已身在一座峯下，措認之下，才知已是仙人峯的峯後。

柯朗停下來歇了口氣，到了這裏，他可放心些了，以仙人峯地勢之險，雖然難不了活閻羅，但梅影上了峯，便眞似如魚得水一般，活閻羅要找出她來，那是千難萬難，梅影也安如泰山了。

他停在峯下，仰面而望，簡直連峯腰也看不到，祇不過那峯與天幕相接之處，現出一個淡淡的影子，心想：「當眞是山不轉路轉，先前明明在正東，不料奔來却到了莊後，轉到正北來了。」（四九五）

村中人語

有加無減

年關，却案更多。到了新年，亦未必減少也。

是晚也

新年迎熙期中，燈火放寬。這也好，使人知道那是什麼日子。

不景氣

英國決定每週工作三天。工作之外那幾天，不是歡世界而是捱餓也。

化石蟹

股市無力上揚。人們不相信，總不會一文不值。

鈍劍

文：賀　圖：秋

百萬生靈繫一線　廿載恩仇一劍消

方天宇和郭靈仙兩個絀着車金刀與九指怪魔惡戰，都希望九指怪魔能支持得久些，有精彩關招數出現，這樣，他們才有機會多看些車金刀的武功。他們這個想法，無論如何都不是車金刀與九指怪魔兩個所能料想得到的。不過，他們雖然無心幫助方、郭兩個了却心願，却在無意之中幫助了他們。爲了保存自己的生命，九指怪魔當然竭盡所能應付，或攻或守都精招妙着，層出不窮。

九指怪魔與車金刀，開始之時，雙方都信心十足，認爲自己有勝仗機會的，可是打過三五十招之後，九指怪魔已放棄這個想法，準備逃走，車金刀也失了速戰速決，輕易可以獲勝的信心。他們這一想法，便宜方、郭兩個了。

車金刀雖然失去速戰速決的決心，不再作此打算，但穩居上風，却是事實，因此，他打得甚爲輕鬆，邊談邊調侃對方：「九指怪魔，你還有什麼東西，快掏出來吧，我要下殺手啦！」

「你要下殺手？嘿嘿！你再說一遍！」

「怎麼，你不相信？」

「當然不信！」

「那你就瞧着吧！」

「我當然瞧着，已經瞧了許久啦！」

「你這是什麼意思？」

「我是說，我明白了，你已一大把年紀，怎麼總是沒有幾根鬍子，原來是面皮子太厚，鬍子長不出來。」

「你找死，死到臨頭，還敢胡說！」

「誰胡說，我說的是實在話！」

「看招！」車金刀要調笑人，反被人家氣得五內生烟。

「你不管怎麼說，我非說出來不可！姓車的，你早就已經對我不客氣對我下殺手，不過你沒有這份能耐，傷不了我，殺不了我罷了。難道你早先這一段時光是表演？是發瘋？哼，你還吹什麼牛皮！」

「看招！我不把你斬成十塊，就不姓車！」

「廢話，你不姓車姓什麼？難道姓胡？你想姓胡，人家可不要你呢！」

「你，你死無葬身之地！」

「我即使死無葬身之地，也要說個明白，你本來就不是姓車，可是，你娘一邊嫁了三嫁才姓車，却又與姓胡的勾搭，有了你這個壞種，人家姓車的出了門半年才回家，回家不到半年，你出生了，你說，人家能當你姓車？當然不肯，但你娘偷漢子，怎能說得出口？你那姓胡的爸爸，又不負責，逃了，你娘只好再嫁多一次，嫁到……哎呀——哎呀……」

九指怪魔信口開河，胡扯亂說，倒似是他親見親聞，說來使人入信。郭靈仙就問：「天哥，這老賊說的可是眞話？」

「這老賊，狗口長不出人牙，胡說八道：連你都不相信，當然全是假話！他這個人，一生之中，不知可曾說過半句眞話？」

郭靈仙說得細聲，沒外人聽到，方天宇說得大聲，車金刀聽到了，心中大爲高興，但九指怪魔却甚爲反感，力罷他所說眞實，可惜不到幾句又中了車金刀一招，給打得直傷左胸，倒退出兩步過外。

「你還能再胡說八道！」車金刀飛身追擊，再打上一掌，九指怪魔倒地迴避，車金刀一俯身，陡然「哎呀」一聲，反跳已起，掩住右胸，但一退之後，又再撲前，仍然朝九指怪魔進攻，要報被暗算之仇！（五六九）

REFERENCE LIBRARY
28 DEC 1973
CITY HALL

教育一週

處境困惑的受助私校教師

許有維

本月八日各大報章俱列出受助學校教職員可獲發給生活津貼的消息，但翌日政府即發出更正聲明：可獲發津貼者只是政府資助學校（即津貼及補助學校）之教職員，至於私立受助學校之教職員則不包括在內。

在政府宣佈公務員獲得生活津貼之前，本年度津貼學校教師已有兩次加薪，一次百分之三，另一次百分之八，具有同等資歷而任教於私立受助學校教師，都未受到同等照顧。唯一的恩惠，只是把最高補助額提高至六二〇元或四八〇元，而這兩個數字只有小部份的學位教師或文憑教師可以獲得。一位任教十餘年，擔任高年級課程的老師，始終只能得補助二百元，他耐不住氣到教署查詢，所得答覆是：他未具資助學校認許資格，而且，假始校方給他的薪金超過一一〇〇元，他那二百元的補助將被削減，因為，教育司署給他核額是一三〇〇元，學校多給一元，政府便扣減一元、

另一位具備認許資格的文憑教師，在受助私校任教了八九年，到今天仍未獲得四八〇元的最高補助額，因為學校給他的薪水只得九六〇元，政府只補助薪水的五成。假如這位老師任職津小，早已達到一七〇〇元這薪額，實得待遇超過二千、

另一位中文大學畢業的正牌學位教師，薪金核額二千多元，同事羨慕他，其實他的補助額由四一〇元驟增至六二〇。他說：「等待學校把我的薪水增至一二四〇元要苦苦求援。」

以上三個實例，充分顯示出受助私校教師普遍處於困境。在生活指數不斷狂升的今天，政府應該考慮這四十一間中學千多名優秀教師的生計，切不可使他們發生被遺棄的感覺、

今年四月，筆者在「談受助私校教師」一文，已經列舉過具體數字，說明受助私校的成績，絕不低於官津補校、近月來經常與受助私校教師接觸，更清楚了解他們的工作，比官津補校更繁重。就以班主任的工作為例，若干津校班主任比非班主任多做的職務只是綜成績報告表；但大多數受助私校班主任則須負責各該班學生的紀律，品德，家長聯誼與宗教活動（絕大多數受助私校都有宗教背景）。某津貼中學副校長亦有同感，他說津校亦很讚賞受助私校的班主任制度，讓班主任們少上三四節課而多負德育責任，但在一點三制壓力之下，津校根本無法仿效。

由於受助私校教師與校長（或校監）的關係是賓主關係，由於受助私校教師們尚未有職工會之類的組織，他們給社會人士的印象是柔馴的的確，他們默默地工作，從未試過顯示威脅，他們只希望校方與政府能以他們教學成果來衡量他們的價值，他們相信家長和社會人士會挺身而出，使他們免受歧視。

其實政府並不漠視這一批受助私校。早在兩年前政府便探求他們轉為完全津貼的意願，結果除有一間表示不想改變外，其餘三十六間皆有意接受津貼。大抵政府認為「接收」一批有基礎的現成學校，在擴充中學學額的計劃上，總比添辦新校來得化算。教育委員會在對香港未來十年內中等教育擴展計劃報告書內，亦已將三十六間受助私校列入資助學校計算。

這是受助私校教師「安貧」的真正原因。他們一向忍受着同工不同酬的歧視，無非是有轉津貼這一盞燈，但津校迭次加薪，均生活津貼等俱不惠及他們，他們不免有點懷疑：政府不能恤他們的生計，將來政府是否只接納他們的學校轉為津貼學校，而不同時接納他們為津貼學校教師？懷疑並非毫無根據，某校校監曾公開發言說該校下年度起轉為完全津貼，但時至今日，教育司署始終未通知教師要辦理什麼手續，轉津貼後的新級如何，年資怎樣計算，教師們一無所知。總之，目前受助私校教師的生活是困苦的，前途是狐疑的。假使這一羣教師能安於本位，政府宜及早公佈受助學校轉為完全津貼的確實情況。

在政府未作出改善教師補助額之前，便先希望各受助私校的董事會調整教師待遇。某受助私校於暑假時從其歷年盈餘中撥出部份分與教師，皆大歡喜。但亦有所存大筆基金而教師薪水多在教育司署核額以下的，這可能是政府不允對受助私校教師發給生活津貼原因之一。

汽車世界 新刊出版

第四十五期汽車世界月刊，業已出版，是期內容豐富，其中最特色的鋪浩銘執筆的一九七四年世界各國新車介紹，其他有關汽車介紹，還有王堅等多篇，港九各書報攤有售。

1974 中學入學試 試題預習專欄

智慧出版社主編

中文科 （八）

書信練習二

細閱下列的三封信，從每個括弧中選出最適當的答案，並根據答案的英文編號，在右方的方格內劃一直線：

（一）

立仁學兄：

首先我要請你（1.A原諒B赦免C諒解D了解E饒恕）我，因為我要向你說幾句（2.A正直B誠懇C坦誠D真實E指責）的話，你聽了也許會覺得（3.A憤怒B怨恨C痛苦D苦惱E難過）的。

昨天，張老師查問是誰塗污了課室的牆壁時，你為什麼要說謊呢？你在（4.A說謊B說話C發言D回答E告訴）張老師的問話時，也許沒有想到說謊是一種很（5.A惡毒B荒謬C錯誤D不法E有害）的行為吧？你可知道說了謊，被人（6.P認識Q揭破R拆破S感覺T發覺）了，別人會對你有一個怎樣的（7.P觀念Q印象R了解S感想T概念）嗎？說話誠實的人，會受到別人的（8.P崇拜Q愛護R欽佩S擁護T尊敬）；說話不誠實的人，得不到別人的（9.P信任Q信用R信託S信賞T信心），將來在社會是難於（10.P立身Q立足R立人S起立T成立）。所以說謊的人是（11.A羞恥B可恥C可笑D恥辱E恥愧）的，是會被人（12.A拋棄B放棄C遺棄D唾棄E丟棄）的。難道你願意做一個這樣的人嗎？我希望你能（13.A改革B改正C修改D痛改E改善）前非，今後不要再說謊！

「有道相規」是朋友間的（14.A友誼B責任C義務D權利E任務），所以我不能不向你提出（15.A難聽B嚴厲C苛刻D尖銳E逆耳）的忠告！祝你

進步！

學弟
海泉
×月×日

（1）ABCDE □□□□□
（2）ABCDE □□□□□
（3）ABCDE □□□□□
（4）ABCDE □□□□□
（5）ABCDE □□□□□
（6）PQRST □□□□□
（7）PQRST □□□□□
（8）PQRST □□□□□
（9）PQRST □□□□□
（10）PQRST □□□□□
（11）ABCDE □□□□□
（12）ABCDE □□□□□
（13）ABCDE □□□□□
（14）ABCDE □□□□□
（15）ABCDE □□□□□

（二）

文輝舅父：

一年（16.P一次Q一回R一度S一日T一趟）的兒童節又快到了。我們學校的學生會，很早就已經（17.P籌備Q準備R籌辦S舉辦T進行）着，要在那一天舉行一個遊藝大會，（18.P歡迎Q招呼R招待S接待T接受）附近的兒童。大會的（19.P科目Q項目R節目S程序T儀式）有講故事，說笑話，話劇，魔術，歌詠，舞蹈等。話劇，歌詠和舞蹈，由本校同學負責（20.P公演Q表演R演唱S演奏T演出）；他們已經預演了幾次，將來登台，相信一定會有很好的（21.A貢獻B效果C成就D功效E成績）。其他的節目，也都已經有人（22.A承担B担任C充任D担當E負起），只有魔術一項還沒有請到人來表演。

舅父，您是張氏魔術團的主持人，世間技術的高妙，久已（23.A盛譽B昭著C蜚重D威震E榮譽）東南亞各地。同學們知道我是您的（24.A朋友B同窗C晚輩D親戚E學生），所以（25.A吩咐B委託C叮囑D命令E指使）我去（26.P僱請Q邀請R聘請S促請T招請）您來表演。舅父，您能在那天抽出半小時的時間，來表演（27.P幾幕Q幾套R幾首S幾本T幾度）小玩意嗎？時間是下午二時，地點是本校禮堂。我知您一向是（28.P同情Q關懷R贊助S熱愛T支持）小朋友的，希望您能夠（29.P原諒Q接受R同意S贊成T了解）我們的請求，使那天到會的小朋友一飽（30.P眼睛Q眼福R耳朵S耳福T口福）。

殷切地盼望着您的回音！

甥
志能
×月×日

（16）PQRST □□□□□
（17）PQRST □□□□□
（18）PQRST □□□□□
（19）PQRST □□□□□
（20）PQRST □□□□□
（21）ABCDE □□□□□
（22）ABCDE □□□□□
（23）ABCDE □□□□□
（24）ABCDE □□□□□
（25）ABCDE □□□□□
（26）PQRST □□□□□
（27）PQRST □□□□□
（28）PQRST □□□□□
（29）PQRST □□□□□
（30）PQRST □□□□□

（三）

漢文表哥：

寄來的「新書簡介」收到了，謝謝！最近我和幾個小朋友，在一個同學的家裏，（31.A主辦B建設C組織D首創E管理）了一個（32.A細小B小型C袖珍D流動E免費）圖書館，給同學們和鄰近的貧苦兒童（33.A租賃B瀏覽C參觀D借閱E介紹）各種圖書。附寄上圖書館（34.A法例B章程C典則E條文）一紙，請你指教！

這個圖書館因為發起人不多，所以（25.A選購B搜羅C募集D集中E容納）得的圖書，只得三四十本。有幾種受人（36.P欣賞Q稱讚R表揚S歡迎T擁護）的讀物，只有一本，借出了，其他的人便要等候，這是多麼令人心焦的事啊；

表哥，我知道你有很多朋友在（37.P新聞Q印刷R出版S教育T文化）界做事，所以特地請你為我們募捐一些書籍。我們最希望得到的是（38.P翻譯Q詩歌R劇本S童話T字典），故事，小說，漫畫等。有彩色（39.P繪畫Q插圖R封面S照片T內容）的故事書，是最受小朋友歡迎的，因為他們識字不多啊！

附上油印捐書收據乙册，我們（40.P誠懇Q殷切R焦急S熱烈T耐心）地等候你的回信，並衷心地感謝你的幫助。祝你

快樂！

表弟
立人
×月×日

（31）ABCDE □□□□□
（32）ABCDE □□□□□
（33）ABCDE □□□□□
（34）ABCDE □□□□□
（35）ABCDE □□□□□
（36）PQRST □□□□□
（37）PQRST □□□□□
（38）PQRST □□□□□
（39）PQRST □□□□□
（40）PQRST □□□□□

答案

（一）

1.A原諒 2.C坦誠 3.E難過 4.D回答 5.C錯誤 6.T發覺 7.Q印像 8.T尊敬 9.P信任 10.Q立足 11.B可恥 12.D唾棄 13.D痛改 14.B責任 15.E逆耳

（二）

16.R一度 17.P籌備 18.R招待 19.R節目 20.T演出 21.E成績 22.B担任 23.A盛譽 24.D親戚 25.B委託 26.Q邀請 27.Q幾套 28.S熱愛 29.Q接受 30.Q眼福

（三）

31.C組織 32.B小型 33.D借閱 34.B章程 35.C募集 36.S歡迎 37.R出版 38.S童話 39.Q插圖 40.Q殷切

1974中學會考試題預習專欄

堅道書院主編

中國文學科 （八）

黃振劍

（丨）舊文學

（丙）　曲

（一）「曲」的淵源如何？演變情形如何？曲的種類有幾？

「曲」是淵源於我國的詩歌。我國詩歌首上溯於三百篇，由三百篇一變而為兩漢的「古詩」（五、七言），再變而為漢魏六朝的「歌行雜體」，三變而為沈、宋的「律詩」，四變而為唐宋的「詞」，五變而為宋、元的「曲」（就是詞餘，也是長短句，不過於長短句中，更加襯字）。

曲的種類有三：

（1）散曲——只供清唱。

㊀小令——等於詞的小令，又名葉兒。小令只是一曲。如馬致遠的天淨沙、撥不斷等是。

㊁套曲——由同一宮調中的曲調多首連合而成一整體，每套最後必有尾聲或煞，以表示全套音樂的結束。如馬致遠的「般涉調」套曲，是由哨遍、耍孩兒、尾等曲所組成。所以套曲又稱「套數」、「散套」，或簡稱「套」。

（2）雜劇（北曲）——屬於劇曲，有脚（角）式（生、旦、淨、末、丑等脚色），有動作表情（科、介），有對話（賓、白。一人說曰白，兩人說曰賓），有歌唱音樂（曲、文），有整套的故事情節。通常以四齣（折）為主，不足則加一「楔子」。如關漢卿的竇娥冤，馬致遠的漢宮秋等就是雜劇。元之作曲者，大都北人，用北音製曲，故稱「北曲」。

所謂元曲，實包括了散曲和雜劇，不過通常所指的元曲，就是指雜劇而言。

（3）傳奇（南曲）——也是屬於劇曲，亦有科、白、曲，是長劇，有長達四五十齣的。著名的傳奇計有：元末明初高明（則誠）的琵琶記，明初有荊（朱權的荊釵記）、劉（無名氏的劉知遠，又名白兔記）、拜（施惠的拜月亭記）、殺（徐㽦的殺狗記）。明末湯顯祖的牡丹亭、南柯記、邯鄲記、紫釵記，稱為「四夢」。清代有兩大著名傳奇：稱為南洪（洪昇的長生殿）北孔（孔尚任的桃花扇）。以其用南音製曲，故稱「南曲」。

（二）何謂「曲」？元曲有何優美之處？在我國文學上的地位如何？

「曲」又名詞餘，是由詞演變而成的。明代徐師曾的詩體明辨說：「高下長短委曲以道其情者曰曲。」

其優美之處有二：一是自然；二是意境。

王國維的宋元戲曲史序說：「元曲之佳處，一言以蔽之，則自然而已矣。古之文學家，無不以自然勝，而莫著於元曲，蓋元曲之作者。……彼但摹寫胸中之感想，與當時之情狀，而眞摯之理與秀傑之氣，時時流露於其間，故謂元曲為自然之文學，無不可也。」又說：「元劇最佳之處……在其文章。其文章之妙，亦一言以蔽之，曰：有意境而已矣。何以謂之有意境？曰寫情則沁人心脾，寫景則在人耳目，述事則如其口出是也。古詩詞之佳者，無不如是，元曲亦然。明以後之劇曲，其思想結構，雖有勝於前人者，惟意境則元人所獨擅。」

元曲初期是不為世人所重視的，並不是正統的文學。直到清代焦循才把「元曲」與「唐詩」並稱。近人對於元曲更加讚美。王國維說：「凡一代有一代之文學，楚之騷、漢之賦、六朝之駢語、唐之詩、宋之詞、元之曲，皆所謂一代之文學，而後世莫能繼焉者也。」可知「曲」是元代的代表文學了。

（三）試述元曲發達的主要原因。何謂元曲四大家？元曲六大家？各有何代表作？

第一、就時代背景而言，由於蒙元歧視漢人，又廢科舉（元初），於是文人便藉曲來抒發胸中的憤滿。

第二、就文學演變的過程而言，由三百篇（四言詩）一變而為兩漢的古詩（五、七言），再變而為漢魏六朝的「歌行雜體」，三變而為沈，宋的「律詩」，四變而為唐宋的「詞」，五變而為宋元的「曲」，這是文學演變的自然趨勢。

關（漢卿）、馬（致遠）、鄭（光祖）、白（樸）稱為元曲四大家。再加上王實甫、喬吉二人，稱為元曲六大家。關氏代表作為竇娥冤，馬致遠的代表作為漢宮秋、東籬樂府，鄭光祖的代表作為倩女離魂，白樸的代表作為梧桐雨，王實甫的代表作為西廂記，喬吉的代表作為夢符散曲。

（四）元曲的派別有幾？各有何代表人物？

元曲的風格，可分為清麗與豪放兩派：

豪放派以馬致遠，貫雲石、白樸等為代表。

清麗派以張可久，喬吉等為代表。

東籬樂府選　　　馬致遠

主旨——小令雙調「撥不斷」第一首作者參透世情：古今帝王將相，終成朽骨；王圖霸業，總成幻景；六朝宮殿，變作廢墟，人生不過是一場惡夢而已。

第二首敘作者夏宿山亭，嘯傲湖山，任眞自得為樂。

套數「般涉調」哨遍——敘作者辭官歸隱西村，面對青山綠水，恬淡自適。

耍孩兒——安貧可樂，種花養魚，吟風弄月，遨遊山溪，與僧客共樂。

耍孩兒（二）——不羨封侯，只愛耕種，飲酒賞花，與先生措大同機。

耍孩兒（三）——爭名奪利可厭，安貧忘機為樂。

［尾］——與花木禽鳥樂遊於大自然中。

（一）作者生平傳略

馬致遠，號東籬，元大都（北平）人。曾作過浙江行省務官，終老江南。東籬以政治黑暗，智愚倒置，乃遯隱山林，過着「剪裁冰雪，追陪風月」的生涯。

（二）馬致遠曲的風格如何？在曲壇上的地位如何？有何代表作？

馬東籬是元曲豪放派的代表，但他的作品中有極閒靜的恬淡的，也是極清麗細密的。他所作散曲，寄沈鬱於豪放，蘊詼詭於瀟洒，蒼涼清麗，獨步當時。而他在曲壇中，也以散曲的影响最大，他一方面擴大曲的範圍；一方面提高曲的意境，是一位領袖羣英的大曲家。他在散曲的地位，正如李白之於唐詩，蘇軾之於宋詞一樣。明、朱權的太和正音譜批評他說：「東籬之詞，如朝陽鳴鳳，其詞典雅清麗，可與靈光、景福兩相頡頏。有振鬣長鳴，萬馬皆瘖之意，又若神鳳飛鳴於九霄，豈可與凡鳥共語哉？宜列羣英之上。」近人任訥則稱：「東籬散曲，以豪放為主，如天馬脫羈，有極其馳騁之樂。於不期中又適成此體之典型楷模。」推為元曲的正宗。代表作，散曲方面有東籬樂府。雜劇方面以漢宮秋、岳陽樓、黃粱夢、青衫淚等最著。

（三）王國維論元曲之美曰自然，曰有意境。試任舉東籬樂府一曲為例以說明它。

東籬樂府的套數般涉調哨遍說：「半世逢場作戲，險些兒誤了終焉計。白髮勸東籬：『西村最好幽棲，老正宜。』茅廬竹徑，藥井蔬畦，自減風雲氣。嚼蠟光陰無味，傍觀世態，靜掩柴扉。雖無諸葛臥龍岡，原有嚴陵釣魚磯。成趣南園，對榻青山，繞門綠水。」作者慶幸能從名利場，是非地及時醒覺，辭官歸隱，住在幽靜的西村。在這裏，有茅廬竹徑，藥井蔬畦，面對青山綠水，何等恬淡自適！有超然物外的眞趣。布局何等自然！意境何等深遠！眞是有「不食人間烟火」，「別有天地非人間」的境界。這不是王國維所謂：「寫情則沁人心脾，寫景則在人耳目」的意境嗎？不是「摹寫胸中之感想，與當時之情狀，而眞摯之理與秀傑之氣，時時流露於其間」的自然嗎？

（四）東籬樂府中所表達的是何等意識人生？

（1）功名如夢幻，富貴如浮雲。

作者說：「布衣中，問英雄，王圖霸業成何用？禾黍高低六代宮，楸梧遠近千官塚。一場惡夢！」

「誰羨封侯百里。」作者又認作官只是「逢場作戲」而已，作官却是「嚼蠟無味」的，正像「風浪乘舟」一般的危險。

（2）隱逸為崇高，任眞為自得。

作者說：「立峰巒，脫簪冠，夕陽倒影松陰亂，太液澄虛月影寬，海風汗漫雲霞斷。醉眠時小童休喚。」

又說：「西村最好幽棲，老正宜。茅廬竹徑，藥井蔬畦，自減風雲氣。……成趣南園，對榻青山，繞門綠水。」

又說：「荷花二畝養魚池，百泉通一道淸溪。安排老子留風月，準備閑人洗是非，樂亦在其中矣。僧來筍蕨，客至琴棋。」

又說：「青門幸有栽瓜地，誰羨封侯百里？」

又說：「菊花樹底三杯酒，楊柳陰中一片席，倒大來無拘繫，先生家淡粥，措大家黃虀。」

又說：「喜天陰喚錦鳩，愛花香哨黃鸝，伴露荷中烟柳外風蒲內，綠頭鴨黃鶯兒啅七七。」

（3）閒適為至趣，安貧為至樂。

作者隱居西村時說：「傍觀世態，靜掩柴扉。」

又說：「安排老子留風月，準備閑人洗是非，樂亦在其中矣。僧來筍蕨，客至琴棋。」

又說：「菊花樹底三杯酒，楊柳陰中一片席，倒大來無拘繫，先生家淡粥，措大家黃虀。」

又說：「窮則窮落覺囫圇睡，消甚奴耕婢織？」

又說：「有一片凍不死衣，有一口餓不死食，貧無煩惱知閑貴。」

「嫌貧汚耳，與鳥忘機。」

（五）解釋下列詞句：（對畫有底綫之字或詞，須先釋其義或有關典實，然後綜合解釋全句。）

（1）王圖霸業成何用？禾黍高低六代宮。

釋詞：王圖霸業——王者的圖謀，霸者的功業。

禾黍——五穀也。詩經：「彼黍離離。」小序說：「周大夫閔周室顚覆而作。」

六代宮——東吳、東晉、宋、齊、梁、陳六朝都建都於建業。

釋句：王者的圖謀，霸者的功業究竟有何用處呢？那六朝時代宏偉的宮殿，現在已成了荒蕪的田野，種滿了高高低低的禾黍了。

（2）海風汗漫雲霞斷。

釋詞：汗漫——無撿束的樣子。

釋句：海風無拘無束地吹着，把天際的雲霞吹斷了。

（3）窮則窮落覺囫圇睡。

釋詞：落覺——㊀安樂的睡一覺。㊁落得個。

囫圇——胡裏胡塗。

釋句：貧窮就貧窮了吧，最低限度可以安樂的，胡裏胡塗的睡一覺。

（4）譬如風浪乘舟去，爭似田園拂袖歸。

釋詞：爭似——怎似；拂袖——拂動衣袖，喻不高興。

釋句：作官好像在海浪中乘船一般，是一件十分危險的事，怎比得上歸隱田園的閒適自得呢。

（5）嫌貧汚耳，與鳥忘機。

釋詞：汚耳——弄汚了耳朵。

忘機：忘記世俗機巧之心。列子：「鷗鳥忘機。」

釋句：聽了嫌惡貧窮的話也弄髒了我的耳朵，和飛鳥為伴，無拘無束，心境恬靜，厭世間的一切機巧，奔競，也全部渾忘了。

考生自習：作文：

（1）從時代背景去看元曲的創作意識。

（2）研讀馬致遠散曲的心得。

1974中學會考試題預習專欄

堅道書院主編

地理科（課程甲）

地研社主編

一、試述「海」與「洋」之差異。

海	洋
（1）面積較小。	（1）面積較大。
（2）深度較淺，底部為陸棚區。	（2）深度較深，底部為海盆區。
（3）潮汐受大洋影响。	（3）有獨自潮汐。
（4）海水鹽分變化大。	（4）海水鹽度變化小。
（5）海水溫度，海面與海底變率較小。	（5）海水溫度，洋面與海底變率極大。
（6）缺乏海流系統。	（6）有循環海流系統。
（7）海洋生物生聚於此區之種類繁多。	（7）海洋生物較少，適合體積龐大之生物活動。

（二）為何海水有鹽份存在？海水之鹽度受何種因素之影响？

海水中的鹽份來源，是由注入海洋裏的河流，把陸地上的礦物質溶解，帶至海洋中；此種礦物質中含有氯、氮、溴、鉀、鈉、鎂、鈣、硫、碳等元素，這些元素在海水中互相結合，而形成了各種鹽類，最主要之鹽類為氯化鈉（NA CL），氯化鎂（MG CL），硫酸鎂（$MG\ SO_4$），硫酸鈣（$CA\ SO_4$）。上述各鹽類在海水總鹽份中，以氯化鈉含量最大，達70%以上，是造成鹽的最重要成份。

海水中各種鹽類成份的比率，叫做鹽度（SALINITY），大洋中平均鹽度在千份之三十五左右。海水之鹽度依各海域而不同，在河口海域者低，少雨海域者高。

影响鹽度變化的因素有下列各點：

①對流：海水因鹽度及溫度之不同，密度相異，使海水發生上升及下降之垂直混合作用，而使鹽度改變。

②蒸發：海水表面經常蒸發，水份減少，而鹽份保留，使鹽度增加。

③降雨：降雨時海水增加大量淡水，使鹽度減低。

④河水：河水為淡水，入海後與海水混合，可降低海水鹽度。

⑤冰雪：海水結冰時，水份減少，把鹽份析出，而使附近海水鹽度增大。若冰雪溶解，海水之淡水增加，鹽份降低。

⑥洋流：因洋流發源區之不同，鹽度亦各異，其經過各地時，隨時和當地的海水混合，而使鹽度發生變化。

⑦潮汐：潮水的漲退，使海水的鹽度作週期性的變化。

（三）潮汐對人類有何影响？

（1）測量基準：

在陸地高度測量及海洋深度測量，通常以海平面為基點，但因潮汐之作用，海平面的位置常有高低不同的差異，故測量時以高潮綫與低潮綫之平均數為基準面。

（2）建築港口：

建築港口時，碼頭之高度必須與當地潮差密切配合，水位低時，有足夠的深度停泊船隻，水位高時海水不致越過岸面。

（3）船隻航行：

潮汐有週期性及沿一定方向流動，若船隻順潮流方向，則速度增加，節省時間與燃料，但前進方向若有偏差，則易離開原定航綫。如船隻逆流而行，則速度頓減，耗費燃料，易生危險。

（4）泥沙搬運：

在河口地帶多泥沙沉積，潮退時，潮水把河底或海灣的泥沙帶到海洋深處，使河口及海灣保持原有的深度，利便船隻停泊。

（5）漁類水產：

潮汐影响海水鹽度、溫度、深度，故捕魚及水產養殖業的分佈，均要與潮汐相配合。

（四）洋流的種類有那幾種？

海洋中大股海水的定向流動，叫做洋流。

A．依成因而分類：

（1）密度流（DENSITY CURRENT）：

各地海水溫度不同，而引致密度相異，密度大的海水流向密度小的海水處，使海水密度得得以平衡，如黑潮。

（2）吹送流（IMPULSION CURRENT）：

吹送流又名力積流，海水受行星風之強大風力所吹送，使空氣與海水間，因摩擦而生一種應力，使海水發生流動，如北太平洋暖流。

（3）補償流（COMPENSATION CURRENT）：

當某處海水向他處流動後，其所空出位置由別處海水流入補充，而形成海流，如加利福尼亞寒流。

（4）坡度流（SLOPE CURRENT）：

因海面之高度不同，海面較高的海水，流向海面較低的海水處，而形成海流，如海水由黑海流入地中海。

B．依水溫而分類：

（1）暖流（WARM CURRENT）：

洋流水溫高於所經過地區的水溫時稱為暖流。普通暖流皆自低緯度流向高緯度。

（2）寒流（COLD CURRENT）：

洋流水溫比所經地方的水溫為低時稱為寒流。一般寒流皆自高緯度流向低緯度。

（3）涼流（COOL CURRENT）：

從溫帶流向熱帶的一種寒流，如加利福尼亞涼流。

（五）繪圖說明世界洋流的分佈情況。

如第一圖所示。

（六）海底的地形如何？並繪圖說明之。

海底地形非常複雜，從海濱到深海，海底地形並非傾斜一致，而且深淺不一，可分為：

A．大陸邊沿（CONTINENTAL MARGIN）

是介於海洋盆與大陸的地區，而且在海面之下。

（1）大陸棚（CONTINENTAL SHELF）

此區為大陸邊緣的淺海地帶，距陸地最近，是由海蝕台地及海積台地所構成，水深至一百尋，平均坡度為一度。

（2）大陸斜坡（CONTINENTAL SLOPE）

在大陸棚外側，為大陸台地之基礎，傾斜較急地帶，闊度不大，水深一百尋至一千尋之間，平均坡度為五度。

B．深海盆地（OCEAN FLOOR BASIN）

為海洋眞正的底部，坡度很小。

（1）深洋底部（ABYSSAL FLOOR）

廣大而平緩，水深由一千尋至三千尋處，內有丘陵與台地等地形。

（2）海溝（DEEP）

在海盆區內，由裂隙所造成，是海洋最深部份，深度約在三千尋以深。

（七）波浪如何發生？其形態怎樣？

水的波動叫做波浪（WAVE）。海上任何一種外力作用，都能使海面發生波浪。水分子受外力作用向一方移動，另一方面，表面張力和重力的作用，又使它具有復原的力量，如此一起一伏，而產生波浪。

波浪的形態：（如圖三）

（1）波峰（WAVE CREST）

波浪最高的部份。

（2）波谷（WAVE TROUGH）

兩波浪間最低的部份。

（3）波坡（WAVE SLOPE）

波峰至波谷的傾斜部份。

（4）波長（WAVE LENGTH）

兩波峯或兩波谷間的距離。

（5）波高（WAVE HEIGHT）

波峯和波谷的垂直距離。

波浪由第一個波峯至第二個波峰所經過的時間，稱為波的週期（WAVE PERIOD）。在單位時間內，波峯或波谷前進的距離叫波速。（WAVE VELOCITY）。

（八）解釋名詞：

（1）緣海（MARGINAL SEA）

緣海又名邊海，位在大陸外緣，外以列島或半島和大洋為界，而不完全隔離的附屬海。如日本海、黃海、東海、南海。

（2）大陸海（CONTINENTAL SEA）

大陸海又叫地中海（MEDITERRANEAN SEA），受大陸所包圍，而有海峽和外洋相通的附屬海。如地中海，渤海。

（3）海峽（CHANNEL）

被陸地所挾，而溝通兩端海洋的狹窄的附屬海。如台灣海峽，英吉利海峽。

（4）海灣（GULF）

背依陸地而向海洋開口的附屬海。如墨西哥灣，波斯灣。

（5）潮汐（TIDE）

海水每天兩次的漲落現象，叫做潮汐。朝者叫潮，晚者叫汐。

（6）大潮（SPRING TIDE）

太陽，月球及地球成一直綫時，即在朔日或望日，於地球向日或月的海洋，其潮差最大，叫做大潮。

（7）小潮（NEAP TIDE）

太陽與月球分在地球兩側，互成直角時，則兩者的起潮力互相抵消一部份，向月一邊的海洋，雖有高潮，但潮差最小，叫做小潮。

（8）干潮（EBB TIDE）

在兩極地區，日和月的吸引力與地面平行，離心力亦最小，全年都在低潮中，叫做干潮。

預　習　題　目

1．解釋下列各名詞：

A．天氣和氣候

B．等溫綫和等壓綫

C．日溫差和年溫差

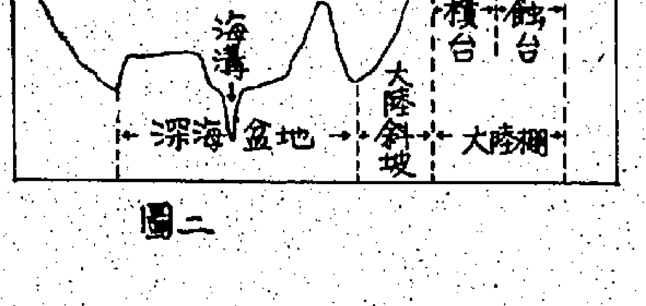
2．地面所獲的熱量幾乎全部由太陽輻射得來。試舉出決定影响地地球所獲日射量的因子。

3．雲之分類如何？並略述其特點。

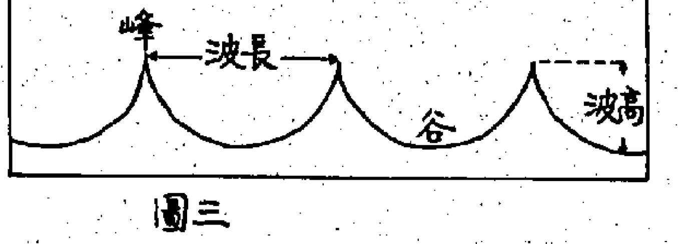
4．大氣環流的一般概況如何？何謂行星風系？試解釋之。

5．何謂鋒？並解釋鋒之分類及結構。

圖一　暖流 →　寒流 ---→



圖二



圖三

華僑馬經

老吉主編

寶着雪山操練積極 女英雄益民狀態勇

打下操燈

昨晨早課，仍有多駒出試，一般元且上陣馬匹，均紛紛作好準備，以應付元且的賽事，現將各駒操練情況，報導如下：

「寶府」：鄰棣池過欄跳一哩，一分五十八秒五完成，末段廿七秒二。試來見有氣勢，此馬今季經常在狀態中，池仔如肯効勞，憑輕磅之利，亦有機會走出半冷。

「雪山」關尼再試，均速完成六化郎，卅一秒二，廿九秒四，卅秒二，未見放盡，佳態持續，馬有好準備，當然是爭錦標的份子。

「女英雄」何國英出試，卅二秒一，卅秒四，卅秒一，比上仗時未見遜色，上賽敗陣，似有點輕敵之意，今仗出賽一哩，希望能收復前失。馬非此班材，態勇難擋。

「益民」助手跳半哩，廿九秒四，廿九秒三，按騎輕易而勵，馬有潛質，近況冒升，側聞已已完成換毛，看來今仗出賽，應是前列份子。

「麗鞍」關尼跳六化郎，廿九秒，廿八秒，卅秒二，前快後慢，韓賽和院覺時經已收慢，並非馬匹快開後勁不繼，近期見此駒有冒升跡象，馬走此程有足夠實力爭勝，可破。

「綠林」伊丹尼跳兩段，卅秒，廿八秒，狀態依然在勇境中，上仗傳出博殺之聲，結果無段好跑，相信是與門志有關，今賽出短途，可能被疏忽，此匹超班馬，隨時可勝的呢。

「益友」謝啟榮跳三段，廿九秒四，廿九秒四，廿八秒正，按轡完成，馬有回甦跡象，有早期的八成水準，應可橫掃，如成冷門，不可忽視。

「樂運提」由謝恩燦跳一哩，二分零三秒完成，廿八秒正末段，馬比贏馬時不遑多讓，弱馬能保持，對此駒來說，更合腳法，有爭勝之力。

「瀟洒王子」伊丹尼試，卅一秒三，卅秒二，廿八秒四，逐段加速，馬已經在狀態多時且是未曾出擊而已，今仗一二三五公尺，正合腳法，在毅然上陣，不可不妨。

「力博」鄰棣池試，慢跳六化郎一分卅五秒二，末段廿九秒。上仗無表現，乃門志未堅之故，並非狀態起變化，今仗肯出擊，仍可一放到底，是三甲份子。

四重彩將增投注站 星期五馬場開夜市

馬會總經理彭福少將昨晨十時半在馬場五樓餐廳作例行性之會見記者，據透露：有幾處地方已經洽妥，將會開放作爲四重彩投注站，以減少目前投注站之壓力，同時又攷慮馬場恢復星期五晚開夜市接受投注，至於各售票站在星期五加班接受投注，則因人手問題，暫不能解決，但已攷慮到各售票站之時間，將會因地區遠近而作出不劃一的時間截止受注，換言之離馬場近之分站，可能遲一些止截受注。

彭福少將又稱：下次辦四重彩時將攷慮派人維持投注人龍。

由於快將施行夏季時間，彭福少將稱：晨操因節省電力而不開燈，故勢必要天亮才能開操，大約要在七時過後，影響所及，新年賽馬起，排位改在十時十五分發出，比現在遲一小時。

國際騎師邀請盃賽，日本代表不暇，未能來港參加，其他大概不成問題。

騎師游定往經馬會醫生驗身後認爲仍適宜策騎，故發給騎師執照，但將會着游君先作練習，然後上陣云。

新年賽馬 兩天分場

一九七四年元旦及一月五日兩天賽馬報名昨午止截，馬會隨即編定分場公佈，每日均跑九場，由於屆時已行夏季時間，故改爲下午一時十五分鳴鐘，開始售票，一時四十五分開跑第一場。至於配磅何日公佈，未見透露，可能在十二月廿六日或廿七日宣佈。

元旦日不設四重彩，報名馬夠分配成九場，第一班最長途作逐華商會所盃，祇有九匹報名，一月五日照辦四重彩，以第三場的新馬香港打吡作爲彩池，到時九各售票處將延到一時才止截售票，一月五日原定節日祇夠跑六場，但十二月廿弍日有三場，押候在是日舉行，遂亦湊足九場比賽。

茲將馬會公佈新年兩天十八場賽馬分場列下：

一月一日（星期二）

第一班 二二三〇公尺（華商會所盃）
寶府（越級）
繁利
快勇
友誼第一
雪山
根州童
幸運星
倍麗
陽光

第二班 一八〇〇公尺
必得勝
拔都雄風
繁華
新紀元
的奇
飛騰
好得寶
自力
超霸
新寶
明月
全家寶
多盈利
赤旗
（後備）
新比利
興趣
獲錦標
龍飛

第四班第一組 一六五〇公尺
安琪
巴里樂園
金寶
冠譯
中發白
和爲貴
電腦
忠友

四哥

女英雄
馬來之星
愛甜蜜
必飛
再一星壽
玉花驄

第四班第二組 一六五〇公尺
錦旋
慶祝
登利
聖手
金獎
必博
宸譽
神山
麗鞍
奇輪
長運
益龍
穿針引線
天山

第四班第三組
好精神
保必得
堅橋
財神到
最好
全滿

快活人二世
天秤座
名望
新赤兔
新圖
虎眼石
雲中鹿
益民

第七班第一組 九七五公尺
飯星
保得利
生利
益衆
銀子
快樂少女
歡樂年年
滿意
利博
先得利
雙成
盛績

第七班第二組 九七五公尺
黃石
愛運佳
山茶花
皇冠之寶
益霸
大快車
大情人
綠林
百搭
得援
妙手
新市場
多寶來
多收成

第八班第一組 一二三五公尺
天馬
大勝
銀河
五星上將
驍騎將軍
祖兒
追遙
認真多選
飛渡
順利
珍味
勝槍
（後備）
好厲害
力博
純利

第八班第二組 一二三五公尺
寶寶
東山少將
益友
飛勁
飛龍
喜寶馬第二
愛爾蘭假期
瀟洒王子
樂運提
有利
領寶
初聲
（後備）
贏到笑
體育精神
奔跑

一月五日

星期六 新馬打吡 二二三〇公尺（香港打吡將爲第三場且爲四重彩）
吉利時
獲冠多利
得順利
鐵滿谷
雄馬神駒
百戰雄師
飛馬王子
谷中文豪
太陽皇
超越日
買寶
得利門
高齡灰牝
羅馬
凱旋
祝君長勝

第三班第一組 一八〇〇公尺
捷達
翡翠湖
快樂領隊
金像
好意
高輝
白雪夫人
龍祥
人之像
靈地力度
月球石
追風
歡心
華運絲
多明麗
時來運到（退出）
（後備）
番攤
石器時代
獲得好

第三班第二組 一八〇〇公尺
祥輝
大機會
必圖利
呼呼
福恰
退齡
可可
家寶
貢力的
龍都
紫金
傳真衛星
新登年
勁能
（後備）
喜樂人
眞功

第五班第一組 一六五〇公尺
靈水
珊瑚海
歡樂昇平
欣心
金滿谷
一本萬利
飛快
得利是
得志英雄
巾幗英雄
新圖利
眞勇敢
威勢高
長勝

第五班第二組 一六五〇公尺
烏金
神龍
荷蘭之家
森俠
快樂獵人
香港寶
幸運女
甜蜜
新希望
特快車
羅旨到
三捷
赤先鋒
蒙古王子

第五班第三組
勤得
皇冠之光
好好日
吾醫寶
喜得你
獨眼龍
東方英雄
幸運王子
超速
霹靂金剛
猛虎
威德霸
準確
眞威

第六班 一二三五公尺
領航燈
亞洲皇后
第三世界
地利
德誠
奔得
感恩
樣樣好
噴水池
上味
泰橋
寵愛
（後備）
樂趣
幸運之寶
大家發

新馬（四五歲） 一八〇〇公尺
任拍檔
萬衆歡騰
環遊世界
鐵寶
快捷
樂陵
就有所圖
金錢豹
金童
勇騎士
贏中雄
先惠
力讚
認眞好

新馬（三歲） 一八〇〇公尺
一得快
跑利
嘉利
快名駒
荒展
好酒
雲路
驚騎
永賽勝
大喜事
威勁
山手通

華僑文化

蘇州評彈的介紹（吉）

廿七晚在大會堂演出 由香港藝術中心主辦

我國浩如煙海的各處地方民間曲藝術中，評彈是最富於江南情調的說唱藝術。以蘇州說表，中州韻曲。

評彈的演出者，舊稱說書先生，目前稱爲藝人了。

「評」、「彈」實分兩類：「評」是評話，俗稱大書，多數取材自歷史上的戰爭故事。沒有彈唱，憑一方醒木一把摺扇，作爲表演道具。大將開戰，刀來槍往，神情動作，十分逼眞。目前香港能演評話者，人材不多，原因是一般業餘者，俗稱票友，都喜學彈唱之故。

「彈」是彈詞，又稱說小書，有說有唱。唱時以三弦，琵琶，二胡等作樂器。二人合演的，名叫單檔，三弦作樂器，一人表演的，坐右邊的稱上手，表白和生角屬於上手担任。坐左邊的稱下手，彈琵琶，任旦角等。三人或四人合演的，稱三股檔，四股檔。樂器方面，除了三弦，琵琶外，常用的有二胡和秦琴。演唱的題材，都取自古今民間故事，有所謂：「私訂終身後花園，落難公子中狀元」之類。

彈詞演出的種類有：開篇，選曲，長篇，中篇，短篇等。「開篇」：是用七字句，唱出的篇段，內容多數是古人故事。「選曲」：是書中較精彩的片段唱詞。「長篇」：就是俗稱說書的書了。如「三笑緣」，「白蛇傳」，「珍珠塔」等。從故事開始到結束，每天演唱一小時的話，能演唱一年半載。「中篇」：是從長篇中取出一段書，俗稱關子書，在一場內（約兩三小時）分兩或三檔節目，一次演完。「短篇」便是從長篇中選一回書說說而已。

彈詞是一種多方面而比較與衆不同的中國民間藝術，除了要說，噱，彈，唱之外，還要在扮演劇中人時，能深入角色，會講各種地方語。與其它戲劇不同的地方，是既無戲服，又無場面道具等，一切靠形像化，能自彈自唱，演出時，一切非常簡單。

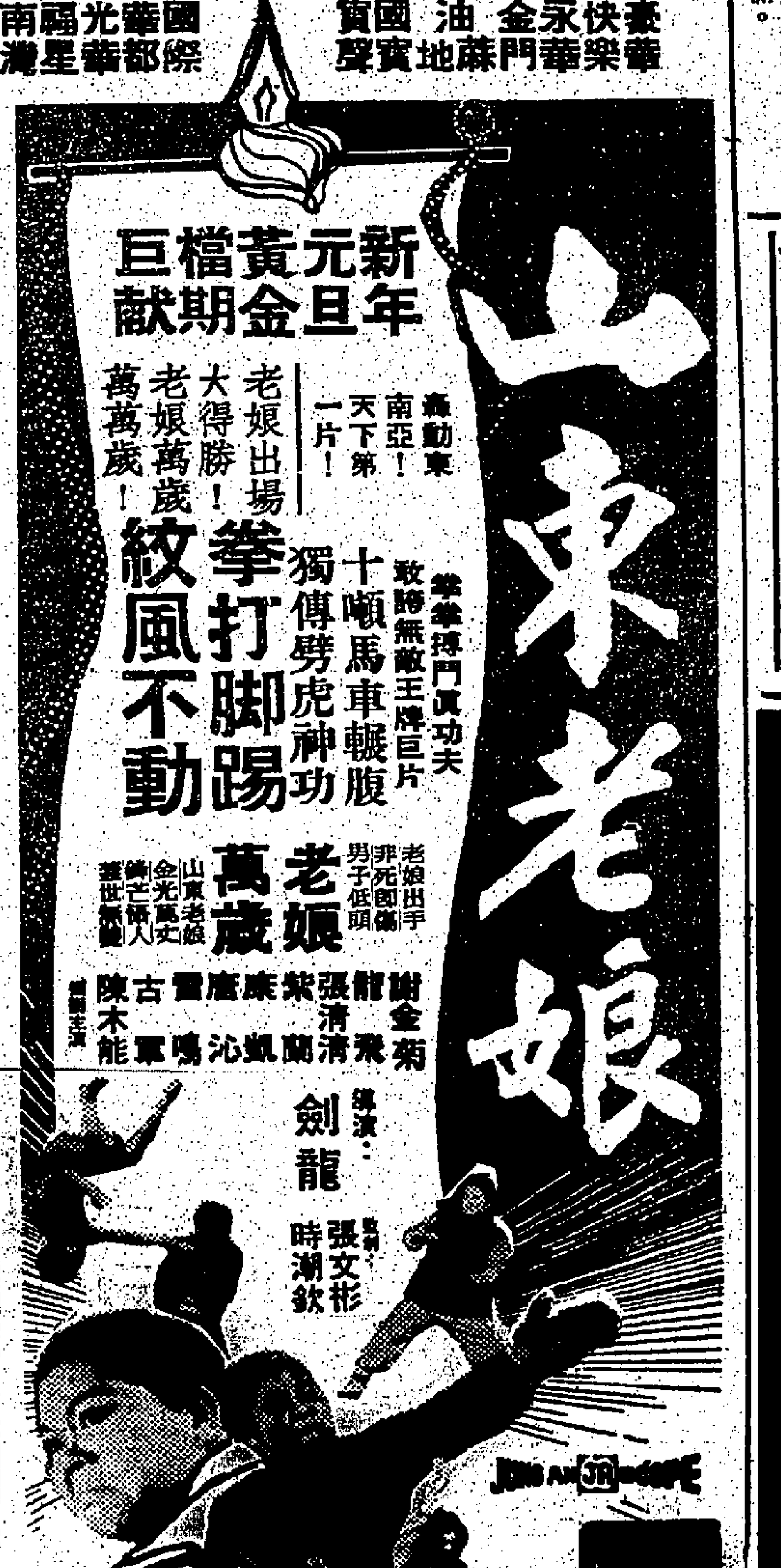
彈詞有個優點，能台下觀衆更接近。表演時，與觀衆逼在一起，台上台下打成一片，這是其它戲劇所難能辦到的。

香港藝術中心，爲籌建設基金，已定廿七晚假大會堂音樂廳，主辦蘇州彈詞演出。時遨雅韻集社長何國安兄：及該中心會員倪美玲，楊宗源兩小姐：張善瑛，張美初，趙祥林三兄義務登台。節目爲：杜十娘，賞中秋，新木蘭詞，白蛇傳唄符，顧鼎臣囑賊。由八時至十一時，票價分五十元，卅元，廿元，十元，及五元五種。現已在大會堂票房，每日下午三至六時發售。江南朋友，皺書已久，此次演出，定收上下客滿之果也。

台山書畫會八屆會員作品展圓結

台山書畫會第八屆會員作品聯展會，自廿二起集合各同人一部分十有餘人，舉行作品聯展，都屬優秀份子，性耽文藝，於書畫均有甚深之研磨，每次展出，參加之新秀各逞奇才，源源而來，有專攻書法，有精於繪事，更有兼兩長者，新則篆、品、行、草、楷，畫則山水、人物、翎毛、走獸、鱗介、蔬果。罕不應有盡有，盡其所能。參觀士人，徘徊欣賞，玩味不置，咸稱靈秀俊秀，正是江山代有才人出，當此文化衰落，藝術崩離之際，該會能科學同道攜手並行，實有益人心世道，振起文藝之美意，至夜七時，即告圓滿。

灣仔大道東 香港大舞台 電話 六二二七六七六
聖誕快樂 今天最後五場放映（彩七）
蓬門此從任君開
巴巴拉史翠珊 谷鵲賓扶頓
明又一 正午五場 露滴桃花日夜春 嘉美運惠娜和 映片



京都
聖誕特別早場 廉收座價
今天廿五號早十一點
熊王歷險記 "KING OF THE GRIZZLIES"
明天廿六號早十一點 通寶長片卡 實貝歷險記

REFERENCE LIBRARY

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，細字卅四個）定為一個位，每天收費三元，長期限計，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位視增計算。每段最多可刊四個位，每天每個位收費四元計算。不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿，（每段篇幅如超過四個位即照段刊登，每個位收費四元計算。）

大字四個 細字卅四個 每天三元

（一）九龍代理處：九龍旺角亞皆老街一四七號地下
（二）九龍代理處：九龍佐敦道碼頭側巴士總站
（三）中環代理處：中環德輔道中舊街市側
（四）荷李活道總社：荷李活道一○六號

聘女傭找工
上午中午工作 洗熨 一二九一二六一 吳洽

庇理羅士
中小學生補習有預科 電H四六一七二四○八一 H二九五四一郭張洽

求會計職
多年工廠公司酒店會計 函本報638號信箱

經驗教師
小學生補習課程，初中至高中，每日兩小時，英數理化 五K四六○○ 周先生

大學預科
交通補習 考生授課 K四三一六五

港大
島區理科學生補習 電二四九○○

會計經理賬報稅

熟手女傭
工作每月四百 日常或長期 電八二二二八

英大工科
替港中學生補習 電五七○二九四林宅

善用假期追補功課
英數理化 中小學生 8010

英數理60元
別月個

賬稅
清理積賬 按月報稅 3811446

升中補習
上英門小學生 H四七三二○H二四五九二

稅帳 晚電 K308141

專門報稅 做數
中國 CO

中文大學
文理學士 現職教師 補中學各級 化學 個人或小組均可 電話3—942879

稅帳
整理積帳 稅年結 公司 各業 K三一四○六六 K三一七二○七

狗 貓
病百貓 北角 H617012

刨狗 貓

聘請司機

聘請補習

優薪聘請
中學女秘書 K四六二七 鄭箱

商行聘請
中文秘書 P.O.BOX K3757

家庭女工
上午每月薪金六百元 H四五八七五約洽

新聘 正兼職員
男女職員，中英文均可，現急聘各部門人員，電話九七一〇八

聘練習生

急聘

員職新聘
某公司聘請助理會計 函本報信箱 K三七

誠聘業務副經理
某大機構進出口行聘請副經理一位，應徵者須中國籍，受高等教育，中英文程度優良能獨立處理英文函件，具有五年以上之進出口業務實際經驗，年在卅歲以上，請親繕中英文履歷投函華僑報信箱637號合則面洽。

招請學徒

女 信 送 員

聘文助理員

聘請 秘書處助理
某高級酒樓夜總會聘請經驗男性秘書處助理，香港郵政信箱2714號合則約洽

圖書文具 售貨 朝晚 公司 女售貨員 九龍

聘私家看護

女職員
大學程度 中英文 電話 63

特約演員
本公司為籌拍影片，徵聘男女演員，電話 片場

聘團 擴展職員 急集
國際性機構聘請各部門職員，受訓後分配工作 函九龍郵箱K一七二六

聘女進口 文員

大製衣 公司徵

電器 見習生

九龍：某大針織製衣廠 聘請裁床管理

誠聘職員
某公司業務部 函K2157號

九某大製衣廠聘請工場管理
經驗：要有五年以上製衣經驗 學歷：大專或中學同等學歷 待遇：優厚 請親筆函詳列履歷及證明文件 函本報一○八號信箱

聘 助理會計 初級文員

電氣學徒

勞工手套

日夜兼職
聘營商號寫字樓 寫字樓 業務增加 郵箱K2019號

急請 女傭
半日月薪 全日 8292180

聘請書記

英文教師

聘 女打字

徵求補習教師

大和飯店
請女侍

急聘職位

請管理員

聘女教師

急聘教師

請練習生

請售貨員

營業

孖人牌 理髮用剪
代理：四興士多有限公司 Tel:K-662857-663650

日曆 日記 按頭
一雅文具製咭公司 中區士丹利街58—64號聯德大廈 批發部電話：H236382 H238537

黃成記飯店
椰汁糕 名著 馬蹄糕 七四式九七七

傢俬裝修

軒麗專改男女西裝褸

中區速印

真光清潔打臘
社址：香港英皇道八號八樓A 電話：H717659 H709073 大廈清潔 工廠 住宅 商店 地毯 打臘 抹窗 政府註冊

字打 機 修理 買賣

燙金喜帖

專改西裝

新型透明膠盒

註冊
香港代辦有限公司註冊 報稅 按月 H四五八二五一一 H四五八八四三

芝蔴街商店
・兒童玩具總匯・ ・貨式應有盡有・ 聖誕節大減價九折優待 九龍花園街二式四號（近太子道） 電話3-842055

中西文具
出品東方藝術各類賀咭歡迎出口 一雅文具製咭公司 中區士丹利街58—64號美德大廈 送貨電話：H236382 H238537

快捷妥當 經驗註冊
$550 商標 有限公司 電話5-233672

裝修油漆

修噴雪櫃

油漆裝修

通渠改廁

舊車專劏
K 845604 新興行

萬能角鋼

窗簾

冷氣雪櫃
H745803 H730360

打字機 影印機
H738540

上海 冷氣工程

大樓房裝修

洗濕乾潔佳
家庭洗衣服務 電話：K231302 K231363 新蒲崗六合街中漢工業大廈八樓

專買音響 色電視
78850—86920

冷氣雪櫃

夏巴租車公司
具備各款華貴冷氣房車租賃 由日租 HK$ 80—起請即電 3-025151或5-233111內綫74 8/9立即送到。

民信公司搬屋
九龍：3-866942・3-863445 香港：5-489214・5-468408 港九新界工廠住宅寫字樓大小搬遷

德信搬運公司 專門搬屋
5—445058—438642 3—655945—881714 3—636132—881730

富成搬屋 日夜服務
九龍 937335 937937 港九新界工廠住宅寫字樓

超文搬屋公司
九龍：627940・654751 香港：706901・日夜服務

好運搬運公司 專門搬屋
3-937031, 3-937358, 5-739828

華人搬屋公司
九龍 708970・610023 867346・日夜服務 工廠機器・住宅・寫字樓

好運公司 打臘
水晶地板保用五年 車磨地板清潔樓房 香779040 九958620 港792185 龍320631

中心油印

新式油印

漏水

立日大減價 16吋18寸19 彩色電視
K836147

相名知命

森記裝飾

商行註冊

打字機 打咭鐘 油印機

漏水

影印服務

信義追債

快捷水電

地毡
日H282253 夜K440669

出國皮褸
特製超級防雨防雪真皮褸 特價優待出國學生 九龍尖沙咀金馬倫道二十六號地下 世界公司電話：K六六七一四九

貨倉存貨

茂和祥油行

光明裝修

平通港九

出國行李

古玩玉器

20元修電視
包工料 免費檢查 K 818019 半島公司

冷氣雪櫃

梳化翻新

專門修理

萬順裝修

幸運服務公司
車磨地板打臘 鑿水晶地板 清潔新舊樓房 電話：三一七八六四○七一五一四五八六一七

專門技師 修理水泵 清理深井
SUI SANG LOONG BORE HOLE WELL 瑞生隆五金行 5-279625-6 5-280235

租貨

（香港）永吉街20號 旺舖招租

西環吉直街

車位出租

山道洋樓

北角恒英

灣仔住宅招租

大道東式一四 地下旺舖 可加閣仔
電話：H231552

半山風景

旺舖壹樓租

一廳一

傢俬嘉樓租

跑馬

商業字樓

旺舖招租

寶峰園

旺舖招租
灣仔76 00呎大 舖位及 停車場

商業旺舖招租
筲箕灣 230號850餘呎 有通天 西灣河街14A號 全幢四層出租 適合公寓 工場 貨倉 請電：中央建業有限公司 K 955211

全層招租

堅道康和

舖租七百元

寫字樓租

利源西街

旺舖招租

旺舖出租

高尚樓房

高尚樓租

寫字樓

旺舖招租

堅道利堅

鰂魚涌地下貨倉
樓底高22呎 廉租 H248429 H249349

寫字樓出租
六基大廈 39或41號

住宅租售
柴灣道香花苑大廈 軒尼詩道 北角清風街 NO.18—20

旺舖招租
西環北街五福大廈舖位兩間適合各行生意有意者請電：H四四式式七八洽

大單邊旺

西區旺舖

灣仔旺舖

中區商業

文咸東街

高尚洋樓 招租
①北角水灣花園洋樓2300呎及2810呎 ②李成道海景大廈1500呎 電話K六六七六七七

訪尋 范松齡尋父

啟事 遺失聲明

啟事

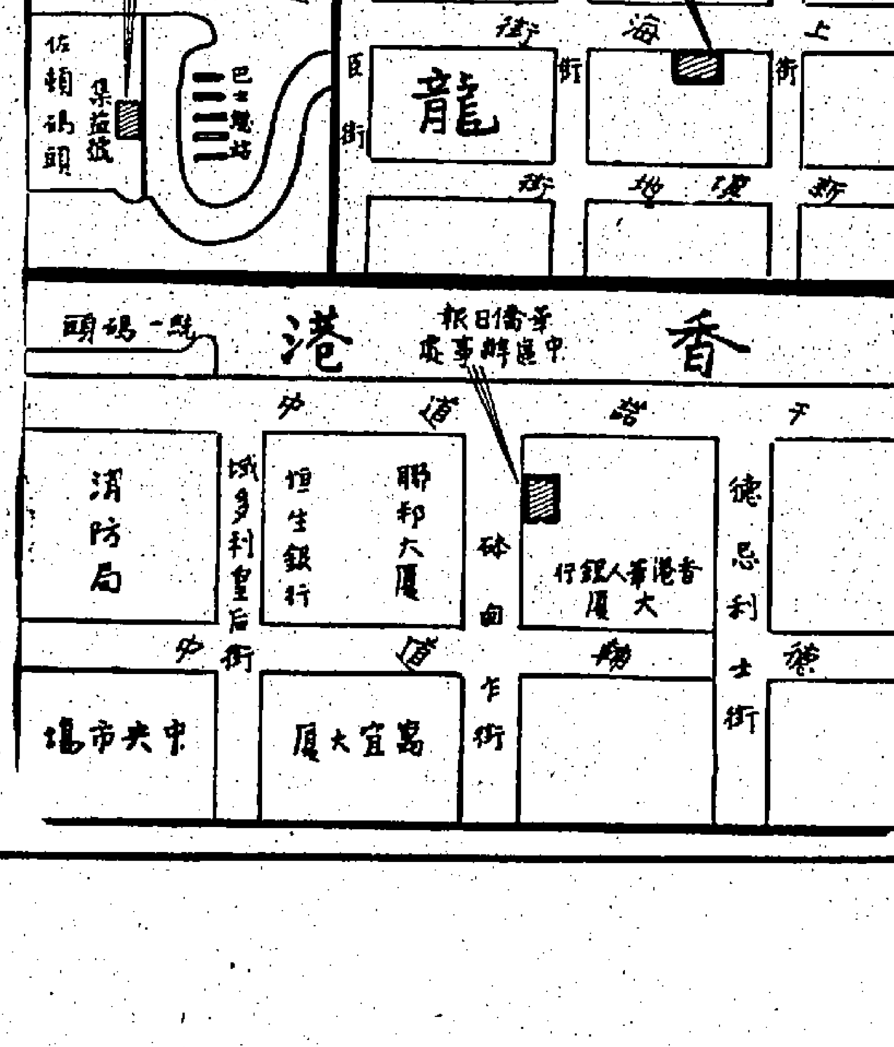
催收租金

遺失聲明

遺失啟事

遺失啟事

道歉啟事



遺失啟事

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

貨倉 瑞香園 代客貯貨
電話四四八八七二

尚有分類廣告 刊在第六張第二頁

刊登本報分類廣告 請撥電話 H-221583

出售 新樓大平

四樓吉售

鰂魚涌樓

佐敦道

洋樓廉售

美孚最大型

土瓜灣向南

單邊二樓 特廉分期

佐敦道靚樓

海景如畫

樂信

夜冷神香廠

大帮香料粉 香香角 啤機 啤機 電機 摃機 平椅 黃竹坑 大號 卅仔 業樓

旺角地王

西環新樓

高尚樓售

大同新邨 廉價售

平到你笑

廉售套現·好過借錢

大記代客買賣樓宇

詳詢：K929182·928464

地址：九龍大角咀道89號（大同新邨地舖右）

均益大廈 大同新邨

海記

唐樓特平

吉售即住

靚木屋售

吉樓出售

若貴公司需每月付租金三千元

何不自置大道中寫字樓既現成又具現代化一切設備及裝飾適合各種商業用途可免除迫遷及不斷加租威脅專心業務發展

電：H447061 H453183胡先

銅鑼灣樓

花園洋樓

美孚一期

旺舖廉售

均益大廈 南雄大廈 三滙大廈

鶴記代理 ·賣買·

電話：H465924

物業急售

荃灣花園洋樓頂樓22號三房 2300 呎連天台及有蓋車位隨時入伙業主願意考慮六十萬元以上之買盤付款辦法特優

請電K675257假期或早晚K367267

中環結志街

元朗洋樓

出國平售

樓宇代租售

德成行 屋樓 代理地產物業 買賣按揭忠誠 服務中環元益大廈901 1122 9759·229686

全幢出售

新蒲崗樓

鏡記 買舖賣樓

吉樓出售

美孚樓宇

輝記

石塘咀 均益大廈

大小單位 高低層次

聯記代客買賣 詳詢H489943

地址：德輔道西四二八B地下

（均益大廈地盤貼隣）

彌敦道旺舖

彌敦道五〇六號地下旺舖出售面積千餘呎

請駕臨柯士甸道九十五號正記洽或電：

K665962 K664405

夜冷貨 平沽

大帮男女羊毛衫 各款太空褸 古式大玻璃 開車燈 小塑膠機 元朗街二號地下 五一洽。

酒樓生財用具 平沽 拆樓 店

大帮酒店 酒樓傢俬 床卓什物 廚房不銹 鋼具大小 冷氣機熱 火爐電器 肉食櫃汽 水櫃平賣

舖皇急售

峰景大廈

跑馬地樓

特平唐樓出售

夜冷電子廠

大帮

軒尼詩道三樓

商住均可600呎

H248429

泰園街29—41號租售

分十年付欵 已有入伙紙

只餘二樓壹間及地下旺舖

電：H249349

美嘉洋樓 北角保壘街21號

住宅每呎二百餘元

舖位每呎三百餘元

兆安地產 電話H-259045-7 地盤H-782173

雅景洋樓 北角留仙街一號

住宅餘一層廿四樓

商業用途二三四樓 地下十九尺高 BD

兆安地產 259045 7 708384

葵涌新樓

英皇道舖

軒尼詩道

吉出售樓

九龍平通

荃灣芙蓉大廈三樓沙咀道三千呎任割合住宅工場貨倉加林邊道複式樓卅萬

電K377334

荃灣

發大厦 運通大厦 富裕大厦 榮安大厦

西環

南雄大厦 三滙大厦 威利大厦 安發大厦 吉豐大厦 舖位

聯記代售 H459303 H489943

富打老山

安發工業大廈

下葵涌葵秀路KCTL.168地段

·工業中心·

石屎完成 快將入伙 交通便利 員工易僱 貨櫃碼頭 近在咫尺

地盤電話：12—213847

安盛大廈

葵涌大白田街NO.25

·有入伙紙·

住宅426至473呎 餘數即可使用 低息優待 好過租樓

地盤電話：12—223112

安康大廈

荃灣大涌街NO.35—39

·有入伙紙·

住宅555至677呎 存樓不多欲購從速

舖位1387至1526呎

適合貨倉小型工業使用

地盤電話：12—402327

電話：5—452522

安德大廈

·高尚住宅·

建至九樓 交通便利 低息貸款 材料好 訂價廉 分15年

地盤電話：3—899718

安富大廈

荃灣陳吉街TWTL.224地段

·荃灣地王·

建至四樓 洋樓格局 歡迎定購 工程快 設計新 訂價廉

正義置業有限公司 香港德輔道中84號莊記大廈1204室

銅鑼灣金都

出國廉售

銅鑼灣

大埔別墅

新樓廉售

租售

高級洋樓

吉舖租售

新樓租售

旺舖租售

荃灣樂信海景工廠大厦

荔枝角道

九龍城

向南舖樓

尖沙咀新

醫所租售

尖沙咀樓

租售

銅鑼灣怡和街 旺舖租售

1500平方呎

H式四八四二九

大小樓宇租售

香港：灣仔莊士敦道25—33號

九龍：旺角水渠道 3—13號

太子道 141號

塘尾道 85—95號

請電：H225156詳洽

利安 大厦管理 樓宇租售 管業收租

地產（物業管理）有限公司

電話：3-303393

租售

唐樓租售

閣樓租售

吉樓租售

壽利大厦

吉樓租售

新樓租售

北角商業樓 租售

洋樓租售

新樓分層租售

荔枝角道299—303號新建十二層大廈舖位寫字樓住宅分層租售

有入伙紙 賜洽電話 K665962·K664405正記公司或地盤電話K874908

美孚廉讓

鋼琴 德國新型

夜冷印刷廠 平沽

新款海底寶風喉照鏡亞勞拔活版四度印刷機

上海街十三號地下

旺舖急讓

跑馬地舖面連工場住宅千餘呎租千七五合時裝、傢俬、食品行業。

H743692何洽

拆樓大平 酒家南方

閣大橫門

旺舖出讓

光猛二樓

輝煌廉讓

試片室急頂

士多出讓

靚樓平讓

寫字樓出頂

東邊街

雪櫃冷氣

出國急讓

特平樓出讓

樓房出頂

招生

民歌結他

電解模型 教製

理論實習短期保證成功設備簡單小本創業

詢問K232422馮達德

自修必讀

△英語會話（附日人錄音帶）全套$25

△中級英語會話（附英人錄音帶）全套$25

旺角彌敦道607號新興大廈三樓 電K858440

旺角彌敦道593號創興銀行大厦5樓 電K859364

旺角彌敦道687號三樓 電K945747

英語會話

商業設計

蔣姚良教小提琴

保送皇家音樂各級考試太子道239A

三樓3—011719

英人聲帶英婦主理

中國藝術中心

英人教師

英倫文會發考大專 音話法

分個別及小組授課

時間可任擇

界限街40號11樓B座

詳情請電：K-807178

英文作文

教署註冊 前中大講師主講

ORAL. PRECIS

F1—F6一大學

每週授課兩小時

三人小組每月$40

太子道166七樓（道南）

結他 入門 民歌 流行

青年英人

春卷皮

正宗油器

打麵全科

德信烹飪

陳昭烹飪

國語日語

大鍋爐船主 偶考牌

郭彬授舞

絲網版印術

SCREEN PRINTING

實用易學用途甚廣工具簡單有能一般印刷所不能之特點任何物品圓形平面均可印上精美彩色圖文例如棉布織品金屬塑膠玻璃木器廣告工場實習即學即用H747125

民歌結他

接送學生

學車速成

書報編輯

校刊編輯

活動電影

商業攝影

H705840

美髮專科

謝熙書法

中國針灸 學府

Y M C A

西式裁剪 太柔鋼絲 帶琴道極拳操 班班班班班花

「酒吧人材」

學 九龍

學

學 H701905

學 香港 H604929

學 H625482 H431365

影視藝員班

英人小姐

二月速成 手風結琴他

K679407尖沙咀或中環

上門日語

油畫出門

提琴鋼琴

聖心

陳步禮

八元授舞

英文會話

香港商科語言書院

拼音 會話 日文 國語 法文 商告 設計 裁剪 打字 簿記 C.I.F 珠算

英文會話

日語

英人會話

英婦女生只教

吳氏英語

時裝設計裁剪 畫

青年謀生出路

舞

古箏琵琶

小提琴結他

羅馬琴鋼學院

徵求

房廠購徵

面積：合共兩萬呎。

地區：觀塘或荃灣

徵購傢俬

免租橫門

婚姻服務公司 華僑

現金收購大量膠料

廠家注意

誠徵洋樓

幸福婚姻服務公司

K689986·671452

徵求14針

毛衫廠徵求全新或九成新十四針織機或機械請列明牌子數量價格函香港四四六四信箱

友筆徵誠

MR. MICHALL WONG

O. BOX 84, BRIDGEPORT

PENN 19405 U.S.A.

最貴酸枝

誠徵女友

百貨批發

電視 徵購 廠地

高價收購

誠意徵買

徵婚

幸福婚姻之門

基督徒婚姻

高價收購 酸枝古玩

徵購 音響器材

書報

英文珠算

華僑日報

1973 香港年鑑

鍾焯出版 最多資料 最合實用

每冊15元

·售書處·

尚有分類刊在六張三頁

讀者諸君：

爾處如需要刊登「經濟小廣告」請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄荷李活道一一〇號華僑日報廣告部收當即妥為刊登也

華僑日報謹啓

茲兩附上港幣 元請將下列稿件由 月 日起刊白華僑日報經濟小廣告

此致

華僑日報

刊戶： 住址： 電話：

啓 一九七三年 月 日

（請注意）如來支票請將「或票」二字劃去付郵票（請用面額一角者為荷）

每段大字四個 細字卅四個 每天三元

刊登本報分類廣告 請撥電話 H-221583

REFERENCE LIBRARY
1973
CITY HALL

今樂府

香港電台

六時，新聞及天氣，輕音樂，十五分，歌星週唱，卅分，天氣，時代曲，四十五分，倫敦新聞及今晨節目。
七時，新聞，香江之晨，十五分，天氣，卅分，新聞綱要，卅五分，就業良機，四十五分，天氣。
八時，新聞，報導交通情況，漁民天氣，每日公衆活動及特別報告，卅分，警察通訊，五十八分，天氣。
九時，新聞，蔬菜價格報導，十分，常識解答，十五分，普通話教授，卅分，粵曲。
十時，新聞，兒童節目，十八分，兒童歌曲，卅分，情懷波蘭，五十八分，天氣。
十一時，新聞，時代曲，十五分，「空中問答」，廿五分，「城邊蒲下」，卅分，米高馮的故事。
十二時，新聞，生牛及生豬價格報導，五分，福臨新談，十分，時代曲，卅分，漁民天氣，時代曲。
一時，新聞，粵曲，廿八分天氣，卅分，粵語流行曲，四十五分「孩提心得」。
二時，新聞，「空中小郵差」，四十五分，糧食批發市價報導，歌星週唱。
三時，新聞，無綫亦情衆，卅分，祝君康健，五十八分，天氣。
四時，新聞，民間故事，卅分，常識解答，卅五分，粵曲。
五時，新聞，報導交通情況，兒童節目，十分，兒童歌曲，卅分，漁漁世界，五十五分，糧食批發市價報導，五十八分，天氣。
六時，新聞，粵曲，廿五分，工展會新聞，卅分，香港傳奇。
七時，新聞，「空中問答」，十三分，歌星週唱，廿分，「街談巷議」，卅分，加拿大學生向港親友賀聖誕，五十八分，天氣。
八時十分，亞洲及本港新聞，「城邊蒲下」，十五分，時事特寫，卅分，連篇劇，五十八分，九時，漁民天氣，倫敦新聞，及「今晚時評」，廿分，粵語短篇，卅分，短篇廣播劇。
十時，新聞，四人夜話，卅分，中國文化講話。
十一時，新聞及天氣，風虎雲龍，卅分，時代曲，五十七分，天氣，五十九分，新聞，凌晨二時，完畢。

商業一台

六時，新聞，天氣，時代曲，二十分，天氣，中國文選，五十分，日日新。
七時，新聞，天氣，消夜雅趣，時代曲，卅分，天氣，時代曲。
八時，新聞，天氣，時代曲。
九時，新聞，天氣，時代曲。
十時，新聞，生活的旋律，卅分，長篇廣播劇。
十一時，新聞，粵曲，卅分，倫理小說。
十二時，新聞，港九時事，卅分，奇情小說。
一時，新聞，天氣，漁民天氣，粵曲，卅分，歌唱小說。
二時，新聞，古今中外，卅分，生豬，魚菜價格報導，粵語流行曲。
三時，新聞，一曲寄心聲。
四時，新聞，天氣，股市行情，一曲寄心聲。
五時，新聞，白米批發價格報導，輕音樂，卅分，時代曲。
六時，新聞，天氣，港九時事，卅分，社會小說。
七時，新聞，今古奇談，卅分，「十八樓C座」。
八時，新聞，天氣，天羅地網，卅分，賽馬座談會。
九時，新聞，天氣。
十時，新聞，綜合性節目，卅分，秋燈夜話。
十一時，新聞，天氣，懷想曲，五十九分，新聞。
十二時，天氣，全日播音完畢。

商業二台

七時，新聞，良晨樂韻，天氣，良晨樂韻，卅分，天氣，良晨樂韻。
八時，新聞，十分，良晨樂韻。
九時，新聞，今日天氣，漁民天氣。
十時，新聞，今日之歌。
十一時，新聞，婦女雜誌，卅分，咁嘅喇。
十二時，新聞，時代曲，天氣。
一時，新聞，音樂的約會。
二時，新聞，時代曲，祝婚節目，天氣。
三時，新聞，歐星時間。
四時，新聞，文化節目，天氣。
五時，新聞，年青人時間。
六時，新聞，年青人時間，天氣。
七時，新聞，生豬，魚菜批發價格報導，時代曲，卅分，白米。
八時，名曲選，工展點唱。
九時，新聞，卅分，大衆國語。
十時，新聞，卅分，名曲雅集，天氣。
十一時，新聞，特別節目，五十九分，新聞。
十二時，天氣，全日播音完畢。

綠邨電台

七時，聖誕歌曲，時代曲，卅分，天氣，時代曲，四十五分，你話吓啦。
八時，即日節目預告，時代曲，卅分，漁民天氣，閒話家常。
九時，粵曲，卅分，天氣。
十時卅分，漁民天氣。
十一時，喜串重重，時代曲，卅分，天氣，粵曲。
十二時，中篇小說，卅分，天氣，粵曲。
一時，時代曲，三十分，漁民天氣，新聞，音樂。
二時，時代曲，粵曲。
三時，粵語流行曲，三十分，天氣，粵曲。
四時三十分，天氣。
五時，流行音樂，卅分，天氣，兒童節目，電影插曲。
六時，心曲寄情，三十分，天氣。
七時，明日節目預告，聽衆點播，粵曲，三十分，天氣，時寄消息，粵曲。
八時，衞生講座，三十分，天氣，賽狗消息。
九時，股市入門，股市行情，三十分，天氣，粵曲。
十時三十分，漁民天氣，南音。
十一時，烏龍僧籍，三十分，漁民天氣，時代曲。
十二時，完畢。

翡翠台（中文）

九時，「羽毛球友好邀請賽」。
十時十五分，「馬戲雜技團」。
十一時十五分，「羅霖神探」。
十二時十五分，「民謠歌選」，四十五分，「澳門大賽車」。
一時四十五分，午間新聞。
二時，每日電影「怒劍狂刀」。
二時三十分，「精打細算」。
四時，「第二個場」，「晴雨交響」，三十分，「愛犬與我」。
五時，「彩色人生」，二十五分，新聞簡報，三十分，「英女皇聖誕賀詞」，四十五分，下午茶座「阿里巴巴與四十大盜」。
七時，「翡翠劇場」，卅分，新聞及天氣報導，五十五分，「觀點與角度」。
八時，「唔出奇」，三十分，「杏林雙傑」。
九時三十分，「港聞」，三十八分，「歡樂今宵」。
十時三十八分，「愛果情花」片集。
十一時三十分，「貝克的故事」。
十二時八分，後新聞報導，十五分，完畢。

明珠台（英文）

九時，「芝麻街」。
二時，「愛麗絲夢遊仙境」。
三時卅分，「愛犬與我」。
四時，「聖誕傳奇」。
五時三十分，「新聞簡報」，三十五分，「女皇賀詞」，四十五分，「芝麻街」。
六時卅五分，「民謠歌選」。
七時，新聞及天氣報導，三十分，「觀點與角度」，三十五分，「小康之家」。
八時，「聖誕嬉春」。
九時，「羅浮宮」。
十時，後新聞報導，十分，「時事沙龍」，三十分，「超凡入聖」。
十一時三十分，完畢。

寒冬有感

張平

頭的鬧鐘雖然響過了，大約有一刻鐘之前，但不知怎地，總不願爬起牀來，心裏暗暗地想：如果遲不願起牀梳洗，那便趕不上這一班八時十分的廠車，就會遲到……唔！主任的面可真難看啊。下定決心，一、二、三……。

拋開暖溫的被窩，不其然便打了一個冷顫，已感不尋常了；第一時間披上毛皮，這不是好玩的，萬一着涼，有誰可憐，還有明晚的野火會狂歡夜呢！看看牆頭的寒暑表，水銀的劇烈下降已教我明白到剛才為何打冷顫。

幾陣北風，帶來一宵寒雨，本來此地已屬致蕭蘭珊，如今再加上幾陣夜雨，更覺蕭條——冬天來了……。

匆匆趕上班車，坐在慣常的椅子，望望車窗玻璃，已佈滿了水氣和雨點，車外仍下着毛毛雨。打開早報，大字標題全是打劫、兇殺強姦的新聞，倒教我反胃，想起一句格言：「沒有消息，就是好消息。」用在現時更覺適合。

企圖窺一下初冬的景物，可是一次又一次的拭抹玻璃窗上的水氣，只帶來幾秒鐘的清晰；一息間，車外銀針的雨絲密密麻麻地打在窗外的玻璃，又帶來幾分模糊。今天對甚麼都感到冷淡，提不起興趣，大人也隨氣溫冷下來。倒不如睦上眼簾，渴求一刻鐘的假寐吧！鄰座兩位同事依舊談論股票起落情況，說什麼又漲了若干個價位，那一股差紅股會派發紅利，說起來津津有味；如果真的有幾萬元，我想不妨提出來投資博博吧。

太無聊了，車有如蝸牛般移動，雨天塞車已屬於香港交通的慣例。現在真不知做些甚麼才是，不平衡的心理，儘管閉上眼睛，也是無補於事，唉！實在悶得很呢。惟有再打開報紙，再看一遍。

一剎那間，幾個彷宋體大字標題衝進我的眼簾，不禁令我有點不寒而慄，顫動的雙手使到報紙也連帶微顫：「不會的、不會的，那一定是誤會的。」不其然衝口而出地說，還好，未有驚動到鄰座兩位正說得眉飛色舞的同事。

細心的查看下去，那確是千真萬確的事，心頭不禁有點驚恐，那實在太可怕，「現實」真教我受不了。就為了區區的一百塊錢就斷送了自己千辛萬苦建立下來的信譽——是為了家庭？為了自己生活？為了朋友……！但無論如何也不該如此，那實在太不值得了。大不了也該找朋友商量，總會有解決的辦法，又何必出此下策。唉！本是佳人，奈何……？那一刻間，我的腦海充滿了一連串的問號？

是一誤會，忙中有錯吧，可能是一個陷阱，設許陷害他人……我不斷地假設，很大膽的假設。打開窗，讓冷空氣透進來，深深的吸一口。

微雨也隨着打進來，打在我的衣袖上，臉上，眼鏡上，報紙上，即時地我匆匆的關上窗，眼前已是一遍模糊，腦袋卻很清醒起來：報章已刊明這是事實，我又何必自尋煩惱呢？可是腦海依舊浮沉着不知多少問號？

一時，車上已經此起彼伏的談說，議論紛紜，我有點兒厭惡世俗人的勢利眼，不明別人家內情，便諸般揣測，搬弄是非。想想：我其實也是個世俗人，我也曾在心中為此事議論，猜度。

回到公司，依然還聽到各同事的耳語，議論紛紛，一定是我在報章發現的一件事。雖然報章已刊載了，但為什麼他們不守一守私德，盡一盡做人的義務。我也不該怨對他們，自己也不過如是：凡夫俗子，攻發別人陰私以為樂者，比比皆是，其實我也該好好的檢討一下自己。

「別人的錯處就像一根棍，自己的錯處就像一根針」。世人就是如此，其實別人的錯，只應是自己的警惕戒之處，而絕不是挑剔和嘲罵的，要知道攻擊別人陰私，只會使犯事者自慚形穢，於是一不做二不休的心理沖蕩了犯事者良知，對改過自新更加以無所補益，反而加深了犯事者的自卑和驚畏，這又何必呢？今次這位朋友的內情，大家都是蒙在鼓內，那又豈能妄下評論，更不該使有歧視的心。

正是人誰無過，我們應要給他一個自新的機會，好讓他改正過來，這才是我們應有的態度呢！

蓮

何有好

我並不太喜歡蓮，因為她太直、太君子，缺少浪漫。或者她特別，因為她長在水裏，因為她有那麼一塊大而圓的葉襯托着她，假如沒有那塊葉，沒有葉上面那顆顆欲滴的露珠，她在我眼中簡直是沒有了。雖然，朱自清寫了荷塘月色，周敦頤寫了愛蓮說，對蓮，我依然沒有太多的感動。

但讀了余光中，他這樣寫蓮：「……我的蓮既冷且熱。宛在水中央，蓮在清涼的琉璃中燃一枝熾烈的紅焰，不遠不近，若即若離，宛在步中央，一花一世界，還有許多小名，許多美得淒楚的聯想……」詩人不竟是詩人，詩人筆底下，蓮復活了！

我喜歡李白、李商隱、蘇曼殊，但現在我選喜歡余光中。第一次看他的那首「有一個孕婦」，我就感動：「有一個孕婦迎面走來，忍不住，我要大呼，要大呼警告她，不，警告子宮中，未完成的那個生命，警告它，如果還來得及回去，就千萬不要來，不要來此地，七萬萬人已經太擁擠，太擁擠……」一張薄薄的紙上面，他的情是熱的，熱到紙上面，祇要你一看，你便感受到，他可以令你覺得十分的激盪，他可以令你覺得十分的浪漫，祇要他的筆一揮，便是一首詩，所以余光中有不少的詩集。初時我有點吃驚，怎麼可能有那麼多詩呢？但後來，我釋然，尤其是在看了「蓮的聯想」之後，我相信，詩人就是詩人，詩人眼底下的一蓮一莖，都是詩！

「蓮的聯想」共收有三十首詩，都是關於蓮來寫的。而其實，我們在看這本詩集的時候，也可以當它是一個故事來看，因為每一首詩，時間上都是有聯繫的，有開頭，有結尾。由初夏到秋冬，由「一池的紅蓮如紅焰」的燦爛到「蓮已死盡，到佛坐在何處」的荒涼，好一個凄婉的故事！而且如果你喜歡浪漫，「蓮的聯想」這兩個每一個字都是出乎你意料之浪漫，包括序及後記在內。

假如你不喜歡新詩，我也要你看看「蓮的聯想」。雖然新詩一直都這樣使人失望，它給我們的印象，求說是莫明其妙的長短長短的句子湊在一起，有些還像時代曲歌詞，有方像「天我」，換不落它的意思。不過余光中是特別的，整部「蓮的聯想」可用「古典」而「浪漫」去形容。「蓮生，蓮死，延孫。」看一瓣像香，再再昇起，蓮的幽靈，再再昇起，自裏面的波上，啊！這淒涼！這淒涼該歸於洛水，歸於湘？歸於湘？你死後變出水，凛凛成水仙，我死後？我死後應入水，凛凛成水鬼，翩翩：……你在水上那時，我在水下，那時你記不記得，去年？」我忽然想哭！

青年生活

第三八六期

盧峰寄情

許音

認識他，是第一次，卻也是最後一次，這是一場夢，但願，春夢了無痕！

×××　×××

五月，滂沱的大雨，浸漫在太多的天災，他來了，從海那邊。

那一晚，有雨的夜，點點的，不很大，很四周的空氣涼涼的，很清新，下班時那一場豪雨，洗淨了污濁的空間吧。

坐他的車，直駛山頂，迂迴的山路，一層重重的濃霧擱在面前，黃橙橙的街燈下，車子輕飄飄的闖進霧裏……收地，眼前又是一片清澈的景物，車燈下低垂的樹，晶瑩欲滴的樹葉，一陣山風吹過來，清新的泥土的氣味，清新的花香，沁人心田。

山頂，經過了年來的折御，建設，新式的老親卒不見了，如今是一座現代化的纜車大樓，一層層的圓形瞭望塔，可滿足各地遊客更清楚的欣賞珠城夜景，吃角子的望遠機，把港九的夜景拉到眼前來……

此情，此景，曾令遊客們戀戀不捨的地方。

×××　×××

曾是她生於斯、長於斯的地方，如今，她也留戀那圓形的瞭望台，深思的遠眺那纜車大樓……

為的是，他們曾遊此地。

海那邊，曾記憶否？

×××　×××

偌大的瞭望台，寂寂的，太平山上有厚厚的雲層擁沉着，更高的天處是一片清澈的藍天，淡黑的樓房下，太平山下，點點燈火，朦朦朧朧的……

愛情，是不是也這樣的朦朧，摸索着，探求着嗎？

高處不勝寒，陣陣的冷風掠過，她在撫被風吹過的亂髮，輕輕的打了個寒噤，他回過頭來，一個深刻的眼神；「妳冷嗎？」

一句關懷的問暖，卻觸動了她的深思，也使她深深感動；曾經有不同的人向她說過這相同的話，而他們已像流星失落在天的一隅，眼前的他，會否飄落那一片浮雲，飄去天涯海角，海那邊，不復回？

她真的不希望，這一句熟識的話語，重演一個傷心的故事，因為她害怕。

×××　×××

只一會兒，車子已從山頂到淺水灣畔，拐到海灘的盡頭，巨大的天后娘娘石像佇立在淺灘上，照耀下，白石製的娘娘好潔白，近岸，波光閃閃，浪花輕舞，四周是這樣寧靜，沙灘是寂寂的，空空的，她的心却塞滿了好多個幻想，好多的美夢。

天后娘娘石像前，一個小小的許願池，她悄悄的擲下了一個心願，他却在興致勃勃的把角子投向那能獲取幸運錢的紅罌中……

黝黑的小徑，她小心翼翼的踏在那細砂、細石上，他輕握着她的手，「小心。」

他們走過了一段崎嶇的小路，前面是一條寬闊的馬路了，她在展望：

朋友，請別忘了彼岸的她，海那邊，有她遙遙的祝語。

不為什麼

芝萍

你問我，為什麼發了跡的人總會忘記往事，忘記舊朋友，忘記一切。這些重逢，也會反眼若不相識？他們會排斥提起往事：你不知情識趣地偏要在他面前提及他的過去，那就合該你倒霉，他會終身視你為敵人。

不為什麼，只因為他不能顯示自己目前的地位，以前的窮朋友會使自己受窘。所以，你要是有發了跡的朋友，而他仍然珍惜這份友誼，仍然懷念以往貧困，掙扎的日子的話，恭喜你，你已經得着一位純正的朋友了。

妳問我，為什麼醫生必須穿白衣，必定不能太漂亮，必定要維持一份不苟言笑的尊嚴？

我說，不為什麼，只因這已是不成文所謂傳統，好像廚師必須戴帽子一樣。但我見過穿顏色襯衣，漂亮得可以當電影明星，親切得真的符合了「關切問切」這個原則的醫生。可惜我不是寫什麼廣告，否則可以介紹你認識他們。冷冰冰的醫生，多問一句也不耐煩，我才不願領教。

你問我，教師為什麼多數是兇巴巴的？遲到嗎？罰在門口站上一個鐘頭：不交功課嗎？下課後留上兩個鐘頭，等等。

不為什麼，只因為他們下意識地覺得非如此不能使那羣頑猴服貼，非如此不能維持一派「我是老師，我高高在上」的氣派。我總是在想，為什麼教師與學生不能打成一片？不能做朋友，不能親切地一起討論問題，一起研究，你擺出兇巴巴的樣子（天知道你內心一樣害怕）同學們有問題要問，糟糕，一看見你的兇相，什麼問題都沒有了。不明白的功課就讓它永遠不明白好了。我告訴你，我以前的學校有一位老師，你問什麼問題，都被他罵，所以，他的那一科我永遠沒有辦法獲得好成績。

妳問我，為什麼人家都習慣上重視理科，輕視文科？彷彿只有笨蛋才會讀文科，也只配讀文科。也彷彿公認讀理科的是高材生，讀文科的就是只會唸死書的傻孩子。

我說，不為什麼，我只是一般人的偏見而已。誰說文科功課輕鬆，不必思巧？並非因為我自己讀文科，才替文科的朋友說好話。但我問你，你以為做那些英文翻譯的問題，或者是做歷史的習作，真的可以不必思巧嗎？你以為讀理科的朋友腦袋較為聰明，思巧能力較強嗎？或者，你以為讀理科的朋友就能賺取更多金錢嗎？相信那些以前讀文科，現在社會工作的朋友一定會笑你太短視，太人云亦云，也太武斷了。

第一張年咭

小山

一踏入十二月初，我第一張賀年咭，已從遙遠的彼岸寄來了。看看字跡，似熟非熟，名字呢，陌生之至，為什麼會寄來一張年咭呢？

好奇心一起，連忙放下手中工作，拆開一看，噢！原來是那個姓賴的調皮仔，因為他入鄉隨俗，已改用了名先姓後的寫法，故我一時無法想起他來。我教了他兩年，是個典型的新界孩子：黑黑的皮膚，帶點兒純，也點兒土氣。起初，我十分欣賞這些來自鄉村底的孩子，我却漸漸發現純純的表面，也會有顆古老的心，我的觀念為之一變。之後，我更發現那股古方的小腦袋底純。純可愛，鈍卻是像塊點不著火的黑漆邪。可是，經過了一番啟發，多方面啟導以後，我又覺得即使是遲鈍的孩子，假如肯切實下苦功的話，也會有進步的。因此，我的觀念又變了。原來人的智愚跟生長環境的關係不太大，先天的氣質與後天的栽培才是最緊要的關係。有時候，溫室中會長株劣草，泥土裏也會長些奇花異卉呢。我的偏見消失了，因為事實勝於雄辯，我更覺得那兩個學生，一個來自農家，一個長於都市，而他倆智慧之厚，用功之殷，進步之速，實在不相伯仲。

至於這個寄年咭給我的孩子，初來木訥寡言，之後却是古靈精怪，升級以後便顯得拙拙揮揮，陰陽怪氣，因此，常常給我叫來訓一頓，有時因他倆，多月前，他們舉家移民到加拿大去。臨行前夕，我勉勵他挺起胸膛做人，不為別的，不為香港，只代表你個人，在國外叫人瞧不順眼呢，那就暗痛中國人了。」一席話，說得他頻頻點首。我知道，我的話他也許沒有了解於心，但我可無法忍得住不說呢。

想到這，二百多天後的今天，他居然還記起這個嚴厲的先生，訓他，激勵他的老師呢。一股暖流流遍全身。激動，只要我們真有興趣，而不是為來生活而勉強自己去誤人子弟的話，畢竟是一份滿有意思的工作呢。

給「失落青年」的一封信

里昂

××：

前天看到你的時候，深深的覺得，你比前更加消沉，更加冷漠了。你疲乏的眸子，混濁的音調，使我好像面對一個陌生的人。我直覺的意會到，你是極需要援助的，不是金錢，那是精神上的援助。在會面時，礙於環境和時間，我倉猝間不能說些什麼。分手以後，經過一夜的思量，終給你寫了這封信。

經過分析和思量後，我推斷你是「失落」的青年，「無根」的一代。在解釋我這個判斷前，我得首先分析今天香港和世界各地青年的一般思想。「三M主義」，那就是 MATRICULATION（入大學），MARRIAGE（結婚）和 MONEY（金錢）為人生追求的目的。與此同時，歐美的「先進」青年，也流行着一種「二M思想」，那就是：MAKE LOVE（造愛），MARIJUANA（大麻）。這兩組思想合起來，就是今天自由世界大部份青年思想的寫照。

或許有人，尤其是「香港人」，會認為奉行「三M政策」的本地青年，是循規蹈矩和有為的，與外國的「二M」青年根本不可相提並論。持有這種想法的人，實在比沒有思想的人高明了不多少。難道人就是為了金錢，讀大學，傳宗接代而活着的？一些較有思想的青年（像您一樣）因此困擾着。由於沒有正確思想的引導，沒有清晰的人生認識，他們像你一樣的苦悶了，更甚的以麻醉品來逃避這「醜惡」的現世，於是成為「失落的青年」，「無根的一代」。

你的病因既然找了出來，我就給你開了一個起死回生的藥方子：「責任和理想」。人是離不開責任的，離開了活着也沒有意思。那麼什麼是青年的責任？是結婚、養妻、生子嗎？這不錯是責任，但這是動物性的責任，沒有人獨有的靈性存在，所以可稱之為不負「責任」的責任。青年人真正的責任，是要做成為一個對社會有用的人。他們應該利用他們的熱情、衝勁、敬悟，從學習與工作中爭取經驗，準備將來負擔更大的社會責任。只有青年人的活力，加上中、老年人的經驗和智慧，使社會人類保持不衰。

回頭看看沒有責任感的青年，他們不知活着為了什麼，也不知他們對社會該負什麼責任。他們富空想，易惰怨，受了挫折，便憎恨社會，報復社會，成為頹廢和犯罪青年的東西。與此相反的是一些想當大任的青年，他們野心過高，以為天下非我不行，他們不明白青年時期只是學習階段，挨樣子應在中年後才適當。所以他們容易招致失敗。這些不得志的青年也頹廢了。

除了要有責任感，青年人還應有崇高的理想，祇有這樣，青年才能承擔更巨大的責任，和過着更豐盛的人生。那麼崇高的理想是什麼？宋賢張載說得好：「為天地立心，為生民立命，為往聖繼絕學，為萬世開太平。」平庸的人看了，便會認為這樣的事祇合那些大人物幹的，就這樣他們一生便注定成為小人物了。其實「人人皆可為堯舜」，天資決限不了決心。現今社會就是有太多甘為下等的人，所以中國沉屈了百多年。

總括地說，沒有責任感的人，精神便沒有倚傍；沒有理想的人，便是沒有靈魂的人。振奮吧，朋友！希望你不會成為，如陶侃所說：「生無益於時，死無聞於後」的「人」！

關心你的朋友里昂
×月×日

鬼畫符

凱蒂

老爸常說我寫的字像「鬼畫符」，我沒見過鬼，也不知道鬼畫的符是甚麼樣子，爸爸大概也不知道。總而言之，我的字確是糟透了，糟到用卑壞的形容詞，都對得起我的地步。

我缺乏耐性，做學生時的功課，總被老師批下「潦草」兩個大字。和朋友通信，如果有一次不被抱怨字跡潦草，那真是奇蹟出現了。我唯有自我解嘲，說大文豪莎士比亞的字，也是一塌糊塗。朋友們一定在心底笑我太不自量，居然敢跟大文豪比。其實誰又敢斷言，百年之後，我的一切親筆原稿，不會出現在倫敦的拍賣市場？

有位世伯曾經誇我的字很有性格，害我洋洋得意了好一陣子。結果我發覺自己的字，祇是一種令人討厭的性格，是一種自找麻煩的性格。

別人見到我的字，簡直看不慣，要費好大的心思去辨別。難怪人家討厭。填寫各種表格，一次又一次被打回票，要我寫清楚點，這不是自找麻煩麼？原來我的字竟是如此邋遢的性格也！

我曾經很有耐性地給一位「大情人」寫過十多封「字跡工整」的信，我一向認為寫情書是一種藝術，除了文字的技巧，還需要真摯和豐富的感情。

我那位無情却似有情的「羅密歐」，看我的信像在看小說，看了一遍又一遍，晚上還要放在枕頭底下。他問我怎麼不寫小說？我回答他：「不是寫不來，其實上，我是不夠資格，首先，我沒有豐富的人生經驗，其次是我沒有寫作的時間去寫上它千幾萬個字。」「江山易改，本性難移」，我從不苟求自己的字能寫得「不堪入目」的程度。老爸說「我也喜歡自己寫的字。」不許誤解我寫報紙的人，還以為我是寫潦草英文速記。如果我幹特報工作，即使文件失效了，也不合危害組織。又何必太懶惰？再說我也有

在不久的將來，下了地府，萬一我的字真像鬼畫符，閻王豈不是將我請為「鬼才」，派給我一份寫符的差使，而我在九泉之下，都不致餓死了。

租貨（九龍）
光猛樓房
高尚套房
土瓜灣樓租
尖沙咀德
新樓分租
舖位平租
先施大廈
部份舖面
土瓜灣舖
單人向海
紅磡舖租

兆業大樓 招租
花園街183—189
一共三樓寫合超級市場百貨公司銀行酒樓茶樓及各行生意
四至十四樓全部住宅新樓梗房間格四面皆窗
地舖舍治寫字樓446354何洽

花園洋樓
九龍塘公爵街五號公爵閣12樓C座出租三房兩廳千餘呎有車位有意請電H二四七一四一馬洽

廠房招租
位於葵涌打磚坪街三、四樓每層面積一萬五千餘尺交通方便適合各行工業有意請電H235235洽

廠房招租
觀塘道340號祥順工業大廈6300呎獨立單位．管理完善．知租處：順昌有限公司或本大廈電話：3—444010 5—435244

葵涌 廠房招租
葵涌地王廠房出租面積大四面單邊有籃球車位地下樓高十八呎，式樓十四呎，三樓以上樓高十一呎合貨倉．染廠及紡織廠等大型工業用．地下至四樓共七萬餘呎租適成分租均可有意請電K八九一六六三洽

吉樓出租
官塘月華街43號向南陽光空氣好式廳三房工廚裝修冷氣熱水齊備租千五即可入伙 K429604洽

巨型閣樓
「光平細房」
全層平租
寫字樓租
窩打老道
工廠樓宇
葵涌新樓
安和二期
近市區樓

寫字樓租 旺角

新落成高尚洋樓招租
九龍巴芬道十號鍾山閣近聖德肋撒醫院．三房一廳．兩浴室及工人房．柚木地板．有車位．面積約九百呎．月租由一千七百元起．不包差餉及其他雜費．另有一較大單位．面積約一千八百呎．月租三千八百元．有意者請電：3—381108或3—716855李或5—256848徐洽。

美孚二期
商業一樓
鏡記

旺角寫字樓招租
彌敦道七四八號A 始創行六至十一樓新裝修寫字樓每間由300至750呎有意承租者請於辦公時間內電K七一六四四四．免佣金免什費
九龍建業有限公司

花園洋樓
出租
紅磡 旺舖
工廠出租
工廠出租
橫門出租
荃灣旺舖
新蒲崗
旺舖招租
尖沙咀舖
自由閣租
基隆街閣租售地
樓毛招租
花墟道全層招租26地

商業二樓租
彌敦道482—484號面積有520呎680呎1,200呎各種地點適合工商業醫務所寫字樓等用途
K八五一四一〇
K三一六三六一

涌下葵廠

二房一廳
二房一廳
全層出租

廠房招租
新蒲崗大有街35號義發工業大廈九樓20615呎月租$16,300包差餉合意請電周洽3-411441

麗珍樓

吉樓平租
帝國大廈

土瓜灣地王
土瓜灣道——漆咸道交界設備完善工廠地下七千呎出租空氣調節有私家門口及上落貨車位宜作陳列室寫字樓及貨倉近機場及隧道口
請電H二五三〇五一鄭洽

旅運
旅遊台灣
郊遊之家

平平平
香港至三藩市$1390（單程）曼谷$630東京$1020西貢$800雪梨$3400星加坡$1239倫敦$1350
四季旅遊公司皇后大道中35號商業大廈906室
請電H—254272 或 H—254276

特點：本社自置社址信譽可靠14年經驗歡迎參觀
特快簽證 特平機票 專寄外埠行李
機票：星馬西貢最平台北455曼谷630東京1050
簽證：往美加英國星馬泰日韓台越南印尼最快
航通 香港中環遠東銀行大廈五樓H431286 九龍旺角好望角大廈十一樓K314402

今日伴遊
珠寶
光石珠寶 大道中82 電話H 453101 453111
醫藥
洪冠洲 中環千諾道中83號二樓 鼻咽喉鼻塞 電5-438514
中醫師王致康 內婦兒科 診所：九龍紅磡蕪湖街64號
鳴謝
友聯公司
友聯公司
友聯公司
友聯公司
鳴謝

有分類廣告刊在第六張第一頁

紐約·大華·金冠 今天五場 請早

闔府統請 老幼咸宜

聖誕節最佳片

輿論大讚特讚

成報評語：「特技的鏡頭自然比以前的爲佳，這部片其中一場愛麗絲飲了仙水，身體立即變大，就是技術上的進步，巧妙當然是優於昔日的了。」

紅綠報評語：「扮演愛麗絲的童星費安娜芙拉頓，演來活潑天眞，已能擔任，亦增加好感。作曲家尊巴里擔任配樂，由金像獎作曲家擔任，氣氛不少。」

明報評語：「內容純潔，是一部最適合小朋友觀看的影片，成年人也感到有趣，尤其是片中的特技鏡頭，拍攝得相當奇妙。」

天才女童星：費安娜 芙拉頓 飾演愛麗絲天眞純潔，人見人愛！

希維賓納 彼德施拉 羅富李察遜 米高歌羅福 羅拔協曼 佛羅拉立遜 米高荷頓 大衛基 十數明星合演

卅五米厘菲林 陶德體攝製：七彩闊幕

英國大文豪：路易卡洛爾 震驚世界名著改編

描寫兒童心理，飄忽錯綜，入木三分！經歷種種奇物怪事，風趣無比！

追踪小白兎，跌入無底洞！身體會變化，變大又變小！痛哭淚成池，淚池淹自己！鸚哥與鮀鮀，大家結朋友！小貓會發笑，嬰孩猪面孔！刺蝟當皮球，鷺鶯作球棒！睡鼠終日睡，水魚吐苦水！紅心牌皇后，刻刻要砍頭！瘋狂的茶會，更有龍蝦舞！怪事不停有，本片趣事多！

ALICE'S ADVENTURES IN WONDERLAND

愛麗絲幻遊仙境

歐洲公司發行全部歌唱妙曼特技神奇童話故事巨片

香島獅子會今天上午十時四十五分假座紐約戲院舉辦兒童電影招待會，獻映愛麗絲幻遊仙境。

金像獎作曲家尊巴里作曲

美麗宮 K-813861 福星 H-484102

今天獻映 嘉禾七彩新派打門巨片 龍虎金剛 王羽 許冠傑 張愛嘉

五點半七點半影 獸王大決鬥 緊張·恐怖·刺激

今天五場 邵氏公司出品 戰鬥巨片 12點半 兩點半 五點半 七點半 九點半 女集中營 羅烈 碧蒂 杜芙

九龍影院 聯合廣告

明珠·倫敦

今天聖誕假期請早光臨

機伏擊場 車槍戰頂 飛車殺車 追逐場 惡門

美國今年賣座之一影片！

中文字幕

無敵女金剛 CLEOPATRA JONES

動作好，打鬥狠

今晚午夜場 鬼馬兩金剛 凌雲 金漢 李菁 主演

南華·南洋·銀都

今天五場續映 南華加開十點半

北京科學教育電影製片廠攝製大型彩色紀錄片

西漢古屍研究·

古屍揭秘

千年古屍 腸薄如紙 肝肺完整 腦汁成粉 五臟六腑 全部睇齊 奇異趣怪 大開眼界 醫學貢獻 古今新聞

南方影業公司發行

翡翠 娛樂 荷李活 黃金 亞洲 好景

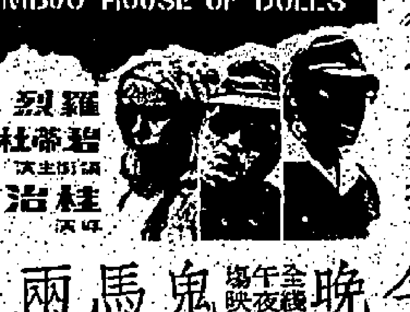
假日最佳的享受！

今天聖誕全綫五場

女集中營 BAMBOO HOUSE OF DOLLS

驚險諜戰教你休惕 獸性暴行令人髮指

羅烈 碧蒂杜芙 洪桂治 主演



今晚全綫午夜場 鬼馬兩金剛

油麻地 龍華

今天五場 陳星 倉田保昭 最新傑作 虎拳

下期 山東老娘

今天獻映 凌波 何俊 主演 新姐片 我父我夫我子

太平

今天四場 12點半 兩點半 七點正 九點正

大型彩色紀錄片 古屍揭秘

兩千年前女屍登上手術台。

今三五 戰火長天

新舞台·國都·聯邦 K862123 H713619 K719314

今天早場暫停放映 電影今晚開演 諷刺話劇 人間地獄

今晚加演 日場二時半 夜場七時半起開演（請速定座）

今天五場仍映 七彩倫理文藝 我父我夫我子 凌波 柯俊雄 江明 崔福生 主演 白景瑞 導演

早場 金菩薩

今天五場仍映 七彩華聲打鬥 龍虎金剛 王羽 張愛嘉 許冠傑 田俊 主演

早場 鴛鴦劍俠

新光·普慶·珠江 3-623941 3-849977 北角5-702959

新光今晚八時正 繼續公映 中國廣州雜技團 今晚全院滿座

連日擁擠請早定座（每天五場）

北京電影製片廠攝製 南方影業公司發行

—大型彩色紀錄片—

—西漢古屍研究—

古屍揭秘

千年女屍 長埋地下 腸臟肌肉 亘古不化 古代保存 屍體有何 妙法？

本片首次揭示 令你 增廣見聞 大開眼界！

麗都 麗華 民樂 北河 恒星 太安 英華

今天五場續映

大眾公司出品 力劇萬鈞 社會文藝巨片

我父我夫我子

凌波 柯俊雄 江明 崔福生 梁修身 崔苔菁 聯合主演 白景瑞 導演

是一部眞實事蹟拍成的電影

英華今映 龍虎金剛 王羽 張愛嘉 主演

早場 麗都 不避我抛 忍民 盲門狼 英玉劍 ·華樂俠白·女

今餘公場 北河 燈 扇

海運·京華

海運今十二點半 社會名著作 野孩子 請早訂座

海運四場 京華五場 加映12點半 全五項金像獎冠軍片！

全美賣座冠軍

霹靂密探 THE FRENCH CONNECTION

京華十點半 婚姻生活 兩點半 午夜一點 大丈夫與騷寡婦

金門 寶聲

今天聯映 寶聲四場

第一公司華聲新片！

陳星 倉田保昭 龍飛 陳英鳳 劉龍 導演

虎拳

大片黃漢心獻 黃卓家精製！

寶石 觀塘 明月 柴灣

今天五場 十二點半正場 龍虎金剛

今天五場 十二點半正場 女集中營

今四場 江湖行

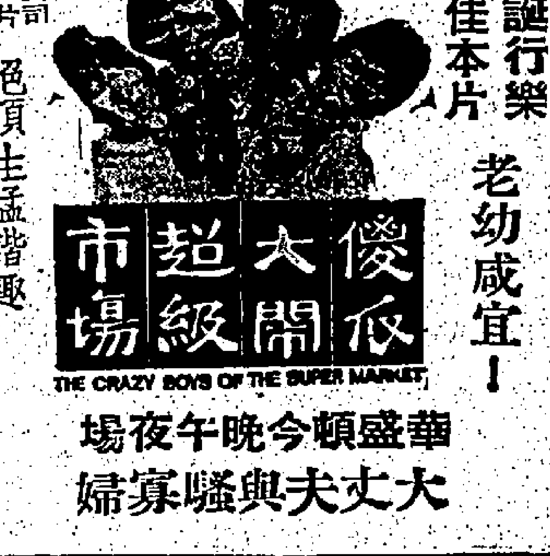
總統·華盛頓

聖誕行樂 最佳本片 老幼咸宜！

百代公司巨片 絕頂生猛諧趣

傻瓜片集原班人馬合演

傻瓜大鬧超級市場 THE CRAZY BOYS OF THE SUPER MARKET



華盛頓今晚午夜場 大丈夫與騷寡婦

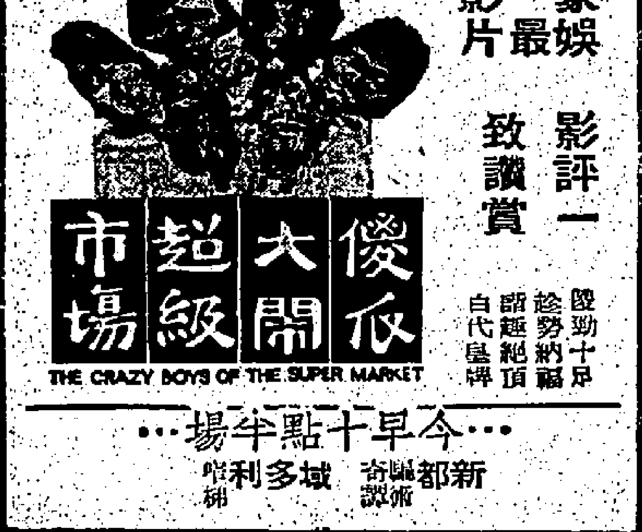
東城·新都·域多利·國華

傻瓜片集原班人馬合演

合家娛樂·最佳影片

影評一致讚賞

傻瓜大鬧超級市場 THE CRAZY BOYS OF THE SUPER MARKET



…今早十點半場…

新都 域多利

國際（九龍城）

今映五場 傲視影壇 拳擊巨片 「虎拳」 陳星 倉田保昭 龍飛 主演

今早十點半 「龍虎生活奪橫財」

永華

今天獻映 嘉禾出品 皇牌巨片 打擊巨門

龍虎金剛 王羽 許冠傑 張愛嘉 主演

今早場 秋決

公餘場 夜夜春宵 金粉殿

東方·凱聲 k816656 H724907

第十三天 十二點半 兩點半 五點半 七點半 九點半 鄉氏公司巨片

阿倫狄龍 查理士布朗遜 三船敏郎 烏蘇拉安德絲 主演 壯麗七彩

RED SUN

龍虎群英

大劍客初會神槍手·穿心劍與恐門奪命槍

樂聲·新聲

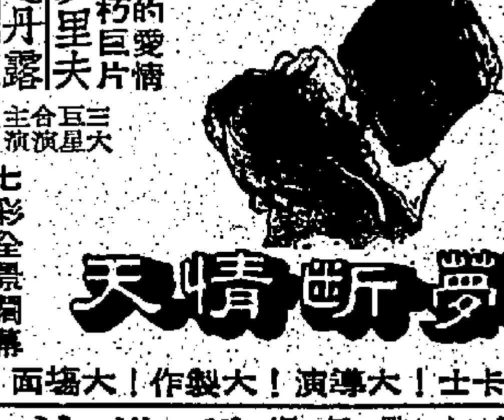
今天盛大獻映 特級長時間巨片

12點半 兩點 四點半 七點半 九點 半正

最偉大的愛情文藝不朽巨片

奧馬沙里夫 嘉芙蓮丹露 占士美臣 三巨星合演主

七彩全景闊幕 不宜兒童觀看



夢斷情天

大卡士！大導演！大製作！大場面！

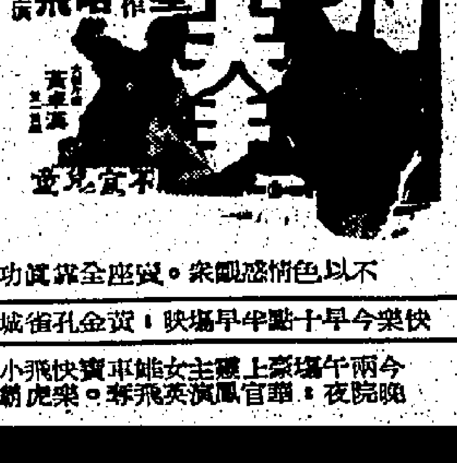
今晚十一點半午夜場 硬漢追兇

豪華·快樂

今天五場盛大聯映

陳星 倉田保昭 龍飛 拚命之作 拳頭虎 虎生威 劍龍 保唔同歌

陳英鳳 馬平 陳克夫 聯合主演



虎拳

第一公司傲視影壇之作

不以色情惑觀衆·貨眞價實全靠功夫

快樂今早十點半早場映：金孔雀上城集

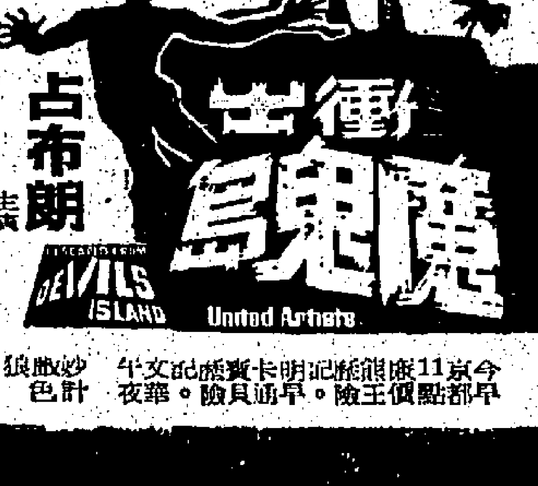
今午兩場 豪華晚院：大飛小王 ... 鳳英飛尊 ... 虎樂

京都·文華

今天五場 聖誕鉅獻

聯美出品 囚犯越獄人性刻劃高度刺激巨片

兒童不宜



占布朗主演

衝出魔鬼島 DEVIL'S ISLAND United Artists

今京都早11點 鹹湿艷記 明卡資歷記 文午夜：華 險貝通早 險王偵 妙計色 散狼

紐約·大華·金冠 K-935597 K-847115 H-768721

絕早狂滿天天五場。

歐洲公司童話改編聖誕最佳片

天才女童星 費安娜 芙拉頓 主演 十數明星合演

愛麗絲幻遊仙境 特技七彩

Alice's Adventures In Wonderland

縮形快高淚眼 水餅池 府然奇觀

特技新奇 清歌妙舞 多彩多姿 變化萬千

今金冠早十點路士七長期卡通 和一早尼迪彩彩 雪姑七友

新華·百樂 H-702412 K-941462

狂滿！今天四場

時間 十二點 三點正 六點九點 九點正

哥倫比亞公司出品無敵片

查爾登希士頓 蘇菲亞羅蘭 主演

全本 七彩 闊幕

EL CID

萬世英雄

實虛作 十誠 ...

最評高價 最氣大魄 最演出佳 最場面巨 最空前 最敢後

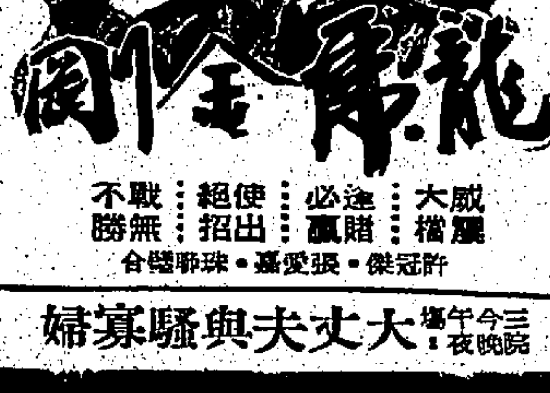
新華十二點午夜場「浪」楊華主演

皇后·麗聲·皇都

聖誕佳片·今天五場

嘉禾公司動作奇趣巨片

羅維·王羽 又一傑作 影壇最佳搭配



龍虎金剛

大威 擂臺 必達 贏睹 絕使 招出 不戰 無勝

許冠傑·張愛嘉·洪金寶 合聯

今晚午夜場 三院 大丈夫與騷寡婦